

**Аннотации рабочих программ дисциплин учебного плана
направления подготовки
45.03.02– Лингвистика (квалификация «Бакалавр»)
Аннотация рабочих программ дисциплин учебного плана**

направление подготовки 45.03.02 Лингвистика
по специальности «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»
(квалификация (степень) «Бакалавр»)

Б1.Б Базовая часть

Б1.Б1. История

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

-владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

Место дисциплины в структуре образовательной программы

История относится к базовой части цикла дисциплин.

Объём дисциплины – 3 з. е.- 108 ч.; контактная работа: занятия лекционного типа – 36 ч., занятия семинарского типа– 18 ч.; СРС – 54 ч.

Содержание дисциплины.

Введение в курс «История» (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа– 2 ч.; СРС – 4 ч.)

Древняя Русь (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа– 2 ч.; СРС – 4 ч.)

Московское государство (XIV – XVII вв.) (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа– 2 ч.; СРС – 4 ч.)

Россия в век модернизации и просвещения (XVIII в.) (занятия лекционного типа – 4 ч., занятия семинарского типа– 2 ч.; СРС – 4 ч.)

Российская империя в XIX столетии. (занятия лекционного типа – 6 ч., занятия семинарского типа– 2 ч.; СРС – 4 ч.)

Российская империя в начале XX в. Россия в условиях мировой войны и общенационального кризиса (1914-1920 гг.) (занятия лекционного типа – 4 ч., занятия семинарского типа– 2 ч.; СРС – 4 ч.)

Советская Россия, СССР в годы НЭПа и форсированного строительства социализма (1921-1941 гг.) (занятия лекционного типа – 6 ч., занятия семинарского типа– 2 ч.; СРС – 6 ч.)

Великая Отечественная война 1941-1945 гг. Решающий вклад Советского Союза в разгром фашизма (занятия лекционного типа – 6 ч., занятия семинарского типа– 2 ч.; СРС – 6 ч.)

Советский Союз в 1945-1991 гг. Российская Федерация в 1992-2014 гг. (занятия лекционного типа – 4 ч., занятия семинарского типа– 2 ч.; СРС – 6 ч.)

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: тестовые задания, вопросы к зачёту и экзамену.

Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся.

1. Малышева, Е.М. Методические указания по дисциплине «История» для студентов неисторических факультетов, занимающихся по программе бакалавриата: учебное пособие / Е.М. Малышева, Л.В. Бурькина. Майкоп: Изд-во АГУ, 2013. – 74 с.

2. Бурькина, Л.В. Тесты по курсу «Отечественная история»/Л.В.Бурькина. Майкоп: Изд-во АГУ, 2001. – 101 с.

Основная и дополнительная литература

1.История России с древнейших времен до наших дней: учебник / А.С.Орлов,

В.А.Георгиев, Н.Г. Георгиева, Т.А. Сивохина. – М.: «ЛБОЮЛ Л.В. Рожников», 2012. – 520 с. (250 экз.).

2.История России. Учебник [Электронный ресурс] / М.: Юнити-Дана, 2012. - 687 с. - 978-5-238-01639-9.Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115299> (дата обращения 19.11.2013).

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Словари. <http://slovari-onlaine.ru>

Библиотека электронных ресурсов исторического факультета МГУ.

<http://www.hist.msu.ru/ER/index.html>

Российская государственная публичная библиотека <http://elaibrary.rsl.ru/>

Государственная публичная историческая библиотека России <http://www.shpl.ru/>

Российское образование: федеральный образовательный портал. Библиотека.

<http://window.edu.ru/window/library>

Методические указания для обучающихся.

В результате изучения Истории студент должен знать основные исторические понятия по курсу отечественной истории и ее периодизацию; базовые характеристики поиска, сбора, обработки, накопления и передачи полученной исторической информации; правильно классифицировать источники по видам, подбирать библиографию и проводить историографический анализ по актуальным проблемам отечественной истории, уметь поставить цель и сформулировать задачи, связанные с реализацией профессиональных функций, использовать для их решения методы изученной науки; правильно выбирать методы работы с исторической информацией, активно использовать в учебном процессе собранную базу данных по различным разделам отечественной истории; уметь самостоятельно работать с научно-популярной литературой, справочниками и энциклопедиями, подбирать литературу и обрабатывать полученный материал; уметь дискутировать, излагать и отстаивать свою точку зрения. По окончании данного курса студент должен иметь представления о месте российской истории в мировой цивилизации, об общих закономерностях и особенностях российской истории, об общетеоретических и методологических проблемах и методах изучения российского исторического процесса. Необходимо выработать системный подход к пониманию исторического процесса, событий, понятий, деятельности исторических личностей. После каждой лекционной темы рекомендуется проработать вопросы для повторения и самоконтроля.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса (в том числе перечень программного обеспечения и информационных справочных систем).

1. ИТ обработки графической информации.
2. ИТ хранения данных.
3. Сетевые (локальные, территориальные, проводные, беспроводные и др.) ИТ.
4. Технологии «клиент-сервер».
- 5.Мультимедийные ИТ.

Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля).

1. Мультимедийные аудитории с мультимедийным проектором и компьютерные аудитории на факультете.

2.Компьютерный класс с выходом в Интернет (для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации)

3.Учебно-методический кабинет кафедры истории, историографии, теории и методологии истории.

4.Фонды научной библиотеки АГУ

Б1. Б.2 Философия

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные компетенции:

- способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважения к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- способность осознания значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);
- владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7)

Общепрофессиональные компетенции:

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);
- способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

Профессиональные компетенции:

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23).

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Философия относится к базовой части гуманитарного, социального и экономического цикла. Объем дисциплины – 4 з. е. - 144 ч.; контактная работа: занятия лекционного типа – 36 ч., занятия семинарского типа – 18 ч.; СРС – 90 ч.

Содержание дисциплины.

Тема 1. Теоретическая часть. История философии и её роль в жизни человека и общества (занятия лекционного типа 2ч., СРС - 2ч.). История философии как способ познания и освоения мира. Происхождение философии. Особенности философского освоения действительности. Исторические типы мировоззрения. Основные функции философского знания. Философия как свободное мышление и квинтэссенция эпохи, обобщенный ответ на вызовы истории. Личностные измерения философии. Плюралистический характер философии. Предмет философии. Строение философского знания. Философия и мировоззрение.

Тема 2. Теоретическая часть. Возникновение и развитие философии Древнего мира, античности, Средневековья, эпохи Возрождения (занятия лекционного типа – 8ч., СРС – 8ч). Философия Древней Индии. Ведические школы. Буддизм. Основные философские школы Древнего Китая. Конфуций и конфуцианство, Лао-Цзы и даосизм. Влияние философско-

религиозных систем Древнего Востока на его культуру и мировоззрение. Древнегреческая философия. Основные этапы, школы, направления ее развития. Сократ, Платон, Аристотель и их идеи. Значение античной философии для развития мировой философской мысли и культуры в целом. Философия европейского Средневековья. Теоцентризм. Патристика. Философия Августина Блаженного. Схоластика. Реализм и номинализм. Философия Фомы Аквинского. Основные идеи и имена философии Возрождения.

Тема 3. Теоретическая часть. Западноевропейская философия XVII-XIX вв. (занятия лекционного типа – 4ч., СРС – 4ч.). Основные направления, школы, концепции европейской философии XVII-XIX вв. Материализм, эмпиризм, рационализм, дуализм, антиклерикализм. Социально-философские и этические взгляды. Философия Просвещения. Романтизм и классическая немецкая философия: основные идеи и значение (Романтики, Кант, Фихте, Шеллинг, Гегель, Фейербах). Неклассическая философия, её специфика. Иррационалистическая философия. Неокантианство. Философия марксизма. Первый позитивизм.

Тема 4. Теоретическая часть. Основные философские направления XX-XXI вв. (занятия лекционного типа – 4ч., СРС – 4ч.). Основные направления развития философии XX-XXI вв.: иррационализм, антропологизм, сциентизм. Герменевтика. Феноменология. Экзистенциализм. Западная религиозная философия. Структурализм. Неопозитивизм. Философия модернизма и постмодернизма.

Тема 5. Теоретическая часть. Отечественная философия: особенности и этапы развития (занятия лекционного типа – 2ч., СРС – 2 ч.) Зарождение и становление философии на Руси. Многообразие течений в русской философии XIX века. Философия сердца П. Юркевича. Славянофилы и западники. Философия почвенничества Ф.М. Достоевского. Неолейбнищанство А. Козлова. Русская религиозно-идеалистическая философия. Философема и мифологема. Учение о всеединстве Вл. Соловьёва. Иррационализм Л. Шестова. Софиология С. Булгакова. Учение о творчестве и смысле жизни Н. Бердяева. Русская философия в иммиграции и её влияние на западную мысль. Марксистская философия в России и Советском союзе. Современная ситуация в отечественной философской среде. Философы Майкопа.

Тема 6. Философская онтология (занятия лекционного типа – 4ч., занятия семинарского типа – 4ч., СРС – 12ч.). Бытие как проблема философии. Монистические и плюралистические концепции бытия. Материальное и идеальное бытие. Специфика человеческого бытия. Пространственно-временные характеристики бытия. Проблема жизни, ее конечности и бесконечности, уникальности и множественности во Вселенной. Идея развития в философии. Бытие и сознание. Проблема сознания в философии. Знание, сознание, самосознание. Природа мышления. Язык и мышление.

Тема 7 Теория познания (занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 2ч., СРС – 18ч.). Познание как предмет философского анализа. Субъект и объект познания. Познание и творчество. Основные формы и методы познания. Проблема истины в философии и науке. Многообразие форм познания и типы рациональности. Истина, оценка, ценность. Познание и практика.

Тема 8 Философия и методология науки (занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 2ч., СРС – 10ч.). Философия и наука. Структура научного знания. Проблема обоснования научного знания. Верификация и фальсификация. Проблема индукции. Рост научного знания и проблема научного метода. Специфика социально-гуманитарного познания. Позитивистские и постпозитивистские концепции в методологии науки. Рациональные реконструкции истории науки. Научные революции и смена типов рациональности. Свобода научного поиска и социальная ответственность ученого.

Тема 9 Социальная философия и философия истории (занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 2ч., СРС – 14ч.). Философское понимание общества и его истории. Общество как саморазвивающаяся система. Гражданское общество, нация и государство. Культура и цивилизация. Многовариантность исторического развития.

Необходимость и сознательная деятельность людей в историческом процессе. Динамика и типология исторического развития. Общественно-политические идеалы и их историческая судьба. Насилие и ненасилие. Источники и субъекты исторического процесса. Основные концепции философии истории.

Тема 10 Философская антропология. Философия культуры. Философские проблемы в области профессиональной деятельности. (занятия лекционного типа – 8ч., занятия семинарского типа – 8ч., СРС – 6ч.). Человек и мир в современной философии. Духовное, природное (биологическое) и общественное (социальное) в человеке. Антропосоциогенез и его комплексный характер. Смысл жизни: смерть и бессмертие. Человек, свобода, творчество. Культура как объект философского анализа. Человек в системе коммуникаций. Символ и слово.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: тестовые задания, вопросы к зачёту и экзамену.

Основная и дополнительная литература

- 1 Философия : учебник для бакалавров / Н.Ф. Бучило, Л.А. Демина, О.В. Малюкова, Н.И. Фокина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Московский государственный юридический университет имени О. Е. Кутафина (МГЮА) ; отв. ред. Л.А. Демина. - М. : Проспект, 2014. - 358 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-392-16775-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=251997> .
- 2 Философия : учебник / под ред. В.П. Ратников. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Юнити-Дана, 2012. - 678 с. - ISBN 5-238-00308-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=118626> .
- 3 Золкин, А.Л. Философия : учебник / А.Л. Золкин. - М. : Юнити-Дана, 2012. - 607 с. - (Cogito ergo sum). - ISBN 5-238-00848-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=119032>
- 4 Философия : учебник / В.Н. Лавриненко, В.Ф. Голубь, В.Ю. Дорошенко и др. ; под ред. В.П. Ратников. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : Юнити-Дана, 2012. - 736 с. - (Золотой фонд российских учебников). - ISBN 978-5-238-01378-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=117909> .
- 5 Горелов, А.А. Философия. Конспект лекций : учебное пособие / А.А. Горелов. - М. : КноРус, 2013. - 175 с. : рис. - ISBN 978-5-406-02734-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=253108> .

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Электронная библиотечная система «Университетская библиотека online» - режим доступа: Agulib.adugnet.ru

Портал «Гуманитарное образование» <http://www.humanities.edu.ru/>

Федеральный портал «Российское образование» <http://www.edu.ru/>

Федеральное хранилище «Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов»

<http://school-collection.edu.ru/>

Методические указания для обучающихся.

Основная цель занятий - это развитие мышления, самостоятельности в преодолении познавательных трудностей, в формировании глубоких и прочных знаний. Всесторонний и заинтересованный анализ вопросов, выносимых на семинар, учит студентов самостоятельно и логично мыслить, аргументировано полемизировать, серьезно относиться к работе с дополнительной учебной и научной литературой. Поэтому - подготовка к семинарскому

занятию является одной из основных и трудоемких видов учебной деятельности. Хотя для студента основная, ближайшая цель практического занятия - получить достойную оценку. Соответственно и подготовка должна вестись серьезная.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ.

Б1. Б3 Русский язык и культура речи

Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные компетенции:

-руководство принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от эгоцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК 2);

-владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК 6);

-владение культурой мышления, способность к анализу и обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-7);

-умение применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического совершенствования (ОК-8);

-стремление к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации, мастерства, критическая оценка своих достоинств и недостатков, поиск путей и средств саморазвития (ОК-11);

Профессиональные компетенции:

-владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических и словообразовательных закономерностей функционирования языков разной типологии (ПК-1);

-владение методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и верификации личности (ПК-22).

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Русский язык и культура речи относится к дисциплинам базовой части профессионального цикла Б1. Б3

Объем дисциплины – 5 з.е., 180 ч.; контактная работа: занятия лекционного типа -18 ч; практических - 36 ч.; СРС – 126 ч.

Содержание дисциплины:

Темы занятий лекционного типа

Модуль 1. Предмет и задачи культуры речи.

Коммуникативные качества речи (2 ч.); Язык и речь.

Устная и письменная формы литературного языка (4ч.);

Модуль 2. Литературная норма (4ч.);

Аспекты речевой культуры (4 ч.);

Модуль 3. Понятие функционального стиля (2ч.);

Понятие стилистической окраски (2ч.).

Темы практических занятий

Модуль 1. Коммуникативные качества речи- 2ч. Функции языка и речи – 2 ч.

Модуль 2. Анализ речевых ошибок, вызванных нарушением лексических норм (4 ч.);

Анализ речевых ошибок, вызванных нарушением грамматических норм (6ч.);

Анализ речевых ошибок, вызванный неправильным употреблением неологизмов и иностранной лексики (4ч.);

Модуль 3. Официально-деловой стиль (4ч.); Научный стиль (4ч.);

Публицистический стиль (4ч.) Разговорный стиль (2 ч) Устная публичная речь (4ч.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся

1. Максимов В.И. Русский язык и культура речи. Практикум. М.: Гардарики, 2002.-312с.
2. Ляпун С.В. Стилистика. Практикум. Майкоп, 2004. 100 с.
3. Ляпун С.В. Культура речи. Практикум. Майкоп, 2005. 60 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает задания для самостоятельной работы, вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература

1. Русский язык и культура речи/ Под редакцией Г.Я. Солганика. М: Юрайт, 2013. 239 с.
2. Л.А. Введенская. Культура речи. М.: Флинта, 2008. -356 с.
3. Культура речи. Энциклопедический словарь-справочник. М.: Флинта, 2008. 368 с.
4. Г.Я. Солганик. Практическая стилистика. – М.: Академкнига, 2010. 304 с.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. www.gramota.ru,
2. www.mosreg.ru,
3. www.rusyaz.ru.

Методические указания для обучающихся: Материал дисциплины распределен по модулям. В результате изучения русского языка и культуры речи у студентов должно сформироваться научное представление о литературном языке, литературной норме, системе функциональных стилей и аспектах речевой культуры. Необходимо выработать системный подход к пониманию основных категорий дисциплины. В процессе обучения студенты должны пользоваться, наряду с текстами лекций и учебных пособий, дополнительной литературой, а также словарями и справочниками. После каждой лекционной темы рекомендуется проработать вопросы для самоконтроля.

Цель самостоятельной работы студентов заключается в глубоком и полноценном усвоении учебного материала и развития навыков самообразования. Это позволяет реализовать:

познавательный компонент высшего образования (усвоение необходимой суммой знаний по данной дисциплине, способность самостоятельно пополнять их);

развивающий компонент высшего образования (выработка навыков аналитического и логического мышления, способность профессионально оценивать ситуацию и находить правильное решение);

воспитательный компонент высшего образования (формирование профессионального сознания, развитие общего уровня личности)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: дистанционное обучение, создание презентаций, разработка и создание дидактического материала; тестирование он-лайн.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинет русского языка, компьютерные классы, электронная библиотека, кино- и телефильмы.

Б1.Б.4 Информационные технологии в лингвистике

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общепрофессиональные:

- владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);
- способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);
- способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);

- владение основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);

Профессиональные:

- способность работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности (ПК-19);

-владение основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов (ПК-21);

-владение стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем (ПК-22).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Информационные технологии в лингвистике» относится к базовой части профессионального цикла. Объем дисциплины – 4 з.е., 144 ч.; контактная работа: 54 ч., из них занятий лекционного типа -18 ч., лабораторных работ-36 ч., СРС-90 ч.

Содержание дисциплины.

Аппаратные и программные средства реализации информационных процессов (занятий лекционного типа -6 ч.; лабораторных работ -12 ч.; СРС -30 ч.);

Информационная образовательная среда. Электронные ресурсы и технологии мультимедиа (занятий лекционного типа -6 ч.; лабораторных работ -12 ч.; СРС -30 ч.);

Коммуникационные технологии, базы данных и информационные системы (занятий лекционного типа -6 ч.; лабораторных работ -12 ч.; СРС -30 ч.)

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.

1. Панюкова С.В. Использование информационных и коммуникационных технологий в образовании: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Изд. центр «Академия», 2010. – 224 с.

2. Хурум Р.Ю., Птущенко Е.Б., Трусов В.А. Современные информационные технологии: Учебно-методическое пособие для бакалавров непрофильных факультетов. – Майкоп, изд-во АГУ, 2013. – 229 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Зубов А.В. Информационные технологии в лингвистике: учебник для студ. учреждений высш. проф. образования. М.: Издательский центр «Академия», 2012. -208 с.

2. Макарова Н.В., Волков В.Б. Информатика: учебник для вузов. – СПб: Питер, 2011. – 576 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Федеральный образовательный портал «Информационно-коммуникационные технологии в образовании». – Режим доступа: <http://www.ict.edu.ru/>, свободный

2. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам». – Режим доступа: <http://window.edu.ru/>, свободный.

Методические указания для обучающихся. Материал дисциплины распределен по главным разделам (темам). Для усвоения положений дисциплины студенты должны:

- систематически закреплять знания, полученные на лекциях с использованием рекомендованной литературы и электронных источников информации;
- находить решения проблемных вопросов, поставленных преподавателем в ходе лекций и лабораторных занятий;
- своевременно знакомиться с материалом, вынесенным преподавателем на самостоятельное изучение;

– выполнять на компьютере тематические практические задания, предназначенные для самостоятельной работы с использованием средств информационных технологий, электронных учебников и информационных ресурсов глобальной сети Интернет;

– регулярно отслеживать и использовать информацию, найденную на специализированных Web-сайтах;

– при подготовке реферата проявлять исследовательские и творческие способности, умение анализировать и систематизировать информацию, проводить обобщение, формировать рекомендации и делать обоснованные выводы.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: использование электронных ресурсов сети Интернет, проведение видео-презентаций.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинет обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (12 компьютеров с выходом в Интернет), мультимедийный проектор.

Б1.Б4. Информационные технологии в лингвистике

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общепрофессиональные:

- владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);
- способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);
- способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);
- владение основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);

Профессиональные:

- способность работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности (ПК-19);
- владение основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов (ПК-21);
- владение стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем (ПК-22).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Информационные технологии в лингвистике» является обязательной дисциплиной базовой части профессионального цикла.

Объем дисциплины.

Трудоемкость дисциплины: 2 з.е., 72 часа.

Очное отделение: контактная работа – 36 ч., из них занятий лекционного типа -18 ч., занятий семинарского типа -18 ч., СРС-34 +2 ч.

Заочное отделение: контактная работа – 6 ч., из них занятий лекционного типа -2 ч., занятий семинарского типа - 4 ч., СРС-66 ч.,

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Теоретические основы применения ИТ в лингвистике (ОДО: занятий лекционного типа – 2 час, занятий семинарского типа – 2 час, СРС – 2 час. ОЗО: занятий лекционного типа – 2 час, СРС – 6 час.)

Модуль 2. Автоматическая обработка текста и машинный перевод ИТ. (ОДО: занятий лекционного типа – 4 час, занятий семинарского типа - 4 час, СРС – 8 час. ОЗО: занятий семинарского типа - 2 час, СРС – 12 час.)

Модуль 3. Электронная лексикография. (ОДО: занятий лекционного типа – 6 час, занятий семинарского типа - 6 час, СРС – 12 час. ОЗО: занятий семинарского типа - 2 час., СРС – 24 час.)

Модуль 4. Лингвистические ресурсы Интернета (ОДО: занятий лекционного типа – 6 час, занятий семинарского типа - 6 час, СРС – 12+2 час. ОЗО: СРС – 24 час.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Киселев, Г. М. Информационные технологии в педагогическом образовании. Учебник для бакалавров [Электронный ресурс] / Г. М. Киселев, Р. В. Бочкова. - М.: Дашков и Ко, 2012. - 306 с. - 978-5-394-01350-8. Режим

доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=112219>

2. Исакова, А. И. Информационные технологии [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. И. Исакова, М. Н. Исаков. - Томск: Эль Контент, 2012. - 174 с. - 978-5-4332-0036-4. Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=208647>

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания, задания по самостоятельной работе.

Основная и дополнительная литература.

1. Киселев, Г. М. Информационные технологии в педагогическом образовании. Учебник для бакалавров [Электронный ресурс] / Г. М. Киселев, Р. В. Бочкова. - М.: Дашков и Ко, 2012. - 306 с. - 978-5-394-01350-8. Режим

доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=112219>

2. Исакова, А. И. Информационные технологии [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. И. Исакова, М. Н. Исаков. - Томск: Эль Контент, 2012. - 174 с. - 978-5-4332-0036-4. Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=208647>

3. Инновации в образовании. 2013, № 6 [Электронный ресурс] / М.: Издательство Современного гуманитарного университета, 2013. - 144 с. - 1609-4646. Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209513>

4. Дьяконов, В.П. Internet. Настольная книга пользователя / В.П. Дьяконов. - 5-е, перераб. и доп. - М. : СОЛОН-ПРЕСС, 2008. - 576 с. - ISBN 5-98003-175-8 ; [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=226998>

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. PROMT. Разработка решений для автоматизированного перевода. <http://www.promt.ru>

2. Тиссен, Ю.В. Интернет в работе переводчика [Электронный ресурс] / Ю.В. Тиссен // Союз переводчиков России. – СПб., 2001. – Режим доступа: <http://utr.spb.ru/recommendation.htm>.

3. АBBYY Lingvo <http://www.lingvoda.ru>

4. Multitran <http://www.multitran.ru>

5. Универсальный словарный портал <http://dictionary.reference.com/>

6. British National Corpus <http://www.natcorp.ox.ac.uk/>

7. Corpus of Contemporary American English <http://corpus.byu.edu/coca/>

8. Национальный корпус русского языка <http://www.ruscorpora.ru/>

Методические указания для обучающихся.

Основными видами учебных занятий по курсу «Информационные технологии в лингвистике» являются лекции, практические занятия, и самостоятельные занятия студентов. Курс интегрирован с дисциплинами естественнонаучного и профессионального цикла. Тематика и последовательность занятий лекционного типа соответствуют логике изложения научного материала. Проблемы разделов программы освещаются в ходе занятий лекционного типа, в дальнейшем студентам предлагается

самостоятельно углубить знакомство с содержанием раздела, используя электронные ресурсы. Уровень предварительной подготовки студентов проверяется при «входном» тестировании, а результаты освоения материала - в ходе текущего тестирования и рубежного контроля. Методика чтения занятий лекционного типа опирается на приемы активизации мыслительной деятельности обучающихся, постановку проблемных вопросов, вовлечение студентов в их осмысление и решение, развитие теоретических способностей. Занятия лекционного типа проводятся с компьютерной поддержкой. Материал визуально представлен в виде компьютерных презентаций; в ходе лекции студентам демонстрируются соответствующие технологии, объясняются принципы работы соответствующих программ. Материалы занятий лекционного типа представлены в электронном виде на сайте университета <http://de24.adygnet.ru>. Доступ к ним осуществляется через электронную образовательную среду Moodle. Материал занятий лекционного типа закрепляется в ходе практических занятий. Его освоение проверяется при написании рефератов, подготовке компьютерных презентаций, выполнении тестовых и практических заданий. Практические занятия играют ключевую роль в реализации целей и решении дидактических задач курса. Цель практических занятий – научить студентов решать практические лингвистические задачи с помощью изучаемых информационных технологий, выработать навыки обработки больших объемов информации, привить навыки работы в команде. Все практические занятия проводятся в компьютерном классе с доступом в Интернет, что позволяет наглядно демонстрировать изучаемые аспекты ИТ студентам и закреплять практические навыки работы с ними.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийные презентации лекций, учебное видео, материалы сети Интернет, платформа дистанционного обучения Moodle, программы компьютерного тестирования, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, мультимедийная языковая лаборатория № 303 (12 компьютеров с выходом в Интернет), мультимедийный проектор, ноутбук, электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

Б1.Б.5. Основы языкознания

Планируемые результаты обучения дисциплине.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

общекультурных компетенций (ОК):

способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

обще профессиональных компетенций (ОПК):

владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

профессиональных компетенций (ПК):

владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);
способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Основы языкознания» относится к обязательной части профессионального цикла.

Объем дисциплины: – 4 з. е., 144 ч.; контактная работа: 72 ч., из них занятий лекционного типа – 36 ч.; занятий семинарского типа – 36 ч.; самостоятельная работа (СРС) – 72 ч.

Содержание дисциплины.

Общие вопросы (занятий лекционного типа – 4ч.; занятий семинарского типа – 4ч.; СРС– 8 ч.)

Фонетика (занятий лекционного типа – 12ч.; занятий семинарского типа – 12ч.; СРС– 24 ч.)

Морфемика и словообразование (занятий лекционного типа – 4ч.; занятий семинарского типа – 4ч.; СРС– 8 ч.)

Лексикология (занятий лекционного типа – 6ч.; занятий семинарского типа – 6ч.; СРС– 10 ч.)

Грамматика (занятий лекционного типа – 6ч.; занятий семинарского типа – 6ч.; СРС– 14 ч.)

Методы языкознания и классификация языков (занятий лекционного типа – 4ч.; занятий семинарского типа – 4ч.; СРС– 8 ч.)

Основная литература.

1. Кодухов В. И. Введение в языкознание / В. И. Кодухов. – М., 2012. – 288 с.
2. Касевич В. Б. Введение в языкознание. / В. Б. Касевич. – М.: Академия, 2011. – 288 с.
3. Цыплёнова Л. Х. Введение в языкознание. Сборник схем и упражнений / Л. Х. Цыплёнова. – Майкоп, 2011. – 92 с.
4. Николина Н.А., Камчатнов А.М. Введение в языкознание. Учебное пособие. М.: Флинта, 2011. – 231 с., 10-е изд. (ЭБС)

Дополнительная литература, периодические издания.

1. Алпатов В.М. Книга А. Мейе глазами некомпаративиста // ВЯ, 2010, №6.
2. Апресян В.Ю. Опыт кластерного анализа: русские и английские эмоциональные концепты // ВЯ, 2011, № 1.
3. Куликова И.С., Салима Д.В. Введение в языкознание. Уч. для бакалавров. УМО, 2013.
4. Филиппов А.В., Палькин В.М. Языковые контакты. Краткий словарь. – М., 2011.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания, список терминологии.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет»

1. «Библиотека учебной и научной литературы» Русского Гуманитарного Интернет-университета [Электронный ресурс]. - Режим доступа:

2. <http://www.i-u.ru/biblio/default.aspx>

3. <http://www.slovesnik.ru> — Словесник. Сайт для студентов-филологов, педагогов и просто любителей словесности. Учебные пособия, монографии и статьи, конспекты, художественные тексты, тесты.

4. <http://www.gramota.ru> — Грамота.ру. Справочно-информационный портал. Каталог сетевых ресурсов по русскому языку. Русский язык в современном мире, конкурсы, олимпиады, проекты, исследования, методические пособия.

5. <http://www.slovari.ru> — Русские словари. Служба русского языка (Институт русского языка им. В.В. Виноградова).

6. <http://www.philolog.ru>.

7. <http://www.magazines.russ.ru>.

Методические указания для преподавателя и обучающихся.

Для эффективного усвоения материала студент должен выполнять требования, предъявляемые преподавателем – ознакомиться с программой курса и контрольными вопросами заранее, чтобы иметь возможность самостоятельно готовиться, используя список рекомендованной литературы.

Следует рационально подходить к использованию времени в течение семестра – постепенно прорабатывать рекомендуемый теоретический материал. Перед очередной лекцией необходимо прочитать конспект предыдущей лекции, чтобы лучше запомнить и понять изучаемый материал. Это один из этапов подготовки к зачету.

Семинарские (практические) занятия требуют активного участия студента в работе.

Уровень знаний и умений в различных видах речевой деятельности проверяется при помощи различных форм текущего контроля (тестов, письменных контрольных работ, проверочных заданий, устных опросов), экзамена в конце второго семестра.

Для получения экзамена студент должен освоить пройденный материал. Проверка осуществляется в форме итогового устного контроля.

Реферат готовится на основе анализа не менее 4-6 научных и литературных источников.

Во введении обосновывается выбор темы, актуальность и глубина рассматриваемой проблемы. В основной части реферата представляются концепции разных авторов, изложенные в анализируемых источниках. Автор реферата может использовать результаты собственных исследований, проведенных при работе с группами самопомощи имеющих схожие проблемы, сопоставить работу разных групп, выявить общее и частное в их деятельности, организационной структуре и т.д.

Интерактивные занятия проводятся с целью обучения студентов совместной групповой деятельности, для выработки совместной тактики и стратегии взаимодействия по предложенной преподавателем теме.

Презентация_ проводится в виде доклада, фотовыставки, видеоролика, выставки работ участников группы и др. На презентацию выделяется не более 7-8 минут. Необходимо время для обсуждения. На одном занятии достаточно 1-2-х презентаций.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: электронная мультимедийная доска, электронные тестовые программы, дистанционное обучение.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, компьютерный класс.

Б 1. Б.6. Практический курс первого иностранного языка (немецкий язык) (1-2 семестр)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник программы должен обладать следующими компетенциями

Общекультурными компетенциями:

-способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

Общепрофессиональными компетенциями:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5).

- способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к базовой части для профиля «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» профессионального цикла

Объем дисциплины – 22 з.е., 818 ч.; контактная работа: практические занятия - 378 ч., СРС-440

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Практическая грамматика. Образование временных форм индикатива: презенс, перфект, плюсквамперфект, претерит, футурум. Выбор вспомогательного глагола. Абсолютное и относительное употребление временных форм. Императив. Пассив. Склонение прилагательных. Категория степеней сравнения. Местоимение man и безличное местоимение es. Наречие. Его синтаксическая функция. Числительное (количественное и порядковое), образование, употребление. Предлог. Управление предлогов. Союз. Сочинительные и подчинительные союзы. (практ зан. – 76, СРС- 94).

Модуль 2. Практическая фонетика. Интонация. Ударение. (практ зан. – 76, СРС- 94).

Модуль 3. Устная речь. Неподготовленная монологическая речь по заданной теме. Подготовленная диалогическая речь. (практ зан. – 76, СРС- 84).

Модуль 4. Письменная речь. Диктант. Изложение. Тест. (практ зан. – 76, СРС- 84).

Модуль 5. Домашнее чтение (практ зан. – 74, СРС- 84).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Васильева М.М. Практическая грамматика немецкого языка : Учеб. пособие для вузов / М. М. Васильева. - 11-е изд., испр. и доп. - М. : Альфа-М, 2003. - 223 с. ; 60x90/16. - Предисл.; Прил. - ISBN 5-98281-005-3 : 41-60.

2. Арсеньева М.Г. Грамматика немецкого языка = Grammatik der Deutschen Sprache / М. Г. Арсеньева, И. А. Цыганова. - СПб. : Изд-во "Союз", 2002. - 480 с. - (Изучаем иностранные языки). - Предисл. - ISBN 5-94033-117-3 : 270-00.

3. Themen 1 = Темы 1: актуальные темы : учеб. пособие по нем. яз.: 1 уровень. Lektion 1-5 / Н. Aufderstrabe [и др.]. - 1-е изд. - Ismaning : Hueber Verlag, 2003. - 159 с. : ил. + 2 CD-ROM. - (Deutsch als Fremdsprache). - Алф. указ. - ISBN 978-3-19-181690-2 : 616-41.

4. Themen 1 = Темы 1: актуальные темы : учеб. пособие по нем. яз.: 1 уровень. Lektion 6-10 / Н. Aufderstrabe [и др.]. - 1-е изд. - Ismaning : Hueber Verlag, 2003. - 132 с. : ил. + CD - ROM. - (Deutsch als Fremdsprache). - Алф. указ. - ISBN 978-3-19-191690-9 : 616-41.

5. Периманн-Балме М. Em - Hauptkurs : Arbeitsbuch = Основной курс: рабочая тетрадь : Deutsch als Fremdsprache fur die Mittelstufe / М. Периманн-Балме, С. Швальб. - Munchen : Max Hueber Verlag, 2004. - 120 с. - ISBN 3-19-001600-8 : 549-00.

6. Периманн-Балме М. Em - Hauptkurs = Основной курс: немецкий как иностранный для средней ступени : Deutsch als Fremdsprache fur die Mittelstufe / М. Периманн-Балме, С. Швальб. - Munchen : Max Hueber Verlag, 2006. - 168 с. - ISBN 3-19-001600-3 : 720-90.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Арсеньева, М.Г. Deutsche Grammatik = Немецкая грамматика. Версия 2.0 : учебное пособие / М.Г. Арсеньева, Е.В. Нарустратг. - СПб : Антология, 2012. - 544 с. - ISBN 978-5-94962-196-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213020>

2. Соколов С. В. Учимся устному переводу. Немецкий язык. Первая часть. Учебное пособие.-

М.: Прометей, 2011.

3. Сохань А. Aktuelle Themen. Пособие по практике немецкого языка и переводу / А.А. Сохань, Н.В. Хорунжая. - Пятигорск: Пятигорский государственный лингвистический университет, 2012. – 85 с.

4. Knirsch, M. Horen & Sprechen = Слушайте и говорите : Niveau A1 / М. Книрш. - 1-изд. - Ismaning : Hueber Verlag, 2010. - 76 с. + CD-ROM. - (Deutsch Uben). - Vorwort. - ISBN 978-3-19-507493-3 : 389-40.

5. Perlmann-Balme, M. Em Brückenkurs. Kursbuch / М. Perlmann-Balme, S. Schwalb, D. Weers. – Germany. : Max Hueber Verlag, 2008. – 128 S.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

www.zeitung.dewww.deutschewelle.de

www.tonigard.com

www.focus.de

www.britte.de

www.stuttgarter-versicherung.de

www.goethe.de/komma

www.unikum.de

www.stern.de

www.juma.de

www.neon-magazin.de

www.fluter.de

www.thomasbernhard.de

www.kleist.org

www.goethe-net.de

www.fallada.de

www.evd.ch

Методические указания для обучающихся.

Материал дисциплины распределен по главным разделам (темам). Требования по видам коммуникативной деятельности

Цель курса практической грамматики состоит в том, чтобы развить у студентов следующие умения: 1. Понимать изученные грамматические явления на слух и при чтении текстов различных функциональных стилей. 2. Грамматически правильно формулировать свои устные и письменные высказывания на немецком языке в разных ситуациях общения с соблюдением соответствующих стилистических норм.

На начальном этапе обучения ознакомление студентов с новым грамматическим материалом рекомендуется строить таким образом, чтобы сначала они получали общее представление о той или иной грамматической категории и лишь затем переходили к изучению её отдельных компонентов. Чтобы облегчить понимание и усвоение новых грамматических явлений, вводить и закреплять их следует на лексическом материале, изучаемом на занятиях по практике устной и письменной речи. С целью выработки необходимых навыков и умений, кроме ориентирующих упражнений, предназначенных для осознания изучаемых явлений, следует также использовать тренировочные упражнения с условно-коммуникативной направленностью, и речевые, предназначенные для развития умений воспринимать чужую речь на слух и правильно использовать изучаемые грамматические явления в собственных устных и письменных высказываниях.

Отбор грамматического материала для первого года обучения определяется главной задачей данного этапа – сформировать у студентов прочное, автоматизированное владение наиболее важными явлениями морфологии и синтаксиса немецкого языка.

Основными целями курса практической фонетики современного немецкого языка являются: Научить студентов нормативному произношению современного немецкого языка и его

фоностилистическим вариантам. Сформировать профессионально педагогические навыки и умения, необходимые студентам для их будущей работы.

Основные задачи: Коррекция произношения звуков и интонации немецкого языка у студентов во время водно-коррективного курса. Дальнейшее совершенствование немецкого произношения на последующих этапах обучения. Овладение студентами приёмами работы над произношением, необходимыми для их будущей педагогической деятельности.

Коррекция произношения студентов, поставленного им в средней школе, происходит на основе имитации, анализа артикуляции и слухового наблюдения фонетических явлений немецкого языка при сознательном сопоставлении с фонетическими явлениями родного языка с целью устранения его негативной интерференции. При этом исправление произношения звуков осуществляется одновременно с обучением основным ритмическим и интонационным моделям немецкого языка.

Основными педагогическими навыками и умениями, которыми должны овладеть студенты, являются:

- 1) Умение выполнять и проводить речевую гимнастику;
- 2) Умение транскрибировать немецкий текст, слова и предложения;
- 3) Умение пользоваться техникой (компьютером, магнитофоном и пр.), а также начитывать на компьютер и др. технику учебный материал;
- 4) Умение слышать и устранять ошибки в произношении своего партнёра;
- 5) Умение правильно и выразительно прочитать материал из школьного учебника;
- 6) Умение выбрать стихотворение, текст, песню на определённую фонетическую тему;
- 7) Умение читать немецкий текст в различном темпе и передавать различную стилистическую окраску в зависимости от речевой ситуации.

Для домашнего чтения рекомендуются произведения современных писателей Германии, Австрии, Швейцарии, адаптированные или оригинальные, но доступные по языку для студентов 1 курса. Основная цель домашнего чтения как аспекта практики речи на иностранном языке – развитие интеллигентной манеры чтения. Данная система позволяет развивать навыки неподготовленной речи при обсуждении прочитанного, стимулировать мыслительную деятельность студентов, обучить сознательному, углублённому подходу к художественному произведению, обеспечить нравственное и эстетическое воспитание.

При обсуждении прочитанного проводятся следующие виды работ:

- 1) Студенты дают развёрнутые ответы на вопросы, сформулированные преподавателем;
- 2) Студенты пересказывают прочитанное;
- 3) Студенты выражают своё отношение к прочитанному, характеризуют персонажей, формулируют главную мысль.

Рекомендуемые типы заданий по домашнему чтению:

- 1) Чтение и перевод отрывка на русский язык;
- 2) Усвоение лексических единиц из текста и их применение в речи, т.е. составление своих примеров;
- 3) Перевод предложений с русского языка на немецкий для усвоения новой лексики, взятой из домашнего чтения;
- 4) Толкование значения слов или реалий;
- 5) Выявление сферы употребления глагола или существительного;
- 6) Установление управления глаголов в контексте;
- 7) Составление плана для пересказа прочитанного (выписывание ключевых слов или вопросов).

Эти задания необходимы для формирования лексико-грамматических навыков студентов, для расширения их кругозора и углубления их страноведческих знаний.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса.

В ходе изучения дисциплины используется такой инновационный метод, как проектирование, построено на модульной основе и предполагает выполнение проектных заданий с использованием Интернет- ресурсов.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинет обучающихся компьютерных технологий (303, 304), интерактивная доска.

Б1.Б.6 Практический курс первого иностранного языка (немецкий язык) (3-4 семестр)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Общекультурные компетенции:

-владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональные компетенции:

-владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

-владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

-владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

Профессиональные компетенции:

-владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способность применять основные приемы перевода (ПК-9).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина входит в профессиональный цикл, базовую часть и является обязательной для изучения.

Объем дисциплины – 20 з.е., 708 ч.; контактная работа: практических занятий-324 ч., СРС-384

Содержание дисциплины.

1. Устная речь: Мой родной город.

Грамматика: Повелительное наклонение, порядок слов в простом повествовательном предложении, в вопросительном предложении.

Фонетика: Звуковая система нем.языка.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 20)

2. Устная речь: В магазине. В гостинице. Разговор по телефону.

Грамматика: Спряжение глаголов в настоящем времени. Отрицание в немецком предложении.

Фонетика: Звуковая система нем.языка.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 20)

3. Устная речь: Учеба.

Грамматика: Определенный и неопределенный артикль. Предлоги с винительном падежом.

Фонетика: Обозначение звуков на письме и в транскрипции.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 23)

4. Устная речь: Выезд на природу.

Грамматика: Предлоги с дательным падежом. Предлоги с дательным и винительным падежами.

Фонетика: Интонация в вопросительном предложении.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 20)

5. Устная речь: Учеба в вузе.

Грамматика: Претеритум и перфект слабых глаголов.

Фонетика: Интонация в вопросительном предложении.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 22)

6. Устная речь: В библиотеке.

Грамматика: Претеритум и перфект сильных глаголов. Будущее время. Порядок слов в придаточном предложении.

Фонетика: Интонация без вопросительного слова.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 22)

7. Устная речь: Распорядок дня.

Грамматика: Относительное употребление времен. Предшествование в будущем времени.

Фонетика: Ассимиляция в немецком языке.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 22)

8. Устная речь: Спорт.

Грамматика: Относительное употребление времен в прошлом.

Фонетика: Ударение в немецком предложении.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 20)

9. Устная речь: Биография.

Грамматика: Относительное употребление времен.

Фонетика: Интонация предложения с однородными членами предложения.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 22)

10. Устная речь: Семья.

Грамматика: Модальные глаголы.

Фонетика: Словесное ударение. Ударение в сложных словах.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 22)

11. Устная речь: Работающая женщина.

Грамматика: Страдательный залог.

Фонетика: Ударение в словах с заимствованными суффиксами.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 22)

12. Устная речь: Жилье. Дом. Квартира.

Грамматика: Страдательный залог.

Фонетика: Интонация предложений с прямой речью.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 20)

13. Устная речь: Техника в доме.

Грамматика: Инфинитив в страдательном залоге.

Фонетика: Интонация в предложениях, содержащих двойной вопрос.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 22)

14. Устная речь: Одежда. В магазине. Мода.

Грамматика: Образование и употребление плюсквамперфект.

Фонетика: Интонация в предложениях. Содержащих приказ, требование, просьбу.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 22)

15. Устная речь: Проблемы молодежной моды.

Грамматика: Конъюнктив. Презенс, перфект, футурум 1.

Фонетика: Использование завершающей интонации в разных видах предложений.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 20)

16. Устная речь: Приготовление пищи. Покупки.

Грамматика: Конъюнктив. Претеритум. Плюсквамперфект.

Фонетика: Использование завершающей интонации в разных видах предложений.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 20)

17. Устная речь: Каникулы.

Грамматика: Инфинитив. Употребление инфинитива с частицей и без нее.

Фонетика: Использование вопросительной интонации в разных видах предложений.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 30)

18. Устная речь: Путешествие.

Грамматика: Конструкции.

Фонетика: Использование вопросительной интонации в разных видах предложений.

Письменная речь.

Домашнее чтение. (ПЗ – 18, СРС- 30)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Narustrang, E. *Übungen Zur Deutschen Grammatik* = Упражнения по грамматике немецкого языка: учеб. пособие / E. V. Нарустранг. - СПб. : Антология, 2009. - 272 с. ; 84x108/32. - Vorwort. - ISBN 978-5-94962-131-8 : 104-06, 3000 экз.

2. Perlmann-Balme, M. *Em Brückenkurs. Kursbuch* / M. Perlmann-Balme, S. Schwalb, D. Weers. – Germany. : Max Hueber Verlag, 2008. – 128 S.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания, творческие задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Арсеньева, М.Г. *Deutsche Grammatik* = Немецкая грамматика. Версия 2.0 : учебное пособие / М.Г. Арсеньева, Е.В. Нарустранг. - СПб : Антология, 2012. - 544 с. - ISBN 978-5-94962-196-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213020>
2. Соколов С. В. *Учимся устному переводу. Немецкий язык. Первая часть. Учебное пособие.* - М.: Прометей, 2011.
3. Сохань А. *Aktuelle Themen. Пособие по практике немецкого языка и переводу* / А.А. Сохань, Н.В. Хорунжая. - Пятигорск: Пятигорский государственный лингвистический университет, 2012. – 85 с.
4. Knirsch, M. *Hören & Sprechen = Слушайте и говорите : Niveau A1* / М. Книрш. - 1-изд. - Ismaning : Hueber Verlag, 2010. - 76 с. + CD-ROM. - (Deutsch Uben). - Vorwort. - ISBN 978-3-19-507493-3 : 389-40.
5. Perlmann-Balme, M. *Em Brückenkurs. Kursbuch* / M. Perlmann-Balme, S. Schwalb, D.

Weers. – Germany. : Max Hueber Verlag, 2008. – 128 S.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. www.deutschewelle.de
2. www.focus.de
3. www.goethe.de/komma
4. www.unikum.de

Методические указания для обучающихся.

Материал дисциплины распределен по главным разделам (темам). С учётом специфики изучения иностранных языков, современной технологии обучения и их особой роли в учебной деятельности обучающегося, данная форма самостоятельной работы характеризуется как «внеаудиторные занятия». Они позволяют студенту создать стратегию собственного обучения с учётом своих интеллектуальных способностей.

В приложении о самостоятельной работе представлены рекомендуемые на курсе виды и содержание работ, основанные на использовании компьютерно-медийных технологий обучения иностранным языкам.

Основной задачей 2 курса является качественное совершенствование навыков и умений практического владения иностранным языком в основных формах и функциональных сферах его актуализации, основы которых были заложены на 1 курсе

Основными учебными материалами являются оригинальные художественные тексты. Активный словарь пополняется 400 лексическими единицами продолжается развитие всех форм и видов речи, особое внимание уделяется неподготовленной речи.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийные презентации лекций, интерактивная доска, фрагменты аудио и видеозаписей для анализа, материалы сети Интернет, платформа дистанционного обучения Moodle, программы компьютерного тестирования, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, мультимедийные языковые лаборатории (22 компьютера с выходом в Интернет), мультимедийный проектор, ноутбук, электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

Б.1.Б.6 Практический курс первого иностранного языка (немецкий язык) (5-6 семестры)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Общекультурные компетенции:

- владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональные компетенции:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

Профессиональные компетенции:

- владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16).

Объем дисциплины – 18 з.е.; всего-634, ПЗ - 288 ч.; CPC - 346

Содержание дисциплины.

Тема 1. „Wünsche und Träume“. Wovon träumen diese Leute. Was würden Sie sich wünschen, wenn Sie drei Wünsche frei hätten? Ich habe einen Traum

Тема: 2. Heimat. Mein Haus der Kindheit. Wie sieht es aus?“

«Was bedeutet für Sie Heimat?“ „, Wo und wie würden Sie am liebsten wohnen?“.

(П-50 ч., CPC-52 ч.).

Тема 3. Beruf oder Berufung? Was macht man in diesen Berufen? Der Trend zum „Neben-Job“. „Doppeljober“: Doppeljob Wie würden Sie gern arbeiten?

(П-50 ч., CPC-58 ч.).

Тема4. „, Konflikte und Lösungen „Beziehungs-Kisten“ Probleme im Beruf. Probleme und Ihre Lösungsmöglichkeiten. Private Konflikte. „Worüber ärgern sich die Leute?“ „Höflichkeit ist wie ein Luftkissen : es mag wohl nichts drin sein, aber Sie mildert die Stöße des Lebens“ „, Der Klügere gibt nach, wie du mir, so Ich dir“.

(П-48ч. CPC-52ч).

Тема 5. «Gemeinsinn statt Egoismus“ „, Das gibt meinem Leben Sinn“ „Tauschbörsen- der neue Trend . «Leben Sinn“ . der Weg ist das Ziel!

(П-48 ч., CPC-54 ч.)

Тема 6. „Umweltschutz“ In welche Tonne mit dem Müll: Was machen die Leute für Umwelt? Unsere Natur bewahren und schützen. Was tun Sie, um die Welt zu schützen?

„ Im Rande der ökologischen Krise“ . „ Alternative Energien“.

(П-52 ч., CPC – 54 ч.)

Тема 7. „Medienwelten“ Massive Schwierigkeiten mit dem Fernsehen.

Kinder und Fernsehen. Wer liest, sieht mehr Was braucht eine gute Zeitung? der Computer

Ein „besonderes“ Erlebnis mit einem Computer.

(П-50 ч., CPC-58ч.)

Учебно - методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Васильева М.М. Практическая грамматика немецкого языка : Учеб. пособие для вузов / М. М. Васильева. - 11-е изд., испр. и доп. - М. : Альфа-М, 2003. - 223 с. ; 60x90/16. - Предисл.; Прил. - ISBN 5-98281-005-3 : 41-60.

2. Ивлева, Г.Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учеб. пособие / Г. Г. Ивлева. - 2-е изд., стер. - М. : Высш. шк., 2004. - 125 с. ; 60x88/16. - Предисл.; Прил. - ISBN 5-06-005001-7 : 77-87, 5 000 экз.

3. Арсеньева М.Г. Грамматика немецкого языка = Grammatik der Deutschen Sprache / М. Г. Арсеньева, И. А. Цыганова. - СПб. : Изд-во "Союз", 2002. - 480 с. - (Изучаем иностранные языки). - Предисл. - ISBN 5-94033-117-3 : 270-00.

4. Themen 1 = Темы 1: актуальные темы : учеб. пособие по нем. яз.: 1 уровень. Lection 1-5 / Н. Aufderstrabe [и др.]. - 1-е изд. - Ismaning : Hueber Verlag, 2003. - 159 с. : ил. + 2 CD-ROM. - (Deutsch als Fremdsprache). - Алф. указ. - ISBN 978-3-19-181690-2 : 616-41.

5. Themen 1 = Темы 1: актуальные темы : учеб. пособие по нем. яз.: 1 уровень. Lection 6-10 / Н. Aufderstrabe [и др.]. - 1-е изд. - Ismaning : Hueber Verlag, 2003. - 132 с. : ил. + CD - ROM. - (Deutsch als Fremdsprache). - Алф. указ. - ISBN 978-3-19-191690-9 : 616-41.

5. Розен, Е.В. Говори по-немецки! = Sprich Deutsch : учеб. пособие по нем. яз. / Е. В. Розен, Л. Д. Белякова. - М. : Менеджер, 2005. - 496 с. ; 84x108/32. - Предисл.; Прил. - ISBN 5-8346-0226-6 : 240-24, 5000 экз.

6. Knirsch, M. Hören & Sprechen = Слушайте и говорите : niveau A1 / М. Книрш. - 1-е изд. - Ismaning : Hueber Verlag, 2010. - 76 с. + CD-ROM. - (Deutsch Uben). - Vorwort. - ISBN 978-3-19-507493-3 : 389-40.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, контрольные работы, тестовые задания, практические работы.

Основная и дополнительная литература.

1. Аверина А. В. Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи - М.: "Прометей", 2011. (Университетская библиотека-онлайн, ЭБС)
2. Катаева А.Г., Катаев С.Д., Гандельман В.А. ООО «Издательство Юрайт», 2014.
3. Axel Hering, Magdalena Matussek, EM Übungsgrammatik, Max Hueber Verlag, 2002.
4. Narustrang, E. Übungen Zur Deutschen Grammatik = Упражнения по грамматике немецкого языка: учеб. пособие / Е. В. Нарустранг. - СПб. : Антология, 2009. - 272 с. ; 84x108/32. - Vorwort. - ISBN 978-5-94962-131-8 : 104-06, 3000 экз.
5. Tangram 2B: Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch und Arbeitsbuch. Max Hueber Verlag, 2000.
6. Драйер, Шмидт «Грамматика немецкого языка». Хубер, 2000.
7. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов : Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277630> (29.06.2015)

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

<http://www.goethe.de/deindex.htm>

<http://www.hueber.de/>

<http://german.about.com/library/blessent.htm>

<http://www.langenscheidt.de/>

Методические указания для обучающихся.

Материал дисциплины распределен по модулям (темам) с учетом проведения практических аудиторных занятий и самостоятельной работы студентов. Данный курс представляет собой совокупность дидактических материалов, направленных на реализацию содержательных, методических и организационных условий языковой подготовки. На **3 курсе** для развития практического владения письменной речью проводятся диктанты, сочинения, изложения, упражнения для закрепления новой лексики. Большое внимание уделяется системе упражнений, имеющих целью исправление и предупреждение типичных ошибок в устной и письменной речи студентов.

Практическое применение филологических знаний осуществляется преимущественно на занятиях по толкованию текстов. Студенты должны охарактеризовать идеологическую направленность произведения в целом и изучаемого отрывка в частности, показать основное содержание отрывка. Студенты проводят лексико-грамматический анализ, выделяя те моменты, которые связаны с развитием языка. Предварительная работа по толкованию текста проводится студентами самостоятельно. В аудитории осуществляется контроль выполненной работы, и вносятся необходимые дополнения. На занятиях по анализу расширяется словарный запас студентов.

Лабораторные работы направлены на то, чтобы помочь студенту лучше понимать немецкий язык, тот, на котором говорят на улице, с друзьями, на радио и на телевидении. Звуковой материал или аутентичен (записи радио-телепередач), или составлен по аутентичным документам.

Задания более чем реалистичны: сделать записи, принять решения, дополнить схему, извлечь необходимую информацию, отделив ее от остального текста.

Большинство занятий проводится в форме ролевой игры с предшествующей подготовкой и распределением ролей.

На протяжении всего курса обучения немецкому языку продолжается работа по усвоению и совершенствованию языковых знаний (фонетических, лексических, грамматических и орфографических), формированию и развитию речевых умений и навыков, а также по углублению и расширению культурологических знаний.

На данном этапе обучения завершается работа по овладению основами устной и письменной речи. Студенты владеют разнообразными характеристиками видов дискурса: подготовленной и неподготовленной в виде сообщения и доклада, диалогической речью в форме беседы, дискуссии в различных ситуациях официального и неофициального общения.

Основные формы высказывания: повествование, описание, рассуждение, монолог и диалог.

Виды дискурса: устный и письменный дискурс; подготовленная и неподготовленная речь; официальная и неофициальная речь.

Активный словарь студентов обогащается за счет усвоения новых лексических единиц, включая распространенные слова, слова и словосочетания из литературного языка, имеющие широкую сочетаемость, важные по своей семантике, отличающиеся широкими словообразовательными потенциями.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет), таблицы и схемы, карты, фильмы, интернет-ресурсы, CD, DVD-диски.

Б1.Б.6 Практический курс первого иностранного языка (английский язык) 1-2 семестр

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональные:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10)

Профессиональные:

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Практический курс первого иностранного языка. 1 курс (английский язык)» является обязательной дисциплиной базовой части профессионального цикла.

Объем дисциплины.

Трудоемкость дисциплины: 20 з.е., 778 ч.

Очное отделение: контактная работа – 378 ч., СРС – 380 + 20 ч.

Заочное отделение: контактная работа – 76 ч., СРС – 634 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. «Визит», «Семья» (ОДО: практические занятия – 62 ч., СРС – 62 +4 ч.; ОЗО: практические занятия – 12 ч., СРС – 102 ч.)

Модуль 2. «Урок английского языка» (ОДО: практические занятия – 62 ч., СРС – 62 + 2 ч.; ОЗО: практические занятия – 12 ч., СРС – 102 ч.)

Модуль 3. «Еда. Приём пищи» (ОДО: практические занятия – 62 ч., СРС – 62 + 4 ч.; ОЗО: практические занятия – 12 ч., СРС – 102 ч.)

Модуль 4. «Наш университет» (ОДО: практические занятия – 62 ч., СРС – 62 + 2 ч.; ОЗО: практические занятия – 12 ч., СРС – 102 ч.)

Модуль 5. «Высшее образование» (ОДО: практические занятия – 62 ч., СРС – 62+4 ч.; ОЗО: практические занятия – 12 ч., СРС – 102 ч.)

Модуль 6. «Покупки» (ОДО: практические занятия – 68 ч., СРС – 70 +4 ч.; ОЗО: практические занятия – 16 ч., СРС – 124 ч.)

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

1. Практический курс английского языка. 1 курс: учебник для вузов / В.Д. Аракин [и др.], под ред. В.Д. Аракина. - Изд. 6-е, доп. и испр. - М. : ВЛАДОС, 2012. - 537 с.

2. Крылова И.П., Крылова Е.В. Английская грамматика для всех: Справ. Пособие. – М.: Высш. Шк., 1989. – 271 с.

3. Меркулова Е.М. Английский язык для студентов университетов. Введение в курс фонетики. – СПб.: Издательство Союз, 2002. – 144 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания, задания для самостоятельной работы.

Основная и дополнительная литература.

1. Практический курс английского языка. 1 курс: учебник для вузов / В.Д. Аракин [и др.], под ред. В.Д. Аракина. - Изд. 6-е, доп. и испр. - М. : ВЛАДОС, 2012. - 537 с.

2. Крылова И.П., Крылова Е.В. Английская грамматика для всех: Справ. Пособие. – М.: Высш. Шк., 1989. – 271 с.

3. Меркулова Е.М. Английский язык для студентов университетов. Введение в курс фонетики. – СПб.: Издательство Союз, 2002. – 144 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет»:

<http://www.homeenglish.ru>

<http://englishschool.ru>

www.englishtips.org

<http://www.hotenglishmagazine.com>

<http://www.britania-spb.ru>

Методические указания для обучающихся.

Изучение данной дисциплины является необходимой базой для изучения других дисциплин, таких как «Страноведение», «Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика», «Лексикология». Вся работа проводится на основе принципов доступности, последовательности и сознательности. Весь материал отрабатывается фонетически, грамматически и лексически. На занятиях работа проводится по всем видам речевой деятельности: чтение, говорение, аудирование, письмо. Процесс освоения дисциплины осуществляется в виде практических занятий. Необходимым условием эффективного усвоения дисциплины является организация самостоятельной работы студентов.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: занятия в лингафонных лабораториях (ауд.303, 304), ЭБС Адыгейского госуниверситета, Система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru)

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, интерактивная доска (аудитория № 332), мультимедийный проектор, компьютерный класс, телестудия, лингафонные курсы к учебникам.

Б1.Б.6 Практический курс первого иностранного языка (английский язык) 3-4 семестр

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Выпускник программы бакалавриата должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурные:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7).

Общепрофессиональные:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3).

Профессиональные:

- владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК- 2);
- способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Практический курс 1-го иностранного языка» (2 курс) относится к базовой части профессионального цикла

Объем дисциплины по видам учебной деятельности:

Трудоемкость дисциплины: 20 з.е., 684 ч.

Очное отделение: контактная работа: 324 ч., из них практических занятий – 324 ч., СРС – 360 ч.

Заочное отделение: контактная работа: 324 ч., из них практических занятий – 324 ч., СРС – 634 ч.

Содержание дисциплины:

Модуль 1. Профессия учителя (ОДО: ПЗ – 28 ч., СРС – 30ч.; ОЗО: ПЗ – 28 ч., СРС – 54ч.)

Модуль 2. Выбор карьеры (часть 1) (ОДО: ПЗ – 28 ч., СРС–30 ч.; ОЗО: ПЗ – 28 ч., СРС – 54 ч.)

Модуль 3. Выбор карьеры (часть 2) (ОДО: ПЗ – 28 ч., СРС – 30 ч.; ОЗО: ПЗ – 28 ч., СРС – 54 ч.)

Модуль 4. Болезни и их лечение (часть 1) (ОДО: ПЗ – 28 ч., СРС – 30 ч.; ОЗО: ПЗ – 28 ч., СРС – 54 ч.)

Модуль 5. Болезни и их лечение (часть 2) (ОДО: ПЗ – 28 ч., СРС – 30 ч.; ОЗО: ПЗ – 28 ч., СРС – 54 ч.)

Модуль 6. У зубного врача (ОДО: ПЗ – 26 ч., СРС – 30 ч.; ОЗО: ПЗ – 26 ч., СРС – 54 ч.)

Модуль 7. Знакомство с Лондоном (ОДО: ПЗ – 26 ч., СРС– 30 ч.; ОЗО: ПЗ – 26 ч., СРС – 54 ч.)

Модуль 8. Город и его достопримечательности (часть 1) (ОДО: ПЗ – 28 ч., СРС – 30 ч.; ОЗО: ПЗ – 28 ч., СРС – 54.)

Модуль 9. Город и его достопримечательности (часть 2) (ОДО: ПЗ – 26 ч., СРС – 30 ч.; ОЗО: ПЗ – 26 ч., СРС – 54 ч.)

Модуль 10. Семейные праздники (ОДО: ПЗ – 26 ч., СРС – 30 ч.; ОЗО: ПЗ – 26 ч., СРС – 50 ч.)

Модуль 11. Еда англичан (ОДО: ПЗ – 26 ч., СРС – 30 ч.; ОЗО: ПЗ – 26 ч., СРС – 50 ч.)

Модуль 12. За столом (ОДО: ПЗ – 26 ч., СРС – 30 ч.; ОЗО: ПЗ – 26 ч., СРС – 48 ч.)

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

1. Бричева М.М., Сасина С.А. Videofilm Guide for junior students. Учебно-методическое пособие по просмотру и обсуждению кинофильмов на английском языке (для студентов 1-2-х курсов факультета иностранных языков). Майкоп, 2012.
 2. Сасина С.А., Бричева М.М. Videofilm Guide. Методические указания по просмотру и обсуждению кинофильмов на английском языке (для студентов факультета иностранных языков). Майкоп, 2009.
 3. Сасина С.А., Уткина А.В. Let's read and discuss (Давайте читать и обсуждать). Методические указания по домашнему чтению по сборнику рассказов «Mag». Майкоп, 2009.
- Фонд оценочных средств** для проведения промежуточной аттестации включает: задания по самостоятельной работе, тестовые задания, вопросы к экзамену.

Основная и дополнительная литература.

1. Аракин, В. Д. Практический курс английского языка. 2 курс: Учебник для вузов / В.Д. Аракин [и др.]; под ред. В. Д. Аракина.- М.: ВЛАДОС, 2009. - 535 с.
2. Селянина Л.И. и др. Практикум к курсу английского языка. 2 курс; под ред. В.Д. Аракина. – М.: Гуманитар. Изд. центр ВЛАДОС, 2005. – 335 с. – [Практикум для вузов].
3. Dellar H., Walkley A. Outcomes Intermediate. Student's Book. – Heinle, Cengage Learning EMEA, 2010. – 176 p. [Electronic resource] – Режим доступа: elt.heinle.com

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. The Leading Foreign Language – Site www.foreign-languages.com
2. Английский язык – в помощь изучающим – www.englSPACE.com

Методические указания для обучающихся

Данная дисциплина является одной из базовых в освоении английского языка. Изучение дисциплины предполагает освоение студентами всех разделов, сгруппированных в модули. Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: практические занятия, самостоятельная работа, контрольные тестовые задания. На занятиях по практике речи уделяется внимание всем аспектам обучения речевой деятельности: чтение, аудирование, говорение, письмо. Материал для усвоения должен отвечать следующим требованиям: аудиоматериал должен быть аутентичным, т.е. предьявлять образцы речи носителей языка, использующих не только общепризнанные нормы произношения, но и отражающих их региональные и диалектические особенности произношения; тексты для чтения должны быть оригинального характера, монологические и диалогические, относящиеся к разным функциональным стилям. С методической точки зрения тексты должны представлять собой пример решения одной или нескольких коммуникативных задач. Все материалы ориентированы на культуру страны изучаемого языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, аудио и видеозаписи, материалы сети Интернет.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: специально оборудованные аудитории (332, 303); электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине; интерактивная доска; DVD проигрыватель; DVD-диски. компьютеры; проектор; CD, система дистанционного обучения АГУ (de24.adynet.ru).

Б1.Б.6 Практический курс первого иностранного языка (английский язык)

5-6 семестр

Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции:

Общекультурные:

— способностью логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь (ОК-2);

— владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3)

Общепрофессиональные:

— владением системой лингвистических знаний включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

— владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

— владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания- композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

— способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

Профессиональные:

— владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25).

Место дисциплины по видам учебной работы

Дисциплина «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)»

относится к базовой части профессионального цикла.

Объем дисциплины по видам учебной работы

Очное отделение : трудоемкость дисциплины: 20 з.е. 664 ч.

Контактная работа практического типа-288 ч.; СРС-360+16ч.

Заочное отделение: трудоемкость дисциплины: 20 з.е. 724ч.

контактная работа практического типа- 90ч., СРС-634ч.

Содержание дисциплины по темам:

Модуль 1. Путешествия (очное отделение: занятия практического типа- 72ч., СРС – 90 + 4ч.; заочное отделение: занятия практического типа—21ч., СРС –160ч.).

Модуль 2. Кино (очное отделение занятия практического типа – 72ч., СРС – 90 + 4ч.; заочное обучение :занятия практического типа—23ч., СРС –158ч.).

Модуль 3. Школьное образование в Англии и России (очное отделение: занятия практического типа 72час., СРС- 90+4ч.; заочное отделение: занятия практического типа—23ч., СРС –158ч.).

Модуль 4. Психологический портрет человека (очное обучение: занятия практического типа – 72час., СРС – 90+4ч.; заочное отделение: занятия практического типа—23ч., СРС –158ч.).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1/Н.И. Шпекина Английская грамматика в диалогах М. : «Высшая школа».2004г. -208с

2. Сборник упражнений по грамматике английского языка/В.Л. Каушанская, Р.Л Ковнер. – Киев .:»ИНКОС», 2009г.-312с.

Основная литература.

1. Практический курс английского языка 3 курс: Учебник для вузов / В.Д. Аракин [идр.], под ред. В.Д. Аракина. - Изд. 6-е, доп. и испр. - М. : ВЛАДОС, 2010. - 336 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116484&sr=1>.

2. J.Newbrook, New First Certificate.Gold Course Book/ Longman 2010, 320p.

3 Островская Т.А. Методические указания по домашнему чтению (По роману А.Кристи The Mystery of King's Abbot). Майкоп, 2013, 40 с.

Дополнительная литература

1. Н.И. Шпекина Английская грамматика в диалогах М. : «Высшая школа».2004г. - 208с
2. Сборник упражнений по грамматике английского языка/В.Л. Каушанская, Р.Л Ковнер. – Киев .:»ИНКОС», 2009г.-312с.
3. С.С. Кузьмин Идиоматический перевод в русского на английский. М.-Флинта –Наука». «2007г.-207с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

<http://www.irelandtravel.co.uk>
<http://cambridge.org>
<http://www.online.met.com>
<http://www.gardian.co.uk.education>

Методические рекомендации для преподавателя

Изучение « ПРАКТИЧЕСКОГО КУРСА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)» предполагает освоение студентами всех разделов содержания данной дисциплины. Освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: практические занятия, самостоятельная работа, контрольные тестовые задания. На занятиях по практике речи необходимо уделять внимание всем аспектам обучения речевой деятельности: чтению, аудированию, говорению.

При этом подбор материала для усвоения должен отвечать следующим требованиям:

1. Аудиоматериал должен быть аутентичным, т.е. предъявлять образцы речи носителей языка, использующих не только общепризнанные нормы произношения (Received Pronunciation или General American Pronunciation), но и отражающих их региональные и диалектные особенности произношения.
2. Тексты для чтения должны быть оригинального характера, монологические и диалогические, относящиеся к разным функциональным стилям. С методической точки зрения тексты должны представлять собой пример решения одной или нескольких коммуникативных задач.
3. При обучении письму необходимо опираться на образцы аутентичных письменных текстов разного функционального характера: личное и деловое письмо, реклама, статья в газету, эссе.
4. Все материалы должны быть ориентированы на культуру страны изучаемого языка, содержать достаточный объем лингвострановедческой информации.

Методические указания для обучающихся

В структуре курса ПКРО основной целью раздела «Домашнее чтение» как аспекта практики речи на иностранном языке является развитие навыков извлечения информации в полном объеме и получения целостного представления об авторских стилях.

Данная система позволяет также решить ряд важных методических задач при работе над текстом, в том числе развить навыки неподготовленной устной речи при обсуждении прочитанного, стимулировать мыслительную деятельность студентов, обучить сознательному, углубленному подходу к художественному произведению, обеспечить нравственное и эстетическое воспитание.

На3 курсе обсуждение прочитанного сочетается с непосредственной работой над текстом. Обсуждению художественного произведения предшествует анализ отдельных фрагментов текста, содержащих характерные особенности стиля данного автора, анализ языка автора и художественных приемов, которыми он пользуется.

При планировании конкретного задания по домашнему чтению на работу над текстом отводится до одной трети аудиторного времени, в зависимости от характера текста

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

дистанционное обучение, использование Интернета для выполнения индивидуальных заданий, подготовка презентаций в режимеPower-Point по материалам, изучаемой тематики,

подготовка выступлений с использованием интерактивной доски, выполнение тестовых заданий в мультимедийном классе, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническое обеспечение дисциплины, для осуществления образовательного процесса:

научная библиотека АГУ, кабинет обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютеров с выходом в Интернет), методкабинет факультета, мультимедийный проектор, интерактивная доска, ноутбук, электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

**Б1.Б.6 Практический курс первого иностранного языка (французский язык)
1-2 семестр**

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Обучающийся, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК – 3);
- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК – 7);
- готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; может критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК – 11);

общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

- владением системой лингвистических знаний, включающий в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Практический курс 1 иностранного языка» (французский язык) относится к дисциплинам базовой части.

Объем дисциплины – 19 з.е., 754 ч.; контактная работа: практических занятий - 378 ч.; СРС - 376ч.

Содержание дисциплины

Модуль 1. Présentation. Famille (практических занятий -46ч., СРС – 44);

Модуль 2. Ma ville natalle (практических занятий – 44ч., СРС – 46);

Модуль 3. Le logement (практических занятий -46ч., СРС – 44);

Модуль 4. Mes études à l'université (практических занятий – 44ч., СРС – 46);

Модуль 5. La promenade à travers Paris (практических занятий – 42ч., СРС –50);

Модуль 6. Enseignement en France (практических занятий – 40 ч., СРС – 50);

Модуль 7. La vie des étudiants français (leur emploi du temps, leurs loisirs, leurs privilèges, leurs problèmes) (практических занятий – 40ч., СРС – 48);

Модуль 8. Le loisir. Les vacances (практических занятий – 40 ч., СРС – 50).

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает:

образец экзаменационного билета, критерии оценки по дисциплине, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература:

1. Попова, И.Н. Французский язык [Текст]: учебник для I курса ин-тов и фак. иностр. яз. / И.Н. Попова, Ж.А Казакова, Г.М. Ковальчук. – 21-е изд., испр. – М.: Нестор Академик, 2014. – 576 с.
2. Рапанович А.Н. Фонетика фр. языка. Курс нормативной фонетики и дикции - М.: Высшая школа, 2013.- 291 с.
3. Громова О.А., Демидова Е.Л. Практический курс французского языка: Продвинутый этап. - М.: «ЧеРо», 1997.
4. Осипова, Н.В. Cours de phonétique theorique : учебно-методическое пособие по теоретической фонетике французского языка / Н.В. Осипова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина". - Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2010. - 55 с. - Библ. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272397>
5. Вадюшина, Д.С. Французский язык. Учимся слушать и понимать. Уровни I, II : (с электронным звуковым приложением) / Д.С. Вадюшина, С.Н. Панкратова. - Минск : Вышэйшая школа, 2014. - 232 с. - ISBN 978-985-06-2290-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=235791>

Периодические издания:

Иностранные языки в школе

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. Amélioration du français [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.ccdmd.qc.ca/fr/
2. АBBYYLingvo [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.lingvo-online.ru/ru>

Методические рекомендации преподавателю и методические указания обучающимся по дисциплине.

Программа общим объёмом 19 зачётных единиц поделена на модули, представляющие собой логические этапы в изучении того или иного аспекта.

При выделении аспектов автор программы исходил из перечисленных выше компетенций, лингвистических знаний и дискурсивных способов реализации коммуникативных целей, которыми должен обладать бакалавр. Таким образом, формируются и развиваются навыки произношения и понимания речи на слух; *навыки* и умения грамматически правильной речи, чтения иноязычных текстов, а также умения устной и письменной речи. Работа по развитию умений и навыков по разным аспектам проводится комплексно.

Чтение представлено следующими видами: изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое. Изучающее чтение носит более глубокий характер, так как вводятся элементы лексико-грамматического анализа учебного материала. Остальные виды чтения проводятся главным образом на материале оригинальных художественных и публицистических текстов, доступных по языку на данном этапе обучения.

Учебным материалом данных этапов являются тексты монологического и диалогического характера как образцы решения определенных задач в разных коммуникативных сферах, а также оригинальные неадаптированные художественные тексты, материалы периодической печати и различные дополнительные средства (аудио и видео), отражающие программную тематику.

На данном этапе обучения преподавание языка строится на основе современных методов, приемов и средств (в том числе аудитивных, визуальных, аудиовизуальных и мультимедийных) и форм обучения, способствующих реализации всех целей изучения языка.

Специфика дисциплины подразумевает использование активных и интерактивных форм работ на каждом практическом занятии по практическому курсу иностранного языка. На

всех занятиях ведется работа в малых группах. На заключительных занятиях по теме организуются круглые столы или групповые дискуссии по проблемным вопросам.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: видеопрезентации, Интернет, ЭБС Адыгейского государственного университета; система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru)

Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Технические средства обучения: интерактивная доска (ауд.№332), компьютерный класс (ауд.№303) -22 ПК.

Б1.Б.6 Практический курс первого иностранного языка (французский язык) 3-4 семестр

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Основой для усвоения дисциплины являются компетенции, сформированные в процессе изучения таких дисциплин как «Иностранный язык», «Введение в языкознание», «Древние языки и культуры».

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций: Общекультурные:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК – 3);

Общепрофессиональные:

- способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);

Профессиональные:

Владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности и межкультурной коммуникации (ПК 1).

Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к базовой части профессионального цикла.

Объем дисциплины – 19 з.е., 754 ч.; контактная работа: практических занятий - 378 ч.; СРС - 376ч.

Содержание дисциплины.

3 сем. 11 з.е. 396 час.: 162 –практ., 234 СРС (из них 8- инд.). Из них: 1 модуль Famille. Problèmes des jeunes. (Семья, проблемы молодежи) (100 час.:42 –практ., 58 срс/инд.). Модуль № 2. Enseignement en France. (Образование во Франции) (98 час.: 40- практ., 58 срс/инд);

Модуль № 3. Logement. (Жилье) (98 час.: 40- практ., 58 срс/инд);

Модуль № 4. Santé. Visite chez le medecin.(Здоровье. Визит к врачу) (100 час.:40 –практ., 60 срс/инд.).

4 сем. 10 з.е. 360 час.:162 –практ., 198 СРС (из них 8- инд.). Из них: 1 модуль Maladies du siècle. Болезни века (усталость, стресс, депрессия) (94 час.:42 –практ., 50/2 срс/инд.); 2 модуль. Peinture. Impressionnisme. (Живопись) (88 час.:40 –практ., 46/2 срс/инд.);

3 модуль. Les grands magasins. La mode (Магазины Парижа. Мода) (88 час.:40 –практ., 46/2 срс/инд.); 4 модуль. Les sports. Les jeux olympiques.(Спорт. Олимпийские игры) (90 час.:40 –практ., 48/2 срс/инд.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Багана, Ж. Parlons français. Поговорим по-французски [Электронный ресурс] : учебное пособие / Ж. Багана, Л. М. Шашкин, Е. В. Хапилина. - М.: Флинта, 2011. - 73 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83538>

2. Лалова Т. Французский язык. Тексты. Общение./ Т. Лалова Т, Е.Белозорова, Т. Овчинникова . - М., Материк Альфа, 1996. – 557 с.
3. Серебренникова Е.Ф. Французский язык: тексты, ситуации, ролевая игра. /Е.Ф. Серебренникова. Иркутск, 1994.
4. Nikolskaia E.K., Goldenberg G.Y. Grammaire française. /Репринтное воспроизведение издания 1973 г.- М.: «Альянс», 2014.

Основная и дополнительная литература.

1. Александровская Е.Б. и др. Le français. Учебник французского языка (А1 и А 2). М.: ООО Изд-во «Нестор Академик», 2006. – 296с.
2. Попова И.Н., Казакова Н.А. Грамматика французского языка (практический курс) - =cours pratique de grammaire française: практ. курс: учеб. для ин-тов и фак. иностр.яз./-12-е изд., перераб. И доп. – М.: Нестор Академик, 2013.-480 с.
- 3.Потушанская Л.Л. и др. Французский язык. Практический курс: Продвинутый этап. /1 часть. Л.Л. Потушанская, И.А.Юдина, И.Д.Шкунаева. В 2-х ч. Ч. I: Учеб.для ин-тов и фак.иностран.яз.-4-е изд., испр.и перераб.-М.:Высш.шк., 1990.-336с.
4. Потушанская Л.Л. и др. Французский язык. Практический курс: Продвинутый этап. /1 часть. Л.Л. Потушанская, Г.М.Котова, И.Д.Шкунаева. В 2-х ч.Ч. II: Учеб.для ин-тов и фак.иностран.яз.-2-е изд., испр.и перераб.-М.:Высш.шк., 1991.-272 с.
- 5.Рапанович А.Н. Фонетика французского языка. Курс нормативной фонетики и дикции: Для фак. иностр.яз.пед.ин-тов.-3-е изд., испр./ Репринтное воспроизведение издания 1980 г.- М.: «Альянс», 2014. 288с.
6. Громова О.А., Демидова Е.Л. Практический курс французского языка: Продвинутый этап. - М.: «ЧеРо», 1997.
7. Когут, В.И. Le français vite assimilé: dialogues et exercices: Niveau intermédiaire (французский язык: диалоги и упражнения): учебное пособие/ В.И. Когут.-СПб:Антология;2012.-272 с.-ISBN978-5-94962-203-2; То же [Электронный ресурс]-URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=21331> (28.04.2015).

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

www.class.csupomona.edu/efl/french308/fetes.html
www.mavicanet.com/directory/fra/6265.html
www.france_pittoresque.com
www.dade.k12.fl.us/sunsete/mclark/les_cm101.html
www.musee_rodin.fr
www.louvre.fr
www.cityvox.com
www.ademe.fr
www.pronature.com
www.terre-net.fr
www.effet-de-serre.gouv.fr
www.ser.inseo.com
www.francite.ru

Методические указания для обучающихся.

При выделении аспектов авторы программы исходили из перечисленных выше профессиональных компетенций, лингвистических знаний и дискурсивных способов реализации коммуникативных целей, которыми должен обладать бакалавр. Таким образом, формируются и развиваются навыки произношения и понимания речи на слух; навыки и умения грамматически правильной речи, чтения иноязычных текстов, а также умения устной и письменной речи. Работа по развитию умений и навыков по разным аспектам проводится параллельно.

На первом курсе в первом семестре закладываются основы устной и письменной речи на изучаемом языке. Наибольшее внимание уделяется фонетическому и грамматическому аспектам, как базовым элементам речевой практики.

Во втором семестре продолжается формирование правильных произносительных и грамматических навыков, но акцент смещается уже в сторону развития умений говорения и письма. На этом этапе обучения преобладает подготовленная речь, которая совместно с так называемой условно-неподготовленной, составляет основу для перехода к неподготовленной речи на следующих этапах обучения. Приобретённые к данному этапу знания и умения позволяют ввести новый аспект - чтение аутентичных текстов: изучающее и ознакомительное.

Учебный материал для первых двух этапов характеризуется нормативной правильностью и включает наиболее употребительные языковые явления, речевые клише, обеспечивающие овладение основами устной и письменной речи в пределах учебной тематики.

Третий, четвёртый, пятый и шестой семестры предполагают дальнейшую работу по овладению основами устной и письменной речи на более высоком уровне и её завершение. Постепенно увеличиваются часы, посвященные работе по развитию навыков устной и письменной речи, больше внимания уделяется неподготовленной речи в различных коммуникативных ситуациях, а также умению излагать свои мысли на изучаемом языке в ходе написания изложений и сочинений в форме рассказов и описаний, а также частных писем и открыток. В работе над письменной речью совершенствуются навыки орфографии и грамотного письма.

Чтение представлено следующими видами: изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое. Изучающее чтение носит более глубокий характер, так как вводятся элементы лексико-грамматического анализа учебного материала. Остальные виды чтения проводятся главным образом на материале оригинальных художественных и публицистических текстов, доступных по языку на данном этапе обучения.

Учебным материалом данных этапов являются тексты монологического и диалогического характера как образцы решения определенных задач в разных коммуникативных сферах, а также оригинальные неадаптированные художественные тексты, материалы периодической печати и различные дополнительные средства (аудио и видео), отражающие программную тематику.

На всех этапах обучения преподавание языка строится на основе современных методов, приемов и средств (в том числе аудитивных, визуальных, аудиовизуальных и мультимедийных) и форм обучения, способствующих реализации всех целей изучения языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: элементы электронного обучения (электронные презентации), Интернет-ресурсы.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: Компьютерные классы 303, 304. Интерактивная доска ауд. № 332.

Б1.Б.6 Практический курс первого иностранного языка (французский язык) 5-6 семестр

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Обучающийся, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

- способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

обще профессиональными компетенциями (ОПК):

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);
- владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);
- способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Практический курс 1 иностранного языка (французский язык) относится к дисциплинам базовой части.

Объем дисциплины – 20 з.е., 720ч.; контактная работа: практических занятий - 288 ч.; СРС - 432ч.

Содержание дисциплины

- Модуль 1. Unité 1 (практических занятий -36ч., СРС – 45);
- Модуль 2. Unité 2. (практических занятий -36ч., СРС – 45)
- Модуль 3. Unité 3 (практических занятий -36ч., СРС – 45);
- Модуль 4. Unité 4(практических занятий -36ч., СРС – 45);
- Модуль 5. Unité 5. (практических занятий -36ч., СРС – 63);
- Модуль 6. Unité 6. (практических занятий -36ч., СРС – 63);
- Модуль 7. Unité 7. (практических занятий -36ч., СРС – 63);
- Модуль 8. Unité 8. (практических занятий -36ч., СРС – 63);

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: образец экзаменационного билета, критерии оценки по дисциплине, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература:

1. Когут, В.И. Le francais vite assimile: dialogues et exercices: Niveau intermediaire (Французский язык: диалоги и упражнения) : учебное пособие / В.И. Когут. - СПб : Антология, 2012. - 272 с. - ISBN 978-5-94962-203-2; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213317>
2. Осетрова, М. Г. Коммуникативный курс современного французского языка. Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 [Электронный ресурс] : учебное пособие / М. Г. Осетрова, Н. Л. Кобякова. - М.: ВЛАДОС, 2011. - 192 с. То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116574> (27.04.2015).
3. Французский язык. Практический курс. Продвинутый этап / М.И. Кролль, О.М. Степанова, М.В. Ефремова и др. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2008. - 308 с. - ISBN 978-5-305-00125-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58310> (27.04.2015).
4. Беданокова, С.К. Lecture analytique .Учебное пособие по аналитическому чтению для студентов старших курсов факультетов иностранных языко/ С.К. Беданокова, Л.Н.Шапина. Майкоп, Изд-во Магарин О.В., 2014 - 156с.Макарова, Л.С. Разговорный практикум (французский язык)/ Л.С.Макарова, Н.А.Марковская. Майкоп, Изд-во АГУ.2002. – 116с.
5. Макарова, Л.С. Образование во Франции: лингвокультурные аспекты. Учебно-методическое пособие для студентов вузов/Л.С.Макарова, Н.А.Марковская. Майкоп, Изд-во АГУ.2003. – 108 с.

Периодические издания

- 1.Иностранные языки в школе
- 2.Вопросы языкознания
- 3.Филологические науки

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. <http://www.languages-study.com/francais-dictionary.html> (французские словари)
2. <http://www.languages-study.com/francais-links.html> (большое количество полезных ссылок по французскому языку)

Методические указания для обучающихся.

Студенты на базе практического текстового материала, развивают и отрабатывают Программа 5-6 семестров общим объёмом 20 зачётных единиц поделена на модули, представляющие собой некие логические этапы в изучении того или иного аспекта.

При выделении аспектов автор программы исходил из перечисленных выше профессиональных компетенций, лингвистических знаний и дискурсивных способов реализации коммуникативных целей, которыми должен обладать бакалавр. Таким образом, формируются и развиваются навыки произношения и понимания речи на слух; навыки и умения грамматически правильной речи, чтения иноязычных текстов, а также умения устной и письменной речи. Работа по развитию умений и навыков по разным аспектам проводится параллельно.

Пятый и шестой семестры предполагают дальнейшую работу по овладению основами устной и письменной речи на более высоком уровне и её завершение. Постепенно увеличиваются часы, посвященные работе по развитию навыков устной и письменной речи, больше внимания уделяется неподготовленной речи в различных коммуникативных ситуациях, а также умению излагать свои мысли на изучаемом языке в ходе написания изложений и сочинений в форме рассказов и описаний, а также частных писем и открыток. В работе над письменной речью совершенствуются навыки орфографии и грамотного письма.

Чтение представлено следующими видами: изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое. Изучающее чтение носит более глубокий характер, так как вводятся начала лексико-грамматического анализа учебного материала. Остальные виды чтения проводятся главным образом на материале оригинальных художественных и публицистических текстов, доступных по языку на данном этапе обучения.

Учебным материалом данных этапов являются тексты монологического и диалогического характера как образцы решения определенных задач в разных коммуникативных сферах, а также оригинальные неадаптированные художественные тексты, материалы периодической печати и различные дополнительные средства (аудио и видео), отражающие программную тематику.

На всех этапах обучения преподавание языка строится на основе современных методов, приемов и средств (в том числе аудитивных, визуальных, аудиовизуальных и мультимедийных) и форм обучения, способствующих реализации всех целей изучения языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

дистанционное обучение, использование Интернета для выполнения индивидуальных заданий, подготовка презентаций в Power-Point по материалам изучаемой темы, подготовка выступлений с использованием интерактивной доски, выполнение тестовых заданий в мультимедийном классе.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса

Технические средства обучения: интерактивная доска, проектор, компьютерные классы, кино- и телефильмы, копировальная техника, CD плееры.

Б1. Б.7. Практический курс второго иностранного языка (английский язык) (2-6 семестры)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

общекультурные:

- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеть культурой устной и письменной речи (ОК-7).

Общепрофессиональные:

- способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);
- умение использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);
- способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13).

Профессиональные компетенции:

- способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК - 17).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» относится к базовой части профессионального цикла.

Объем дисциплины – 38 з.е., 1368 часов.

Очное отделение: контактная работа – 1368 ч., из них практические занятия (ПЗ) - 540 ч., самостоятельная работа (СРС) – 828 ч.

Содержание дисциплины.

II семестр

Модуль 1. IPA (International Phonetical Alphabet). Правила чтения. Интонация. Основы тонограммирования. (ПЗ -18 ч., СР – 18ч.)

Модуль 2. Знакомство (Meeting people) (ПЗ -6 ч., СР – 10 ч.)

Модуль 3. Имущество. (People and possessions) (ПЗ -6 ч., СР – 10 ч.)

Модуль 4. Повседневная жизнь. (Daily life) (ПЗ -6 ч., СР – 12 ч.)

Модуль 5. Отдых. (Time off) (ПЗ -6 ч., СР – 10 ч.)

Модуль 6. Дом. Магазины. (Homes and shops) (ПЗ -6 ч., СР – 10 ч.)

Модуль 7. Выдающиеся личности. (Good times, bad times) (ПЗ -6 ч., СР – 10 ч.)

Модуль 8. Кино и музыка. (Films, music, news) (ПЗ -6 ч., СР – 10 ч.)

Модуль 9. Путешествия. (Let's go away) (ПЗ -6 ч., СР – 10 ч.)

Модуль 10. Транспорт. (All in a day's work) (ПЗ -6 ч., СР – 10 ч.)

Модуль 11. Здоровье. (Mind and body) (ПЗ -6 ч., СР – 12 ч.)

Модуль 12. Планы на будущее. (Future plans) (ПЗ -6 ч., СР – 10 ч.)

Модуль 13. Жизненный опыт. (Life experiences) (ПЗ -6 ч., СР – 10 ч.)

III семестр

Модуль 1. Работа и отдых. (Work, rest and play) (ПЗ -18 ч., СР – 40 ч.)

Модуль 2. Как все начиналось... (Beginnings) (ПЗ -18 ч., СР – 40 ч.)

Модуль 3. Профессии. (The world of work) (ПЗ -18 ч., СР – 40 ч.)

Модуль 4. Телевидение. (That's entertainment!) (ПЗ -18 ч., СР – 40 ч.)

IV семестр

Модуль 1. Мир в будущем. (Into the future) (ПЗ -14 ч., СР – 22 ч.)

Модуль 2. Семья. (Family and friends) (ПЗ -16 ч., СР – 22 ч.)

Модуль 3. Мир вокруг нас. Путешествие. (You need a holiday!) (ПЗ -16 ч., СР – 22 ч.)

Модуль 4. Национальности и культуры. (Different cultures) (ПЗ -16 ч., СР – 22 ч.)

Модуль 5. Бытовые проблемы. (Life isn't perfect) (ПЗ -16 ч., СР – 22 ч.)

Модуль 6. Мода. (Shop till you drop) (ПЗ -16 ч., СР – 22 ч.)

Модуль 7. «Невыдуманные» истории. (Gossip and news) (ПЗ -16 ч., СР – 22 ч.)

Модуль 8. Достигаем цели! (Achieving your goals) (ПЗ -16 ч., СР – 20 ч.)

V семестр

Модуль 1. Секреты счастья. (How do you feel?) (ПЗ -22 ч., СР – 30 ч.)

Модуль 2. Еда. (We haven't got the time) (ПЗ -22 ч., СР – 30 ч.)

- Модуль 3. Туризм. (The tourist trade) (ПЗ -22 ч., СР – 30 ч.)
Модуль 4. В поисках приключений. (Born to be wild) (ПЗ -20 ч., СР – 28 ч.)
Модуль 5. Переезд. (Home truths) (ПЗ -20 ч., СР – 30 ч.)
Модуль 6. Проблемы выбора. (Decisions and choices) (ПЗ -20 ч., СР – 28 ч.)

VI семестр

- Модуль 1. Технологии. (Technology) (ПЗ -20 ч., СР – 30 ч.)
Модуль 2. Природные катаклизмы. (One world) (ПЗ -20 ч., СР –28 ч.)
Модуль 3. (Look after yourself) Берегите себя! (ПЗ -22 ч., СР – 30 ч.)
Модуль 4. (Happy ever after?) Счастлив вопреки? (ПЗ -22 ч., СР – 30 ч.)
Модуль 5. Правила поведения на рабочем месте. (All part of the job) (ПЗ -20 ч., СР – 28 ч.)
Модуль 6. Реальность или вымысел? (Real or imaginary) (ПЗ -22 ч., СР – 30 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Бонк Н.А. Учебник английского языка: Учеб. для вузов: В 2 ч. Ч.1. / Худож. В.Б. Сонкин. – Переизд. - М.: ЭКСМО-ДЕКОНТ+- ГИС, 2003. – 637, [3]с.
2. Chris Redston & Gillie Cunningham. Face2Face. Cambridge University Press, 2012.
3. James L.Shanker Locating and Correcting Reading Difficulties
4. Sharman, Elizabeth. Across Cultures Harlow: Pearson Education Limited, 2006.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Лысенко А.Н. Английский язык. Начальный этап обучения. В 2ч. Ч.1 / Лысенко А.Н. [и др.] – М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2008. – 352 с.: ил. (Учебник для вузов) ISBN: 978-5-691-01622-6 Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book_view&book_id=56652
2. Лысенко А.Н. Английский язык. Начальный этап обучения. В 2ч. Ч.2 / Лысенко А.Н. [и др.] – М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2008. – 357 с., 8 с. ил.: ил. (Учебник для вузов) ISBN: 978-5-691-01674-5 Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book_view&book_id=56653
3. Ильина А.Ю. Грамматический перевод с русского языка на английский (Brush Up Your Grammar) [Текст]: учебно-методическое пособие / А.Ю. Ильина, М.Е. Куприянова. – М.: РУДН, 2012. – 78 с. ISBN 978-5-209-04684-4 Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book_view&book_id=226877
4. Комаров, А.С. A Practical Grammar for Students. Практическая грамматика английского языка для студентов [Электронный ресурс]: учеб.пособие / А.С. Комаров. – 2-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА , 2012. – 248 с. ISBN 978-5-89349-848-8 Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book_view&book_id=115590

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. <http://www.biblioclub.ru/>
2. <http://www.britannica.com/>
3. <http://www.voanews.com/specialenglish/>
4. <http://lenta.ru/>
5. <http://www.bbc.co.uk/>

Методические указания для обучающихся.

Первый уровень дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» представлен вводным курсом для студентов, впервые начинающих изучать английский язык. На этом этапе работы согласно разработанной программе предполагается ознакомление студентов с фонетическим строем английского языка, освоение ими правил чтения, элементарных грамматических конструкций, минимального объема лексических единиц, необходимых для повседневного общения. С целью развития навыков монологической и диалогической речи на английском языке на начальном этапе работы предпочтение необходимо отдавать репродуктивным и репродуктивно-продуктивным упражнениям, использовать специально разработанные опоры, подсказки, иллюстрации и т.п.

Основной курс данной программы включает относительно-независимые интегрированные модули-темы, включающие ряд подтем, работа над которыми осуществляется студентами в следующих режимах: 1) под непосредственным руководством преподавателя, 2) самостоятельно при консультативной поддержке преподавателя, 3) полностью самостоятельно на основе целевого плана действий, методических рекомендаций и указаний, представленных в РП, либо предложенных преподавателем. Освоение основного курса происходит в модульном режиме и основано на использовании сознательно-коммуникативного метода обучения. Также рекомендуется использовать методы открытого обучения, такие как обучение и взаимообучение в микро-группах, разработка проектов, подготовка презентаций, проведение самостоятельных сравнительных исследований и др., нацеленных на развитие таких ключевых компетенций студентов, как умение самостоятельно учиться и работать с информацией, применять на практике полученные знания, осуществлять сотрудничество и коммуникацию, быть успешными.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска; использование: а) мультимедийных программ для изучения тем курса; отработки стратегий выполнения грамматических, лексических, аудио заданий; контроля знаний; б) *Интернет* для получения актуальной информации по изучаемым темам и развития навыка работы в глобальной информационной сети; в) приложения Microsoft Office Word для выполнения письменных творческих заданий; г) платформа дистанционного обучения Moodle.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет), телестудия, электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

Б1.Б.7 Практический курс второго иностранного языка (немецкий язык) 2-6 семестры

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы: общекультурные компетенции:

Общекультурные компетенции:

-владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

Общепрофессиональные компетенции

-владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей

функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3)

-способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

Профессиональные компетенции

-способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17);

-способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Практический курс второго иностранного языка» относится к базовой части профессионального цикла.

Объем дисциплины - 38 зачетных единиц; практические аудиторные занятия - 540 часов, самостоятельная работа студентов - 828 часов. Итого: 1368 часов.

Содержание дисциплины.

II семестр:

1. Приветствие и знакомство (практич. зан. -15 ч., СРС-24 ч.);
2. Занятия (практич. зан.- 15 ч., СРС- 23 ч.).
3. Знакомство (практич. зан.-15 ч., СРС-24 ч.);
4. Семья (практич. зан.- 15 ч., СРС-24 ч.).
5. Семья, друзья, коллеги (практич. зан.-15 ч., СРС-24 ч.).
6. Досуг, хобби (практич. зан.-15 ч., СРС-23 ч.).

III семестр:

1. Праздники, подарки (практич. зан.-12 ч., СРС-24 ч.).
2. Времена года (практич. зан. -12 ч., СРС-24 ч.).
3. Город (практич. зан.-12 ч., СРС-24 ч.).
4. Дни недели. Выходные (практич. зан.-12 ч., СРС-22 ч.)
5. День святого Николая, Рождество (практич. зан.-12 ч., СРС-24 ч.)
6. Квартира (практич. зан.-12 ч., СРС-23 ч.).

IV семестр:

1. Компьютер в нашей жизни (практич. зан.- 31 ч., СРС- 46 ч.).
2. Еда (практич. зан.-31 ч., СРС- 45 ч.).
3. Спорт (практич. зан.-32 ч., СРС-45 ч.).
4. Здоровье (практич. зан.-32 ч., СРС- 45 ч.).

V семестр:

1. Покупки. Одежда (практич. зан.-31 ч., СРС- 46 ч.).
2. Мода (практич. зан.-31 ч., СРС- 45 ч.).
3. Природа и окружающая среда (практич. зан.- 32 ч., СРС- 45 ч.).
4. Город (практич. зан.- 32 ч., СРС- 46 ч.).

VI семестр:

1. Немцы за границей и иностранцы в Германии (практич. зан.-31 ч., СРС- 46 ч.).
2. Немецкий язык как иностранный (практич. зан.- 31 ч., СРС- 45 ч.).
3. Учеба (практич. зан.- 32 ч., СРС- 45 ч.).
4. Молодежная культура (практич. зан.- 32 ч., СРС- 46 ч.).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся:

1. Нарустранг, Е.В. *Übungen zur deutschen Grammatik* = Упражнения по грамматике немецкого языка : учебное пособие / Е.В. Нарустранг. - СПб : Антология, 2012. - 272 с. - ISBN 978-5-94962-131-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213295>

2. Нарустранг, Е.В. *Проверь себя! Тесты, тексты и контрольные работы по немецкому языку* : учебное пособие / Е.В. Нарустранг. - СПб : Антология, 2011. - 128 с. - ISBN 978-5-94962-191-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213294>

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература:

1. Волина С.А., Воронина Г.Б., Карпова Л.М. *Время немецкому*. В 3 ч. Ч. 1: Учебник. – М.: Ин. Язык, 2003.- 752 с.

2. Волина С.А., Воронина Г.Б., Карпова Л.М. *Время немецкому*. В 3 ч. Ч. 2: Учебник. – М.: Ин. Язык, 2003.- 624 с.

3. Арсеньева, М. Г. *Deutsche Grammatik* = Немецкая грамматика. Версия 2.0

[Электронный ресурс] : учебное пособие / М. Г. Арсеньева, Е. В. Нарустанг. - СПб: Антология, 2012. - 544 с. - 978-5-94962-196-7. Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213020>

4. em-Bruckenkurs = Переходный курс : Deutsch als Fremdsprache fur die Mittelstufe / М. Периманн-Балме, С. Швальб, Д. Веерс. - Munchen : Max Hueber Verlag, 2008. - 128 с. - ISBN 3-19-001627-5: 720-90.

5. Орт-Шамбах Ю. em-Bruckenkurs: Arbeitsbuch = Переходный курс: рабочая тетрадь : Deutsch als Fremdsprache fur die Mittelstufe / Ю. Орт-Шамбах, М. Периманн-Балме, С. Швальб. - Munchen : Max Hueber Verlag, 2005. - 128 с. - ISBN 3-19-011627-X : 549-00.

6. Themen 1 = Темы 1: актуальные темы : учеб. пособие по нем. яз.: 1 уровень. Lection 1-5 / Н. Aufderstrabe [и др.]. - 1-е изд. - Ismaning : Hueber Verlag, 2003. - 159 с. : ил. + 2 CD-ROM. - (Deutsch als fremdsprache). - Алф. указ. - ISBN 978-3-19-181690-2 : 616-41.

7. Themen 1 = Темы 1: актуальные темы : учеб. пособие по нем. яз.: 1 уровень. Lection 6-10 / Н. Aufderstrabe [и др.]. - 1-е изд. - Ismaning : Hueber Verlag, 2003. - 132 с. : ил. + CD - ROM. - (Deutsch als fremdsprache). - Алф. указ. - ISBN 978-3-19-191690-9 : 616-41.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. www.zeitung.de
2. www.deutschewelle.de
3. www.juma.de
4. www.aufgaben.schubert-verlag.de/
5. Библиотека электронных ресурсов АГУ: <http://www.biblioclub.ru>

Методические указания для обучающихся.

Преподавание по курсу «Практический курс второго иностранного языка» осуществляется в течение 5 семестров и включает следующие аспекты:

- разговорная практика;
- домашнее чтение;
- аналитическое чтение;
- реферирование;
- индивидуальное чтение;
- самостоятельная работа.

Программа рассчитана не только на практическую аудиторную работу, но и на углубленную самостоятельную работу (801 час). Предусматриваются самостоятельное выполнение лексико-грамматических упражнений, подготовка высказываний по темам, реферирование статей, чтение и подготовка к домашнему и индивидуальному чтению, подготовка к проведению деловых игр, презентаций, дискуссиям, круглым столам.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, мультимедийный проектор, интернетресурсы, компьютерные презентации, тренировочные лексико-грамматические тесты.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет), телестудия.

Б1.Б.7 «Практический курс второго иностранного языка» (французский язык). (2-6 семестры)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Обучающийся, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК):**

- способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

общефессиональными компетенциями (ОПК):

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

- способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);

профессиональными компетенциями (ПК):

- способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Практический курс второго иностранного языка» (французский язык) относится к базовой части профессионального цикла.

Объем дисциплины по видам учебной деятельности:

Трудоемкость дисциплины – 38 з.е.; 1368 ч.

Очное отделение: контактная работа: 540 ч., из них практические занятия (ПЗ) – 540 ч., самостоятельная работа (СР) – 828 ч.

Заочное отделение: контактная работа – 166 ч., из них практические занятия – 166 ч.; СРС – 1202 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1.

Фонетика. Соответствие и различие графического и фонетического оформления звуков во французском языке. Конечные гласные. Слог, слогоделение.

Приветствие. Дни недели. (ОДО: ПЗ – 13ч., СРС – 22 ч.: ОЗО: ПЗ – 1ч., ОЗО: ПЗ – 9 ч., СРС – 60 ч.)

Модуль 2.

Знакомство. (ОДО: ПЗ – 12 ч., СРС – 19 ч., СРС – 20 ч.,) ОЗО: ПЗ – 9 ч., СРС – 60 ч.)

Модуль 3.

Поздравления. Написание адреса. Оформление поздравления на открытке. Мой друг. (ОДО: ПЗ – 12 ч., СРС – 20 ч., инд. раб. – 1 ч. ОЗО: ПЗ – 9 ч., СРС – 60 ч.)

Модуль 4.

Мой досуг. (ОДО: ПЗ – 13 ч., СРС – 20 ч., инд. раб. – 1 ч. ОЗО: ПЗ – 9 ч., СРС – 60 ч.)

Модуль 5.

Внешность. (ОДО: ПЗ – 13 ч., СРС – 20 ч., инд. раб. - 1 ч., ОЗО: ПЗ – 9 ч., СРС – 60 ч.)

Модуль 6.

A la leçon de français. Урок французского языка. (ОДО: ПЗ – 13 ч., СРС – 22 ч., инд. раб.- 1 ч. ОЗО: ПЗ – 9 ч., СРС – 60 ч.)

Модуль 7.

A hôtel. hôtel. Dans le hall de l' hôtel. (ОДО: ПЗ – 13ч., СРС – 20 ч., инд. раб. – 1 ч., ОЗО: ПЗ – 8 ч., СРС – 60 ч.)

Модуль 8.

Каникулы. Планы на каникулы. Распорядок дня (рабочий и выходной день). (ОДО: ПЗ – 24 ч., СРС – 46 ч., инд. раб. – 1 ч., ОЗО: ПЗ – 8 ч., СРС – 60 ч.)

Модуль 9.

Квартира. Дом. (ОДО: ПЗ – 24 ч., СРС – 46 ч., инд. раб.- 2 ч. ОЗО: ПЗ – 8 ч., СРС – 60 ч.)

Модуль 10.

Achats. Магазины. Покупки. Французские бутики. (ОДО: ПЗ – 24 ч., СРС – 50 ч., инд. раб.- 2 ч.,)

Модуль 11.

La santé. Chez le médecin. Une consultation. (ОДО:ПЗ – 31 ч., СРС – 44 ч., инд. раб.- 1 ч., ОЗО: ПЗ – 8 ч., СРС – 60 ч.)

Модуль 12.

A table. Cuisine régionale. Repas solennel. За столом. Французская кухня. Правила этикета. (ОДО:ПЗ – 31 ч., СРС – 44 ч., инд. раб.- 1 ч., ОЗО: ПЗ – 8 ч., СРС – 60 ч.)

Модуль 13.

Au café ça peut vous être utile.. Au restaurant. Menu touristique. В кафе. В ресторане. Repas. Au café, au restaurant (ОДО:ПЗ – 32 ч., СРС – 46 ч., инд. раб. – 1 ч. ., ОЗО: ПЗ – 8 ч., СРС – 60 ч)

Модуль 14.

Домашнее хозяйство. Уборка квартиры. (ОДО:ПЗ – 32 ч., СРС – 44ч., инд. раб. – 2 ч. , ОЗО: ПЗ – 8 ч., СРС – 60 ч.)

Модуль 15.

Grands magasins. Les Soldes. Le shopping, aujourd'hui . Покупки. Одежда. Мода. (ОДО:ПЗ – 42 ч., СРС – 60 ч., инд. раб. – 2 ч. ., ОЗО: ПЗ – 8 ч., СРС – 60 ч)

Модуль 16.

Santé publique. La santé dans les pays développés.

(ОДО:ПЗ – 42 ч., СРС – 62 ч., инд. раб. – 2 ч. ., ОЗО: ПЗ – 8 ч., СРС – 60 ч)

Модуль 17.

Voyages. Paris : ses aéroports. A vol d'avion. A l'agence de voyage.

Путешествие (на самолете, поездом, на автобусе и др. видах транспорта). (ОДО:ПЗ – 42ч., СРС – 60 ч., инд. раб.- 2 ч., ОЗО: ПЗ – 8 ч., СРС – 60 ч.)

Модуль 18.

Poste, téléphone, télégraphe. Téléx, télécopie et autres... Appels téléphoniques. Parler au téléphone. Средства связи. Почта. Телефон. Телеграф. Интернет. (ОДО:ПЗ – 42 ч., СРС – 62 ч., инд. раб.- 2 ч. , ОЗО: ПЗ – 8 ч., СРС – 60 ч.)

Модуль 19.

Transport. Circulation. Circulation à Paris: problème actuel.Paris en bus. Городской общественный транспорт. Выбор маршрута, транспорт Аудиокурс. «Guide pratique de la communication française». (ОДО:ПЗ – 42 ч., СРС – 60 ч., инд. раб.- 2 ч. ., ОЗО: ПЗ – 8 ч., СРС – 61 ч.)

Модуль 20.

Sports. Sport en France. Les activités physiques. Un tour de France. Спорт. Здоровый образ жизни. Спорт во Франции. (ОДО: ПЗ – 42 ч., СРС – 60 ч., инд. раб. – 2 ч. ., ОЗО: ПЗ – 8 ч., СРС – 61 ч.)

Фонетика. Звуки [u,i], их правило чтения . Звуки [y,w], их правило чтения.Устная речь. Времена года. Погода. Легкий завтрак. Грамматика. Женский род имён прилагатель

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Ачкасова,Т.Д. Методические рекомендации по практической фонетике : для студентов младших курсов фак. иностр. яз. / Т. Д. Ачкасова ; Адыг. гос. ун-т. - Майкоп : Адыг. гос. ун-т, 2008. - 40 с.

2. Учебное пособие. Серебренникова Е.Ф., ШкуратоваТ.В., Шестакова Н.В., Калентьева Т.Л., Глызина С.В., Забияко Л.С. Французский язык: тексты, ситуации, ролевая игра. Иркутск, 1994

3. Попова И.Н. Грамматические структуры во французской разговорной речи. Пособие для вузов. - М., «Высшая школа», 1984б.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная литература и дополнительная литература.

1.О.А.Громова, Г.К. Алексеева, Н.М.Покровская. Практический курс французского языка. Начальный этап. Книга 1. - М: КДУ 2012 — 456 с.

2..Александровская Е.Б. Le français.ru B1 : учеб. фр. яз.: в 2 кн. Кн. 1: Unites 1,2 / Е. Б.

Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М.: Изд-во "Нестор академик", 2009. - 199 с (ЭБС) <http://www/nestor.su/>

3. Александровская Е.Б. Le français.ru B1 : учеб. фр. яз.: в 2 кн. Кн. 2 : Unites 3,4 / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Изд-во "Нестор академик", 2009. - 234 с (ЭБС) <http://www.nestor.su/>

4. Учебник. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка. Практический курс. Le français. Издание 12-е стереотипное. – Москва: «Нестор Академик паблишерз», 2003.

5. Учебник 1. Степанян А.Х. Французский язык. Интенсивный курс для продолжающих. Издательство: «Высшая школа». Москва, 2002.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. <http://agendaweb.org> – онлайн-тестирование

2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека – online» – <http://biblioclub.ru/>

Методические указания для обучающихся. Структура курса дисциплины Б1.Б.7 «Практический курс второго иностранного языка» предполагает аудиторные практические занятия и экстенсивную самостоятельную работу студентов. Методический материал курса обеспечивает самостоятельное овладение французским языком; нацеливает на активное овладение иностранным языком как средством формирования и формулирования мысли в профессиональной сфере; формирует умения самостоятельного осуществления научно-исследовательской деятельности, сбор и обработку материала для конференций, написания и презентации дипломных и диссертационных работ на русском и на французском языках.

Самостоятельные занятия студентов направляются на закрепление знаний, добывание новых знаний из дополнительных источников, подготовку докладов и презентаций. Контроль и оценка знаний и умений студентов осуществляется на практических занятиях, в ходе контроля самостоятельной работы, в процессе текущего и рубежного тестирования, в ходе итогового тестирования на зачете и экзамене.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: фрагменты аудио и видеозаписей для анализа; материалы сети Интернет; платформа дистанционного обучения Moodle; программы компьютерного тестирования; комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ; мультимедийная языковая лаборатория № 303 (12 компьютеров с выходом в Интернет); мультимедийный проектор, ноутбук; электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине; система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru)

Б1. Б.7. «Практический курс второго иностранного языка (арабский язык)» (2-6 семестры)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы: общекультурные компетенции:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3).

Общепрофессиональные компетенции:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10).

Профессиональные компетенции:

- владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

- способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Практический курс второго иностранного языка относится к базовой части профессионального цикла.

Объем дисциплины – 38 з.е., 1368 часов.

Очное отделение: контактная работа – 1368 ч., из них практические занятия (ПЗ) - 540 ч., самостоятельная работа (СРС) – 828 ч.

Содержание дисциплины.

II семестр

Модуль 1. Общие представления об арабском языке. Арабский язык. Арабское письмо. Харфы [ا], [ب], [ج], [د], [ذ]. Огласовки в арабском языке. Харфы [ر], [ز], [و], [ب], [ت], [ث], [ن], [ى] (ПЗ -15 ч., СР – 23 ч.)

Модуль 2. Харфы [ل], [ك]. Обороты принадлежности. Понятие рода в арабском языке. Харф [و]. Указательные местоимения. Лигатуры. Вопросительное предложение. Харф [م]. (ПЗ -15 ч., СР – 24 ч.)

Модуль 3. Харф [ج]. Именительный падеж. Множественное число. Согласование с именами во множественном числе. Харфы [س], [ش]. Отрицательное слово ليس. Понятие шадды в арабском языке. (ПЗ -15 ч., СР – 24 ч.)

Модуль 4. Понятие хамзы в арабском языке. Правописание хамзы. Понятие артикля в арабском языке. Васлирование хамзы. Солнечные и лунные согласные. Именное предложение (предикативная конструкция). Частицы هل، لا، أجل (ПЗ - 15 ч., СР – 24 ч.)

Модуль 5. Харфы [ف], [ق]. Родительный падеж. Предлоги в арабском языке. Мадда в арабском языке. Харфы [ح], [ع]. Слитные местоимения. Относительные прилагательные. Винительный падеж. (ПЗ - 15 ч., СР – 24 ч.)

Модуль 6. Харфы [خ], [غ], [ط], [ظ], [ض], [ص]. Генитивная конструкция. (ПЗ - 15 ч., СР – 23 ч.)

III семестр

Модуль 1. أنا و عائلتي (ПЗ -12 ч., СР – 26ч.)

Модуль 2. بيتي. شقتي (ПЗ -12 ч., СР – 28 ч.)

Модуль 3. أنا و أصدقائي (ПЗ -12 ч., СР – 26 ч.)

Модуль 4. مدينتي (ПЗ -12 ч., СР – 26 ч.)

Модуль 5. جامعتي (ПЗ -12 ч., СР – 28 ч.)

Модуль 6. يوم الطالب (ПЗ -12 ч., СР – 26 ч.)

IV семестр

Модуль 1. المأكولات (ПЗ -31 ч., СР – 44 ч.)

Модуль 2. المحلات و الأسواق (ПЗ -31 ч., СР – 42 ч.)

Модуль 3. الهوايات المختلفة (ПЗ -32 ч., СР – 44 ч.)

Модуль 4. أيام الأسبوع. ماذا أفعل في أيام العطلة؟ (ПЗ -32 ч., СР – 44 ч.)

V семестр

Модуль 1. الأسواق و المحلات: الملابس (ПЗ -31 ч., СР – 44 ч.)

Модуль 2. المطاعم و المقاهي (ПЗ -31 ч., СР – 44 ч.)

Модуль 3. ماذا أفعل كل يوم؟ (ПЗ -32 ч., СР – 44 ч.)

Модуль 4. فصول السنة. الطقس (ПЗ -32 ч., СР – 44 ч.)

VI семестр

Модуль 1. الطب. ذهاب إلى الطبيب (ПЗ -31 ч., СР – 44 ч.)

Модуль 2. السفر. الفنادق (ПЗ -31 ч., СР – 44 ч.)

Модуль 3. السفر بالطائرة. في المطار (ПЗ -32 ч., СР – 44 ч.)

Модуль 4. السفر بالقطار. في محطة السكّة الحديدية (ПЗ -32 ч., СР – 44 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Ибрагимов И.Д. Интенсивный курс арабского языка. В 3-х ч. Ч.1/ И.Д. Ибрагимов. – изд.2-е, испр. и доп. – М.: АСТ: Восток – Запад. 2010. – 416, [2] с. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view&book_id=96103

2. Ибрагимов И.Д. Интенсивный курс арабского языка. В 3-х ч. Ч.2/ И.Д. Ибрагимов. – изд.2-е, испр. и доп. – М.: АСТ: Восток – Запад. 2010. – 413, [2] с. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view&book_id=96103

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Лебедев В.В., Бочкарев Г.И. Читаем арабские тексты. Основной этап. – М.: Муравей, 2002. – 312 (640) с.
2. Учебное пособие по арабскому языку для студентов 3 курса \ Б.Я. Шидфар [и др.]; Моск. гос. ин-т межд. отношений (ун-т), каф. языков стран Ближнего и Среднего Востока – 2-е изд., исправленное – М.: МГИМО(У) МИД России, 2007. – 252 с.
3. Ибрагимов И.Д. Практический курс перевода по теме «Политика», Пятигорск – 2005, 201 с.
4. Ковыршина Н.Б. Арабский язык. Домашнее чтение. – М.: Муравей, 2002. – 160 с.
5. Майоров Н.А. Читаем и переводим арабскую газету. – М.: Муравей, 2001.
6. Габучан Г.М., Лебедев В.В., Торос А.К. Литературный арабский язык в текстах. - М.: Изд-во МГУ, 1993. – 168 с.
7. М-С. И. Магомедов. Практическая фонетика арабского языка. ПГЛУ, Пятигорск, 2005. - 184 с.
8. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении. – М.: Восточная литература РАН, 1998. – 582 с.
9. Ковтонюк В.В, Арабский язык. Пособие по речевой практике. Завершающий этап. – М.: Муравей, 2002. – 128 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. <http://www.biblioclub.ru/>
2. www.sheozhev.com/in yaz-online
3. www.agu-in yaz.com/arabic
4. www.aljazeera.com
5. <http://www.unesco.org/new/ar/>
6. <http://www.arabic.rt.com>.
7. www.alwatan.com
8. www.arabia.com
9. www.alargam.com

Методические указания для обучающихся.

«Практический курс второго иностранного языка» - один из курсов предметной подготовки, который в сочетании с другими практическими и теоретическими дисциплинами данного цикла должен обеспечить всестороннюю подготовку студентов, обучающихся по профилю «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур». Ведущая цель данного курса - развитие у студентов первичной иноязычной фонетической и коммуникативной компетенции в области арабского языка как второго иностранного.

«Практический курс второго иностранного языка» построен с учетом последних достижений в области методики преподавания арабского языка как второго иностранного, а также педагогики и психологии, обосновывающих современное понимание целей гуманитарного образования, его содержательного и процессуального компонентов. Курс построен исходя из условия, что студенты ранее не изучали арабский язык.

Первый уровень представлен вводным курсом для студентов, впервые начинающих изучать арабский язык. На этом этапе работы согласно разработанной программе предполагается ознакомление студентов с фонетическим строем арабского языка, освоение ими правил чтения, элементарных грамматических конструкций, минимального объема лексических единиц, необходимых для повседневного общения. С целью развития навыков монологической и диалогической речи на арабском языке на начальном этапе работы предпочтение необходимо отдавать репродуктивным и репродуктивно-продуктивным упражнениям, использовать специально разработанные опоры, подсказки, иллюстрации и т.п.

Основной курс данной программы включает относительно-независимые интегрированные модули-темы, включающие ряд подтем, работа над которыми осуществляется студентами в следующих режимах: 1) под непосредственным руководством преподавателя, 2) самостоятельно при консультативной поддержке преподавателя, 3) полностью самостоятельно на основе целевого плана

действий, методических рекомендаций и указаний, представленных в РП, либо предложенных преподавателем. Освоение основного курса происходит в модульном режиме и основано на использовании сознательно-коммуникативного метода обучения. Также рекомендуется использовать методы открытого обучения, такие как обучение и взаимообучение в микро-группах, разработка проектов, подготовка презентаций, проведение самостоятельных сравнительных исследований и др., нацеленных на развитие таких ключевых компетенций студентов, как умение самостоятельно учиться и работать с информацией, применять на практике полученные знания, осуществлять сотрудничество и коммуникацию, быть успешными.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: Интерактивная доска.

Использование: а) мультимедийных программ для изучения тем курса; отработки стратегий выполнения грамматических, лексических, аудио заданий; контроля знаний. б) Интернет для получения актуальной информации по изучаемым темам и развития навыка работы в глобальной информационной сети. в) Использование приложения Microsoft Office Word для выполнения письменных творческих заданий.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет), телестудия.

Б1.Б.8 Безопасность жизнедеятельности

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы: общекультурные компетенции:

- способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);
- способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

Общие профессиональные компетенции (ОПК):

- способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20).

Профессиональные компетенции (ПК):

- способность критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Безопасность жизнедеятельности» относится к базовой части.

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 ч.; контактная работа: 36 ч., занятия лекционного типа-18 ч., практических занятий-18 ч.; СРС-36 ч.

Содержание дисциплины.

Теоретические основы БЖ. Классификация чрезвычайных ситуаций. Единая государственная система предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций (РСЧС) (занятия лекционного типа – 6 часов, занятия семинарского типа – 6 часов, СРС – 12 часов).

Чрезвычайные ситуации природного и техногенного характера и защита от них. ЧС социального характера и защита от них (занятия лекционного типа – 6 часов, занятия семинарского типа – 6 часов, СРС – 12 часов).

Защита населения и территорий в чрезвычайных ситуациях военного времени (занятия лекционного типа – 6 часов, занятия семинарского типа – 6 часов, СРС – 12 часов).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Безопасность жизнедеятельности. Учебное пособие для вузов / Под ред. Проф. Л.А. Муравей. – М.: Юнити-Дана, 2012. – 431 с. [Электронный ресурс] Режим доступа:

http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book_view&book_id=119542 (ЭБС «Университетская библиотека online»).

2. Шатохина Т.А., Филимонова Т.А. Теоретические основы безопасности жизнедеятельности: Учебно-методическое пособие для студентов. – Майкоп, изд-во: АГУ, 2005, - 80 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания, перечень тем и заданий для самостоятельной работы студентов.

Основная и дополнительная литература.

1. Безопасность жизнедеятельности: учебник для бакалавров/ Э.А. Арустамов [и др.]; под ред. Э.А. Арустамова. – М.: Дашков и К, 2013. – 448 с.

2. Фролов, А.В. Безопасность жизнедеятельности. Охрана труда : учеб. пособие для студентов вузов / А.В. Фролов, Т.Н. Бакаева ; под общ. ред. А.В. Фролова. – 2-е изд., доп. и перераб. – Ростов н/Д: Феникс, 2008. – 750 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Безопасность жизнедеятельности. Учебник для бакалавров.- М.:Издательско-торговая корпорация «Дашков и К», 2013. - 453с. [Электронный ресурс]. Режим доступа:<http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=98798> (ЭБС «Университетская библиотека online»).

2. Журнал. Жизнь без опасностей. Здоровье. Профилактика. Долголетие.[Электронный ресурс]. Режим доступа:<http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=98798> (ЭБС «Университетская библиотека online»).

3. Портал МЧС России [Электронный ресурс]: <http://www.mchs.gov.ru/>.

4. Социальная безопасность и здоровьесбережение [Электронный ресурс]: <http://studmol.ru>

Методические указания для обучающихся.

Материал дисциплины распределен по главным модулям и темам. После каждой лекционной темы рекомендуется проработать вопросы для повторения и самоконтроля. В аспекте самостоятельной работы рекомендуется составлять портфолио с наиболее важными данными, терминами, определениями. Рекомендуется использовать справочники и энциклопедии. Особое внимание следует обратить на правовые документы. Оценивание знаний студентов предполагает многобалльное оценивание (балльно-рейтинговая система), позволяющая объективно отразить в баллах расширение диапазона оценивания индивидуальных способностей студентов, их усилий, потраченных на выполнение того или иного вида работы (в том числе - самостоятельной).

В результате изучения дисциплины «Безопасность жизнедеятельности» у студентов должно сформироваться научное представление об опасностях и способах защиты от них. Необходимо выработать системный подход к пониманию природы происхождения ЧС природного, техногенного, экологического и социального характера. В процессе обучения студенты, наряду с текстами лекций и учебными пособиями, должны пользоваться дополнительными научными изданиями, академическими периодическими изданиями по вопросам безопасности человека в чрезвычайных ситуациях.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: дистанционное обучение; разработка и создание дидактического материала.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, интерактивная доска, проектор, кино- и телефильмы. Наглядные пособия. Учебная база методического кабинета кафедры безопасности жизнедеятельности (ауд. 401-с).

Б.1.Б.9 Физическая культура

Планируемые результаты обучения.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы:

Общекультурные компетенции:

-способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8).

Место дисциплины в структуре общеобразовательной программы.

Физическая культура и спорт, относится к базовой части Блока 1 программы бакалавриата. Дисциплины по физической культуре и спорту реализуются в рамках Базового и элективного блоков.

Базовый блок включает: лекционные занятия, и практические занятия включающие: методико-практические занятия и контрольные занятия по приему нормативов ВФСК «ГТО».

Элективный блок включает: занятия по физической подготовке, занятия физической культурой на основе избранного вида спорта, занятия лечебной физической культурой.

Объем дисциплины.

Базовый блок 72 академических часа - 2 з.е.;

Элективный блок: 328 часов.

Содержание дисциплины:

1. Физическая культура в общекультурной и профессиональной подготовке студентов Социально-биологические основы физической культуры. Основы здорового образа жизни студента. Физическая культура в обеспечении здоровья (8 часов занятий лекционного типа).

2. Оценка собственной физической культуры личности. Методика определения и оценка собственного объема двигательной активности. Методика определения и оценка функционального состояния систем организма. Методика определения и оценка физического развития человека. Методика определения и оценка физического здоровья. Оценка и методика коррекции осанки и плоскостопия (8 часов практических занятий).

3. Определение исходного уровня физической подготовленности. Совершенствование скоростно-силовых, силовых качеств, выносливости и координации. (52 часа практических занятий).

4. Психофизиологические основы учебного труда и интеллектуальной деятельности. Общая физическая и спортивная подготовка в системе физического воспитания. Основы методики самостоятельных занятий физическими упражнениями (8 часов занятий лекционного типа).

5. Определение и оценка двигательных способностей человека. Оценка гибкости. Методика выполнения физических упражнений на растягивание. Методика проведения занятий по развитию силы. Профилактика спортивного травматизма и оказание первой доврачебной помощи при занятиях физической культурой и спортом (6 часов практических занятий).

6. Совершенствование двигательных качеств. Основы туризма.

Подведение итогов (52 часа практических занятий).

7. Спорт. Индивидуальный выбор видов спорта или систем физических упражнений. Особенности занятий избранным видом спорта, системой физических упражнениями (4 часа занятий лекционного типа).

8. Методика самоконтроля работоспособности, усталости и утомления при занятиях физической культурой и спортом. Методика самоконтроля работоспособности, усталости и утомления при занятиях физической культурой и спортом (4 часа практических занятий).

9. Определение исходного уровня физической подготовленности. Совершенствование двигательных качеств, Основы туризма. Подведение итогов (60 часов практических занятий).

10. Самоконтроль занимающихся физическими упражнениями и спортом (2 часа занятий лекционного типа).

11. Методика проведения утренней, производственной и вводной гимнастики (4 часа практических занятий).

12. Совершенствование двигательных качеств. Основы туризма.

Подведение итогов (2 часа занятий лекционного типа).

13. Профессионально-прикладная физическая подготовка студентов (2 часа практических занятий).

14. Анализ отдельных положений правил соревнований по виду спорта.

15. Совершенствование навыков в спортивных играх. Подведение итогов (62 часа практических занятий).

16. Физическая культура в профессиональной деятельности бакалавра (2 часа занятий лекционного типа).

17. Проведение мастер-классов по судейству в избранном виде спорта (2 часа практических занятий).

18. Совершенствование навыков в спортивных играх. Подведение итогов (52 часа практических занятий).

Виды самостоятельной работы.

1. Подготовка рефератов (для студентов, освобожденных от практических занятий по состоянию здоровья)

2. Подготовка докладов на студенческую научную конференцию.

3. Самоконтроль физического развития и функционального состояния организма.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

Чеснова Е.Л. Физическая культура. Учебное пособие для вузов. – М.: Директ-Медиа, 2013. 160 с.

Шулятьев В. М. Коррекция фигуры студенток различными видами гимнастики в вузе. Учебное пособие - М.: Российский университет дружбы народов, 2012. 432 с.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Библиотека электронных ресурсов Адыгейского государственного университета

<http://biblioclub.ru/index.php?page=search>.

Методические указания для обучающихся.

Для допуска к занятиям по физическому воспитанию все студенты обязаны пройти медицинский осмотр, который проводится в вузе ежегодно.

По результатам медицинского осмотра все обучающиеся распределяются по группам. Выделяются основная, подготовительная, и специальная группы.

К основной группе без отклонений в состоянии здоровья и физическом развитии, имеющие хорошее функциональное состояние и соответственную возрасту физическую подготовленность, а также учащиеся с незначительными (чаще функциональными) отклонениями, но не отстающие от сверстников в физическом развитии и физической подготовленности. Отнесенным к этой группе разрешаются занятия в полном объеме по учебной программе физического воспитания, подготовка и сдача тестов индивидуальной физической подготовленности. В зависимости от особенностей телосложения, типа высшей нервной деятельности, функционального резерва и индивидуальных предпочтений им рекомендуются занятия определенным видом спорта в спортивных секциях вуза.

К подготовительной группе относятся практически здоровые обучающиеся, имеющие те или иные морфофункциональные отклонения или физически слабо подготовленные; входящие в группы риска по возникновению патологии или с хроническими заболеваниями. Отнесенным к этой группе здоровья разрешаются занятия по учебным программам физического воспитания при условии более постепенного освоения комплекса двигательных навыков и умений, особенно связанных с предъявлением к организму повышенных требований, более осторожной дозировки физической нагрузки и исключения противопоказанных движений.

К специальной группе относятся обучающиеся с отчетливыми отклонениями в состоянии здоровья постоянного (хронические заболевания, врожденные пороки развития в стадии компенсации) или временного характера либо в физическом развитии, не мешающие выполнению обычной учебной или воспитательной работы, однако, требующие ограничения физических нагрузок. Отнесенным к этой группе разрешаются занятия оздоровительной физкультурой под руководством учителя физической культуры или инструктора, окончившего специальные курсы повышения квалификации. По направлению врача данным студентам может быть рекомендованы занятия лечебной физической культурой по специально разработанной программе.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса:

научная библиотека АГУ, спортивный зал для игровых видов спорта, гимнастический зал, зал для занятий лечебной физической культурой, зал для занятий настольным теннисом, гимнастический зал.

Б 1. Б.10 Иностранный язык (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник программы должен обладать следующими компетенциями

Общекультурными компетенциями:

-способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

Общепрофессиональными компетенциями:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5).

- способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к базовой части для профиля «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» профессионального цикла

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 ч.; контактная работа: практические занятия - 36 ч., СРС-36

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Предмет и задачи фонетики. Речевой аппарат. Активные и пассивные органы речи. Фонетические особенности немецкого языка. Звук и буква. Транскрипция. Система немецких гласных. Классификация. Система немецких согласных. Классификация. (практ зан. –9, СРС- 10).

Модуль 2. Устная речь. Подготовленная монологическая речь по заданной теме. Подготовленная диалогическая речь. (практ зан. – 9, СРС- 10).

Модуль 3.Практическая грамматика. Морфология. Глагол. Личная и именные формы. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Понятие аналитической, синтаксической и супплетивной формы глагола. Понятие основных форм: инфинитив, основа претерита, причастие II. Существительное. Грамматические роды. Категория числа. Категория падежа. Артикль (склонение, употребление). Прилагательное. Местоимение. Склонение и употребление личных, указательных, притяжательных, вопросительных, относительных и неопределённых местоимений. (практ зан. – 9, СРС- 10).

Модуль 4. Письменная речь. Диктант. Изложение. Тест. (практ зан. – 9, СРС- 6).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1.Васильева М.М. Практическая грамматика немецкого языка : Учеб. пособие для вузов / М. М. Васильева. - 11-е изд., испр. и доп. - М. : Альфа-М, 2003. - 223 с. ; 60x90/16. - Предисл.; Прил. - ISBN 5-98281-005-3 : 41-60.

2.Арсеньева М.Г. Грамматика немецкого языка = Grammatik der Deutschen Sprache / М. Г. Арсеньева, И. А. Цыганова. - СПб. : Изд-во "Союз", 2002. - 480 с. - (Изучаем иностранные языки). - Предисл. - ISBN 5-94033-117-3 : 270-00.

3.Themen 1 = Темы 1: актуальные темы : учеб. пособие по нем. яз.: 1 уровень. Lection 1-5 / Н. Aufderstrabe [и др.]. - 1-е изд. - Ismaning : Hueber Verlag, 2003. - 159 с. : ил. + 2 CD-ROM. - (Deutsch als Fremdsprache). - Алф. указ. - ISBN 978-3-19-181690-2 : 616-41.

4. Themen 1 = Темы 1: актуальные темы : учеб. пособие по нем. яз.: 1 уровень. Lektion 6-10 / H. Aufderstrabe [и др.]. - 1-е изд. - Ismaning : Hueber Verlag, 2003. - 132 с. : ил. + CD - ROM. - (Deutsch als Fremdsprache). - Алф. указ. - ISBN 978-3-19-191690-9 : 616-41.

5. Периманн-Балме М. Em - Hauptkurs : Arbeitsbuch = Основной курс: рабочая тетрадь : Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe / М. Периманн-Балме, С. Швальб. - München : Max Hueber Verlag, 2004. - 120 с. - ISBN 3-19-001600-8 : 549-00.

6. Периманн-Балме М. Em - Hauptkurs = Основной курс: немецкий как иностранный для средней ступени : Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe / М. Периманн-Балме, С. Швальб. - München : Max Hueber Verlag, 2006. - 168 с. - ISBN 3-19-001600-3 : 720-90.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Арсеньева, М.Г. Deutsche Grammatik = Немецкая грамматика. Версия 2.0 : учебное пособие / М.Г. Арсеньева, Е.В. Нарустранг. - СПб : Антология, 2012. - 544 с. - ISBN 978-5-94962-196-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213020>

2 Соколов С. В. Учимся устному переводу. Немецкий язык. Первая часть. Учебное пособие.- М.: Прометей, 2011.

3. Сохань А. Aktuelle Themen. Пособие по практике немецкого языка и переводу / А.А. Сохань, Н.В. Хорунжая. - Пятигорск: Пятигорский государственный лингвистический университет, 2012. – 85 с.

4. Knirsch, M. Hören & Sprechen = Слушайте и говорите : Niveau A1 / М. Книрш. - 1-е изд. - Ismaning :Hueber Verlag, 2010. - 76 с. + CD-ROM. - (Deutsch Uben). - Vorwort. - ISBN 978-3-19-507493-3 : 389-40.

5. Perlmann-Balme, M. Em Brückenkurs. Kursbuch / М. Perlmann-Balme, S. Schwalb, D. Weers. – Germany. : Max Hueber Verlag, 2008. – 128 S.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

www.zeitung.de

www.deutschewelle.de

www.focus.de

www.brigitte.de

www.goethe.de/komma

www.stern.de

www.juma.de

www.neon-magazin.de

www.fluter.de

www.thomasbernhard.de

www.kleist.org

www.goethe-net.de

www.fallada.de

www.evd.ch

Методические указания для обучающихся.

Материал дисциплины распределен по главным разделам (темам). Требования по видам коммуникативной деятельности.

Основными целями курса практической фонетики современного немецкого языка являются:

- 1) Научить студентов нормативному произношению современного немецкого языка и его фоностилистическим вариантам;
- 2) Сформировать профессионально педагогические навыки и умения, необходимые студентам для их будущей работы.

Основные задачи:

- 1) Коррекция произношения звуков и интонации немецкого языка у студентов во время водно-коррективного курса.
- 2) Дальнейшее совершенствование немецкого произношения на последующих этапах обучения.
- 3) Овладение студентами приёмами работы над произношением, необходимыми для их будущей педагогической деятельности.

На занятиях по фонетике необходимо заучивать наизусть пословицы, поговорки и скороговорки, а также микромонологи и –диалоги, стихотворения и пр.

На начальном этапе обучения ознакомление студентов с новым грамматическим материалом рекомендуется строить таким образом, чтобы сначала они получали общее представление о той или иной грамматической категории и лишь затем переходили к изучению её отдельных компонентов. Чтобы облегчить понимание и усвоение новых грамматических явлений, вводить и закреплять их следует на лексическом материале, изучаемом на занятиях по практике устной и письменной речи.

С целью выработки необходимых навыков и умений, кроме ориентирующих упражнений, предназначенных для осознания изучаемых явлений, следует также использовать тренировочные упражнения с условно-коммуникативной направленностью, и речевые, предназначенные для развития умений воспринимать чужую речь на слух и правильно использовать изучаемые грамматические явления в собственных устных и письменных высказываниях.

Отбор грамматического материала для первого года обучения определяется главной задачей данного этапа – сформировать у студентов прочное, автоматизированное владение наиболее важными явлениями морфологии и синтаксиса немецкого языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса. В ходе изучения дисциплины используется метод проектирования, построено на модульной основе и предполагает выполнение проектных заданий с использованием Интернет- ресурсов.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинет обучающихся компьютерных технологий (303, 304), интерактивная доска.

Б1.Б.10 Иностранный язык (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональные:

– владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

– способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10)

Профессиональные:

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Иностранный язык (английский язык)» является обязательной дисциплиной базовой части профессионального цикла.

Объем дисциплины по видам учебной работы:

Трудоемкость дисциплины: 2 з.е., 72 ч.

Очное отделение: контактная работа: практические занятия: 36 ч., СРС – 34+2 ч.

Заочное отделение: контактная работа: практические занятия 10 ч., СРС – 62 ч

Содержание дисциплины:

Модуль 1. Коррективный курс. Уроки 1-4 (ОДО: практические занятия – 12 ч., СРС– 12ч.; ОЗО: практические занятия – 4 ч., СРС – 20 ч.)

Модуль 2. Коррективный курс. Уроки 5-8 (ОДО: практические занятия – 12 ч., СРС – 12ч.; ОЗО: практические занятия – 4 ч., СРС – 20 ч.)

Модуль 3. Коррективный курс. Уроки 9-11 (ОДО: практические занятия – 12 ч., СРС –10+2ч.; ОЗО: практические занятия – 2 ч., СРС – 22 ч.)

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

1. Практический курс английского языка. 1 курс: учебник для вузов / В.Д. Аракин [и др.], под ред. В.Д. Аракина. - Изд. 6-е, доп. и испр. - М. : ВЛАДОС, 2012. - 537 с.

2. Крылова И.П., Крылова Е.В. Английская грамматика для всех: Справ. Пособие. – М.: Высш. Шк., 1989. – 271 с.

3. Меркулова Е.М. Английский язык для студентов университетов. Введение в курс фонетики. – СПб.: Издательство Союз, 2002. – 144 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания, задания для самостоятельной работы.

Основная и дополнительная литература.

1. Практический курс английского языка. 1 курс: учебник для вузов / В.Д. Аракин [и др.], под ред. В.Д. Аракина. - Изд. 6-е, доп. и испр. - М. : ВЛАДОС, 2012. - 537 с.

2. Крылова И.П., Крылова Е.В. Английская грамматика для всех: Справ. Пособие. – М.: Высш. Шк., 1989. – 271 с.

3. Меркулова Е.М. Английский язык для студентов университетов. Введение в курс фонетики. – СПб.: Издательство Союз, 2002. – 144 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет»:

<http://www.homeenglish.ru>

<http://englishschool.ru>

www.englishtips.org

<http://www.hotenglishmagazine.com>

<http://www.britania-spb.ru>

Методические указания для обучающихся.

Изучение данной дисциплины является необходимой базой для изучения других дисциплин, таких как «Страноведение», «Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика», «Лексикология». Вся работа проводится на основе принципов доступности, последовательности и сознательности. Весь материал отрабатывается фонетически,

грамматически и лексически. На занятиях работа проводится по всем видам речевой деятельности: чтение, говорение, аудирование, письмо. Процесс освоения дисциплины осуществляется в виде практических занятий. Необходимым условием эффективного усвоения дисциплины является организация самостоятельной работы студентов.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: занятия в лингафонных лабораториях (ауд.303, 304), ЭБС Адыгейского государственного университета, Система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru)

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, интерактивная доска (аудитория № 332), мультимедийный проектор, компьютерный класс, телестудия, лингафонные курсы к учебникам.

Б1.Б.10 Иностранный язык (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Выпускник, освоивший программу дисциплины, должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК):**

- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7).

Следующими **общепрофессиональными компетенциями:**

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10).

Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Иностранный язык» (французский язык) относится к дисциплинам базовой части.

Объем дисциплины – 2 з.е, 72ч.; контактная работа: практических занятий - 36 ч.; СРС - 36ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Présentation. Famille (практических занятий - 12., СРС – 12);

Модуль 2. Ma ville natale. Mon appartement (ma maison) (практических занятий - 12., СРС – 12);

Модуль 3. Mes études à l'université. Ma journée de travail (практических занятий - 12., СРС – 12).

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает:

вопросы к зачету, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Александровская Е.Б. и др. Le français. Учебник французского языка (А1 и А 2) / Е.Б. Александровская. - М.: ООО Изд-во «Нестор Академик», 2006. – 296с.
2. Барышникова К.К. и др. Вводно-коррективный фон.курс фр.языка./ Барышникова и др. - М.-: Высшая школа, 1974.
3. Иванченко А.И. Практика французского языка. Сборник упражнений по устной речи. – СПб., 2000.
4. Попова, И.Н. Французский язык [Текст]: учебник для I курса ин-тов и фак. иностр. яз. / И.Н. Попова, Ж.А Казакова, Г.М. Ковальчук. – 21-е изд., испр. – М.: Нестор Академик, 2006. – 576 с.
5. Рапанович А.Н. Фонетика фр.языка. Курс нормативной фонетики и дикции. / А.Н. Рапанович. - М.: Высшая школа, 1973. - 291 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Осипова, Н.В. Cours de phonétique théorique : учебно-методическое пособие по теоретической фонетике французского языка / Н.В. Осипова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина". - Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2010. - 55 с. - Библ. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272397>
2. Французский язык: базовый курс: Учебник / И.В. Харитоновна, Е.Е. Беляева, А.С. Бачинская, Н.Т. Яценко. - М. : МПГУ; Издательство «Прометей», 2013. - 406 с. - ISBN 978-5-7042-2486-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240471>

Методические указания для обучающихся.

При выделении аспектов автор программы исходил из перечисленных выше компетенций, лингвистических знаний и дискурсивных способов реализации коммуникативных целей, которыми должен обладать бакалавр. Таким образом, формируются и развиваются навыки произношения и понимания речи на слух; навыки и умения грамматически правильной речи, чтения иноязычных текстов, а также умения устной и письменной речи. Работа по развитию умений и навыков по разным аспектам проводится параллельно.

На первом курсе в первом семестре закладываются основы устной и письменной речи на изучаемом языке. Наибольшее внимание уделяется фонетическому и грамматическому аспектам, как базовым элементам речевой практики.

Учебный материал для данного этапов характеризуется нормативной правильностью и включает наиболее употребительные языковые явления, речевые клише, обеспечивающие овладение основами устной и письменной речи в пределах учебной тематики. Преподавание языка строится на основе современных методов, приемов и средств (в том числе аудитивных, визуальных, аудиовизуальных и мультимедийных) и форм обучения, способствующих реализации всех целей изучения языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: ЭБС Адыгейского госуниверситета; система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru), Интернет-ресурсы.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: Технические средства обучения: интерактивная доска (ауд.№332), компьютерный класс (ауд.№303) -22 ПК.

Б1.В ВАРИАТИВНАЯ ЧАСТЬ

Б1.В.ОД Обязательные дисциплины

Б1 В.О.Д. 1 Древние языки и культуры

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Выпускник, освоивший программу дисциплины, должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

- способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК- 2);
- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- осознанием значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации: готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК- 5);

общефессиональными (ОПК):

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Древние языки и культуры» входит в гуманитарный цикл, вариативную часть и является обязательной для изучения.

Объем дисциплины – 5 з.е., 180ч.; контактная работа: занятий лекционного типа- 36 ч., практических занятий -18 ч; СРС-126 ч.

Содержание дисциплины:

Основные сведения по истории латинского языка. – (практических занятий – 2ч., СРС – 6 ч.)

Имя существительное. Первое склонение . – (практических занятий – 2ч., СРС – 4ч.)

Общая хар-ка латинского глагола. Четыре спряжения глагола. – (практических занятий – 2ч. , СРС – 4ч.)

Личные местоимения . – (практических занятий – 2ч. , СРС – 4ч.)

Второе склонение имен существительных. – (практических занятий – 2ч. , СРС – 4ч.)

Страдательный залог. – (практических занятий – 2ч. , СРС – 4ч.)

Прошедшее незаконченное время (имперфектум). – (практических занятий – 2ч. , СРС – 4ч.)

Будущее первое изъявительного наклонения действительного и страдательного залога. – (практических занятий – 2ч. , СРС – 6ч.)

Третье склонение (согласное) имен существительных . – (практических занятий – 2ч. , СРС – 4ч.)

Третье гласное и третье смешанное склонения. – (практических занятий – 2ч. , СРС – 4ч.)

Притяжательные местоимения. Указательные местоимения. – (практических занятий – 2ч. , СРС – 6ч.)

Неличные формы глагола. Неличные формы глагола. – (практических занятий – 2ч. , СРС – 4ч.)

Перфект и плюсквамперфект изъявит. наклонения действительного залога – (практических занятий – 2ч. , СРС – 4)

Супин. – (практических занятий – 2ч. , СРС – 4ч.)

Страдательный залог времен системы перфекта. – (практических занятий – 2ч. , СРС – 6ч.)

Будущее второе действительного и страдательного залога. – (практических занятий – 2ч. , СРС – 4ч.)

Четвертое склонение имен существительных. – (практических занятий – 2ч. , СРС – 4ч.)

Пятое склонение имен существительных. – (практических занятий – 2ч. , СРС – 4ч.)

Предыстория Античности. – (занятий лекционного типа -4ч. , СРС – 6ч.)

Религия и культура Древней Греции и Древнего Рима. – (занятий лекционного типа -2ч. , СРС – 4ч.)

Архитектура. – (занятий лекционного типа -2ч. , СРС – 6ч.)

Скульптура. – (занятий лекционного типа -2ч. , СРС – 4ч.)

Живопись. – (занятий лекционного типа -2ч. , СРС – 6ч.)

Театр. – (занятий лекционного типа -2ч. , СРС – 4ч.)

Философия и наука Древней Греции и Древнего Рима. – (занятий лекционного типа -4ч. , СРС – 6ч.)

Закат античной науки. – (занятий лекционного типа -2ч. , СРС – 4ч.)

Историческое значение античного наследия и его влияние на европейскую культуру– (занятий лекционного типа занятий лекционного типа -4ч. , СРС – 6ч.)

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает:

вопросы к зачету и экзамену, тестовые задания, темы рефератов, контрольные вопросы по отдельным темам курса.

Основная и дополнительная литература:

- Зоболотный В.М. Древние языки и культуры – М.: Евразийский открытый институт, 2009.
- Солопов А. И. Латинский язык. Учебное пособие 2-е изд., перераб. и доп. - М.: ЮРАЙТ, 2013 (ЭБС).
- Гончарова Н. А. Латинский язык. Учебник 2-е изд., перераб. и доп. - Минск: Высшая школа, 2010.
- Горохов В.Ф. Античная культура: у истоков европейской цивилизации. – М.: МИФИ, 2001.
- Григорьев А. В. Латинский язык. Часть I. Теория и практика - М.: "Прометей", 2011.
- Жданова Е. В. Латинский язык. Учебно-практическое пособие - М.: Евразийский открытый институт, 2011.
- Кацман Н.Л. Сборник упражнений по латинскому языку – М.: ВЛАДОС, 2011.
- Кумманецкий К. История культуры Древней Греции и Рима. –М. Высшая школа, 1990.
- Солопов А. И. Латинский язык. Учебное пособие - М.: ЮРАЙТ, 2011.
- Ярхо В.Н. Латинский язык: Учебник для ст-тов пед. вузов / В.Н. Ярхо, В.И. Лобода. – М. : Высшая школа, 1998.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

www.study.ru

www.subscribe.ru

www.repeople.ru

www.pn.pglu.ru

www.knigirossii.ru

www.school.ort.spl.ru

Методические указания для обучающихся.

Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: лекций, практических и семинарских занятий.

Лекции имеют своей целью ознакомление студентов с историей Античного мира: Древней Греции и Древнего Рима так, как Греки и римляне создали в полном смысле новый контекст цивилизованной гармоничной культуры, которая является архетипом, родительницей, субстратом всей последующей европейской культуры.

Изучение, использование античного культурного наследия должно быть не только хобби, но и долгом каждого просвещённого человека. Симптомы надвигающихся радикальных перемен в культуре вынуждают нас обращаться к величайшей культуре прошлого, незыблемой античной классике.

Практические занятия формируют у студентов полное и ясное представление о системе латинской грамматики в сопоставлении с грамматикой изучаемого европейского языка; и выявление латинских корней в лексике европейских языков.

На семинарских занятиях студенты применяют полученные теоретические знания на практике.

Необходимым условием эффективного усвоения дисциплины является организация самостоятельной работы студентов.

Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может интегрировать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту французского языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

СДО АГУ, ЭБС АГУ.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинет иностранной литературы, фон. лаборатория (2 мультимедийных класса с компьютерами и с выходом в Интернет), телестудия.

Б1. В.ОД.2 Экономика

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Изучение дисциплины «Экономика» направлено на формирование следующих компетенций. Общекультурных (ОК):

владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения(ОК-7)

способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК- 5).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Экономика» относится к базовой части.

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 ч.; контактная работа: 36 ч., из них занятия лекционного типа - 18ч., практических занятий-18ч.; СРС-36ч.

Содержание дисциплины.

1. Экономическая теория: предмет и метод (занятия лекционного типа – 2ч., практические занятия – 2ч., СРС – 2ч.)
2. Потребности и ресурсы (занятия лекционного типа – 2ч., практические занятия – 2ч., СРС – 2ч.)
3. Экономические системы (практические занятия – 2ч., СРС – 2ч.)
4. Рыночная экономика и ее модели (занятия лекционного типа – 2ч., СРС – 4ч.)
5. Рыночный механизм (занятия лекционного типа – 2ч., практические занятия – 2ч., СРС – 2ч.)
6. Основы поведения субъектов современной экономики (занятия лекционного типа – 2ч., СРС – 2ч.)
7. Рынки ресурсов и пофакторное распределение доходов (рынок труда, рынок земли) (занятия лекционного типа – 2ч., практические занятия – 2ч., СРС – 2ч.)
8. Рынки ресурсов и пофакторное распределение доходов (рынок капитала). (практические занятия – 2ч., СРС – 2ч.)
9. Макроэкономический анализ и макроэкономические показатели. (практические занятия – 2ч., СРС – 2ч.)
10. Макроэкономическая нестабильность: инфляция и безработица. (Безработица). (занятия лекционного типа – 2ч., СРС – 2ч.)
11. Макроэкономическая нестабильность: инфляция и безработица. (Инфляция) (практические занятия – 2ч., СРС – 2ч.)
12. Государственный бюджет и фискальная политика. (занятия лекционного типа – 2ч., СРС – 2ч.)
13. Банковская система и кредитно-денежная политика. (практические занятия – 2ч., СРС – 2ч.)
14. Банковская система и кредитно-денежная политика(кредитно-денежная политика) (практические занятия – 2ч., СРС – 2ч.)
15. Мировая экономика и экономические аспекты глобализации (практические занятия – 2ч., СРС – 2ч.)
16. Международные валютные отношения (занятия лекционного типа – 2ч., СРС – 2ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Гишева С.Ш., Курмалиева З.Х. Макроэкономика / Учебное пособие. Редакционно-издательский совет вуза ИП Магарин О.Г. 2014.

2. Курмалиева З.Х., Бахова А.П. Экономика. часть1 /Учебно-методическое пособие. Редакционно-издательский совет вуза ИП Магарин О.Г. 2010.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной и итоговой аттестации включает: вопросы и задания к практическим занятиям, образцы заданий для коллоквиумного контроля знаний и умений, вопросы к зачету, экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

Основная литература.

1. **Агапова, Т.А. Макроэкономика:** учебник / Т.А. Агапова, С.Ф. Серёгина. – 10-е изд., перераб. и доп. – М.: Синергия, 2013. – 560 с.
2. **Симкина Л.Г.** Макроэкономика: учеб. Пособие для студентов вузов. – М. – Кнорус, 2012. – 336 с.
3. **Шимко П.Д.** Экономика: учебник для бакалавров / П.Д. Шимко. – 3-е изд., перераб. и доп. – М.: Издательство Юрайт, 2013. – 605 с.
4. **Экономическая теория:** учебное пособие / коллектив авторов; под ред. В.М. Соколинского. – 6-е изд., перераб. и доп. – М.: КНОРУС, 2013. – 464.
5. **Экономическая теория:** учебник для студентов вузов / под ред. И.П. Николаевой. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2013. С. 3-13, 383-400. [Электронный ресурс], режим доступа: <http://biblioclub.ru>.

Дополнительная литература.

1. Борисов Е.Ф. Экономика: учебник и практикум для вузов / Е.Ф. Борисов. – М.: Изд-во Юрайт; ИД Юрайт, 2010. – 596с.
2. Экономика: Учеб. Пособие / Под общ. Ред. проф. Е.Б. Колбачева. – М.: ИНФРА-М: Академцентр, 2010. – 350с.
3. Слагода В.Г. Экономическая теория: учебник. – М.: ФОРУМ, 2008. – 368с.
4. Экономика: Учеб. Для студентов вузов / Под ред. А.С.Булатова. – 3-е изд., перераб. и доп. – М.: Юристъ, 2002. – 896с.
5. Основы предпринимательской деятельности (Экономическая теория. Маркетинг. Финансовый менеджмент). / Под ред. В. М. Власовой. – М.: Финансы и статистика, 1994. – 496с.
6. Вечканов Г.С., Вечканова Г.Р. Макроэкономика. Завтра экзамен. – С.-Пб.: Питер, 2003. – 224с.
7. Журнал «Вопросы экономики» - М.: «Некоммерческое партнерство Редакция журнала «Вопросы экономики».
8. Курмалиева З.Х. Бахова А.П. Экономика. часть 1 /Учебно-методическое пособие. Редакционно-издательский совет вуза ИП Магарин О.Г. 2010.
9. Каратабан М.А. Экономическая теория (Макроэкономика). Учебное пособие. Редакционно-издательский совет вуза АГУ. 2010
10. Каратабан М.А. Микроэкономика: Учебное пособие по экономической теории. Редакционно-издательский совет вуза АГУ. 2010.
11. Тарасов Ю.И., Гишева С.Ш. Макроэкономика. Учебное-методическое пособие. Издательство «Качество», г. Майкоп. 2003.
12. Тарасов Ю.И., Гишева С.Ш. Микроэкономика. Учебное-методическое пособие. Издательство МГТУ, г. Майкоп. 2004.
13. Гукасян Г.М. Экономическая теория: Учеб. Для студентов вузов / Г. М. Гукасян, Г. А. Маховикова, В. В. Амосова. – 2-е изд. – СПб.: Питер, 2003. – 480с.
14. Иохин В.Я. Экономическая теория: Учеб. / В. Я. Иохин; Ред. З.К. Зазулина. – М.: Юристъ, 2003. – 861 с.
15. Экономическая теория: Учеб. Для студентов вузов / Под ред. В.Д. Камаева. – 7-е изд., перераб. и доп. – М.: Гуманит. Издат. Центр ВЛАДОС, 2003. – 640 с.
16. Борисов Е.Ф. Экономическая теория: учебник / Е. Ф. Борисов; Моск. Гос. юрид. Акад. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Проспект, 2005. – 544 с.

17. Салихов Б.В. Экономическая теория : учебник / Б. В. Салихов; Рос. Гос. соц. Ун-т. – М.: Дашков и К, 2006. – 704 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

Электронные библиотечные ресурсы

www.agulib.adygnet.ru

www.biblioclub.ru

www.elibrary.ru

www.eup.ru

www.econom.nsc.ru

www.eonline.hl.ru

www.economicus.ru

Периодические издания

www.akdi.ru – АКДИ «Экономика и жизнь».

www.aif.ru – Аргументы и факты.

www.vopreco.ru – Вопросы экономики.

www.expert.ru – журнал «Эксперт (экономика и бизнес)».

www.econom.nsc.ru/eco - Всероссийский экономический журнал.

www.jusinf.chat.ru – Право и экономика (обзор статей).

www.eco.ru – Экономика предприятий.

www.economer.khv.m.ru – Экономический лабиринт.

www.informika.ru – Вестник образования, Вузовские вести, Поиск.

www.fiper.ru/spr - справочник «Социально-экономические проблемы России».

www.epigraph.sinor.ru – Экономический еженедельник.

www.informika.ru/text/ - электронная версия журнала «Вестник молодых ученых». Серия «Экономические науки».

Другие электронные информационные ресурсы

www.base.consultant.ru

www.base.garant.ru

www.rbcdaily.ru

www.ru.wikipedia.org

www.dic.academic.ru

www.grandars.ru

www.be5.biz

www.banki.ru

www.economicportal.ru

www.uisrussia.msu.ru

Методические указания для обучающихся.

Следует, прежде всего, понять, что экономическая теория – довольно сложный предмет, потому нужно ответственно отнестись к его изучению, к посещению лекций, семинарских занятий и подготовки к ним.

Внимательно слушать преподавателя – лектора, следить за ходом его рассуждений и записывать то, что он излагает – это поможет понять тему, ее основные вопросы.

При подготовке к семинарским занятиям внимательно прочитать план, изучить материал лекции и необходимый раздел учебника.

По каждому вопросу плана четко вычленив основную его идею и составить схему изложения материала.

На самих семинарских занятиях, выступая четко излагать материал, стремясь не отклоняться от проблемы, указанной в названии вопроса.

Принимать в участие в обсуждении вопросов, дополнять выступления других студентов, используя не только материалы лекций и учебников, но и дополнительную литературу.

Следует обратить внимание на вопросы для самостоятельной работы как средство закрепления и углубления изучаемого материала.

Цель СРС – научить студента осмысленно и самостоятельно работать сначала с учебным материалом, затем с научной информацией, заложить основы самоорганизации и самовоспитания с тем, чтобы привить умение в дальнейшем непрерывно повышать свою квалификацию.

Организация СРС представляет единство трех взаимосвязанных форм:

1. внеаудиторная самостоятельная работа;
2. аудиторная самостоятельная работа, которая осуществляется под непосредственным руководством преподавателя;
3. творческая, в том числе научно-исследовательская работа.

Текущий контроль знаний осуществляется путем опроса студентов на практических занятиях, в том числе при решении предлагаемых практических заданий по тематике практических занятий.

Промежуточный контроль осуществляется путем проведения коллоквиума (письменно или устно) по 2-3 темам курса.

Рубежный контроль знаний предполагает проведение зачета в конце семестра

В качестве семестровых заданий могут быть предложены: разработка программных пакетов, электронных продуктов; презентации; расчетные и расчетно-графические работы; написание эссе; составление глоссария; разработка тестов и портфолио по модулям; конспектирование специальной литературы; обзоры по темам; мини-исследования; проведение анализа и другие по тематике предложенных рефератов и НИРС.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: дистанционное обучение.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ.

Б1. В.ОД. 3 Правоведение

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Обучающийся, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими компетенциями:

общекультурные компетенции (ОК):

-способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

-высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

-способность к осознанию своих прав и обязанностей как граждан своей страны; готовность использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

обще профессиональные компетенции (ОПК):

-владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина входит в вариативную часть и является обязательной для изучения.

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 ч.; контактная работа: 36 ч., из них занятия лекционного типа - 18 ч., практических занятий- 18 ч; СРС-36 ч (очное); 2 з.е.; контактная работа: занятия лекционного типа - 4 ч., практических занятий- 6 ч; СРС-62 ч (заочное).

Содержание дисциплины.

Распределение часов по темам (модулям) и видам учебной работы для очного отделения

Модуль: Основные понятия государства и права (занятия лекционного типа - 6 ч., практических занятий- 6 ч; СРС-12)

Тема 1. Основные понятия государства.

Тема 2. Основные понятия права.

Модуль: Основы конституционного, трудового и уголовного права (занятия лекционного типа - 6 ч., практических занятий- 6 ч; СРС-12)

Тема 1. Конституционное право.

Тема 2. Трудовое право.

Тема 3. Уголовное право.

Модуль: Основы гражданского, административного, экологического и информационного права (занятия лекционного типа - 6 ч., практических занятий- 6 ч; СРС-12)

Тема 1. Гражданское право.

Тема 2. Административное право.

Тема 3. Экологическое право и информационное право.

Распределение часов по темам (модулям) и видам учебной работы для заочного отделения

Модуль: Основные понятия государства и права (занятия лекционного типа - 2 ч., практических занятий- 2 ч; СРС-22)

Тема 1. Основные понятия государства.

Тема 2. Основные понятия права.

Модуль: Основы конституционного, трудового и уголовного права (занятия лекционного типа - 1 ч., практических занятий- 2 ч; СРС-20)

Тема 1. Конституционное право.

Тема 2. Трудовое право.

Тема 3. Уголовное право.

Модуль: Основы гражданского, административного, экологического и информационного права (занятия лекционного типа - 1 ч., практических занятий- 2 ч; СРС-20)

Тема 1. Гражданское право.

Тема 2. Административное право.

Тема 3. Экологическое право и информационное право.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература:

Ушакова Н.А.

Правоведение : учеб. пособие для вузов / Н. А. Ушакова, Н. А. Чесноков. - М. : Физ. культура, 2005. - 122 с. - ISBN 5-9746-0018-5 : 320-21, 1000 экз.

Закревская О.В

Правоведение[электронный ресурс]: лекции для студентов вузов/ О.В Закревская.- М.:Издат. Дом “Равновесие”, 2006.- 1 CD-ROM.- Систем. Требования: Pentium 2; ОЗУ 256 Mb; 24-х CD-ROM; windows 98, NT, 200, XP.-152-00.

Марченко, М.Н.

Правоведение : учебник / М. Н. Марченко, Е. М. Дерябина ; Моск. гос. ун-т им. М.В.

Ломоносова, Юрид. фак. - М. : Проспект, 2009. - 416 с. ; 60x90/16. - ISBN 978-5-392-00355-6 : 151-82, 5000 экз.

Мухаев Р.Т.

Правоведение : учеб. для вузов / Р. Т. Мухаев. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Юнити-Дана, 2005. - 416 с. ; 60x90/16. - Библиогр.: с. 406-407. - От авт.; Тесты оценки качества освоения дисциплины "Правоведение"; Слов. терминов. - ISBN 5-238-00925-9 : 240-00, 15000 экз.

Правоведение : учеб. для студентов вузов / авт.-сост.: Л.В. Акопов, М.В. Мархгейм, М.Б. Смоленский; под ред. М.Б. Смоленского. - 4-е изд., перераб. и доп. - Ростов н/Д : Феникс, 2005. - 416 с. ; 84x108/32. - (Высшее образование). - Предисл. - ISBN 5-222-06038-1 : 130-00, 5000 экз.

Правоведение : учеб. для студентов вузов / И. В. Абдурахманова [и др.] ; под ред. И.В. Рукавишниковой, И.Г. Напалковой. - М. : Норма, 2009. - 384 с. ; 60x90/16. - Библиогр.: с. 383. - Список сокр. - ISBN 978-5-468-00293-3 : 120-00, 2000 экз.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Библиотечный сайт <http://www.library.ru>

2. <http://www.nlr.ru/poisk> - Сайт Российской национальной (Публичной) библиотеки

Методические указания для обучающихся.

Методические рекомендации по подготовке к семинарским занятиям.

Семинарские занятия по «Правоведению» предусматривают следующие основные цели:

- во-первых, оптимально организовать учебный труд студентов, предоставить возможность для проявления индивидуальности;
- во-вторых, проверить качество усвоения студентами соответствующей темы курса на основе их самостоятельной работы с конспектами лекций, учебниками, научной литературой, законодательством и другими юридическими актами.

Кроме изучения теоретических вопросов, указанных в планах, студент должен выполнять к каждому семинарскому занятию серию заданий: терминологического (усвоение группы определений понятий, относящихся к соответствующей теме) и практического (решение тестов, подготовка сообщений, докладов) характера.

Надлежащее внимание следует уделять самостоятельному личному изучению рекомендуемых современных политических документов, юридических трудов. Основные источники должны быть законспектированы к тому или иному занятию. Полнота конспектов может быть различной, но, во всяком случае, нельзя превращать конспектирование в простую переписку изучаемых документов.

Для основательного усвоения учебного материала нельзя ограничиваться только конспектированием учебника с тем, чтобы затем на занятии просто его пересказать перед аудиторией.

Такой метод подготовки исключает активный, творческий подход студента к учебному материалу, существенно ограничивает круг познавательных источников.

Наиболее эффективное, высококачественное усвоение учебного материала обеспечивается глубоким изучением, анализом, сравнением и обобщением всех источников, которые определяются планом семинарского занятия.

Изучать рекомендуется в такой последовательности:

1. конспект лекции; 2. учебник; 3. законодательный материал; 4. рекомендуемая литература; 5. другие материалы.

На основе систематизации, анализа и обобщения всех изученных материалов подготовить и запомнить развернутые ответы на каждый вопрос плана семинарского занятия.

Ответ на каждый вопрос плана занятия должен, как правило, включать:

- определение и раскрытие сущности соответствующих понятий о конкретном государственно-правовом явлении;
- ссылка на изученные источники;
- характеристику свойств этих явления, раскрытие их закономерностей, классификацию.

Конкретная методика подготовки (написание полного ответа текста, составление расширенного или краткого плана ответа, формулирование основных тезисов ответа и т.п.) избирается каждым студентом индивидуально.

Все источники надо изучать «сквозь призму» вопросов плана семинарского занятия. Следует научиться находить, отбирать из разнообразных источников и систематизировать только такую информацию, которая касается именно этих вопросов. Поэтому только активное изучение большинства рекомендованных источников позволит подготовить полный, глубокий ответ на поставленные вопросы, собрать теоретические и фактические аргументы, которые доказывают, обосновывают изложенные тезисы и положения. Основная часть ответа должна быть изложена самостоятельно. Зачитывать разрешается лишь отдельные выписки из научной и другой литературы, законодательные тексты.

Считается недостаточно продуктивным такое занятие, которое сводится только к простому повторению материала, изложенного в лекции или в учебнике. Семинар – это, прежде всего, лаборатория творческого мышления и в этом его основное учебно-методическое назначение. Только в том случае, если после занятия студенты имеют более широкие и глубокие знания, чем к его началу, оно полностью оправдывает себя как форма учебы.

Поэтому и во время семинара желательно фиксировать, конспектировать все новое, что удалось услышать на занятии, дополнять и уточнять свои рабочие записи, подготовленные во время подготовки материала. Во время занятий студентам следует активно участвовать в дискуссиях, в обсуждении проблемных тем, понятно формулировать свою позицию, аргументировать ее.

Данные рекомендации не универсальны. Их цель – помочь студентам выбрать индивидуальную наиболее приемлемую методику подготовки к занятиям.

Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов.

Любая форма самостоятельной работы студента (подготовка к семинарскому занятию, написание эссе, доклада и т.п.) начинается с изучения соответствующей литературы.

К каждой теме учебной дисциплины «Правоведение» подобрана основная и дополнительная литература. Основная литература - это учебники, учебные пособия. Дополнительная литература - это монографии, коллективные работы, журнальные и газетные статьи, различные справочники, энциклопедии и т.п. Студент сам может дополнительно изучить, например статью на иностранном языке по интересующей его проблеме. Желательно также использовать Интернет-ресурсы.

Выбранную монографию или статью целесообразно внимательно просмотреть. В книгах следует ознакомиться с оглавлением и научно-справочным аппаратом, прочитать аннотацию и предисловие. Целесообразно ее пролистать, рассмотреть иллюстрации, таблицы, диаграммы, приложения. Такой поверхностный просмотр позволит узнать, какие главы следует читать внимательно, а какие - прочитать быстро.

В книге или журнале, которые принадлежат самому студенту, ключевые позиции можно выделять маркером (карандашом) или делать пометки на полях. При работе с Интернет-источником целесообразно также выделять важную информацию. Беглый просмотр выделенного текста в последующем позволит запомнить ключевые моменты и понять, как все они вписываются в общее содержание интересующей проблемы.

Если книга или журнал не являются собственностью студента, то целесообразно записывать номера страниц, которые привлекли внимание. Позже следует возвратиться к

ним, перечитать или переписать необходимую информацию. Физическое действие по записыванию или перепечатыванию помогает прочно заложить данную информацию в «банк памяти»: она будет запоминаться не только посредством зрения, но еще и осязания. К тому же такие пометки помогут при необходимости быстрее вспомнить эту информацию.

Выделяются следующие виды записей при работе с литературой. *Конспект*. Краткая схематическая запись основного содержания научной работы. Целью конспектирования является не переписывание произведения, а выявление его логики, системы доказательств, основных выводов. Поэтому хороший конспект должен сочетать полноту изложения с краткостью. Особенно четко это проявляется при конспектировании работ в электронной форме. Чтобы полностью скопировать работу, достаточно нажать кнопку «печатать», но считаться конспектом такое ее воспроизведение не будет.

Обычно при конспектировании используются логические схемы, делающие наглядным ход мысли автора изучаемого произведения. Например, если рассуждения автора представляют достаточно сложную и длинную цепочку, то в конспекте может появиться запись: «Из А следует В, а из В-С, следовательно, С является прямым следствием А». Наиболее важные положения изучаемой работы (определения, выводы и т.д.) желательно записать в форме точных цитат.

Цитата. Точное воспроизведение текста. Заключается в кавычки. Точно указывается страница источника.

План. Перечень вопросов, рассматриваемых в книге, статье. Раскрывает логику автора. Способствует лучшей ориентации в содержании данного произведения.

Тезисы. Концентрированное изложение основных положений прочитанного материала.

Аннотация. Очень краткое изложение содержания прочитанной работы.

Резюме. Наиболее общие выводы и положения работы, ее концептуальные итоги.

Записи в той или иной форме не только способствуют пониманию и усвоению изучаемого материала, но и помогают вырабатывать навыки ясного изложения в письменной форме тех или иных теоретических вопросов.

Делая записи, не следует забывать об их оформлении. Необходимо указывать фамилию автора изучаемого материала, полное название работы, место и год ее издания. Целесообразно указывать страницы.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса:

В процессе обучения используются следующие технические средства обучения:

- компьютерное и мультимедийное оборудование для поиска справочной информации, нормативных правовых актов, учебной и научной литературы на официальных сайтах органов государственного управления, различных организаций и учреждений;

- компьютерные справочно-правовые системы для поиска необходимых документов, установленные в компьютерных классах АГУ (КонсультантПлюс, Гарант, Кодекс и др.);

- компьютерный класс с установленной программой для компьютерного тестирования знаний студентов по темам дисциплины;

- электронная библиотека курса;

- интернет-ресурсы.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: Поисковые системы Консультат Плюс, Гарант, дистанционное обучение.

Б1.В.ОД.4 Информационные технологии в преподавании иностранного языка

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общепрофессиональные:

- владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);
- способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);
- способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);
- владение основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);

Профессиональные:

- владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК- 2).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Информационные технологии в преподавании иностранного языка» является обязательной дисциплиной вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины.

Трудоемкость дисциплины: 2 з.е., 72 часа.

Очное отделение: контактная работа – 36 ч., из них занятий лекционного типа -18 ч., занятий семинарского типа -18 ч., СРС-34 + 2 ч.

Заочное отделение: контактная работа – 6 ч., из них занятий лекционного типа -2 ч., занятий семинарского типа - 4 ч., СРС-66 ч.,

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Информационные технологии в обучении ИЯ (ОДО: занятий лекционного типа – 4 час, занятий семинарского типа - 4час, СРС – 6 час. ОЗО: занятий лекционного типа – 2 час, СРС – 12 час.)

Модуль 2. Формирование и совершенствование речевых навыков с использованием ИТ. (ОДО: занятий лекционного типа – 6 час, занятий семинарского типа - 6 час, СРС – 12 час. ОЗО: СРС – 24 час.)

Модуль 3. Контроль знаний при обучении ИЯ с компьютерной поддержкой. (ОДО: занятий лекционного типа – 2 час, занятий семинарского типа - 2 час, СРС – 4+2 час. ОЗО: СРС – 8 час.)

Модуль 4. Использование возможностей Интернета при обучении ИЯ. (ОДО: занятий лекционного типа – 6 час, занятий семинарского типа - 6 час, СРС – 12 час. ОЗО: занятий семинарского типа - 4 час., СРС – 22 час.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

3. Киселев, Г. М. Информационные технологии в педагогическом образовании. Учебник для бакалавров [Электронный ресурс] / Г. М. Киселев, Р. В. Бочкова. - М.: Дашков и Ко, 2012. - 306 с. - 978-5-394-01350-8. Режим

доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=112219>

4. Исакова, А. И. Информационные технологии [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. И. Исакова, М. Н. Исаков. - Томск: Эль Контент, 2012. - 174 с. - 978-5-4332-0036-4. Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=208647>

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания, задания по самостоятельной работе.

Основная и дополнительная литература.

5. Киселев, Г. М. Информационные технологии в педагогическом образовании. Учебник для бакалавров [Электронный ресурс] / Г. М. Киселев, Р. В. Бочкова. - М.: Дашков и Ко, 2012. - 306 с. - 978-5-394-01350-8. Режим

доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=112219>

6. Исакова, А. И. Информационные технологии [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. И. Исакова, М. Н. Исаков. - Томск: Эль Контент, 2012. - 174 с. - 978-5-4332-0036-4. Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=208647>

7. Инновации в образовании. 2013, № 6 [Электронный ресурс] / М.: Издательство Современного гуманитарного университета, 2013. - 144 с. - 1609-4646. Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209513>
8. Дьяконов, В.П. Internet. Настольная книга пользователя / В.П. Дьяконов. - 5-е, перераб. и доп. - М. : СОЛОН-ПРЕСС, 2008. - 576 с. - ISBN 5-98003-175-8 ; [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=226998>
9. Красильникова, В.А. Теория и технологии компьютерного обучения и тестирования / В.А. Красильникова. - М. : Директ-Медиа, 2013. - 339 с. - ISBN 978-5-4458-2999-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209294>

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. www.english.ru Курс составления деловых и личных писем на английском языке, тесты для проверки знания языка on-line.
2. bbc.co.uk/hi/russian/learn_english Разнообразные ресурсы для изучающих английский язык, аудио и видео подкасты.
3. www.toefl.ru Сайт по подготовке к сертификационному тестированию TOEFL
4. www.foreign-languages.com Сайт для изучающих английский, немецкий, испанский, японский, чешский и др. языки.
5. www.englishclub.com Сайт для тех, кто имеет базовые знания английского языка, но хотел бы изучить его поглубже.
6. www.eslcafe.com On-line общение с преподавателями английского языка, тонкости грамматики и пунктуации и словарь сленга.
7. www.study.ru Старейший сайт для изучающих английский в рунете. Известен своей обширной и постоянно обновляющейся базой данных по курсам, языковым школам и репетиторам иностранных языков, форумом для изучающих английский и циклом уроков английского для уровня Pre-Intermediate.
8. www.examenglish.com Подготовка к TOEFL, IELTS, GMAT, консультативная помощь в написании эссе, рекомендаций, заполнении документов.
9. www.efl.ru (английский из первых рук) - для тех, кто учит английский язык (конкурсы, литература, подборка полезных ссылок).
10. www.breakingnewsenglish.com Новостной учебный сайт с аудио материалами шести уровней сложности

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Методические указания для обучающихся.

Основными видами учебных занятий по курсу «Информационные технологии в преподавании иностранного языка» являются лекции, практические занятия, и самостоятельные занятия студентов. Курс интегрирован с дисциплинами естественнонаучного и профессионального цикла. Тематика и последовательность занятий лекционного типа соответствуют логике изложения научного материала. Проблемы разделов программы освещаются в ходе занятий лекционного типа, в дальнейшем студентам предлагается самостоятельно углубить знакомство с содержанием раздела, используя электронные ресурсы. Уровень предварительной подготовки студентов проверяется при «входном» тестировании, а результаты освоения материала - в ходе текущего тестирования и рубежного контроля. Методика чтения занятий лекционного типа опирается на приемы активизации мыслительной деятельности обучаемых, постановку проблемных вопросов, вовлечение студентов в их осмысление и решение, развитие теоретических способностей. Занятия лекционного типа проводятся с компьютерной поддержкой. Материал визуально представлен в виде компьютерных презентаций; в ходе лекции студентам демонстрируются соответствующие технологии, объясняются принципы работы соответствующих программ. Материалы занятий лекционного типа представлены в электронном виде на сайте университета <http://de24.adygnet.ru> Доступ к ним осуществляется через электронную образовательную

среду Moodle. Материал занятий лекционного типа закрепляется в ходе практических занятий. Его освоение проверяется при написании рефератов, подготовке компьютерных презентаций, выполнении тестовых и практических заданий. Практические занятия играют ключевую роль в реализации целей и решении дидактических задач курса. Цель практических занятий – научить студентов решать практические лингвистические задачи с помощью изучаемых информационных технологий, выработать навыки обработки больших объемов информации, привить навыки работы в команде. Все практические занятия проводятся в компьютерном классе с доступом в Интернет, что позволяет наглядно демонстрировать изучаемые аспекты ИТ студентам и закреплять практические навыки работы с ними.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийные презентации лекций, учебное видео, материалы сети Интернет, платформа дистанционного обучения Moodle, программы компьютерного тестирования, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, мультимедийная языковая лаборатория № 303 (12 компьютеров с выходом в Интернет), мультимедийный проектор, ноутбук, электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

Б1.В.ОД.5 Введение в теорию межкультурной коммуникации (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональные:

- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);
- способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);
- способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

Профессиональные:

- владением необходимыми интернациональными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);
- способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17);
- владением нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-18);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Введение в теорию межкультурной коммуникации» является обязательной дисциплиной вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины:

Трудоемкость дисциплины: 2 з.е., 72 часа.

Очное отделение: контактная работа – 36 ч., из них занятия лекционного типа – 18 ч., занятия семинарского типа – 18 ч., СРС – 34 +2 час.

Заочное отделение: контактная работа – 6 ч., из них занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 66 ч.

Содержание дисциплины:

Модуль 1. Теория межкультурной коммуникации в системе наук о человеке. Язык. Культура. Виды коммуникации. Язык. Сознание. Мышление. Сознание и дискурс. (ОДО: занятия лекционного типа – 6ч., занятия семинарского типа – 6 ч., СРС – 12 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1ч., занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 22 ч.)

Модуль 2. Межкультурная коммуникация как особый тип коммуникации. Проблема неудач в межкультурной коммуникации. (ОДО: занятия лекционного типа – 6ч., занятия семинарского типа – 6 ч., СРС – 10 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1ч., занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 22 ч.)

Модуль 3. Когнитивная база ЛКС (типы пресуппозиций) и прецедентные феномены в межкультурной коммуникации. (ОДО: занятия лекционного типа – 6ч., занятия семинарского типа – 6 ч., СРС – 12 +2 ч.; ОЗО: занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 22 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся

1. Гришаева Л.И., Цурикова Л.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие для студ. филол. и лингв. фак. высш. учеб.заведений. – М.: Издательский центр Академия, 2005. – 336 с. (ЭБС)

2. Садохин А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации – М.: Высшая школа, 2005 - 310 с. (ЭБС)

3. Гудков Д. Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. – М.: Гнозис, 2003.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету/экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Гришаева Л.И., Цурикова Л.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие для студ. филол. и лингв. фак. высш. учеб.заведений. – М.: Издательский центр Академия, 2005. – 336 с. (ЭБС)

2. Гудков Д. Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. – М.: Гнозис, 2003.

3. Стернин И.А. Коммуникационное поведение в структуре национальной культуры // Языковое сознание: формирование и функционирование. М.: 1998.

4. Тарасов Е.Ф. Межкультурное общение - новая онтология анализа языкового сознания // Этнокультурная специфика языкового сознания. М.: 1996. - с. 7-22.

5. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. - М.: Слово, 2000.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. <http://www.kwintessential.co.uk/cultural-services/articles-intercultural.html>

2. <http://faculty.buffalostate.edu/smithrd/UAE%20Communication/Unit5.pdf>

3. <http://www.internations.org/magazine/intercultural-communication-15409>

4. http://studme.org/192911154829/kulturologiya/mezhkulturnaya_kommunikatsiya_dialog_kultur

5. <http://nn.dekane.ru/cult-s1>

Методические указания для обучающихся.

Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: лекции и семинарские занятия.

Лекционный курс направлен на приобретение студентами знаний основ теории межкультурного общения и, прежде всего, знаний характера трудностей и возможностей их преодоления в ситуации межкультурного общения.

Семинарские занятия предусматривают практическое овладение студентами умениями межкультурного общения в различных сферах профессиональной деятельности.

Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может интегрировать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту английского языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийные презентации лекций, интерактивная доска, фрагменты аудио и видеозаписей для анализа, материалы сети Интернет, программы компьютерного тестирования, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, интерактивная доска (аудитория № 332), мультимедийный проектор, компьютерный класс, телестудия, электронные презентации.

Б1.В.ОД.5 Введение в теорию межкультурной коммуникации (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Курс «Введение в теорию межкультурной коммуникации» строится на основе освоенных компетенций в области практического владения немецким языком, теоретического освоения курсов «Основы языкознания», «Актуальные проблемы культуры/Социология культуры», «История и география стран первого изучаемого языка», «Культура речи и делового общения/Психология управления» и имеет преемственную связь с другими лингвистическими и общегуманитарными дисциплинами, изучаемыми в следующих семестрах.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы: общекультурные компетенции:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК - 3);
- владение этническими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме, готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК - 4);
- готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
- способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17);
- владение нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-18).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Введение в теорию межкультурной коммуникации относится к базовой части профессионального цикла.

Объем дисциплины по видам учебной деятельности:

Общий объем – 2 з.е., контактная работа – 72 часа, из них занятий лекционного типа - 18 час., занятий семинарского типа -18 час.; СРС-36 час..

Содержание дисциплины:

Тема 1 (Модуль 1) Теория межкультурной коммуникации в системе наук о человеке. (занятий лекционного типа-2 час.).

Тема 2 (Модуль1) Культурно-антропологические основы МКК (занятий лекционного типа-2 час., СРС-2).

Тема 3 (Модуль 1) Основные теории межкультурной коммуникации (занятий лекционного типа-2 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-2).

Тема 4 (Модуль 1) Структура языковой личности. Область компетенции языковой личности (занятий семинарского типа - 2 час., СРС- 2час.).

Тема 5 (Модуль 1) Межкультурная коммуникация как особый тип коммуникации (занятий лекционного типа- 2 час., занятий семинарского типа - 2 час., СРС- 2 час.).

Тема 6. (Модуль 2) Аккультурация и «культурный шок» в межкультурной коммуникации (занятий семинарского типа -2 час., СРС-2).

Тема 7 (Модуль 2) Модель освоения чужой культуры М.Беннета. (занятий лекционного типа-2 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-2).

Тема 8 (Модуль 2) Виды межкультурной коммуникации (занятий семинарского типа -2 час., СРС-2).

Тема 9 (Модуль 2) Проблема понимания в межкультурной коммуникации (занятий лекционного типа-2 час., СРС-2).

Тема 10 (Модуль 2) Межкультурные конфликты и пути их преодоления (занятий лекционного типа-2 час., СРС-4).

Тема 11 (Модуль 3) Русские глазами иностранцев, иностранцы глазами русских (занятий семинарского типа -2 час., СРС-4).

Тема 12 (Модуль 3) Многообразие форм мировой культуры. (занятий лекционного типа-2 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-2).

Тема 13 (Модуль3) Межкультурная парадигма - новая онтология современного языкового образования (занятий лекционного типа-2 час., СРС-2).

Тема 14 (Модуль 3) Проблемы перевода в межкультурной коммуникации (занятий семинарского типа -2 час., СРС-6).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся

1. Хроленко, А.Т. Основы лингвокультурологии : учеб. пособие - 5-е изд. - М. : Флинта: Наука, 2009. - 184 с. ;
2. Рот Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг. Учебно-методическое пособие. - М.: Юнити-Дана, 2012.
3. Анисимова Е.Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов) : Учеб. пособие для студентов фак. иностр. яз. вузов.. - М. : Академия, 2003. - 128с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная литератур и дополнительная литература:

1. Основы межкультурной коммуникации : практикум: учеб. пособие для вузов / Л. Г. Викулова [и др.] ; под ред Л.Г. Викуловой; Иркут. гос. лингв. ун-т. - М. : АСТ: Восток-Запад: АСТ-Москва, 2008. - 288 с. ;
2. Садохин, А.П. Межкультурная коммуникация : учеб. пособие. - М. : Альфа-М: ИНФРА-М, 2006. - 288 с. ;

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. www.deutschewelle.de
2. www.grandars.ru > Социология > Культурология
3. www.krugosvet.ru/.../MEZHKULTURNAYA_KOMMUNIKATSIYA.html
4. translation-blog.ru/mezhkulturnayakommunikaciya/

Методические указания для обучающихся

Программа учебной дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации» предусматривает широкое освещение проблематики, дискуссионных вопросов в цикле лекций. Подготовка к семинарским занятиям включает:

- знакомство с темой семинарского занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;

- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;
- подготовка докладов, сообщений;
- выполнение практических заданий (составление сопоставительных схем-характеристик, презентаций и т.д.).
- активизацию умений работы с лексикографическими источниками.

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу, так как в лекциях излагаются лишь узловые вопросы и наиболее важный теоретический материал.

Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- чтение основной и дополнительной литературы по темам лекций;
- подготовка сообщений, докладов по отдельным вопросам курса;
- подготовка портфолио и презентаций.

Методические указания для преподавателей

Ведущая цель курса «Введение в теорию межкультурной коммуникации» - развитие компетенции в области теории и практики межкультурной коммуникации с применением знаний, умений и навыков говорения на немецком языке, а также развитие аналитических умений в научно-исследовательской работе.

Освоение основного курса происходит в модульном режиме и основано на использовании сознательно-коммуникативного метода обучения. 3 относительно-независимых модулей, содержат 14 тем, работа над которыми осуществляется студентами в следующих режимах: 1) под непосредственным руководством преподавателя, 2) самостоятельно при консультативной поддержке преподавателя, 3) полностью самостоятельно на основе целевого плана действий, методических рекомендаций и указаний, представленных в рабочей программе, либо предложенных преподавателем.

Лекционный курс направлен на ознакомление студентов с современным состоянием науки о межкультурной коммуникации; приобретение студентами знаний основ теории межкультурного общения, содействие им в теоретическом осмыслении ключевых различий между отечественной (русской, адыгейской и пр.) и иностранной (немецкой) культурами; ознакомление студентов с основными проблемами ВТМК, таких как взаимосвязь и взаимообусловленность языка и культуры, сообщение знаний характера трудностей и возможностей их преодоления в ситуации межкультурного общения.

Поскольку данные задачи выходят за пределы собственно лингвистики и исследования в области ТМК находятся на стыке нескольких научных дисциплин на лекционных занятиях рекомендуется привлекать интегративные знания из области психологии, теории коммуникации, этнографии, культурологии, социологии, когнитологии, семантики.

Семинарские занятия предусматривают практическое овладение студентами умениями межкультурного общения в различных сферах профессиональной деятельности. Для этого необходимо проверить понимание и усвоение студентами содержания рекомендуемой литературы, обратить их внимание на проблемные вопросы курса, на наиболее важные и типичные различия в отечественной и немецкой культурах, развить способности делать самостоятельные выводы из наблюдений над фактическим материалом, развить навыки анализа успеха и неудачи межкультурного общения. Особое внимание следует обращать на обмен опытом межкультурного общения студентов, побывавших в Германии и Австрии по различным программам.

На семинарских занятиях проводятся реферирование научной литературы, анализ конкретного материала, ролевые ситуативные игры, дискуссии.

Студенты заранее получают тему предстоящего семинарского занятия, вопросы для обсуждения, перечень рекомендуемой литературы для самостоятельной подготовки.

Самостоятельной работе следует придать большую практическую направленность, ориентируя обучаемых на самостоятельное изучение отдельных подтем, изучение специальной литературы, подготовку сообщений, докладов, рефератов, презентаций.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: дистанционное обучение, проверка СРС через общение по электронной почте, использование SMS-сообщений для консультаций.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, программа Powerpoint (электронные презентации студентов).

Б1. В. ОД.5 Введение в теорию межкультурной коммуникации (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

Основой для усвоения дисциплины являются компетенции, сформированные в процессе изучения таких дисциплин как «Актуальные проблемы культуры», «Практический курс первого иностранного языка», «История и география стран первого иностранного языка». Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурные

-Способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

Общепрофессиональные

-владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);

-готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9).

Профессиональные

-владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16).

Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к вариативной части профессионального цикла

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 час.; контактная работа: занятий лекционного типа- 18 –лекц., 18 – семин.); СРС: 34 час.+ 2 час. инд.).

Содержание дисциплины.

1. Теория межкультурной коммуникации в системе наук о человеке.

Язык, коммуникация, культура. Теория культуры и современная наука. Источники культурологии. Кодификация фактов культуры. Национально-культурная специфика речевого поведения. Подходы к изучению культуры: ценностный, семиотический, деятельностный, герменевтический, символический и др. Антиномичность культуры как причина трудностей, связанных с определением самого понятия. Языковая личность. Три структурных уровня языковой личности: вербально-семантический, когнитивный, прагматический.(22: 4 – лекц., 4- сем., 10 – СРС).

2. Текст как явление культуры. Виды коммуникации (вербальная, невербальная, межличностная, индивидуальная, массовая, публичная). Текст как явление культуры. Текстология, герменевтика, интерпретация текста. Интертекст, гипертекст.(22: 6- лекц., 6- сем., 12- СРС.).

3. Язык и культура как семиотические системы.

Когнитивная психология. Понятия «фоновые значения», «фрейм», «сценарий». Теория лексического значения слова. Раскрытие культурного компонента в ключевых словах, отражающих культурно-специфические понятия, а также в словах, совпадающих на поверхности в своих лексических значениях, но резко различающимися значениями культурными. Причины и способы возникновения интернационализмов. Интернациональные омонимы. Безэквивалентная

лексика, случаи возникновения лакун. Культурный шок. Лакун, теория дискурса. Проблема культурной коннотации (28: 8- лекц., 8 – сем., 12-СРС., 2- инд.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Гудков Д. Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. / Д. Б. Гудков // Теория и практика межкультурной коммуникации. М. 2003.

2. Тимашева О.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации: Учебное пособие. – М.: Изд-во УРАО, 2004. -192 с.

Основная и дополнительная литература.

1. Беляя, Е.Н. Теория и практика межкультурной коммуникации: учебное пособие / Е.Н. Беляя, - Омск: Омский государственный университет, 2008. - 208 с. - ISBN 978-5-7779-0891-9; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=237626> (12.02.2015).

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Culture/Article/Baht_PrT.php (Бахтин)

2. http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Propp/index.php (Пропп)

3. http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Article/sep_stat.php (Сепир)

4. http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/YAZIKOVAYA_KARTINA_MIRA.html

5. <http://www.international.gc.ca/cfsi-icse/cil-cai/magazine/v07n02/index-eng.asp> (англ.) - 'Magazine Intercultures', электронный журнал о вопросах межкультурной коммуникации.

Методические указания для обучающихся.

Курс является профилирующей дисциплиной в системе подготовки специалистов, обладающих знаниями в области межкультурного общения.

Язык не только отражает реальность, но интерпретирует ее, создавая особую реальность, в которой живет человек. Именно поэтому философия рубежа тысячелетий развивается на базе использования языка и связана с выявлением этнического своеобразия языков, изучения специфических приемов познания внешнего мира, отраженных в языке. В рамках антропоцентрического подхода рассматривается национальная специфика языков, связанная особенностями познания мира индивидом – членом этноса - национальный колорит лексики, грамматики и синтаксиса, отдельные проблемы национального коммуникативного поведения.

Язык рассматривается в данном курсе лекций как средство проникновения не только в современную ментальность нации, но и в воззрения древних людей на мир, общество и самих себя через интерпретацию пословиц, поговорок, фразеологического фонда языка, а также метафор, символов культуры и т.д., так как они являются ценнейшим источником сведений о культуре и менталитете народа, в них как бы законсервирована история народа, весь путь развития этноса.

В качестве практического материала привлекаются данные французского и русского языков.

При изучении данной дисциплины студент должен овладеть теоретическими и практическими знаниями в области контрастивной и сопоставительной лингвистики, когнитологии, национальной коммуникативной культуры. Практические знания предполагают также умение выявлять национальную специфику лексем на материале сопоставительного изучения словарных статей двуязычных словарей.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: элементы электронного обучения (электронные презентации), Интернет-ресурсы.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: Технические средства обучения: интерактивная доска (ауд. №332), компьютерный класс (ауд. № 303), таблицы и схемы.

Б1.В.ОД.6 Педагогическая антропология

(Раздел «Психология»)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы:

Общекультурные компетенции:

- способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);
- способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);
- способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);
- готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

Профессиональные компетенции:

- владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);
- готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
- владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19);
- владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);
- способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Педагогическая антропология» входит в число обязательных дисциплин вариативной части общенаучного цикла.

Объем дисциплины – Психология: 2 з.е., 72 ч.; контактная работа: 36 ч., из них занятия лекционного типа – 18 ч., занятия семинарского типа – 8 ч., практических занятий – 5 ч., лабораторных работ – 5 ч.; СРС – 36 ч.)

Содержание дисциплины.

Раздел «Психология»

Модуль 1. Психика, поведение и деятельность

Объект, предмет, методы психологии (занятия лекционного типа -1 ч., семинаров -1 ч.; СРС-2 ч.)

Психика человека (занятия лекционного типа -1 ч., занятия семинарского типа -1 ч.; СРС-2 ч.)

Развитие психики в процессе филогенеза и онтогенеза (занятия лекционного типа -1 ч., занятия семинарского типа -1 ч.; СРС-2 ч.)

Сознание. Поведение и деятельность (занятия лекционного типа -1 ч., занятия семинарского типа -1 ч.; СРС-2 ч.)

Модуль 2. Познавательные процессы

Язык и познавательная деятельность человека (занятия лекционного типа -1 ч., занятия семинарского типа -1 ч.; СРС-2 ч.)

Ощущение и восприятие (занятия лекционного типа -1 ч., практических занятий-1 ч.; СРС-2 ч.)

Внимание и память (занятия лекционного типа -1 ч., практических занятий-1 ч.; СРС-2 ч.).
Мышление и интеллект (занятия лекционного типа -1 ч., лабораторных работ-1 ч.; СРС-2 ч.).
Воображение (занятия лекционного типа -1 ч., занятия семинарского типа -1 ч.; СРС-2 ч.).
Общение и речь (занятия лекционного типа -1 ч., практических занятий-1 ч.; СРС-2 ч.).

Модуль 3. Психология личности и межличностных отношений

Личность как субъект деятельности (занятия лекционного типа -1 ч., занятия семинарского типа 1 ч.; СРС-2 ч.)

Способности и одаренность (занятия лекционного типа -1 ч., лабораторных работ-1 ч.; СРС-2 ч.).

Темперамент (занятия лекционного типа -1 ч., лабораторных работ-1 ч.; СРС-2 ч.)

Эмоции и чувства. Воля (занятия лекционного типа -1 ч., практических занятий-1 ч.; СРС-2 ч.)

Межличностные отношения (занятия лекционного типа -1 ч., практических занятий-1 ч.; СРС-2 ч.)

Психология малых групп (занятия лекционного типа -1 ч., лабораторных работ-2 ч.; СРС-2 ч.)

Межгрупповые отношения и взаимодействия (занятия лекционного типа -1 ч., занятия семинарского типа -1 ч.; СРС-2 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Педагогическая антропология (Психология): учеб.-метод. пособие / Сост. Т.А. Цергой. – Майкоп: Изд-во ИП Магарин О.Г., 2009. – 104 с.

2. Маклаков, А.Г. Общая психология: учеб. для вузов / А.Г. Маклаков. – СПб.: Питер, 2009. – 583 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: требования к экзамену, балльно-рейтинговую систему оценки знаний, вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Педагогическая антропология (Психология): учеб.-метод. пособие / Сост. Т.А. Цергой. – Майкоп: Изд-во ИП Магарин О.Г., 2009. – 104 с.

3. Немов, Р.С. Психология: учеб. для вузов / Р.С. Немов. – М.: Юрайт, 2010. – 639 с..

4. Щербатых, Ю.В. Общая психология / Ю.В. Щербатых. – СПб.: Питер, 2008. – 272 с

5. Столяренко, Л.Д. Социальная психология : учеб. пособие для вузов Л.Д. Столяренко. – Ростов н/Д: Феникс, 2009. – 476 с.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Гуревич, П.С. Психология: учебник [Электронный ресурс] / П.С. Гуревич. – М.: Юнити-Дана, 2012. – 320 с. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/118130/>

2. Гуревич, П.С. Психология и педагогика: Учебник [Электронный ресурс] / П.С. Гуревич – М.: Юнити-Дана, 2012. – 321 с. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/117117/>

3. Социальная психология: учебник [Электронный ресурс] / Под ред. А.М. Столяренко. – 2-е изд., доп. – М.: Юнити-Дана, 2012. – 511 с. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/118146/>

4. Сухов, А.Н. Социальная психология. Учебное пособие [Электронный ресурс] / А.Н. Сухов, М.Г. Гераськина, А.М. Лафуткин, А.В. Чечкова. – 7-е изд., перераб. и доп. – М.: Юнити-Дана, 2012. – 616 с. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/118148/>

5. Макарова К.В. Психология человека. Учебное пособие [Электронный ресурс] / К.В. Макарова, О.А. Галлина. – М.: Прометей, 2011. – 160 с. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/105801/> (ЭБС – Университетская библиотека он-лайн)

6. Конфликтология: учебник [Электронный ресурс] / Под ред. В. П. Ратникова. – 3-е изд., перераб. и доп. – М.: Юнити-Дана, 2012. – 544 с. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/115393/>

Методические указания для обучающихся включают методические рекомендации по созданию электронных презентаций (основные принципы разработки электронных презентаций, общая характеристика основных структурных элементов презентации, рекомендации по использованию

элементов оформления презентации) и рекомендации по разработке схемоконспекта, рекомендации по написанию реферата, составлению кроссвордов, перечень методических указаний по учебной (педагогической) и производственной практике (схема психолого-педагогической характеристики учащегося, схема психолого-педагогической характеристики класса).

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: электронные презентации, мультимедийные лекции, телефильмы, текущие и итоговые тесты по курсу в форматах компьютерных программ, а также возможности дистанционное обучение.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, компьютерные классы. На кафедре психологии имеется оборудование для интерактивных занятий (интерактивная доска, стикеры, фломастеры, магниты, пакеты раздаточных информационных материалов для обсуждения в микрогруппах), телевизор с DVD-проигрывателем Rolsen.

Б1.В.ОД.6 Педагогическая антропология (Раздел «Педагогика»)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы:

Общекультурные компетенции:

-Способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Педагогическая антропология» относится к базовой части профессионального цикла.

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 ч.; контактная работа: 36 ч., из них занятия лекционного типа – 18 ч., практических занятий-18 ч., СРС-36 ч.

Содержание дисциплины.

Эволюция педагогической антропологии. Место педагогической антропологии в системе педагогического знания (занятия лекционного типа - 2 ч., практических занятий - 2ч., СРС - 3 ч.).

Педагогика как наука. Предмет, объект, задачи и функции педагогики. Методология и методы педагогических исследований (занятия лекционного типа - 2 ч., практических занятий - 2ч., СРС - 4 ч.).

Образование как многоаспектный феномен (занятия лекционного типа - 2 ч., практических занятий - 2 ч., СРС - 7ч.).

Воспитание в целостном педагогическом процессе. Общие методы и средства воспитания (занятия лекционного типа - 2 ч., практических занятий – 2 ч., СРС- 4 ч.).

Содержание воспитания в современной школе. Воспитательная система образовательного учреждения (занятия лекционного типа - 2 ч., практических занятий - 2ч., СРС - 3 ч.).

Теории воспитания в коллективе и других группах образовательного учреждения. Методика и технология воспитательной работы в школе. Взаимодействие воспитательной системы и системы школы с семьей, социальной средой учащихся (занятия лекционного типа - 2 ч., практических занятий - 2ч., СРС - 3 ч.).

Предмет и задачи дидактики. Основные дидактические концепции: традиционная, педоцентризм, личностно-ориентированное обучение (занятия лекционного типа -2 ч., практических занятий - 2 ч., СРС- 4 ч.).

Понятие о процессе обучения. Законы и закономерности обучения и принципы обучения. Теория учебного процесса. Содержание образования на разных ступенях обучения (занятия лекционного типа - 2 ч., практических занятий - 2 ч., СРС- 3 ч.).

Методы и средства обучения. Современные модели организации обучения. Качество образования в свете компетентного подхода к педагогическому процессу (занятия лекционного типа - 2 ч., практических занятий - 2 ч., СРС - 3 ч.).

Управление образовательными системами как отрасль научного знания (занятия лекционного типа - 2 ч., практических занятий - 2 ч., СРС - 3 ч.).

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Крившенко. Л.П., Вайндорф-Сысоева М.Е. и др. Педагогика: Учебник / Под ред. Л.П. Крившенко. – М.: ТК Велби. Изд-во Проспект, 2010.
2. Ермаков В.А. Антропология. Учебно-практическое пособие.: Евразийский открытый институт, 2011 г.
3. Малякова, Н. С. Генезис антропологических идей в отечественной педагогической школе (аспект воспитания) [Текст] / Н. С. Малякова; Н. С. Малякова // Воспитание школьников. - 2012. - № 3. - С. 67-72. - Библиогр.: с. 71-72 (24 назв.).
4. Новичкова, Г. А. (кандидат философских наук; старший научный сотрудник). Тенденции педагогической антропологии [Текст] / Г. А. Новичкова; Г. А. Новичкова // Вестник Российского философского общества. - 2011. - N 1 (57). - С. 131-134.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Джурицкий, А. Н. Развитие образования в современном мире: Учеб. пособие для студ. Режим доступа: http://www.pedlib.ru/Books/2/0484/2_0484-1.shtml
2. Бим-Бад Б.М. «Педагогическая антропология» М., УРАО 1998. Режим доступа: http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/BimBad/02.php
3. Ушинский, К.Д. Человек как предмет воспитания. Опыт педагогической антропологии. Режим доступа: studentdream.narod.ru/ushin1.htm
4. Ломако О.М. Эвристическое измерение педагогической антропологии. Режим доступа: http://anthropology.ru/ru/texts/lomaiko/educinnov_17.html
5. «Образование: исследовано в мире». Международный научный педагогический Интернет-журнал с библиотекой-депозитарием. Режим доступа: <http://www.oim.ru/>

Методические указания для обучающихся.

Для изучения дисциплины «Педагогическая антропология» необходимы знания по психологии, педагогике, этике межкультурных отношений и основам международного этикета.

Знания и навыки, получаемые студентами в результате изучения «Педагогической антропологии», необходимы не только для реализации компетенций в дисциплинах «Социология» (ОК-7), «Методика преподавания иностранного языка» (ПК-63), «Психология» (ПК-58), но и в повседневной жизни каждого студента.

При изучении каждого раздела данной программы студенты могут использовать как указанную в данной программе литературу и дополнительные средства обучения, так и практиковать собственные методические разработки при выполнении различных видов самостоятельной работы. Например, при изучении темы 9 «Методы и средства обучения. Современные модели организации обучения. Качество образования в свете компетентного подхода к педагогическому процессу» студенты могут организовать несколько групп и провести соревнование, победителем в котором будет та команда, которая представит наиболее интересную модель и использует самые эффективные методы и средства обучения.

Кроме того, использование интернет-ресурсов позволит студентам при подготовке к занятиям максимально полно охватить имеющийся материал по каждой теме курса и сделать семинарские занятия эффективным и увлекательным процессом.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: дистанционное обучение.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, мультимедийный проектор, интерактивная доска, слайд-презентации по темам курса, аудиозаписи, видеоматериалы.

Б1. В.ОД.7. Методика преподавания иностранных языков (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Основой для усвоения дисциплины являются компетенции, сформированные в процессе изучения таких дисциплин как «Практический курс первого иностранного языка», «История и культура стран первого иностранного языка».

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- владение наследием отечественной научной мысли направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимание их значения для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);
- владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК- 2);
- способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);
- способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);
- умение критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Методика преподавания иностранных языков» относится к Вариативной части Профессионального цикла.

Объем дисциплины – 6 з.е., 216 час; контактная работа: занятия лекционного типа – 50 ч., занятия семинарского типа – 50 ч., СРС – 111+5 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Общие вопросы лингводидактики и методики обучения иностранному языку
Методика обучения иностранным языкам. Лингводидактика как общая теория обучения (22 ч: 4-л; 6-сем.; 12- срс.)

Модуль 2. Иностранный язык и культура как учебный предмет

-Цели обучения как концептуально-методическая категория;-Содержание обучения иностранным языкам и культурам;-Принципы обучения иностранным языкам и культурам (26 ч.: 6-л; 6- сем.; 14 – срс.)

Модуль 3. Средства обучения иностранным языкам и культурам

-Современные концепции УМК;-Учебник как основной компонент УМК;-Современные технические средства;-Методы и приемы обучения иностранным языкам и культурам (28 ч.: 8-л.;6-сем.; 14 срс.)

Модуль 4. Обучение языковым аспектам

-Содержание и стратегии формирования фонетических навыков; -Содержание и стратегии формирования лексических навыков; -Содержание и стратегии формирования грамматических навыков (28 ч.: 8-л.;6-сем.; 14 срс.)

Модуль 5. Обучение видам речевой деятельности

-Аудирование как вид речевой деятельности. Обучение аудированию; -Говорение как вид речевой деятельности. Обучение говорению;-Чтение как вид речевой деятельности. Обучение чтению; -Письмо как вид речевой деятельности. Обучение письму и письменной речи (28 ч.: 8-л.;6-сем.; 14 срс.)

Модуль 6. Организация педагогического процесса

-Планирование, виды планирования; -Урок иностранного языка в СОШ; -Основные компоненты профессиональной компетенции учителя иностранного языка; -Взаимодействие учителя и учащегося в процессе обучения иностранному языку (22 ч.: 4-л.;6-сем.; 12 срс.)

Модуль 7. Языковая политика в области лингвистического образования

-Цели и принципы; -Структура и содержание современного образования; -Понятия: «коммуникативная компетенция», «лингвистическая компетенция», «межкультурная компетенция»; -Общеввропейские и российские уровни владения иностранным языком (Языковой портфель) (22 ч.: 4-л.;6-сем.; 12 срс.)

Модуль 8. Обучение межкультурной коммуникации

-Взаимосвязанное обучение языку и культуре как основа формирования способности к межкультурной коммуникации; - Особенности обучения межкультурной коммуникации в различных типах учебных заведений (20 ч.: 4-л.;4-сем.; 12 срс.)

Модуль 9. Языковая личность как центральная категория лингводидактики

-Лингвокогнитивная структура языковой личности; -Условия и закономерности развития билингвальной (полилингвальной) и бикультурной (поликультурной) языковой личности в процессе обучения и преподавания иностранных языков(20 ч.: 4-л.;4-сем.; 7+5срс.)

Основная литература.

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: Учеб. пособие по специальности \"Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур\" / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез . – Москва : Academia, 2007 . – 333, 1 с. : ил., табл. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки) .– 336 с.
2. Михеева, Н.Ф. Методика преподавания иностранных языков:учебное пособие/Н.Ф.Михеева. -2-еизд., испр. И доп.- М:Российский университет дружбы народов, 2010.-76 с.- ; ISBN 978-5-209-03839-9; То же [Электронный ресурс] .- URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116109>
3. Языкова Н.В. Практикум по методике обучения ин. языкам. Москва: Просвещение, 2012. – 240 с.

Дополнительная литература

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). – СПб: «Златоуст», 2007.
2. Барышников Н.В. Мультилингводидактика // Иностр.яз. в шк. – 2004. – № 5. – С. 19.
3. Гальскова Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам. – М.: АРКТИ, 2000. – 165 с.
4. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс. – М.: Просвещение, 2002. – 239 с.
5. Миньяр-Белоручев Р.К. Методика обучения французскому языку: Учеб.пособие для студентов пед. ин-тов по спец. «Иностр.яз.» (репринтное воспроизведение издания 1990 г.)– М.: Издательство Альянс, 2012.-224 с.: ил.-ISBN 978-5-91872-028-8 .

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

http://www.e-reading.club/bookreader.php/99692/Teoriya_obucheniya_konspekt_lekciii.html

Методические указания для обучающихся

Программа учебной дисциплины «Теория обучения иностранным языкам» предусматривает широкое освещение проблематики, дискуссионных вопросов в цикле лекций. Подготовка к семинарским занятиям включает:

- знакомство с темой семинарского занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;
- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;
- подготовка докладов, сообщений;
- выполнение практических заданий (методические задачи, изучение фрагментов уроков, подготовка планов-конспектов, изучение УМК).

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу , так как : в лекциях излагаются лишь узловые вопросы и наиболее важный теоретический материал. Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- чтение основной и дополнительной литературы по темам лекций;
- подбор языкового материала для проведения фрагментов уроков;
- подготовка сообщений, докладов по отдельным вопросам теории обучения ИЯ, по организации и проведению уроков.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса. Материально-техническая база.

Технические средства обучения: лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов.

Б1. В.ОД.7. Методика преподавания иностранных языков (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Основой для усвоения дисциплины являются компетенции, сформированные в процессе изучения таких дисциплин как «Практический курс первого иностранного языка», «История и культура стран первого иностранного языка».

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- владение наследием отечественной научной мысли направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимание их значения для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);
- владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК- 2);
- способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);
- способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);
- умение критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Методика преподавания иностранных языков» относится к Вариативной части Профессионального цикла.

Объем дисциплины – 6 з.е., 216 час.; контактная работа: занятий лекционного типа – 50 ч., занятий семинарского типа – 50 ч., СРС – 116 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Общие вопросы лингводидактики и методики обучения иностранному языку
Методика обучения иностранным языкам. Лингводидактика как общая теория обучения (22 ч: 4-л; 6-сем.; 12- срс.)

Модуль 2. Иностранный язык и культура как учебный предмет

-Цели обучения как концептуально-методическая категория;-Содержание обучения иностранным языкам и культурам;-Принципы обучения иностранным языкам и культурам (26 ч.: 6-л; 6- сем.; 14 – срс.)

Модуль 3. Средства обучения иностранным языкам и культурам

-Современные концепции УМК;-Учебник как основной компонент УМК;-Современные технические средства;-Методы и приемы обучения иностранным языкам и культурам (28 ч.: 8-л.;6-сем.; 14 срс.)

Модуль 4. Обучение языковым аспектам

-Содержание и стратегии формирования фонетических навыков; -Содержание и стратегии формирования лексических навыков; -Содержание и стратегии формирования грамматических навыков (28 ч.: 8-л.;6-сем.; 14 срс.)

Модуль 5. Обучение видам речевой деятельности

-Аудирование как вид речевой деятельности. Обучение аудированию; -Говорение как вид речевой деятельности. Обучение говорению;-Чтение как вид речевой деятельности. Обучение чтению; -Письмо как вид речевой деятельности. Обучение письму и письменной речи (28 ч.: 8-л.;6-сем.; 14 срс.)

Модуль 6. Организация педагогического процесса

-Планирование, виды планирования; -Урок иностранного языка в СОШ; -Основные компоненты профессиональной компетенции учителя иностранного языка; -Взаимодействие учителя и учащегося в процессе обучения иностранному языку (22 ч.: 4-л.;6-сем.; 12 срс.)

Модуль 7. Языковая политика в области лингвистического образования

-Цели и принципы; -Структура и содержание современного образования; -Понятия: «коммуникативная компетенция», «лингвистическая компетенция», «межкультурная компетенция»; -Общеввропейские и российские уровни владения иностранным языком (Языковой портфель) (22 ч.: 4-л.;6-сем.; 12 срс.)

Модуль 8. Обучение межкультурной коммуникации

-Взаимосвязанное обучение языку и культуре как основа формирования способности к межкультурной коммуникации; - Особенности обучения межкультурной коммуникации в различных типах учебных заведений (20 ч.: 4-л.;4-сем.; 12 срс.)

Модуль 9. Языковая личность как центральная категория лингводидактики

-Лингвокогнитивная структура языковой личности; -Условия и закономерности развития билингвальной (полилингвальной) и бикультурной (поликультурной) языковой личности в процессе обучения и преподавания иностранных языков(20 ч.: 4-л.;4-сем.; 12 срс.)

Итого: 216 ч: 50 л.; 50- сем.; 116 срс.

Основная литература.

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: Учеб. пособие по специальности \"Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур\" / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез . – Москва : Academia, 2007 . – 333, 1 с. : ил., табл. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки) .– 336 с.
2. Михеева, Н.Ф. Методика преподавания иностранных языков:учебное пособие/Н.Ф.Михеева. -2-еизд., испр. И доп.- М:Российский университет дружбы народов, 2010.-76 с.- ; ISBN 978-5-209-03839-9; То же [Электронный ресурс] .- URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116109>
3. Языкова Н.В. Практикум по методике обучения ин. языкам. Москва: Просвещение, 2012. – 240 с.

Дополнительная литература

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). – СПб: «Златоуст», 2007.
2. Барышников Н.В. Мультилингводидактика // Иностр.яз. в шк. – 2004. – № 5. – С. 19.
3. Гальскова Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам. – М.: АРКТИ, 2000. – 165 с.
4. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс. – М.: Просвещение, 2002. – 239 с.
5. Миньяр-Белоручев Р.К. Методика обучения французскому языку: Учеб.пособие для студентов пед. ин-тов по спец. «Иностр.яз.» (репринтное воспроизведение издания 1990 г.)– М.: Издательство Альянс, 2012.-224 с.: ил.-ISBN 978-5-91872-028-8 .

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

http://www.e-reading.club/bookreader.php/99692/Teoriya_obucheniya_konspekt_lekciii.html

Методические указания для обучающихся

Программа учебной дисциплины «Теория обучения иностранным языкам» предусматривает широкое освещение проблематики, дискуссионных вопросов в цикле лекций. Подготовка к семинарским занятиям включает:

- знакомство с темой семинарского занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;
- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;
- подготовка докладов, сообщений;
- выполнение практических заданий (методические задачи, изучение фрагментов уроков, подготовка планов-конспектов, изучение УМК).

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу, так как: в лекциях излагаются лишь узловые вопросы и наиболее важный теоретический материал. Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- чтение основной и дополнительной литературы по темам лекций;
- подбор языкового материала для проведения фрагментов уроков;
- подготовка сообщений, докладов по отдельным вопросам теории обучения ИЯ, по организации и проведению уроков.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса. Материально-техническая база.

Технические средства обучения: лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов.

Б1. В.ОД.7. Методика преподавания иностранных языков (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

- владение наследием отечественной научной мысли направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимание их значения для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);
- владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК- 2);
- способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);
- способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);
- умение критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина входит в вариативную часть и является обязательной для изучения.

Объем дисциплины – 6 з.е., 216 ч.; контактная работа – 100 ч., из них занятия лекционного типа - 50 ч., занятия семинарского типа - 50 ч., СРС-116.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Общие вопросы лингводидактики и методики обучения иностранному языку

Методика обучения иностранным языкам. Лингводидактика как общая теория обучения ИЯ (занятия лекционного типа -6, занятия семинарского типа -6, СРС-13).

Модуль 2. Иностранный язык и культура как учебный предмет

Цели обучения как концептуально-методическая категория. Содержание обучения иностранным языкам и культурам. Принципы обучения иностранным языкам и культурам (занятия лекционного типа -6, занятия семинарского типа -6, СРС-14).

Модуль 3. Средства обучения иностранным языкам и культурам

Современные концепции УМК. Учебник как основной компонент УМК. Современные технические средства. Методы и приемы обучения иностранным языкам и культурам (занятия лекционного типа -6, занятия семинарского типа -6, СРС-16).

Модуль 4. Обучение языковым аспектам

Содержание и стратегии формирования фонетических навыков. Содержание и стратегии формирования лексических навыков. Содержание и стратегии формирования грамматических навыков (занятия лекционного типа -6, занятия семинарского типа 6, СРС-16).

Модуль 5. Обучение видам речевой деятельности

Аудирование как вид речевой деятельности. Обучение аудированию. Говорение как вид речевой деятельности. Обучение говорению. Чтение как вид речевой деятельности. Обучение чтению. Письмо как вид речевой деятельности. Обучение письму и письменной речи (занятия лекционного типа -6, занятия семинарского типа -6, СРС-14).

Модуль 6. Организация педагогического процесса

Планирование, виды планирования. Урок иностранного языка в СОШ. Основные компоненты профессиональной компетенции учителя иностранного языка. Взаимодействие учителя и учащегося в процессе обучения иностранному языку (занятия лекционного типа -6, занятия семинарского типа -6, СРС-8/1).

Модуль 7. Языковая политика в области лингвистического образования

Цели и принципы. Структура и содержание современного образования. Понятия: «коммуникативная компетенция», «лингвистическая компетенция», «межкультурная компетенция». Общеευропейские и российские уровни владения иностранным языком (Языковой портфель) (занятия лекционного типа -6, занятия семинарского типа -6, СРС-10).

Модуль 8. Обучение межкультурной коммуникации

Взаимосвязанное обучение языку и культуре как основа формирования способности к межкультурной коммуникации. Особенности обучения межкультурной коммуникации в различных типах учебных заведений (занятия лекционного типа -4, занятия семинарского типа -4, СРС-10/2).

Модуль 9. Языковая личность как центральная категория лингводидактики

Лингвокогнитивная структура языковой личности. Условия и закономерности развития билингвальной (полилингвальной) и бикультурной (поликультурной) языковой личности в процессе обучения и преподавания иностранных языков (занятия лекционного типа -4, занятия семинарского типа -4, СРС-10/2).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Коджаспирова, Г.М. Технические средства обучения и методика их использования : учеб. пособие для студентов пед. вузов / Г. М. Коджаспирова, К. В. Петров. - 4-е изд., стер. - М. : Академия, 2007. - 352 с. ; 60x90/16. - (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности). - Библиогр.: с. 347-349. - Предисл.; Слов.; Прил. - ISBN 978-5-7695-4121-6 : 1452-00, 2000 экз.
2. Настольная книга преподавателя иностранного языка : справ. пособие / Е. А. Маслыко [и др.]. - 9-е изд., стер. - Минск : Вышэйш. шк., 2004. - 522 с. ; 84x108/32. - Предисл.; Прил.; Алф.-предм. указ. - ISBN 985-06-0956-7 : 95-04.
3. Воронина, Г.И. Иностранные языки в начальной школе : метод. рекомендации и прогр. повышения квалификации / Г. И. Воронина, Э. И. Соловцова ; М-во образования Рос. Федерации. - М. : Издат. дом "Новый учебник", 2003. - 144 с. ; 84x108/32. - (Библиотека Федеральной программы развития образования). - Библиогр.: с. 138-141. - Предисл.; Прил. - ISBN 5-8393-0219-8 : 30-00, 5000 экз.
4. Цатурова И.А. Тестирование устной коммуникации : Учеб.-метод. пособие / И. А. Цатурова, С. Р. Балуюян. - М. : Высш. шк., 2004. - 127 с. ; 60x88/16. - Библиогр: с.98-

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания, творческие задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика : учеб. пособие для вузов / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. - 6-е изд, стер. - М. : Академия, 2009. - 336 с.
2. Горлова, Н.А. Методика обучения иностранному языку : учеб. пособие: в 2 ч. Ч. 1 / Н. А. Горлова. - М. : Академия, 2013. - 336 с.
3. Горлова, Н.А. Методика обучения иностранному языку : учеб. пособие для вузов: в 2 ч. Ч. 2 / Н. А. Горлова. - М. : Академия, 2013. - 272 с.
4. Коджаспирова, Г.М. Технические средства обучения и методика их использования : учеб. пособие для студентов пед. вузов / Г. М. Коджаспирова, К. В. Петров. - 4-е изд., стер. - М. : Академия, 2007. - 352 с. ; 60x90/16. - (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности). - Библиогр.: с. 347-349. - Предисл.; Слов.; Прил. - ISBN 978-5-7695-4121-6 : 1452-00, 2000 экз.
5. Настольная книга преподавателя иностранного языка : справ. пособие / Е. А. Маслыко [и др.]. - 9-е изд., стер. - Минск : Вышэйш. шк., 2004. - 522 с. ; 84x108/32. - Предисл.; Прил.; Алф.-предм. указ. - ISBN 985-06-0956-7 : 95-04.
6. Цатурова И.А. Тестирование устной коммуникации : Учеб.-метод. пособие / И. А. Цатурова, С. Р. Балуюн. - М. : Высш. шк., 2004. - 127 с. ; 60x88/16. - Библиогр: с.98-107. - Предисл.; Прил. - ISBN 5-06-005062-9 : 67-81.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. http://*****/articles/101172
2. http://work/work_80353htm
3. <http://www.eidos.ru/journal/2008/0516-4.htm>
4. <http://www.flsmozaika.ru>
5. pandia.ru/text/79/147/79001.php
6. ЭБС Адыгейского госуниверситета

Методические указания для обучающихся.

Материал дисциплины распределен по главным разделам (темам). Данная программа опирается на основные документы Министерства образования РФ и УМК, на базовый курс методики преподавания ИЯ и предполагает посещение лекций и семинарско-практических занятий Семинарские занятия должны способствовать развитию у студентов творческой инициативы и самостоятельности, формировать у них практические педагогические и методические умения и навыки, развивать способность адаптироваться к педагогическим инновациям и реагировать на постоянно меняющиеся условия обучения иностранному языку, формировать готовность повышать свой профессиональный уровень.

В ходе семинарских занятий следует подробно останавливаться на наиболее трудных вопросах теории обучения ИЯ, предоставлять студентам возможность высказываться по той или иной проблеме и получать ответы на интересующие их вопросы.

Студенты заранее получают тему предстоящего семинарского занятия, вопросы для обсуждения, перечень рекомендуемой литературы для самостоятельной подготовки. На этих занятиях студенты должны применять на практике полученные теоретические знания, попробовать себя в роли учителей, проявлять свои творческие способности. Также на семинарах большое внимание следует уделять анализу учебных материалов, решению методических задач, планированию педагогического процесса.

Самостоятельной работе следует придать большую практическую направленность, ориентируя обучаемых на самостоятельное изучение отдельных подтем; изучение специальной

литературы; подбор языкового, дидактического материала для проведения фрагментов уроков; подготовку сообщений, докладов, рефератов, презентаций

Учитывая, что студенты должны быть подготовлены к творческому решению проблем теории обучения иностранным языкам, как в теоретическом, так и в практическом плане, в материалы для промежуточного и итогового контроля следует включать как вопросы на знание теоретического (лекционного) материала, так и задания квазипрофессиональной направленности.

Программа учебной дисциплины «Методика преподавания иностранных языков» предусматривает широкое освещение проблематики, дискуссионных вопросов в цикле лекций. Подготовка к семинарским занятиям включает:

- знакомство с темой семинарского занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;
- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;
- подготовка докладов, сообщений;
- выполнение практических заданий (методические задачи, изучение фрагментов уроков, подготовка планов-конспектов, изучение УМК).

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу, так как: в лекциях излагаются лишь узловые вопросы и наиболее важный теоретический материал.

Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- чтение основной и дополнительной литературы по темам лекций;
- подбор языкового материала для проведения фрагментов уроков;
- подготовка сообщений, докладов по отдельным вопросам теории обучения ИЯ, по организации и проведению уроков.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: выполнение проектных заданий с использованием Интернет-ресурсов, работа на платформе MOODLE (СДО Адыгейского госуниверситета – доступ с портала АГУ).

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов (60 шт.).

Б1.В.ОД.8 Основы теории первого иностранного языка

Б1.В.ОД.8.1 История языка (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник программы должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурными компетенциями:

- владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6).

Общепрофессиональными компетенциями:

- способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

Профессиональными компетенциями:

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);

- владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);

- способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к вариативной части профессионального цикла Б1.В.ОД.8.1.

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 ч.; контактная работа: 36 ч., из них занятия лекционного типа -18 ч., занятия семинарского типа-18 ч., СРС-36 ч.

Содержание дисциплины.

Тема 1. Древнейшие исторические сведения о германских племенах. Классификация германских племён. Западно-германские племена и диалекты на территории современных стран. Культура древних германцев. Периодизация истории немецкого языка. Образование немецкой народности. Языковые отношения во Франкском государстве. Современный немецкий язык и его национальные варианты. Родственные отношения немецкого языка с другими германскими языками. Дописьменный период и становление немецкой народности. Слово «deutsch» (лекции – 2, семин. - 2).

Тема 2. Культура древних германцев и письменные памятники двн периода (СРС -2).

Тема 3. Основные черты древнегерманской фонологической системы. Первое (германское) передвижение согласных. Второе (немецкое) передвижение согласных. Словарный состав в двн. Общегерманская лексика. Структура слова в двн. Словообразование в двн (лекции – 2, семин. - 2).

Тема 4. Простое предложение в двн. Второстепенные члены предложения. Инфинитивы и причастия в простом предложении. Отрицание в предложении. Порядок слов в простом предложении. Сложное предложение в двн. Сложносочинённое предложение. Сложноподчинённое предложение (лекции – 2, семин. - 2).

Тема 5. Развитие категории определённости (неопределённости) в немецком языке (двн, свн) (СРС -2).

Тема 6. Средневерхненемецкий период. Территориальные диалекты. Фонологическая система средневерхненемецкого языка. Морфологическая структура средневерхненемецкого языка (лекции – 2, семин. - 2).

Тема 7. Ранненоверхненемецкий (рнвн) период. Фонологическая система. Языковые особенности в рнвн. Важнейшие новые явления в системе гласных. Другие изменения в области согласных фонем (лекции – 2, семин. - 2).

Тема 8. Части речи в рнвн. Существительное. Развитие системы склонения и образование множественного числа. Грамматический род существительных. Глагол. Изменения в системе аблаута (лекции – 2, семин. - 2).

Тема 9. Развитие аналитических форм глагола (двн, свн) (СРС -2).

Тема 10. Развитие категории наклонения (двн, свн) (СРС -2).

Тема 11. Наречие в истории немецкого языка (СРС -2).

Тема 12. Синтаксис в рнвн. Простое предложение. Сложное предложение (лекции – 2, семин. - 2).

Тема 13. Словарный состав языка в рнвн период (СРС - 4).

Тема 14. Лирика миннезингеров и характер свн литературного языка (СРС - 4).

Тема 15. Нововверхненемецкий период. Особенности формирования немецкой языковой нормы. Деятельность грамматиков-нормализаторов языка. Сферы применения немецкого литературного языка в XVII-XVIII вв (лекции – 2, семин. - 2).

Тема 16. Эпоха Реформации в Германии (СРС - 4).

Тема 17. Роль классической немецкой литературы в закреплении письменной нормы немецкого литературного языка. Литературный немецкий язык и диалекты в нововверхненемецкий период (лекции – 2, семин. - 2).

Тема 18. Роль М. Лютера в становлении единого немецкого языка (СРС - 4).

Тема 19. Роль классической немецкой литературы в закреплении письменной нормы немецкого литературного языка. Литературный немецкий язык и диалекты в нововерхненемецкий период (семинар - 2).

Тема 20. Развитие правописания в истории немецкого языка (СРС - 4).

Тема 21. Пуризм в истории немецкого языка (СРС - 6).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Жирмунский В.М. История немецкого языка. М., 1956

2. Москальская, О. И. История немецкого языка: учебное пособие для вузов / О. И.

3. Москальская. – М.: Академия, 2003. – 280 с.

Чемоданов М.С. Хрестоматия по истории немецкого языка М., 1978

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Пименова, Н.Б. Древневерхненемецкие словообразовательные типы отвлеченных имен (реконструкция системных отношений) / Н.Б. Пименова. - М. : Языки славянской культуры, 2011. - 501 с. - ISBN 978-5-9551-0460-7 ; То же [Электронный ресурс]. -

URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=211513>

2. Шапошникова И.В. История английского языка. Учебное пособие. 2-е издание стереотип. – М.: «Флинта», 2011 URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93457>

3. Зиндер Л.Р., Строева Т.В. Практикум по истории немецкого языка (на немецком языке). М., 1977

4. Зиндер Л.Р., Строева Т.В. Историческая морфология немецкого языка М.-Л., 1968

5. Рахманова, Н. И. История немецкого языка: от теории к практике: учебное пособие для вузов: [на нем. языке] / Н. И. Рахманова, Е. Н. Цветаева. – М.: Высшая школа, 2004. – 332 с.

6. Москальская, О. И. История немецкого языка: учебное пособие для вузов / О. И. Москальская. – М.: Академия, 2003. – 280 с.

7. Филичѐва, Н. И. История немецкого языка: учебное пособие / Н. И. Филичѐва. – М.: Академия, 2003. – 297 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Deutsche Sprachgeschichte [Электронный ресурс]: die Seite enthält Quellentexte (Ahd., Mhd., Nhd.), Angaben zu Dialekten und Mundarten der deutschen Sprache. – Режим доступа : <http://www.linguistics.ruhr-uni-bochum.de/~strunk/Deutsch/>

2. Martin Luther [Электронный ресурс]: die Seite enthält die Angaben zu Werken Luthers und seinen Lebenslauf. – Режим доступа : <http://www.luther.de>

3. <http://www.philologia.ru>

Методические указания для обучающихся. Материал дисциплины распределен по главным разделам (темам). Курс состоит из вводного и основного разделов.

Вводная часть курса знакомит студентов с историей древних германцев, их основными племенными группировками, древнегерманскими языками и письменностью.

В основном разделе обсуждаются актуальные аспекты истории немецкого языка с древнегерманского периода до современного состояния. Анализируются основные тенденции языкового развития, обусловленные генетическими и экстралингвистическими факторами.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: выполнение проектных заданий с использованием Интернет-ресурсов

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинет обучающихся компьютерных технологий (303, 304), интерактивная доска.

Б1.В.ОД.8.1 История языка (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные компетенции:

- владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональные компетенции:

- способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20).

Профессиональные компетенции:

- владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);

- владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к вариативной части профессионального цикла и является обязательной для изучения.

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 часа; контактная работа – 36 ч., из них занятия лекционного типа - 18 ч., занятия семинарского типа - 18 ч., СРС-36.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Проблемы образования романских языков. Галло-романский период.

(занятия лекционного типа -6 ч., занятия семинарского типа - 6 ч., СРС-10).

Модуль 2. Старофранцузский период (IX-XIIIвв). Среднефранцузский период (XIV-XVвв).

(занятия лекционного типа -6 ч., занятия семинарского типа - 6 ч., СРС-13).

Модуль 3. Ранне-новофранцузский период (XVIв). Становление французского национального письменного литературного языка (занятия лекционного типа -6 ч., занятия семинарского типа - 6 ч., СРС-13).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Доза А. История французского языка. Перевод с французского. Изд 2. М. 2003. 472 с.

2. Щетинкин В.Е. Практикум по истории французского языка. М.,1984.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Сергиевский М.В. История французского языка. Изд. 3 стереотип. М. 2008. 288 с.

2. Иванова И.Е. История английского языка в таблицах: Учебное пособие/ И.Е.Иванова. Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2012 URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=89855>

3. Беданоква С.К. Формирование французского национального языка (XVI век). Майкоп: АГУ, 2013. 80 с.

4. Шапошникова И.В. История английского языка. Учебное пособие. 2-е издание стереотип. – М.: «Флинта», 2011 URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93457>

5. Доза А. История французского языка. Перевод с французского. Изд 2. М. 2003. 472 с.

6. Щетинкин В.Е. Практикум по истории французского языка. М.,1984.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. История французского языка. bienvenue.ru/obrazovanie/frants.
2. А. Доза. История французского языка. ozon.ru/context/detail/id/45082..
3. История французского и других языков. studyfrench.ru/support/lib/arti..
4. URL: <http://journal.mosinyaz.com/> Вопросы филологии.

Методические указания для обучающихся.

Изучение данной дисциплины базируется на уже прослушанных теоретических курсах, таких как «История и география изучаемого языка», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Лексикология».

Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: лекции, семинарские занятия.

Лекции имеют своей целью изучение теоретических основ дисциплины, готовят студентов к критическому анализу лингвистической литературы.

Задачей семинарских занятий является применение полученных теоретических знаний на практике. Для реализации данной задачи студентам предлагаются отрывки из древнефранцузских и среднефранцузских текстов для фонетического и лексико-грамматического анализа с тем, чтобы показать динамику развития французского языка.

В процессе изучения дисциплины студенты составляют таблицы и схемы по каждому изучаемому явлению, что повышает эффективность усвоения дисциплины.

Необходимым условием эффективного усвоения дисциплины является организация самостоятельной работы студентов.

Для интерпретации наиболее сложных языковых явлений необходимо прибегать к родному языку, находить параллели и аналогии в современном французском языке, широко использовать раздаточный материал для анализа наиболее сложных явлений.

Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может интегрировать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту французского языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

1. Выполнение проектных заданий с использованием Интернет- ресурсов.
2. Работа на платформе MOODLE (СДО Адыгейского госуниверситета – доступ с портала АГУ).

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: Научная библиотека АГУ, лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов.

Б1.В.ОД.8.1 История языка (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные:

- владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК 6);
- владение культурой мышления, способностью к анализу и обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-7);

Общепрофессиональные:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей в определенный исторический период (ОПК-3);

Профессиональные:

- владение методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков (ПК-20).
- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «История языка» является обязательной дисциплиной вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины.

Трудоемкость дисциплины: 2 з.е. 72 часа.

Очное отделение: контактная работа – 72 ч., из них занятия лекционного типа – 18 ч., занятия семинарского типа – 18 ч., СРС – 34+2 час.

Заочное отделение: контактная работа – 6 ч., из них занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 66 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Древнегерманские языки и их классификация (ОДО: занятия лекционного типа – 6ч., занятия семинарского типа – 6 ч., СРС – 10 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 22 ч.)

Модуль 2. Развитие английской фонологической системы (ОДО: занятия лекционного типа – 6 ч., занятия семинарского типа – 6 ч., СРС – 14 ч.; ОЗО: занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 22 ч.)

Модуль 3. Историческая морфология английского языка (ОДО: занятия лекционного типа – 6ч., занятия семинарского типа – 6 ч., СРС – 10+2 ч.; ОЗО: занятия семинарского типа – 0 ч., СРС – 22 ч.)

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

1. Тихонова А.П. Краткая история английского языка (на англ. языке). – Майкоп, АГУ, 2011. – 166 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания, задания по самостоятельной работе.

Основная и дополнительная литература.

1. Аракин В.Д. История английского языка: Учебное пособие для вузов/ В.Д. Аракин. – 2-е изд. – М.: Физматлит, 2009. – 304 с.
2. Иванова И.П., Чахоян Л., Беляева Т.М. История английского языка. Учебник. Хрестоматия. Словарь. СПб.: «Лань», 2001. – 160 с.
3. Иванова И., Беляева Т., Чахоян Л. Практикум по истории английского языка. – СПб.: «Лань», 2001. – 160 с.
4. Арсеньева М.Г., Балашова С.П., Берков В.П., Соловьева Л.Н. Введение в германскую филологию. М.: изд-во ГИС, 2000. – 314 с. – 3 экз.
5. Шапошникова И. В. История английского языка: учебное пособие /И.В. Шапошникова. – 2-е изд., стер. – М.: Флинта, 2011. – 508 с. ISBN 978-5-9765-4; URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93457> (28.04.2015)

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. <http://yazykoznanie.ru/content/view/46/234/>
2. <http://www.twirpx.com/files/languages/english/history/ft.lecture/>

Методические указания для обучающихся

Материал дисциплины распределен по модулям (главным разделам). В результате изучения «Истории языка» у студентов должно сформироваться научное представление об истории развития английского языка как системы. Необходимо выработать научный подход к пониманию языковой эволюции как закономерного исторического процесса. Освоение дисциплины осуществляется в следующих формах: лекции, семинарские занятия. Лекции имеют своей целью изучение теоретических основ дисциплины, готовят студентов к критическому анализу лингвистической литературы. Задачей семинарских занятий является

применение полученных теоретических знаний на практике. Для реализации данной задачи студентам предлагаются отрывки из древнеанглийских и среднеанглийских текстов для фонетического и лексико-грамматического анализа с тем, чтобы показать динамику развития английского языка. В процессе изучения дисциплины студенты составляют таблицы и схемы по каждому изучаемому явлению, что повышает эффективность усвоения дисциплины. Необходимым условием эффективного усвоения дисциплины является самостоятельная работа студентов. После каждой лекционной темы студентам рекомендуется проработать теоретические вопросы для повторения и самоконтроля. Задания и список литературы даются по модулям. Дополнительную информацию можно получить в библиотеках и через Интернет.

Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может интегрировать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту английского языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийные презентации лекций, интерактивная доска (фрагменты аудио и видеозаписей для анализа, материалы сети Интернет, платформа дистанционного обучения Moodle, программы компьютерного тестирования, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, мультимедийные языковые лаборатории (22 компьютера с выходом в Интернет), мультимедийный проектор, ноутбук, электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

Б1.В.ОД.8.2 Теоретическая фонетика (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Выпускник, освоивший программу дисциплины, должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК):**

- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);
- способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);
- способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

Общепрофессиональными компетенциями:

владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Теоретическая фонетика» относится к вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 час.; контактная работа: занятий лекционного типа-18 ч., занятий семинарского типа -18 ч.; СРС-36ч.

Содержание дисциплины:

1. Предмет фонетики: ее место среди других наук. Роль правильного произношения. Образование и восприятие звуков речи: фонема, интонация, вариант. Физиология звуков речи: речевой аппарат и его функции. Фоностилистика: литературное произношение (занятий лекционного типа-6 ч., семинарского типа -6 ч.; СРС-12ч.);

2. Фонетическая база французского языка. Особенности французской артикуляционной и просодической базы. Теории фонемы. Классификация и систематизация фонем гласных (согласных): характеристика (занятий лекционного типа-6 ч., семинарского типа -6 ч.; СРС-12 ч.);

3. Особенности артикуляции звуков французского языка, словесного ударения. Компоненты французской интонации: характеристики стилей произношения (занятий лекционного типа-6 ч., семинарского типа -6 ч.; СРС-12ч.).

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает:

вопросы к зачету, тестовые задания, темы рефератов, контрольные вопросы по отдельным темам курса.

Основная и дополнительная литература:

1. Шигаревская Н.А. Теоретическая фонетика французского языка: Для ин-тов и фак. иностр.яз. Учебник. 3-е изд., - М.: Высш. школа, 1982.

2. Виллер М.А. и др. Фонетика французского языка. Учеб. пособие для студентов фак. и пед. ин-тов иностр.яз. Л., «Просвещение», 1977.

3. Соколова В.С.Фонетика французской разговорной речи / В.С. Соколова, Н.И. Портнова. – М., 1990.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

URL:<http://www.ruslang.ru/vopjaz> Вопросы языкознания

URL: <http://journal.mosinyaz.com/> Вопросы филологии

URL:<http://yazyki.ru> Иностранные языки в школе

URL:<http://www.vestnik.adygnet.ru/> Вестник АГУ

Методические указания для обучающихся.

Данная программа отражает сжатый курс лекций и практических занятий по теоретической фонетике современного французского языка.

Помимо сжатого курса лекций по теоретической фонетике французского языка студентам необходимо освоить подборку хрестоматийных текстов французских авторов по проблемам фонетики.

На лекциях и семинарских занятиях рассматриваются только основные, наиболее сложные вопросы, а также новые аспекты проблемной тематики. Ряд разделов программы изучается студентами самостоятельно с использованием рекомендованной литературы.

После завершения лекционного курса студенты, проявляющие интерес к проблемам фонетики французского языка, продолжают разработку вопросов данной дисциплины в спецсеминарах и при подготовке курсовых и квалификационных работ.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: СДО АГУ, ЭБС АГУ.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса:

интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, кино- и телефильмы, таблицы и схемы, карты, программа Power-point (электронные презентации лекций), Интернет, самостоятельная работа на франкоязычных форумах по фонетике. Проверка СРС через общение по электронной почте, использование SMS-сообщений для консультаций.

Б3.В.ОД.8.2. Теоретическая фонетика (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник программы должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурными:

- владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

Общепрофессиональными:

-владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

Профессиональными:

-владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);

-способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к вариативной части для профиля «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» профессионального цикла

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 ч.; контактная работа:36 ч., из них занятий лекционного типа- 18 ч., занятий семинарского типа- 18 ч., СРС-36

Содержание дисциплины.

Тема 1. Предмет фонетики. Особое место фонетики среди других разделов языкознания. Фонетика как пограничная наука, находящаяся на стык общественных, точных и естественных наук. Роль правильного произношения. Образование и восприятие звуков речи. Фонетика и фонология. Возникновение и задачи фонологии Основные понятия фонологии: фонема, интонаема, вариант, фонологическая оппозиция, деструктивные и редуцированные признаки (л.-2, с.-2, СРС-4).

Тема 2. Правильное произношение. Фоностистика немецкого языка. Фоностилистические варианты немецкого литературного произношения. Становление нормы немецкого литературного языка (л.-2, с.-2, СРС-4).

Тема 3. Физиология звуков речи. Речевой аппарат и его функции. Артикуляционная и прозодическая база немецкого языка (л.-2, с.-2, СРС-4).

Тема 4. Фонетическая база немецкого языка. Особенности немецкой артикуляционной и прозодической базы. Классификация и систематизация фонем гласных. Артикуляционно-акустическая характеристика (л.-2, с.-2, СРС-4).

Тема 5. Классификация и систематизация фонем гласных. Артикуляционно- акустическая характеристика (л.-2, с.-2, СРС-4).

Тема 6. Фонема немецкого языка. Классификация и систематизация гласных. Новое в произношении гласных (л.-2, с.-2, СРС-4).

Тема 7. Классификация и систематизация фонем согласных. Артикуляционно- акустическая характеристика согласных. Особенности артикуляции согласных немецкого языка (л.-2, с.-2, СРС-4).

Тема 8. Словесное ударение Особенности словесного ударения в немецком языке в сравнении с русским (л.-2, с.-2, СРС-4).

Тема 9. Интонация немецкого языка. Ритм, акцент, пауза, темп, мелодия, интонация. Компонент немецкой интонации. Звуковые и интонационные характеристики стилей произношения (л.-2, с.-2, СРС-6).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Козьмин О.Г., Сулемова О.Г. Практическая фонетика немецкого языка. - М., 1990
2. Милукова Н.А., Норк О.А. Фонетика немецкого языка. М, 2004.
3. Kosmin O.G., Bogomasowa T.S., Hitzko L.J. Theoretische Phonetik der deutschen Sprache. M., 2004
4. Журнал «Филологические науки».
5. Журнал «Вопросы языкознания»

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Зиндер Л.Р. Теоретический курс фонетики современного немецкого языка СПб., 1997.
2. Козьмин О.Г., Богомазова Т.С. Теоретическая фонетика немецкого языка. - М., 1990.
3. Bunk, G.J.S. Phonetik aktuell = Современная фонетика : Kopiervorlagen / Г. Бунк. - 1-е изд. - Ismaning : Hueber Verlag, 2005. - 88 с.
4. Knirsch, M. Horen & Sprechen: niveau A1 / М. Книрш. - 1-е изд. - Ismaning : Hueber Verlag, 2010. - 76 с. + CD-ROM. - (Deutsch Uben). - Vorwort. - ISBN 978-3-19-507493-3 : 389-40.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

<http://www.elibrary>

<http://www.linguistik-online.de/>

<http://www.philologia.ru>

Методические указания для обучающихся. Материал дисциплины распределен по главным разделам (темам).

Теоретический курс немецкого языка имеет объектом изучения фонетический курс современного немецкого языка. Курс фонетики введен как обязательный в программы всех высших учебных заведений и курсов, где иностранные языки изучаются как специальный предмет. Данная программа отражает сжатый курс лекций и практических занятий по теоретической фонетике современного немецкого языка. Задачи курса являются:

- описание фонетических средств в их системе, определение их природы и функций и ведущих тенденций развития фонетической системы немецкого языка;
- ознакомление студентов с современным состоянием науки о фонетическом строе немецкого языка, обобщение и углубление знаний по фонетике, усвоенных студентами в курсе практического немецкого языка.

Задачи лекционных занятий: ознакомление студентов с современным состоянием науки о фонетическом строе немецкого языка, развитие способности делать самостоятельные выводы из наблюдений над фактическим материалом. Цель семинарских занятий: проверить понимание студентами содержания рекомендуемой литературы и обратить их внимание на проблемные вопросы курса, развить навык фонетического анализа конкретного языкового материала и умение объяснить наиболее важные и типичные явления в фонетическом строе современного немецкого языка. На семинарских занятиях проводятся реферирование научной литературы, фонетический, фонологический и фоностилистический анализ конкретного языкового материала. Особое внимание обращается на применение теоретических положений курса в практике преподавания немецкого языка в средней и высшей школах. В лекциях и семинарских занятиях рассматриваются только основные, наиболее сложные вопросы, а также новые аспекты проблемной тематики. Ряд разделов

программы изучается студентами самостоятельно с использованием рекомендованной литературы. После завершения лекционного курса студенты, проявляющие интерес к проблемам фонетики современного немецкого языка, продолжают разработку вопросов данной дисциплины в спецсеминарах и при подготовке курсовых и дипломных работ.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: выполнение проектных заданий с использованием Интернет-ресурсов

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, Интерактивная доска, компьютерные классы (303, 304).

Б1.В.ОД.8.2 Теоретическая фонетика (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции:

Общекультурные:

— способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

— владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

— владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональные:

— способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

— владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3).

Профессиональные:

— владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25).

Место дисциплины в по видам учебной работы

Дисциплина «Теоретическая фонетика» является обязательной дисциплиной вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины по видам учебной работы

Трудоемкость дисциплины: 2 з.е.– 72час.

Очное отделение: контактная работа 36 час., из них занятий лекционного типа-18 час., занятий семинарского типа- 18ч., СРС-34+2 час.

Заочное отделение: контактная работа -6час., из них занятий лекционного типа-2час., занятий семинарского типа-4 час., СРС- 66час.

. Содержание дисциплины.

Модуль 1. Фонетика как раздел лингвистики (очное отделение: занятия лекционного типа– 4 час, занятия семинарского типа -4 час, СРС – 6 час; заочное отделение: занятия лекционного типа – 2час., СРС – 23час.).

Модуль 2. Теория фонемы (очное отделение: занятия лекционного типа–4 час, занятия семинарского типа -4 час, СРС – 6 час.).

Модуль 3. Функциональный аспект звуков (очное отделение: занятия лекционного типа–2час., занятия семинарского типа - 2 час, СРС – 6 час.; заочное отделение: занятия лекционного типа–0час., занятия семинарского типа -2 час, СРС – 23 час.).

Модуль 4.Слоговое строение в английском языке (очное отделение: занятия лекционного типа–2час., занятия семинарского типа -2 час, СРС – 4 час.).

Модуль 5. Акцентная структура английских слов (очное отделение: занятия лекционного типа–2час., занятия семинарского типа - 2 час, СРС – 6 час.)

Модуль 6. Интонация и просодика (очное отделение: занятия лекционного типа–4час., занятия семинарского типа -4 час, СРС – 6 +2час.; (заочное отделение: семинарского типа- 2, СРС – 20час.).

Перечень учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

- 1.Vassilyev A.A. English Phonetics. A Theoretical Course. – Moscow, 1970,–pp. 323.
2. Соколова М.А. Theoretical Phonetics of English| Теоретическая фонетика английского языка. М., 2010 –192с.
3. Шевченко Т.И. Теоретическая фонетика английского языка Учебник.- Москва, «Высшая школа», 2006, –106с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает вопросы: задания по самостоятельной работе, перечень контрольных вопросов, вопросы к зачету, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература

Основная литература:

1. Е.А. Бурая, И.Е. Галочкина, Т.И.Шевченко. Фонетика современного английского языка. Теоретический курс. 3-е издание. Москва, изд.центр «Академия», 2009. – 272с
- 2.Евстифеева, М.В. Теоретическая фонетика английского языка: лекции, семинары, упражнения : учеб. пособие / М. В. Евстифеева. - М.: Флинта: Наука, 2012. - 168 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116484&sr=1>.
3. Хромов С. С. Теоретическая фонетика: учебно-практическое пособие - М.: Евразийский открытый институт 2009. 184с. Режим доступа: [.http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116484&sr=1](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116484&sr=1).

Дополнительная литература:

1. Ершова О. В. , Максаева А. Э. Английская фонетика. От звука к слову. Учебное пособие по развитию навыков чтения и произношения М.: Флинта, 2011. - 67 с. режим доступа: <http://biblioclub.ru/index>
2. Практическая фонетика английского языка : учебник [Электронный ресурс] / Е.Б.Карневская, Л.Д. Раковская, Е.А. Мисунова,, З.В. Кузьмицкая ; под ред. Е.Б. Карневская. - 12-е изд., стер. - Минск : Вышэйшая школа, 2013. - 368 с. - ISBN 978-985-06-2348-5. - URL: режим доступа: <http://biblioclub.ru/index>

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

<http://biblioclub.ru/index>.

[http:// www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)

<http://www.guardian.co.uk/education>

Методические рекомендации для преподавателя и методические указания для обучающихся по дисциплине (модулю).

Методические указания для преподавателя

Материал дисциплины распределен по модулям (главным разделам).

Процесс освоения дисциплины «Теоретическая фонетика» осуществляется в следующих формах: лекции, семинарские занятия. Лекции имеют своей целью изучение теоретических основ дисциплины, готовят студентов к критическому анализу лингвистической литературы.

Семинарские занятия должны способствовать развитию у студентов творческой инициативы и самостоятельности, формировать у них практические педагогические и методические умения и навыки, развивать способность адаптироваться к педагогическим инновациям и реагировать на постоянно меняющиеся условия обучения иностранному языку, формировать готовность повышать свой профессиональный уровень.

В ходе семинарских занятий следует подробно останавливаться на наиболее трудных вопросах изучаемого курса, предоставлять студентам возможность высказываться по той или иной проблеме и получать ответы на интересующие их вопросы.

Студенты заранее получают тему предстоящего семинарского занятия, вопросы для обсуждения, перечень рекомендуемой литературы для самостоятельной подготовки. На этих занятиях студенты должны применять на практике полученные теоретические знания, попробовать себя в роли учителей, проявлять свои творческие способности. Также на семинарах большое внимание следует уделять анализу фонетических явлений, решению методических задач, планированию педагогического процесса.

Самостоятельной работе следует придать большую практическую направленность, ориентируя обучаемых на самостоятельное изучение отдельных подтем; изучение специальной литературы; подбор языкового материала для проведения фрагментов уроков; подготовку сообщений, докладов, рефератов, презентаций, учитывая, что студенты должны быть подготовлены к творческому решению проблем теории по дисциплине (модулю).

Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может интегрировать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту английского языка.

Методические указания для обучающихся.

Программа учебной дисциплины «Теоретическая фонетика» предусматривает широкое освещение проблематики, дискуссионных вопросов в цикле лекций. Подготовка к семинарским занятиям включает:

- знакомство с темой семинарского занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;
- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;
- подготовка докладов, сообщений;
- выполнение практических заданий.

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу, так как в лекциях излагаются лишь узловые вопросы и наиболее важный теоретический материал. Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- чтение основной и дополнительной литературы по темам лекций;
- подготовка сообщений, докладов по отдельным вопросам и темам для выполнения практических заданий и упражнений.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: дистанционное обучение, использование Интернета для выполнения индивидуальных заданий, подготовка презентаций в Power Point по материалам изучаемых тем, подготовка выступлений с использованием интерактивной доски, выполнение тестовых заданий в мультимедийном классе.

Материально-техническая база, необходимая: научная библиотека АГУ, лекционный кабинет обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков, интерактивная доска.

Б1.В.ОД.8.3 Лексикология (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Будучи первой изучаемой теоретической дисциплиной по германистике данный курс строится на основе освоенных компетенций в области практического владения немецким языком, теоретического освоения курса «Введение в языкознание» и имеет преемственную связь с другими лингвистическими дисциплинами, изучаемыми в следующих семестрах, такими как «Стилистика», «Основные проблемы лингвистического и лингвопоэтического анализа художественного текста». Выпускник программы бакалавриата должен обладать следующими компетенциями:

- владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК - 6);
- способность видеть междисциплинарные связи лексикологии и изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);
- владение системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК - 3);
- умение выдвинуть гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК - 24);
- владение способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК - 27).

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Лексикология относится к базовой части профессионального цикла.

Объем дисциплины по видам учебной деятельности:

Общий объем – 4 з.е., часов -; контактная работа –144 часа, из них занятий лекционного типа – 36 час., занятий семинарского типа -36 час.; СРС-72 час..

Содержание дисциплины:

Тема 1 (Модуль 1) Лексикология как учебная дисциплина. Лексикология как наука. (занятий лекционного типа – 2 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-4).

Тема 2 (Модуль 1) Слово как объект исследования лексикологии (занятий лекционного типа – 2 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-6).

Тема 3 (Модуль 2) Парадигматические отношения в лексико-семантической системе немецкого языка. Теория поля. (занятий лекционного типа – 2 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-4 час.).

Тема 4 (Модуль 2) Семантический анализ слова: Полисемия и омонимия. Синонимия. Гиперонимия и гипонимия. Антонимия (занятий лекционного типа – 2 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-4).

Тема 5 (Модуль 2) Синтагматические отношения в лексико-семантической системе немецкого языка (занятий лекционного типа – 2 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-4).

Тема 6 (Модуль 3) Расширение словарного состава немецкого языка посредством семантической деривации (занятий лекционного типа – 4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-6).

Тема 7 (Модуль 3) Заимствования: Способы ассимиляции заимствований в немецком языке. Пуризм как социальное и лингвистическое явление (занятий лекционного типа – 4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-4).

Тема 8 (Модуль 4) Словообразование в немецком языке. Теория словообразования в немецкой германистике (занятий лекционного типа – 2 час., занятий семинарского типа - 2 час., СРС-4).

Тема 9 (Модуль 4) Основные способы словообразования в немецком языке (занятий лекционного типа – 2 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-4).

Тема 10 (Модуль 4) Методы анализа в словообразовании (занятий лекционного типа – 2 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-4).

Тема 11 (Модуль 5) Социально-профессиональная и территориальная дифференциация словарного состава немецкого языка (занятий лекционного типа – 2 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-6).

Тема 12 (Модуль 5) Фразеологическая система немецкого языка (занятий лекционного типа – 4 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-6).

Тема 13 (Модуль 6) Текст как среда коммуникативно-прагматических потенциалов словарного состава (занятий лекционного типа – 4 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-6).

Тема 14 Лексикография (Модуль 6) (занятий лекционного типа – 2 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-8).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся

1. Ольшанский И.Г., Гусева А.Е. Лексикология. Современный немецкий язык: практикум, 3-е изд. испр. – М., 2008.
2. Iskos A., Lenkowa A. Übungen zur deutschen Lexikologie. -L., 1970.
3. Iskos A., Lenkowa A. Lesestoffe zur deutschen Lexikologie. - L., 1985.
4. Розен Е. В. Как появляются слова/ Немецкая лексика: история и современность. – М., 2000.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература

1. Медведева,Е.В. Лексикология немецкого языка: лекции, семинары, практические занятия : учеб. пособие / Е. В. Медведева. - изд. стер. - М. : ЛИБРОКОМ, 2014. - 452 с.
2. Гулыга Е.В., Розен Е.В. Новое и старое в лексике и грамматике немецкого языка. – Л.,1977.
3. Iskos A., Lenkowa A. Deutsche Lexikologie. - L., 1970.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети Интернет

1. <http://www.elibrary.ru>
2. <http://www.linguistik-online.de/>
3. <http://daf.report.ru/http://www.philologia.ru>
4. <http://dictionary.reference.com/>

Методические указания для обучающихся

Программа учебной дисциплины «Лексикология» предусматривает широкое освещение проблематики, дискуссионных вопросов в цикле лекций. Подготовка к семинарским занятиям включает:

- знакомство с темой семинарского занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;
- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;
- подготовка докладов, сообщений;
- выполнение практических заданий (составление сопоставительных схем-характеристик, презентаций и т.д.).
- активизацию умений работы с лексикографическими источниками.

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу, так как в лекциях излагаются лишь узловые вопросы и наиболее важный теоретический материал. Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- чтение основной и дополнительной литературы по темам лекций;
- подготовка сообщений, докладов по отдельным вопросам курса;
- подготовка портфолио и презентаций.

Методические указания для преподавателей

«**Лексикология**» - один из курсов предметной подготовки, который в сочетании с другими теоретическими и практическими дисциплинами данного цикла должен обеспечить всестороннюю подготовку студентов, обучающихся по специальности "Лингвистика». Ведущая цель данного курса - развитие компетенции в области теории языка, а именно, лексикологии немецкого языка, умений его применения в коммуникативной практике на иностранном языке, а также развитие аналитических умений в научно-исследовательской работе .

Рабочая программа сформирована на основе требований ФГОС ВО к дисциплине «Лексикологии немецкого языка», входящей в базовую (обще-профессиональную) часть профессионального цикла подготовки бакалавров.

Структура программы предполагает лекции (36 часов) и семинарские занятия (36 часов). Все его компоненты направлены на формирование специальных умений и навыков, умений и навыков самообразовательной деятельности (интеллектуальные умения, различные когнитивные и коммуникативные навыки, умение работать с разными источниками информации).

Основной курс данной программы включает 6 относительно-независимых модулей, содержащих 14 тем, работа над которыми осуществляется студентами в следующих режимах: 1) под непосредственным руководством преподавателя, 2) самостоятельно при консультативной поддержке преподавателя, 3) полностью самостоятельно на основе целевого плана действий, методических рекомендаций и указаний, представленных в РП, либо предложенных преподавателем. Освоение основного курса происходит в модульном режиме и основано на использовании сознательно-коммуникативного метода обучения. В ходе семинарских занятий следует подробно останавливаться на наиболее трудных вопросах курса, предоставлять студентам возможность высказываться по той или иной проблеме и получать ответы на интересующие их вопросы.

Студенты заранее получают тему предстоящего семинарского занятия, вопросы для обсуждения, перечень рекомендуемой литературы для самостоятельной подготовки.

Самостоятельной работе следует придать большую практическую направленность, ориентируя обучаемых на самостоятельное изучение отдельных подтем, изучение специальной литературы, подготовку сообщений, докладов, рефератов, презентаций

Также рекомендуется использовать методы открытого обучения, разработка проектов, подготовка презентаций, проведение самостоятельных сравнительных исследований и др., нацеленных на развитие таких ключевых компетенций студентов, как умение самостоятельно учиться и работать с информацией, применять на практике полученные знания.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: Система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru), проверка СРС через общение по электронной почте, использование SMS-сообщений для консультаций.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, программа Powerpoint (электронные презентации студентов).

Б.1.В.О.Д.8.3. Лексикология (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные:

- владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

Общепрофессиональные:

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

- способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);
- способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);
- владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);
- способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17);

Профессиональные:

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Лексикология» является обязательной дисциплиной вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины.

Трудоемкость дисциплины: 4 з.е., 144 часа.

Очное отделение: контактная работа – 72 ч., из них занятия лекционного типа – 36 ч., занятия семинарского типа – 36 ч., СРС – 68 + 4 час.

Заочное отделение: контактная работа – 10 ч., из них занятия лекционного типа – 6 ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 132 +2ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Словообразование в современном английском языке. Единицы языка.

Морфемы. Изменение значения слова. (ОДО: занятия лекционного типа – 8ч., занятия семинарского типа – 8 ч., СРС – 16 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1ч., занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 26 ч.)

Модуль 2. Словарный состав современного английского языка и пути его изменения. Семантическая структура многозначных слов. Омонимы как варианты значения слова. Паронимы как частный случай омонимии (ОДО: занятия лекционного типа – 8ч., занятия семинарского типа – 8 ч., СРС – 16 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1ч., занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 26 ч.)

Модуль 3. Слово как основная единица языка. Словообразовательные модели в английском языке. (ОДО: занятия лекционного типа – 6ч., занятия семинарского типа – 6 ч., СРС – 16 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 26 ч.)

Модуль 4. Семантика лексических единиц. Сущность и типы концепта. Концептуализация и категоризация окружающего мира как основные познавательные процессы. (ОДО: занятия лекционного типа – 8ч., занятия семинарского типа – 8 ч., СРС – 16 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1ч., занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 27 ч.)

Модуль 5. Лексикография. Английский вокабуляр как иллюстрация исторического процесса. Заимствования и их источники. Неологизмы и окказионализмы. (ОДО: занятия лекционного типа – 6ч., занятия семинарского типа – 8 ч., СРС – 4+4 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 27+2 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Арбекова Т.И. Лексикология английского языка. – М,2009. 256с.
2. Дубенец Э.М. Modern English Lexicology. Theory and Practice. М.: Глосса-Пресс, 2010. 192с.
3. Островская Т.А. Материалы по лексикологии английского языка (учебно-методическое пособие для студентов третьего курса).- Майкоп, 2013. – 104с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания, задания по самостоятельной работе.

Основная и дополнительная литература.

1. Антрушина Г.Б. Лексикология английского языка. - М.2010. 322с.

2. Арбекова Т.И. Лексикология английского языка. – М,2009. 256с.
3. Дубенец Э.М. Modern English Lexicology. Theory and Practice. М.: Глосса-Пресс, 2010. 192с.
4. Островская Т.А. Материалы по лексикологии английского языка (учебно-методическое пособие для студентов третьего курса).- Майкоп, 2013. – 104с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. www.guardian.co.uk/education
2. www.longman.com/dictionaries
3. www.cambridge.org.
4. www.thes.co.uk

Методические указания для обучающихся.

Материал дисциплины распределен по главным разделам (темам) и сгруппирован в модули. После каждой лекционной темы рекомендуется проработать вопросы для повторения и самоконтроля, которые изложены в Материалах по лексикологии английского языка (учебно-методическое пособие для студентов третьего курса), автор – Т.А.Островская. В связи с небольшим количеством часов, предоставляемых для изучения дисциплины, целесообразно некоторые темы вынести на самостоятельное изучение с последующей проверкой на семинарах и экзамене. Возможно проведение круглых столов по разделу в целом для проверки уровня владения теоретическим материалом.

Исходя из соотношения аудиторной и самостоятельной работы (1:3), рекомендуется включать в лекционный курс труднодоступные для студентов материалы теоретического и прикладного характера.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийные презентации лекций, интерактивная доска, фрагменты аудио и видеозаписей для анализа, материалы сети Интернет, платформа дистанционного обучения Moodle, программы компьютерного тестирования, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, мультимедийные языковые лаборатории (22 компьютера с выходом в Интернет), мультимедийный проектор, ноутбук, электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

Б.1.В.О.Д.8.3. Лексикология (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Выпускник, освоивший программу дисциплины, должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК):**

- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

следующими **общефессиональными компетенциями (ОПК):**

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

- способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Лексикология» входит в модуль «Основы теории первого иностранного языка» и относится к обязательным дисциплинам вариативной части.

Объем дисциплины – 4 з.е., 144 час.; контактная работа: занятий лекционного типа - 36 ч., практических занятий - 36 ч.; СРС - 72 ч.

Содержание дисциплины

Общие вопросы лексикологии (занятий лекционного типа - 6ч. практических занятий -4ч., СРС – 12ч).

Основные пути обогащения словарного состава французского языка: семантическая эволюция слова (занятий лекционного типа -6ч. практических занятий -6ч., СРС – 13ч)

Словообразовательные процессы во французском языке (занятий лекционного типа -6ч. практических занятий -8ч., СРС – 13ч)

Заимствования. Образование фразеологических единиц французского языка (занятий лекционного типа -6ч. практических занятий -4ч., СРС – 11ч).

Характеристика словарного состава современного французского языка: (занятий лекционного типа -6ч. практических занятий -6ч., СРС – 11ч).

Семантическая и формальная структура французского словарного состава. Основы французской лексикографии (занятий лекционного типа -6ч. практических занятий -8ч., СРС – 12ч).

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает:

вопросы к зачету и экзамену, тестовые задания, темы рефератов, контрольные вопросы по отдельным темам курса.

Основная и дополнительная литература:

1. Tsybova, I.A. *Lexicologie française. Французская лексикология*/И.А.Цыбова. Учебное пособие. -2-е изд. испр. и доп..-М.Либроком, 2011.-224с.
2. Лопатникова, Н.Н. *Лексикология современного французского языка*./ Н.Н.Лопатникова, Н.А.Мовшович. Учеб. для ин-тов и фак. ин.яз. – 4 издание испр. и доп. М. ВШ, 2001.
3. Тимескова И.Н. *Сборник упражнений по лексикологии*. /И.Н. Тимескова Л.: Просвещение, 1971.

Методические указания для обучающихся.

В начале практического занятия следует обратить внимание на теоретические вопросы по теме занятия. Изначально обучающийся должен получить определенный материал для подготовки к семинарскому занятию на лекции (которая предвещает ПЗ). На семинаре теоретический материал излагаться должен студентом. Задача преподавателя, ведущего семинар, способствовать наиболее полному раскрытию темы занятия, создавая ситуацию интерактивного общения слушателей курса между собой и с преподавателем. Вопросы должны включать в себя различные вариации элементарных ситуаций, отображающих основные идеи темы занятия в их взаимной взаимосвязи. Задаваемые вопросы-задачи должны быть короткими и максимально проявлять в студентах их умение анализировать факты.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

дистанционное обучение, использование Интернета для выполнения индивидуальных заданий, подготовка презентаций в Power-Point по материалам изучаемой темы, подготовка выступлений с использованием интерактивной доски, выполнение тестовых заданий в мультимедийном классе.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса

Технические средства обучения: интерактивная доска, проектор, компьютерные классы, кино- и телефильмы, копировальная техника, CD плееры.

Б1.В.ОД.8.4 Теоретическая грамматика (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Выпускник, освоивший программу дисциплины, должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК)**:

- владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

следующими **общепрофессиональными компетенциями**:

способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

- владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

- владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Теоретическая грамматика» относится к вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины – 4 з.е., 144 час.; контактная работа: занятий лекционного типа -36 ч., занятий семинарского типа -36 ч.; СРС- 72 ч.

Содержание дисциплины.

1. Введение в курс. Виды грамматического описания языка. Единицы грамматического строя языка. Морфология, ее основные единицы (занятий лекционного типа -6 ч., семинарского типа -6 ч., СРС-12).

2. Виды слов во французском языке. Части речи, их признаки. Существительное, прилагательное: их морфологические категории (занятий лекционного типа -6 ч., семинарского типа -6 ч., СРС-12).

3. Глагол: его характеристика как части речи. Семантико-грамматические группы. Основные морфологические категории (лекций-6 ч., семинаров-6 ч., СРС-12).

4. Синтаксис- учение о словосочетании и предложении. Вопросы теории предложения (занятий лекционного типа -6 ч., семинарского типа -6 ч., СРС-12).

5. Коммуникативные категории предложения. Простое предложение: типы его членов (занятий лекционного типа -6 ч., семинарского типа -6 ч., СРС-12).

6. Сложное предложение: классификация, типы его членов (занятий лекционного типа -6 ч., семинарского типа -6 ч., СРС-12).

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает:

вопросы к зачету и экзамену, тестовые задания, темы рефератов, контрольные вопросы по отдельным темам курса.

Основная и дополнительная литература:

1. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. / В.Г. Гак. – М.: Добросвет, 2000.

2. Тарасова А.Н., Рощупкина Е.А., Кудрявцева Н.Б. Практикум по теоретической грамматике французского языка: Учеб. Пособие / А.Н.Тарасова, Е.А. Рощупкина, Н.Б.Кудрявцева; Под ред. А.Н. Тарасовой – М.: Высшая школа, 2003.

3. Васильева Н. М. Французский язык. Теоретическая грамматика, морфология, синтаксис. / Н.М. Васильева. Учебник 3-е изд., перераб. и доп. - М.: ЮРАЙТ, 2013

4. Беданокова С.К. Текстовые категории (на франц.яз.). / С.К. Беданокова. Учебно-методическое пособие для студентов старших курсов. – Майкоп: Изд-во АГУ, 2007. – 63 с.

Периодические издания

Журнал «Le Français dans le monde».

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

URL:<http://www.vestnik.adygnet.ru/>

URL:<http://yazyki.ru> Иностранные языки в школе

URL: <http://journal.mosinyaz.com/>

URL:<http://www.ruslang.ru/vopjaz> Вопросы языкознания

Методические указания для обучающихся.

Помимо проработки основного курса лекций по грамматике французского языка студентам необходимо освоить подборку хрестоматийных текстов французских авторов по проблемам грамматики, включающую основополагающие труды французских ученых, разрабатывающих проблематику по теоретической грамматике. Данная работа призвана обеспечить более глубокое и осознанное освоение материала в аспекте выработки навыка грамматического варьирования и адекватного семантико-грамматического построения высказывания в соответствии с особенностями коммуникации.

В курсе лекций затрагиваются проблемы дискуссионного характера, дается краткий обзор существующих точек зрения по таким грамматическим понятиям как: слово, словосочетание, предложение, грамматическая форма и категория. Особое внимание уделяется развитию критического подхода к методологическим и теоретическим основам различных школ и направлений. В текстах лекций не нашли подробного освещения вопросы анализа структуры текста, связанного с такими проблемами, как кореференция, семантическое соотношение номинаций в тексте, роль пресуппозиции.

На семинарских занятиях осваивается понятийный аппарат грамматики, формируются навыки анализа конкретного языкового материала. Минимальное количество часов, отводимых на курс теоретической грамматики, не позволяет изучать все проблемные вопросы грамматики в полном объеме во время аудиторных занятий. Некоторые темы по грамматике выносятся для самостоятельного изучения на основании рекомендуемой литературы.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: СДО АГУ, Интернет-ресурсы, самостоятельная работа на франкоязычных форумах по теоретической грамматике, электронной почта.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, кино- и телефильмы, таблицы и схемы, карты, программа Power-point (электронные презентации лекций).

Б1.В.ОД.8.4. Теоретическая грамматика (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Общекультурные компетенции:

-владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональные компетенции:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

(ОПК-3);

- способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);

Профессиональные компетенции:

- владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к вариативной части для профиля «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» профессионального цикла.

Объем дисциплины – 4 з.е., занятия лекцион.тип – 36 ч., занятия семинарского типа-36 ч, сам. раб.- 72 ч.

Содержание дисциплины

1. Введение. Предмет грамматики как науки. Введение в морфологию (Л.-2ч.,С.-2ч., СРС-6ч.).

Морфология.

1. Части речи (Л.-4ч., С.- 6ч., СРС -4ч.).

2. Глагол. Грамматические категории глагола. Категория времени. (Л.-4ч.,С.-6ч.,СРС-4ч.).

3. Категория наклонения. Модальные и временные значения конъюнктива 1 и 2 (Л.-4ч.,С.-4ч., СРС-2ч.).

4. Конъюнктив косвенной речи (Л.-6ч., СРС-4ч.).

5. Категория залога. Виды пассива (Л.-4ч.,С.-4ч.,СРС-4ч.).

6. Имя существительное (Л.-6ч.,С.-6ч., СРС – 4ч.).

7. Артикль (СРС -2ч.).

8. Имя прилагательное (СРС -4ч.).

Синтаксис.

1. Предложение. Простое предложение. Модели простого предложения (Л.-4ч.,

2. С.-6ч., СРС -6ч.).

3. Члены предложения (СРС -4ч.)

4. Порядок слов (СРС -4ч.).

5. Сложное предложение. Сложноподчиненное предложение. Модели сложноподчиненного предложения (С, -2ч., СРС -4ч.).

6. Сложносочиненное предложение. Модели сложносочиненного предложения (СРС -8 ч.).

7. Грамматика текста (СРС 12 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Паремская, Д.А. Практическая грамматика немецкого языка / Д.А. Паремская. - Минск : Вышэйшая школа, 2012. - 352 с. - ISBN 978-985-06-2070-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=136241> (29.06.2015).

2. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов : Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277630> (29.06.2015).

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, экзамену, практические и тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1.Абрамов Б. А. Теоретическая грамматика немецкого языка. Сопоставительная типология немецкого и русского языков. Учебное пособие для бакалавров. 2-е изд. - М.: ЮРАЙТ, 2012.ЭБС

2.Абрамов Б.А. Теоретическая грамматика немецкого языка : сопостав. типология нем. и рус. яз.: учеб. пособие для вузов / Б. А. Абрамов ; с предисл. и под ред.: Н.Н. Семенюк и др. - 2-е изд. - М. : Юрайт, 2014. - 288 с.

3.Зеленецкий,А.Л. Теория немецкого языкознания : учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений / А. Л. Зеленецкий, О. В. Новожилова. - М. : Академия, 2003. - 400 с. ; 60x90/16. - (Высшее образование). - Библиогр.: с. 371-377. - Предисл.; Прил.; Предм. указ. - ISBN 5-7695-0871-X : 263-78. - 20000 экз.

Ресурсы информационно-телекоммуникативной сети «Интернет».

1.Теоретическая грамматика [Электронный ресурс] : база данных содержит лекции по теоретической грамматике немецкого языка. – Режим доступа : http://deutsch.uni.com.ru/theor/theor_index.php

2.Deutsche Grammatik [Электронный ресурс] : Angaben zur deutschen Grammatik. – Режим доступа : <http://de.wikipedia.org/wiki/Grammatik>

Методические указания для обучающихся.

Материал дисциплины распределен по разделам (морфология. синтаксис) и предусматривает проведение лекций, семинаров и самостоятельную работу студентов. Данный учебный курс представляет собой совокупность дидактических материалов, направленных на реализацию содержательных, методических и организационных условий языковой подготовки. В ходе изучения теоретической грамматики у студентов должно сформироваться научное представление о теории языка.

Необходимо выработать личностно-ориентированный подход к вовлечению студентов в активный познавательный процесс (организация совместной работы, свободный доступ к различным источникам информации, в том числе, к сети Интернет.

Обучение начинается с корректирующего обучения, на котором осуществляется повторение и систематизация языковых знаний, навыков и речевых умений . Указанные знания, умения и навыки являются базой для перехода к теоретическому курсу иностранного языка.

Основным направлением теоретической дисциплины является усвоение и совершенствование языковых знаний.

Приоритетными задачами в рамках освоения дисциплины «Теоретическая грамматика немецкого языка» является расширение теоретических знаний грамматических явлений, совершенствование способности к работе с иноязычной профессионально значимой информацией.

После каждой темы рекомендуется проработать вопросы для повторения и самоконтроля. В аспекте самостоятельной работы рекомендуется выписывать грамматические термины, определения. Рекомендуется использовать справочники, словари.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет), таблицы и схемы, карты.

Б1.В.ОД.8.4 Теоретическая грамматика (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные:

-владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

Общепрофессиональные:

-способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

-способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

-владением основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);

-способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

Профессиональные:

-консультативно-коммуникативная деятельность: владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

-способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17).

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Теоретическая грамматика» является обязательной дисциплиной вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины.

Трудоемкость дисциплины: 4 з.е., 144 часа.

Очное отделение: контактная работа – 72 ч., из них занятия лекционного типа – 36 ч., занятия семинарского типа – 36 ч., СРС – 68 +4 час.

Заочное отделение: контактная работа – 12 ч., из них занятия лекционного типа – 8 ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 132 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Теоретическая грамматика как раздел науки о языке.

Предмет и задачи теоретической грамматики; взаимосвязь теоретической грамматики с другими лингвистическими дисциплинами (ОДО: занятия лекционного типа – 4ч., занятия семинарского типа – 4ч., СРС – 8 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 4 ч.)

Модуль 2. Морфология как раздел теоретической грамматики.

Морфема; классификация морфем; типы образования форм слова в английском языке; грамматическая форма и грамматическая категория слова (ОДО: занятия лекционного типа – 4ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 8 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 4 ч.)

Модуль 3. Категоризация в грамматике. Грамматическая категория.

Понятие «грамматической категории»; оппозиционная основа грамматической категории; сильный (маркированный) и слабый (немаркированный) члены оппозиции (ОДО: занятия лекционного типа – 1ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 4 ч.)

Модуль 4. Грамматические классы слов.

Понятие класса слов; критерии выделения класса слов; семантический, морфологический и функциональный подход к выделению частей речи; самостоятельные и служебные части речи в отечественной и зарубежной лингвистической теориях (ОДО: занятия лекционного типа – 4ч., занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 8 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1ч., занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 6 ч.)

Модуль 5. Артикль как служебная часть речи.

Грамматическое значение определенного, неопределенного и нулевого артиклей; проблема нулевого артикля (ОДО: занятия лекционного типа – 1 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1 ч., СРС – 6 ч.)

Модуль 6. Существительное как грамматический класс слов.

Классификация существительных; формальные функциональные признаки категории числа; категория падежа в англ. языке; притяжательный (родительный) падеж; значения, передаваемые родительным падежом; проблема категории рода в современном английском языке (ОДО: занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 4 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 7. Глагол как грамматический класс слов.

Классификация глаголов; проблема общепонятной и грамматической категории времени; категория залога; категория наклонения; модальность и модальные слова. (ОДО: занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 4 ч.; ОЗО: СРС – 8 ч.)

Модуль 8. Прилагательное и наречие как грамматический класс слов.

Классификация; проблема степеней сравнения. (ОДО: занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 4 ч.; ОЗО: СРС – 14 ч.)

Модуль 9. Местоимения как грамматический класс.

Проблема местоимения как самостоятельной части речи; классификация местоимений. (ОДО: занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 4 ч.; ОЗО: СРС – 14 ч.)

Модуль 10. Грамматический строй языка. Синтаксис.

Малый/большой синтаксис; словосочетание; предложение (типы предложений) (ОДО: занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 4 ч.; ОЗО: СРС – 16 ч.)

Модуль 11. Словосочетание как синтаксическая единица.

Критерии выделения словосочетания; типы словосочетаний; категории словосочетаний (ОДО: занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 4 ч.; ОЗО: СРС – 16 ч.)

Модуль 12. Предложение как синтаксическая единица.

Определения предложения; элементы предложения; предикативность и предикация; понятие актуального членения предложения (ОДО: занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 2+2 ч.; ОЗО: СРС – 16 ч.)

Модуль 13. Синтаксис. Просодия. Пунктуация.

Основные параметры просодии; основные функции пунктуации; понятие «неплавности» речи (ОДО: занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 2+2 ч.; ОЗО: занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 16 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Худяков А.А., Теоретическая грамматика английского языка: учебное пособие/ А.А. Худяков. - М.: Академия, 2005. С. 5-150.
2. Biber D., Conrad S., Leech G. Student Grammar of Spoken and Written English. – Longman, 2004. С. 427-449. С.1-221.
3. Введение в функциональную англистику (на англ. яз.) под ред. О.В. Александровой. – М., 1998. С. 59-99

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания, задания по самостоятельной работе.

Основная и дополнительная литература.

1. Александрова О.В., Комова Т.А. Современный английский язык. Морфология и синтаксис (на английском языке) М., МГУ, 1998. С. 9-137.
2. Блох М.Я. Теоретическая грамматика английского языка. М., ВШ., 2000 (на английском языке). С.7-247.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. http://www.academia-moscow.ru/ftp_share/_books/fragments/fragment_19919.pdf.
2. <http://www.homeenglish.ru/Textivanova.htm.htm>
3. <http://abc.vvsu.ru/Str/TIYA/01/teogrameng/>

Методические указания для обучающихся.

Программа учебной дисциплины «Теоретическая грамматика» предусматривает широкое освещение проблематики, дискуссионных вопросов в цикле лекций. Подготовка к семинарским занятиям включает:

знакомство с темой семинарского занятия; предварительное знакомство с вопросами для обсуждения; изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки; подготовка докладов, сообщений; выполнение практических заданий на закрепление материала (практических заданий).

Программа включает самостоятельную проработку и закрепление материала, дискуссии по проблемным вопросам.

Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов: проработка основного и дополнительного материала по темам лекций; подготовка к семинарам с привлечением дополнительного материала и иллюстрацией основных положений; подготовка сообщений, докладов по проблемным вопросам теоретической грамматики.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийные презентации лекций, интерактивная доска, материалы сети Интернет, платформа дистанционного обучения Moodle, программы компьютерного тестирования, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, мультимедийные языковые лаборатории (22 компьютера с выходом в Интернет), мультимедийный проектор, ноутбук, электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

Б 1. В.ОД. 8. 5 Стилистика (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник программы должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурными компетенциями:

-владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

Общепрофессиональными компетенциями:

-способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

-владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

- способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

Профессиональными компетенциями:

-владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к вариативной части профессионального цикла

Объем дисциплины – 3 з.е., 108 ч.; контактная работа: 52 ч., из них занятий лекционного типа - 26 ч., занятий семинарского типа- 26 ч., СРС -56 ч.

Содержание дисциплины.

Тема 1. Предмет и задачи стилистики. Становление стилистики как самостоятельной лингвистической науки. (лекции -4, семин. -4, СР -8).

- Тема 2. Основополагающие понятия стилистики. Стилистическая норма как социально-историческая категория (лекции- 2, сем. - 2, СР - 10).
- Тема 3. Функциональные стили, стиль жанра, стиль типа (подтипа) текста (лекции - 2, сем. - 2, СР - 6).
- Тема 4. Стилистические ресурсы синтаксиса (лекции – 4, сем. – 2, СР - 6).
- Тема 5. Средства словесной образности как стилистические ресурсы (лекции - 2, сем. - 2, СР - 4).
- Тема 6. Стилистические ресурсы фонетики и графических средств (лекции – 2, сем. – 2, СР - 4).
- Тема 7. Проблемы макростилистики (лекции – 2, сем. – 2, СР - 4).
- Тема 8. Стилистика текста (лекции – 2, сем. – 2, СР - 4).
- Тема 9. Текст как предмет изучения стилистики (лекции – 4, сем. – 4, СР - 10).
- Тема 10. Современные тенденции развития стилистики (лекции – 2, сем. – 2, СР - 5).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Прохоров Ю. Е. Действительность. Текст. Дискурс. Учебное пособие. 4-е изд., стереотип. - М.: Флинта, 2011. - ISBN 978-5-89349-653-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83467>
2. Блох М. Я. Просодия в стилизации текста- М.: "Прометей", 2012. - ISBN 978-5-7042-2293-4; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=111056>
3. Ухова, Л.В. Интерпретационные модели анализа текстов массовой коммуникации : методические материалы к курсу [Электронный ресурс] / Л.В. Ухова. - Москва — Берлин : Директ-Медиа, 2014. - 83 с. - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-4460-9841-5; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241855>
4. Гальперин, И.Р. Текст как объект лингвистического исследования / И. Р. Гальперин; отв. ред. Г.В. Степанов. - 7-е изд. - М. : URSS, 2009. - 144 с. ; 60x90/16. - (Лингвистическое наследие XX века). - Библиогр.: с. 136-138. - ISBN 978-5-397-00031-4 : 180-95.
5. Гадамер Х. Г. Текст и интерпретация. (Из немецко-французских дебатов с участием Ж. Деррида, Ф. Форгета, М. Франка, Х.-Г. Гадамера, Й. Грайша и Ф. Ларуелля) - М.: Директ-Медиа, 2010. То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=47320>

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Прохоров Ю. Е. Действительность. Текст. Дискурс. Учебное пособие. 4-е изд., стереотип. - М.: Флинта, 2011. - ISBN 978-5-89349-653-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83467>
2. Блох М. Я. Просодия в стилизации текста- М.: "Прометей", 2012. - ISBN 978-5-7042-2293-4; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=111056>
3. Ухова, Л.В. Интерпретационные модели анализа текстов массовой коммуникации : методические материалы к курсу [Электронный ресурс] / Л.В. Ухова. - Москва — Берлин : Директ-Медиа, 2014. - 83 с. - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-4460-9841-5; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241855>
4. Гальперин, И.Р. Текст как объект лингвистического исследования / И. Р. Гальперин; отв. ред. Г.В. Степанов. - 7-е изд. - М. : URSS, 2009. - 144 с. ; 60x90/16. - (Лингвистическое наследие XX века). - Библиогр.: с. 136-138. - ISBN 978-5-397-00031-4 : 180-95.
5. Гадамер Х. Г. Текст и интерпретация. (Из немецко-французских дебатов с участием Ж. Деррида, Ф. Форгета, М. Франка, Х.-Г. Гадамера, Й. Грайша и Ф. Ларуелля) - М.: Директ-Медиа, 2010. То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=47320>

6.Перевод и лингвистический анализ текста : учебное пособие / . - Омск : Омский государственный университет, 2013. - 166 с. - ISBN 978-5-7779-1604-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=237523>.

7.Брандес М. П. Стилистика немецкого языка / М.П. Брандес. – М. Флинта: Наука, 1999.

8.Riesel, E. Deutsche Stilistik / E. Riesel, E. Schendels. – М., 1975.– 184 S.

9.Кострова, О.А. Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка: учеб. пособие / О.А. Кострова. – М.: Флинта: Моск. психол.-соц. ин-т, 2004. – 240 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

<http://www.elibrary.ru>

<http://www.linguistik-online.de/>

<http://daf.report.ru/http://www.philologia.ru>

<http://www.deutschelyrik.de/>

Методические указания для обучающихся.

Материал дисциплины распределен по главным разделам (темам). В процессе обучения студенты, наряду с текстами лекций и учебными пособиями, должны пользоваться дополнительными научными изданиями. После каждой лекционной темы рекомендуется проработать вопросы для повторения и самоконтроля. Помимо краткого курса лекций по стилистике немецкого языка и стилистического практикума, студентам необходимо освоить подборку хрестоматийных текстов немецких авторов по проблемам стилистики, включающую основополагающие труды немецких ученых, разрабатывающих стилистическую проблематику, которые включены в рабочую программу после текстов лекций. В данной подборке текстов освещены наиболее важные разделы лингвистической стилистики. Это оригинальные тексты немецких стилистов, они предназначены для самостоятельной работы студентов по курсу стилистики. Тексты снабжены вопросниками и практическими заданиями, которые призваны обеспечить более глубокое и осознанное освоение материала. Наибольшее внимание уделяется выработке навыка стилистического варьирования и адекватного семантико-стилистического построения высказывания в соответствии с особенностями коммуникации. Рабочая программа завершается глоссарием дисциплины, который включает минимум ключевых теоретических понятий курса стилистики. Рекомендуется обращаться в данному глоссарию при самостоятельной подготовке заданий по курсу и при подготовке к контрольным мероприятиям.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса. В ходе изучения дисциплины используется такой инновационный метод, как проектирование. Преподавание дисциплины «Стилистика» построено на модульной основе и предполагает выполнение проектных заданий с использованием Интернет- ресурсов.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинет обучающихся компьютерных технологий (303, 304), интерактивная доска.

Б1.В.ОД.8.5 Стилистика (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурных:

владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

Общепрофессиональных:

владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);
Профессиональных:

владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);

владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26).

Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы:

Дисциплина «Стилистика» относится к базовой части программы (Блок 1).

Объем дисциплины: 3 з.е., 108 час.; контактная работа: 52 часа: 26 ч. занятий лекционного типа, 26 – занятий семинарского типа, СРС: 56 ч.).

Содержание дисциплины: **1. Лингвистические и экстралингвистические основы курса стилистики.** Стилистика как наука об исторически сложившихся нормах варьирования выразительных средств языка всех уровней, о текстообразующих факторах, о системности стилей и речевом этикете. Стилль как социолингвокультурная форма существования языка в разнообразии его речевых проявлений. Стилистическая норма (16 час.: 4 – занятий лекционного типа, 4 занятия семинарского типа, – , 8 – СРС). **2. Стилистическая стратификация словарного состава изучаемого языка.** Стилистические ресурсы современного французского языка. Стилистическое значение, способы его актуализации. Стилистическое значение как компонент семантической структуры языковой единицы. Стилистическая актуализация, узуальное и кон занятия семинарского типа текстуальное стилистическое значение. Коннотации (14 час.: 2 – занятий лекционного типа, 2,. – занятий семинарского типа, 10 – СРС). **3. Функциональные стили, стилль жанра, стилль типа (подтипа) текста.** Экстралингвистические стиллеобразующие факторы (устное и письменное общение, социальная, профессиональная, национальная, региональная, возрастная, идеологическая специфика общения). Функциональные стили, подстили, жанры. Выразительные средства различных языковых уровней Диалектизмы, экзотизмы, архаизмы, неологизмы, профессионализмы, жаргонизмы, вульгаризмы, сленг, эвфемизмы, их социолингвистические и стилистические функции в речи (10 час.: 2 – занятий лекционного типа, занятия семинарского типа. – занятий семинарского типа., 6 – СРС). **4. Стилль художественной литературы.** Вербально-художественная коммуникация, идиолект как индивидуальный стилль. Проза и поэзия. Образ как основа художественного текста. Эстетическая функция. Текст как сложная структура вербально-художественной коммуникации. Единицы текста и способы внутритекстовой связи. Монологическая и диалогическая речь. Язык автора, язык персонажей. Художественный диалог (12 час.: 4 – занятий лекционного типа, 2,. – занятий семинарского типа, 6 – СРС). **5. Газетно- публицистический стилль и его разновидности.** Функциональный стилль публицистики и прессы, стилистические приемы, типичные для масс-медиа. Стилль рекламы (8 час.: 2 – занятий лекционного типа., 2,. – занятий семинарского типа, 4 – СРС). **6. Официально-деловой стилль.** Стилль официальной речи, доминирующая функция, основные стиллевые черты (8 час.: 2 – занятий лекционного типа , 2,. – занятий семинарского типа, 4 – СРС). **7. Научно- технический стилль.** Стилль научной прозы и его разновидности. Жанры научной прозы. Научно-технический стилль, доминирующие функции, основные стиллевые черты. Технический подстилль (8 час.: 2 – занятий лекционного типа, 2,. – занятий семинарского типа, 4 – СРС). **8. Стилль обиходной речи.** Доминирующие функции, основные стиллевые черты (8 час.: 2 – занятий лекционного типа, 2,. – занятий семинарского типа, 4 – СРС). **9. Стилистика и**

лингвистика. Стилистические приемы: тропы и фигуры. Средства образности, основанные на переносном значении, - тропы: метафора и ее виды. Метонимия, ее виды. Образное сравнение. Перифраза: эвфемизм, гипербола, литота, ирония. Стилистические ресурсы морфологии и синтаксиса. Стилистически окрашенные модели предложений. Риторические вопросы и обращения. Стилистический повтор и его разновидности. Антитеза, параллелизм. Стилистическое использование многозначности и омонимии (двойной смысл), созвучия слов и их частей (игра слов) (18 час.: 4 – занятий лекционного типа, 4 – занятий семинарского типа, 10 СРС). **10. Современные тенденции развития стилистики.** Структурный, семантический, психологический подходы к стилистике. Развитие учения Ш.Балли на современном этапе. Коммуникативный подход к стилистике. Стилистика текста (6час.: 2 – занятий лекционного типа, 2 – занятий семинарского типа, 2 – СРС).

Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Стилистика»:

Макарова Л.С. Стилистика французского языка (на франц. яз.): учебное пособие/Л.С.Макарова. – Майкоп: Изд-во АГУ, 2010. – 199 с.

Балли Ш. Упражнения по французской стилистике: учебное пособие/Ш.Балли. – М.: Эдиториал УРСС, 2003. – 264 с. (15 экз.)

На электронной платформе Moodle размещены тексты лекций, презентации, тесты и задания, материалы для контроля, дополнительные материалы для СРС, текст РП.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине включает: вопросы к зачету, экзамену, тестовые задания (см. ФОС)

Основная и дополнительная учебная литература:

Степанов Ю.С. Французская стилистика (в сравнении с русской) : учеб. пособие для студентов ин-тов и фак. иностр. яз. / Ю. С. Степанов. – 7-е изд., доп. – М.: URSS, 2014. – 368 с. – 7 экз.

Макарова Л.С. Stylistique française = Стилистика французского языка: на фр.яз. : учеб. пособие для студентов / Л. С. Макарова ; Адыг. гос. ун-т. - Майкоп : Изд-во АГУ, 2010. – 199 с. – 81 экз.

Макарова Л.С. Stylistique française [Электронный ресурс] = Стилистика французского языка: на фр.яз. : учеб. пособие для студентов / Л. С. Макарова ; Адыг. гос. ун-т. – Майкоп : Изд-во АГУ, 2010. – 199 с. Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id> (ЭБС «Университетская библиотека online»).

Балли Ш. Упражнения по французской стилистике: учебное пособие/Ш.Балли. – М.: Эдиториал УРСС, 2003. – 264 с. (15 экз.)

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет:

Хованская З.И., Дмитриева Л.Л. Стилистика французского языка (на франц. яз.): учебник/З.И.Хованская, Л.Л.Дмитриева. – М.: Высшая школа 2004. – 396 с. (Эл. ресурс, e-library) <http://elibrary.ru/>

Кузнецов В.Г. Функциональные стили современного французского языка: публицистический и научный. – Изд. 2-е, перераб. и доп. – М.: ЛИБРОКОМ, 2011. – 232 с. (Эл. ресурс, e-library) <http://elibrary.ru/>

Долинин К.А. Стилистика французского языка. <http://www.twirpx.com/file/284721/>

Павловский В.А. Стилистика французского языка. <http://www.durov.com/study/1274189119-1798.html>

Методические указания для обучающихся:

В освоении дисциплины следует уделить особое внимание лингвистическим основам курса стилистики, отношению лингвистилистики к другим разделам общего языкознания. С позиций теории и практики межкультурной коммуникации наибольшее значение имеет раздел «Функциональные стили»: стиль языка художественной литературы (проза, поэзия); газетно-публицистический стиль; научно-технический стиль; официально-деловой стиль и стиль

обиходной речи. Студентам необходимо на практике освоить понятие речевой матрицы в применении к определенным речевым жанрам. Выполнение самостоятельных заданий по заданным матрицам призвано содействовать формированию готовности к корректному семантическому оформлению речи.

Курс предусматривает изучение в оригинале фрагментов научных текстов, отражающих стилистические концепции французских ученых Ш.Балли, Ж.Марузо, П.Гиро, Р.Жоржена и др. Тексты для самостоятельной работы снабжены вопросниками и практическими упражнениями, которые обеспечивают более глубокое освоение материала. Большое значение для становления соответствующих компетенций имеет выполнение заданий по стилистической трансформации текста. При составлении «банков» фактических данных набираются примеры, извлеченные из различных источников (пресса, Интернет, художественные источники, песни и др.) и иллюстрирующие различные стилистические приемы (сравнение, метафора, образный эпитет, метонимия, синекдоха, гипербола, антитеза, оксюморон, парафраза, перифраза, эвфемизм, литота и т.д.)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине: элементы электронного обучения (электронные презентации в открытом доступе, банк тестов для контроля и самоконтроля), Интернет-ресурсы, самостоятельная работа на франкоязычных форумах.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине:

Технические средства обучения: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, Windows 98SE/ME/2000/XP; Pentium 200 МГц и выше; 32 Мб оперативной памяти (64 М). Программа Power point (электронные презентации лекций). Проверка СРС через общение по электронной почте, использование SMS-сообщений для консультаций.

Б1.В.ОД.8.5 Стилистика (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

общекультурные:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

общепрофессиональные:

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);
- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

профессиональные:

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Стилистика» является обязательной дисциплиной вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины.

Трудоемкость дисциплины: 3 з.е., 108 часов.

Очное отделение: контактная работа – 108 ч., из них занятий лекционного типа - 26 ч., занятий семинарского типа - 26 ч.; СРС – 53+3 ч.

Заочное отделение: контактная работа – 108 ч., из них занятий лекционного типа – 4 ч., занятий семинарского типа - 4 ч.; СРС – 100 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. The Object of Stylistics (ОДО: занятия лекционного типа - 6 ч., занятия семинарского типа – 6 ч.; СРС – 10 ч.)

Модуль 2. Expressive Means and Stylistic Devices (ОДО: занятия лекционного типа – 6 ч., занятия семинарского типа – 6 ч.; СРС – 10 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч.; СРС – 28 ч.)

Модуль 3. Stylistic Grammar (ОДО: занятия лекционного типа – 4 ч., занятия семинарского типа – 4 ч.; СРС – 8 ч.; ОЗО: СРС – 24 ч.)

Модуль 4. The Theory of Functional Styles (ОДО: занятия лекционного типа – 4 ч., занятия семинарского типа – 4 ч.; СРС – 10 +1ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч.; СРС – 24 ч.)

Модуль 5. Decoding Stylistics and Its Fundamental Notions (ОДО: занятия лекционного типа – 4 ч., занятия семинарского типа – 4 ч.; СРС – 10 +1ч.)

Модуль 6. Stylistic Classification of the English Vocabulary (ОДО: занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч.; СРС – 5 +1ч.; ОЗО: СРС – 24 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся

1. Виноградов, В.В. Избранные труды. Т. 5. О языке художественной прозы / В.В. Виноградов. – М.: Наука, 1980. – 360 с.

2. Кухаренко, В.А. Практикум по стилистике английского языка = Seminars in Stylistics : учеб. пособие / В. А. Кухаренко. - 3-е изд., испр. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 184 с.

3. Стаценко А. С. Эмоционально-оценочная лексика как средство реализации речевой интенции /А. С. Стаценко. М.: – Прометей, 2011.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает:

задания по самостоятельной работе, вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература

1. Арнольд И. В. Стилистика. Современный английский язык. – М.: Флинта, 2002. 384с.

2. Гальперин И.Р. Избранные труды / И. Р. Гальперин. – М. : Высш. шк., 2005. – 255с.

3. Гуревич, В.В. English Stylistics = Стилистика английского языка : учеб. пособие / В. В. Гуревич. - 5-е изд. – М. : Флинта : Наука, 2011. – 72 с.

4. Знаменская Т. А. Стилистика английского языка: Основы курса = Stylistics of the English Language: Fundamentals of the Course/Т. А. Знаменская. – 3-е изд., испр. - М., УРСС, 2005. 206с..

5. Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка = Seminars in Stylistics: учеб. пособие / В. А. Кухаренко. – 3-е изд., испр. – М. : Флинта : Наука, 2009. – 184 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет»

1. сайт учебного процесса МЭСИ www.osp.mesi.ru.

2. Free Online Course Materials Courses MIT Open Course Ware
www.osw/edu/OcnWeb/Global/all-courses.htm

3. www.cambridge.org.

4. www.guardian.co.uk/education

5. www.thes.co.uk

Методические указания для обучающихся.

В процессе обучения студенты, наряду с текстами лекций и учебными пособиями, должны пользоваться дополнительными научными изданиями, академическими периодическими изданиями (журнал «Филологические науки», «Вопросы языкознания», научно-теоретический журнал «Когнитивная лингвистика» и др.) После каждой лекционной темы рекомендуется проработать вопросы для повторения и самоконтроля. В аспекте самостоятельной работы рекомендуется составлять портфолио с наиболее важными

терминами, определениями. Дополнительную информацию можно получить, работая в библиотеках.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийные презентации лекций, интерактивная доска, фрагменты аудио и видеозаписей для анализа, материалы сети Интернет, платформа дистанционного обучения Moodle, программы компьютерного тестирования, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, мультимедийные языковые лаборатории (22 компьютера с выходом в Интернет), мультимедийный проектор, ноутбук, электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

Б 1. В.ОД.8.6. Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык – немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник программы должен обладать следующими компетенциями

Общекультурными компетенциями:

- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональными компетенциями:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

- владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

Профессиональными компетенциями:

- владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к вариативной части профессионального цикла

Объем дисциплины – 13 з.е. 468ч.; контактная работа: практические занятия - 220 ч., СРС-248 ч.

Содержание дисциплины.

МОДУЛЬ 1. Leseverstehen. Sprechen. Hörverstehen. Schreiben. Grammatik. Analytisches Lesen.

Тема: «Kurzmeldungen», «Gesellschaft» (40 –п., 44 – СРС)

МОДУЛЬ 2.

Тема: «Ratgeber». «Literatur» (36 –п., 48 – СРС).

МОДУЛЬ 3. Leseverstehen. Sprechen. Hörverstehen. Schreiben. Grammatik. Analytisches Lesen.

Тема: «Kriminalität», «Psychologie» (36 –п., 40 – СРС)

МОДУЛЬ 4. Leseverstehen. Sprechen. Hörverstehen. Schreiben. Grammatik. Analytisches Lesen.

Тема: «Theater» (36 –п., 40 – СРС)

МОДУЛЬ 5. Leseverstehen. Sprechen. Hörverstehen. Schreiben. Grammatik. Analytisches Lesen.

Тема: «Wissenschaft und Forschung», «Reden» (36 –п., 36 – СРС).

МОДУЛЬ 6. Leseverstehen. Sprechen. Hörverstehen. Schreiben. Grammatik. Analytisches Lesen.

Тема: «Malerei» (36 –п., 40/11 – СРС).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

- 1.Арсеньева, М.Г. Deutsche Grammatik = Немецкая грамматика. Версия 2.0 : учебное пособие / М.Г. Арсеньева, Е.В. Нарустрэнг. - СПб : Антология, 2012. - 544 с. – ISBN 978-5-94962-196-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213020>
- 2.Ухова, Л.В. Интерпретационные модели анализа текстов массовой коммуникации : методические материалы к курсу [Электронный ресурс] / Л.В. Ухова. - Москва — Берлин :Директ-Медиа, 2014. - 83 с. - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-4460-9841-5; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241855>
- 3.Narustrang, E. Übungen Zur Deutschen Grammatik = Упражнения по грамматике немецкого языка: учеб. пособие / Е. В. Нарустрэнг. - СПб. : Антология, 2009. - 272 с.; 84x108/32. - Vorwort. - ISBN 978-5-94962-131-8: 104-06, 3000 экз.
- 4.Перевод и лингвистический анализ текста : учебное пособие / . - Омск : Омский государственный университет, 2013. - 166 с. - ISBN 978-5-7779-1604-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=237523>.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает:
вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

- 1.Арсеньева, М.Г. Deutsche Grammatik = Немецкая грамматика. Версия 2.0 : учебное пособие / М.Г. Арсеньева, Е.В. Нарустрэнг. - СПб : Антология, 2012. - 544 с. – ISBN 978-5-94962-196-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213020>
- 2.Ухова, Л.В. Интерпретационные модели анализа текстов массовой коммуникации : методические материалы к курсу [Электронный ресурс] / Л.В. Ухова. - Москва — Берлин :Директ-Медиа, 2014. - 83 с. - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-4460-9841-5; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241855>
- 3.Narustrang, E. Übungen Zur Deutschen Grammatik = Упражнения по грамматике немецкого языка: учеб. пособие / Е. В. Нарустрэнг. - СПб. : Антология, 2009. - 272 с.; 84x108/32. - Vorwort. - ISBN 978-5-94962-131-8: 104-06, 3000 экз.
- 4.Перевод и лингвистический анализ текста : учебное пособие / . - Омск : Омский государственный университет, 2013. - 166 с. - ISBN 978-5-7779-1604-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=237523>.
- 5.em-Abschlusskurs = Заключительный курс :Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe / М. Периманн-Балме, С. Швальб, Д. Веерс. - Munchen : MaxHueberVerlag, 2008. - 128 с. - ISBN 3-19-011628-8-3 : 366-30.
- 6.Willkop, E.-M., Wiemer, C., u.a.: Auf neuen Wegen/ Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe und Oberstufe. – Max Hueber Verlag 2003.
- 7.Шишкина И.П., Смолян О.А. Аналитическое чтение (на немецком языке). – Л., 1980.
- 8.Домашнев А.И., Шишкина И.П., Гончарова Е.А. Интерпретация художественного текста. – М., 1987.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

<http://www.elibrary.ru>
<http://www.linguistik-online.de/>
<http://daf.report.ru/http://www.philologia.ru>

Методические указания для обучающихся.

Материал дисциплины распределен по главным разделам (темам). Целью учебной дисциплины «Практикум по культуре речевого общения» является практическое владение стратегиями и тактиками коммуникативного взаимодействия, которое достигается через развитие практических умений студентов в различных сферах речевой коммуникации (письменной и устной), развитие интереса к культуре, к образу жизни и ментальности другого народа, понимания особенностей межличностной и массовой коммуникации, речевого воздействия устных и письменных высказываний в контексте культуры страны изучаемого языка. Практикум по культуре речевого общения строится на умениях и знаниях, заложенных в процессе изучения практических дисциплин предыдущих семестров. Содержание курса тесно связано с такими дисциплинами как «Практика письменной и устной речи» «Введение в теорию межкультурной коммуникации» и другими дисциплинами, направленными на развитие коммуникативной компетенции обучающихся, на повышение эффективности процесса межкультурного взаимодействия и взаимопонимания.

Особое место в овладении данным учебным материалом отводится самостоятельной работе, во время которой студент повторяет материалы практического занятия, самостоятельно изучает отдельные разделы курса, готовится к практическим занятиям, зачету, экзамену, выполняет другие виды внеаудиторной работы (аудирование, подбор дополнительного материала по темам курса).

На экзамене студент должен уметь спонтанно формулировать свои мысли, выражать свое мнение, поддерживать беседу, отстаивая свою точку зрения, показать знание лексического минимума, делать монологическое высказывание по теме, вести диалог по предложенной теме, показать умение реферировать предложенную статью.

За 4 курс обучения студенты усваивают 1200 л. единиц, отобранных в соответствии с речевыми действиями, универсальными понятиями, темами и ситуациями, предусмотренными Программой. К концу четвертого года обучения студенты должны усвоить 3000 л. единиц.

Аналитическое чтение - цель заключается в выработке у будущего преподавателя-лингвиста умения вдумчивого прочтения произведения, умения понять текст как реальное образование, как продукт осмысленной коммуникативно-речевой деятельности автора, как произведение, в котором помимо рационального, фактологического, объективного содержания представлены многообразные виды имплицитного коммуникативного и субъективного содержания. Данная цель предполагает выполнение основных задач: сообщение необходимых сведений о структуре текста и методах его исследования, ознакомления с общими законами смыслообразования, со спецификой отдельных функциональных стилей, жанров и индивидуальной манеры авторов.

Курс опирается на знания студентов по прослушанным курсам по лексикологии, теоретической грамматике, стилистике, истории зарубежной и немецкой литературы, на их опыт анализа текстов.

Материалом для анализа могут служить тексты различных функциональных стилей и их жанровых разновидностей. При доминанте художественных текстов в качестве практических материалов используются также публицистические, научно-популярные тексты и официальные документы. Художественные тексты представлены фрагментами произведений из классической немецкой прозы, поэзии, драматургии, современной короткой немецкой прозы, австрийской новеллы венского импрессионизма. Работа над художественным текстом предполагает усвоение следующих филологических понятий:

1) лингвостилистический анализ, ориентированный на выявление и толкование использованных в тексте стилистических приемов и средств лексического, морфологического, синтаксического, фонологического уровней, стилистических фигур и на комментирование эффекта восприятия текстового произведения;

2) текстолингвистический анализ, ориентированный на выявление и комментирование структурообразующих и композиционных средств, на выявление перспективы повествования (пространственной и временной), а также на выявление авторской интенции (информационной и оценочно-эмоциональной);

3) интерпретация текста, имеющая целью воссоздание идейно-художественного содержания путем выявления функциональной зависимости компонентов текстовой структуры.

Чтение, анализ и интерпретация текстов сопровождается точным (буквальным) и художественным переводом.

Общественно-политические тексты. Цель работы над общественно-политическими текстами определяется необходимостью конфронтации учебного материала с актуальными событиями общественно-политической жизни страны (стран) изучаемого (немецкого) языка, его культуры, менталитета народа, важностью формирования активной социальной позиции будущего специалиста и заключается в ознакомлении студента со специфическими функционально-стилистическими особенностями газетно-публицистического стиля, в освоении специальной лексики и навыков речетворческой деятельности данного функционального стиля.

На 4 курсе совершенствуются навыки чтения газет и журналов, переводческой деятельности, идет подготовка к более творческим видам работы (устные информативные сообщения, обзоры прессы, аннотации, рефераты и др.). Обязательным условием работы над общественно-политическим текстом является сообщение студентам сведений о газетно-журнальных изданиях ФРГ, практическое ознакомление с жанрами прессы (передовая статья, информация, корреспонденция, статья, глосса, комментарий, репортаж, фельетон, интервью, критическая статья, рекламное объявление, слоган, фотоматериалы), ознакомление с языково-выразительными особенностями прессы, особенностями заголовков, вариантами слов и синонимов.

Домашнее чтение. Материалом для домашнего чтения служат оригинальные произведения немецких, австрийских и швейцарских авторов.

Основные задачи: совершенствование навыков беглого чтения и беспереводного понимания больших отрывков текстов с опорой на языковую интуицию; совершенствование навыков углубленного, детального понимания с опорой на языковую компетенцию; совершенствование навыков устной речи путем пересказа и анализа прочитанного, формирование умений личностной оценки прочитанного. Примерная норма чтения – 30 страниц в неделю.

Письмо. Основные задачи: совершенствование навыков грамотного письма в части морфологии, синтаксиса, орфографии (с учетом орфографической реформы немецкого языка, призванной обеспечить переход к новым нормам написания к 2005 году), стилистического оформления. Рекомендуемые виды работ: Письменное изложение прочитанного или прослушанного текста.

.Письменное изложение по просмотренному фильму в форме сочинения-повествования, сочинения-рассуждения, сочинения-описания. Реферирование с листа (с русского на немецкий язык). Диктант-перевод. Письменный анализ текста. Коррекция текста. Выполнение тестовых заданий.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса. В ходе изучения дисциплины используется такой инновационный метод, как проектирование, выполнение проектных заданий с использованием Интернет-ресурсов.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинет обучающихся компьютерных технологий (303, 304), интерактивная доска.

Б1. В. ОД.8.6 Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык – французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные компетенции:

- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональные компетенции:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);
Профессиональные компетенции:

- владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)» относится к вариативной части профессионального цикла и является обязательной для изучения.

Объем дисциплины – 13 з.е., 468 часов; контактная работа: практических занятий-220 ч.; СРС-237/11 ч.

Содержание дисциплины.

1. Практика устной речи. *La Francophonie. La peinture (Франкофония. Живопись)* (практических занятий - 10, СРС-10/1).

Интерпретация текста (практических занятий - 12, СРС-12).

Домашнее чтение (практических занятий - 8, СРС-12).

Письменная речь (практических занятий - 6, СРС-2).

2. Практика устной речи. *La mode et styles de vie. (Мода. Стиль)* (практических занятий - 10, СРС-10).

Интерпретация текста (практических занятий - 12, СРС-13).

Домашнее чтение (практических занятий - 8, СРС-8).

Письменная речь (практических занятий - 6, СРС-2).

3. Практика устной речи. *L'environnement. Les mass-media. (Защита окружающей среды. Средства массовой информации)* (практических занятий - 10, СРС-10).

Интерпретация текста (практических занятий - 12, СРС-13).

Домашнее чтение (практических занятий - 8, СРС-8).

Письменная речь (практических занятий - 6, СРС-2).

4. Практика устной речи. *Comment sont les Français ? Comment protéger nos enfants? (Замужество, семья. Как защитить наших детей?)* (практических занятий - 12, СРС-23).

Интерпретация текста (практических занятий - 30, СРС-28).

Домашнее чтение (практических занятий - 6, СРС-9).

Письменная речь (практических занятий - 6, СРС-2).

5. Практика устной речи. *Société : Femmes. Carrière, famille, séduction. Et voilà pourquoi vous êtes seules. (Общество: женщины, карьера, семья, соблазны. Причины разводов)* (практических занятий - 18, СРС-31).

Интерпретация текста (практических занятий - 30, СРС-38).

Домашнее чтение (практических занятий - 6, СРС-12).

Письменная речь (практических занятий - 4, СРС-2).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Bédanokova S. Les catégories textuelles. Учебно-методическое пособие для студентов старших курсов факультетов иностранных языков. – Майкоп: АГУ, 2007.

2. Bédanokova S., Charina L. Пособие по аналитическому чтению на французском языке. Рекомендовано УМО по образованию в области лингвистики Министерством образования РФ в качестве учебного пособия по специальности 022600. – Майкоп, 2004.

3. Bédanokova S. Lecture analytique. Пособие по аналитическому чтению на французском языке для 4 курса факультетов иностранных языков. – Майкоп, 2000.

4. Беданоква С.К. Le français parlé. Практикум языкового общения для старших курсов факультетов иностранных языков. – Майкоп, 2000.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания, творческие задания

Основная и дополнительная литература.

1. Багана, Ж. Langue et culture françaises. Культура французской речи: учебное пособие / Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещева. - М.: Флинта, 2010. - 144 с. - ISBN 978-5-9765-0963-4; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57632>
2. Багана, Ж. Parlons français. Поговорим по-французски: учебное пособие / Ж. Багана, Л.М. Шашкин, Е.В. Хапилина. - М. : Флинта, 2011. - 73 с. - ISBN 978-5-9765-1020-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83538>
3. Перевод и лингвистический анализ текста: учебное пособие /. - Омск: Омский государственный университет, 2013. - 166 с. - ISBN 978-5-7779-1604-4; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=237523>
4. Bédanokova S. Éléments de la construction du texte. Пособие по интерпретации текста на французском языке для студентов факультетов иностранных языков. – Майкоп: АГУ. -2009.
5. Беданоква С.К., Шапина Л.Н. Пособие по аналитическому чтению (для студентов старших курсов фак-тов ин.языков), изд.2-е, исправл.- Майкоп: изд-во ИП Магарин О.Г., 2014.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. URL: <http://journal.mosinyaz.com/> Вопросы филологии.
2. URL: <http://www.ruslang.ru/vopjaz> Вопросы языкознания.
3. URL: <http://www.vestnik.adygnet.ru/> Вестник Адыгейского государственного университета.

Методические указания для обучающихся.

Целью учебной дисциплины «Практикум по культуре речевого общения» является практическое владение стратегиями и тактиками коммуникативного взаимодействия, которое достигается через развитие практических умений студентов в различных сферах речевой коммуникации (письменной и устной), развитие интереса к культуре, к образу жизни и ментальности другого народа, понимания особенностей межличностной и массовой коммуникации, речевого воздействия устных и письменных высказываний в контексте культуры страны изучаемого языка. Практикум по культуре речевого общения строится на умениях и знаниях, заложенных в процессе изучения практических дисциплин предыдущих семестров. Содержание курса тесно связано с такими дисциплинами как «Практика письменной и устной речи» «Введение в теорию межкультурной коммуникации» и другими дисциплинами, направленными на развитие коммуникативной компетенции обучающихся, на повышение эффективности процесса межкультурного взаимодействия и взаимопонимания.

Особое место в овладении данным учебным материалом отводится самостоятельной работе, во время которой студент повторяет материалы практического занятия, самостоятельно изучает отдельные разделы курса, готовится к практическим занятиям, зачету, экзамену, выполняет другие виды внеаудиторной работы (аудирование, подбор дополнительного материала по темам курса).

На экзамене студент должен уметь спонтанно формулировать свои мысли, выражать свое мнение, поддерживать беседу, отстаивая свою точку зрения, показать знание лексического минимума, делать монологическое высказывание по теме, вести диалог по предложенной теме, показать умение реферировать предложенную статью.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

1. Выполнение проектных заданий с использованием Интернет- ресурсов.

2. Работа на платформе MOODLE (СДО Адыгейского госуниверситета – доступ с портала АГУ).

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: Научная библиотека АГУ, лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов.

Б3.В.ОД.4.6 Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык – английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

Общепрофессиональные:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- способность выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

- владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

Профессиональные:

- способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения» является обязательной дисциплиной вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины.

Трудоемкость дисциплины: 13 з.е., очное отделение – 468 часов, заочное отделение – 468 часов

Очное отделение: контактная работа: практических занятий – 220, СРС – 237+11ч.

Заочное отделение: контактная работа практических занятий – 108 ч., СРС – 360 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Высшее образование в США (ОДО: практических занятий – 28 ч., СРС – 33 +1 ч.; ОЗО: практических занятий – 18ч., СРС – 71 ч.)

Модуль 2. Система суда в США, Англии и России (ОДО: практических занятий – 28 ч., СРС – 33 +1 ч.; ОЗО: практических занятий – 18ч., СРС – 71 ч.)

Модуль 3. Выборы в США, Англии и России (ОДО: практических занятий – 28 ч., СРС – 33 + 1 ч.; ОЗО: практических занятий – 18ч., СРС – 71 ч.)

Модуль 4 Книги и чтение (ОДО: практических занятий – 28 ч., СРС – 33+ 1 ч.; ОЗО: практических занятий – 18ч., СРС – 71 ч.)

Модуль 5 Музыка и музыкальные жанры (ОДО: практических занятий – 28 ч., СРС – 33 + 1 ч.; ОЗО: практических занятий – 18ч., СРС – 71 ч.)

Модуль 6 Воспитание детей (ОДО: практических занятий – 28 ч., СРС – 33 +1 ч.; ОЗО: практических занятий – 18 ч., СРС – 71 ч.)

Модуль 7 Домашнее чтение (ОДО: практических занятий – 52 ч., СРС – 39 +5 ч.; ОЗО: практических занятий – 0 ч., СРС – 0 ч.)

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

1. Новикова И.А., Петрова Н.Ю., Давиденко Т.Г. Практикум к курсу английского языка: 4 курс. – М.: Владос, 2012. – 191 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания, задания по самостоятельной работе.

Основная и дополнительная литература.

1. Аракин В. Д. Практический курс английского языка. М.:Владос, 2012. – 336 с.

2. Denis Delaney, Cirian Ward, Carico Rho Fiorina Fields of Vision. Longman, 2005. – 128 pp.

3. Michael Mc Marthy, Felicity O'Dell. English Vocabulary in Use. Upper-Intermediate & Advanced. Cambridge University Press, 2007. – 309 pp.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет»

1. [How Do I Deal with Disruptive Behavior in the Classroom?](http://www1.umn.edu/ohr/teachlearn/resources/jit/jit-midsemfac/disruptive/index.html)

<http://www1.umn.edu/ohr/teachlearn/resources/jit/jit-midsemfac/disruptive/index.html>

2. [Online Writing Lab](http://www.tsu.edu/owl/) <http://www.tsu.edu/owl/>

3. [Материалы Евроньюс](http://www.euronews.net) на русском и английском языках:<http://www.euronews.net>

4. [Материалы сайтов новостей в Интернет](http://www.cnn.com): <http://www.cnn.com>, <http://www.bbc.com/news>, <http://izvestia.ru>, <http://www.lenta.ru>, <http://www.rbc.ru/>

5. [Movie tape scripts and vocabulary notes: www.eslnotes.com](http://www.eslnotes.com)

6. <http://www.britania-spb.ru>

Методические указания для обучающихся

Изучение «Практикума по культуре речевого общения» предполагает освоение студентами всех разделов содержания данной дисциплины. Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: практические занятия, самостоятельная работа, контрольные тестовые задания. Материал дисциплины «практикум по культуре речевого общения» распределен по модулям (главным разделам). В результате изучения «Практикума по культуре речевого общения» студент должен овладеть иноязычной монологической и диалогической речью в соответствии с принятыми нормами произношения, понимать аутентичную иноязычную речь в нормальном темпе, расширить лексический запас. Усвоению подлежат 1200 лексических единиц. Необходимо также овладеть навыками чтения и перевода оригинального иноязычного текста и методикой лингвостилистического и текстологического анализа текста и его интерпретацией, умением изложить точку зрения автора и свое собственное мнение. Студент должен знать основные принципы организации законченного речевого сообщения и методику воссоздания его содержания в устном и письменном виде.

Практические занятия имеют своей целью сформирование активной и пассивной лексики по темам, предусмотренным программой; научение анализу семантической структуры слова, выявлению переносных значений, сужения и расширения значения слова; сформированию базовых стилистических понятий и научение их адекватной интерпретация на материале различных типов текстов.

Навыки, полученные на практических занятиях, закрепляются на самостоятельной работе и в лаборатории. Для реализации поставленной задачи студентам даются тексты на аудирование, предлагаются отрывки из текстов для анализа.

В аспекте самостоятельной работы рекомендуется составлять словарные списки, использовать словари и справочники. Дополнительную информацию можно получить в библиотеках и через Интернет.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийные презентации изучаемых тем, интерактивная доска (фрагменты аудио и видеозаписей, материалы сети Интернет, платформа дистанционного обучения Moodle, программы компьютерного тестирования, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: учебные книги для студентов, рабочая тетрадь, мультимедийные языковые лаборатории (22 компьютера с выходом в Интернет), мультимедийный проектор, ноутбук,

электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

Б1.В.ОД.8.7 Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык – немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные компетенции (ОК):

- обладать навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК - 3);
- владеть культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеть культурой устной и письменной речи (ОК - 7);

- **Общепрофессиональные компетенции (ОПК):**

- владеть этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);

Профессиональные компетенции (ПК):

- владеть системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ПК -1)
- уметь свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ПК - 5).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка относится к базовой части профессионального цикла.

Объем дисциплины – 13 з.е., 468 час.; контактная работа: практических занятий - 206 ч., СРС - 262 ч.

Содержание дисциплины.

Преподавание по курсу осуществляется в течение 2 семестров и включает следующие аспекты:

- разговорная практика;
- домашнее чтение;
- аналитическое чтение;
- реферирование;
- индивидуальное чтение;
- самостоятельная работа.

Распределение часов по темам реализуется следующим образом:

«Деньги» - 60 часов (практические занятия –24 часа, СРС – 36 часа)

«Молодежь, отношения между поколениями» - 60 часов (практические занятия –24 часа, СРС – 36 часа)

«Праздники и обычаи» - 63час (практические занятия –26 часа, СРС – 37 часа)

«Путешествие» - 61 часов (практические занятия –24 часов, СРС – 36 часа)

«Практика в школе, профессия учителя» - 55 часов (практические занятия –25 часов, СРС – 34 часов)

«Фильм» - 53 часов (практические занятия –25 часов, СРС – 34 часов)

«Компьютер в нашей жизни» - 58 часов (практические занятия –24 часов, СРС – 34 часов)

«Средства массовой информации» - 58 часов (практические занятия –24 часов, СРС – 34 часов)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Попова, М.В. Грамматика немецкого языка с упражнениями: учебное пособие / М.В. Попова, Л.А. Хрячкова, С.В. Полозова. - Воронеж: Воронежский государственный

университет инженерных технологий, 2011. - 133 с. - ISBN 978-5-89448-891-2 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=141935>

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые, контрольные задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Баскакова, В.А. Обучение немецкому языку как второму иностранному: учебник / В.А. Баскакова, Е.Ю. Есионова, Е.А. Серебрякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Южный федеральный университет". - Ростов-н/Д: Издательство Южного федерального университета, 2012. - 176 с. - ISBN 978-5-9275-0940-9 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240964> . (ЭБС)
2. Аверина А. В. Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи - М.: "Прометей", 2011.– Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=107845&sr=1>
3. Арсеньева, М.Г. Deutsche Grammatik = Немецкая грамматика. Версия 2.0 : учебное пособие / М.Г. Арсеньева, Е.В. Нарустратг. - СПб : Антология, 2012. - 544 с. - ISBN 978-5-94962-196-7 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213020> .

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

Europäisches Netzwerk Deutsch als Fremdsprache (weiterklicken auf entsprechende Niveaustufe)
<http://www.daf-netzwerk.org/arbeitsgruppen/ag4/dokumente.php?kategorieid=89>

C-Test. Der Sprachtest

http://www.c-test.de/deutsch/index.php?lang=de&content=online_test_deutsch§ion=ctest

Universität Kassel

http://www.uni-kassel.de/hrz/db4/extern/szdb/latest/ctest/ctest_probe.php?l=de

Klett Verlag

<http://www.edition-deutsch.de/lernwerkstatt/ctest/ctested.txt.php3>

Institut für Internationale Kommunikation

<http://www.iik-duesseldorf.de/ctest/ctestwirt.txt.php3>

Stufen International

http://www.stufen.de/index.php?name=EZCMS&menu=3902&page_id=280

Методические указания для обучающихся

«Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» - один из курсов предметной подготовки, который в сочетании с другими практическими и теоретическими дисциплинами данного цикла должен обеспечить всестороннюю подготовку студентов, обучающихся по направлению «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур». В целом данный курс нацелен на формирование и развитие самостоятельной учебно-познавательной деятельности студента по овладению иностранным языком, что предполагает учёт личностных потребностей и интересов обучаемого. Студент выступает как полноправный участник процесса обучения, построенного на принципах сознательного партнёрства и взаимодействия с преподавателем, что непосредственно связано с развитием самостоятельности студента, его творческой активности и личной ответственности за результативность обучения.

«Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» построен с учетом последних достижений в области методики преподавания немецкого языка как второго иностранного, а также педагогики и психологии, обосновывающих современное понимание целей гуманитарного образования, его содержательного и процессуального компонентов. Курс построен исходя из условия, что студенты ранее изучали немецкий язык во 2-6 семестрах.

Основной курс данной программы включает относительно-независимых модулей, содержащих 8 тем, работа над которыми осуществляется студентами в следующих режимах: 1) под непосредственным руководством преподавателя, 2) самостоятельно при консультативной

поддержке преподавателя, 3) полностью самостоятельно на основе целевого плана действий, методических рекомендаций и указаний, предложенных преподавателем. Освоение основного курса происходит в модульном режиме и основано на использовании сознательно-коммуникативного метода обучения. Также рекомендуется использовать методы открытого обучения, такие как обучение и взаимообучение в микро-группах, разработка проектов, подготовка презентаций, проведение самостоятельных сравнительных исследований и др., нацеленных на развитие таких ключевых компетенций студентов, как умение самостоятельно учиться и работать с информацией, применять на практике полученные знания, осуществлять сотрудничество и коммуникацию, быть успешными.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедиа-пособия, компьютерные разработки, компьютерные презентации по темам.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, лекционные аудитории № 332, № 306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия.

Б1.В.ОД.8.7 Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык – английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

профессиональные компетенции (ПК):

- владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);
- владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);

общекультурные компетенции (ОК):

- способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

обще профессиональные компетенции (ОПК):

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Практикум по культуре речевого общения 2 иностранный язык» относится к базовой части профессионального цикла.

Объем дисциплины – 13 з.е., 468 час.; контактная работа: занятий семинарского типа– 206 ч., самостоятельная работа – 262 ч.

Содержание дисциплины.

1. Кино и развлекательные программы. Стр.6-17 (ПЗ-8, СР-10)
2. Риск: аргументы за и против. Стр.18-29 (ПЗ-8(2), СР-12)
3. Вымысел или факт: реальные и выдуманные истории. Стр.30-41 (ПЗ-8, СР -10)
4. Пицца для размышления: еда в жизни человека. Стр.42-53 (ПЗ-8, СР-10)
5. Мир материальных вещей: реклама и торговля. стр.54-60 (ПЗ-8, СР-12)

Всего за VII семестр: 90

6. Мир материальных вещей: реклама и торговля. стр.60-67, (ПЗ-8, СР-10)
7. Вам звонят: современные технологии. стр. 68-79 (ПЗ-10(2), СР-8)
8. Назад в будущее: развитие науки и медицины. стр.80-91 (ПЗ-8, СР-10)
9. Мы – семья: межличностные взаимоотношения. Стр. 92-103 (ПЗ-10, СР-10)

Всего за VIII семестр: 72

Раздел 2: Аналитическое чтение

1. Вводный курс: понимание краткой прозы (ПЗ-6, СР-10)
Основы стилистики английского языка. Гальперин, И.Р. Учебник стилистики
2. английского языка для факультетов иностранных языков / И.Р.Гальперин. – М.: Высшая школа, 1981. Стр.54 (ПЗ-6(2), СРС-10)
3. Элементы стиля: основы написания эссе и анализа художественного текста (ПЗ-6, СР-12)
4. Аналитическое чтение и анализ рассказа Джона Коллиера «Back for Christmas» (ПЗ-6, СР-10)
5. Аналитическое чтение и анализ рассказа Джеймса Хилтона «The Passionate Year» (ПЗ-6, СР-12)

Всего за VII семестр: 80

6. Элементы стиля: пунктуация английского языка
Аналитическое чтение и анализ рассказа Сомерсета Моэма «Salvatore» Дроздова, Т.Ю. (ПЗ-8(1), СР-10)
7. English Through Reading: Учебное пособие. / Т.Ю.Дроздова, В.Г.Маилова, В.С.Николаева. – СПб.: Антология, 2004. – с.50-69 (ПЗ-10, СР-8)
8. Аналитическое чтение и анализ рассказа Кемпбелла Наирна «One stair up» (ПЗ-8, СР-10)
9. Аналитическое чтение и анализ рассказа Джона Пристли «Dangerous Corners» (ПЗ-10, СР-10)

Всего за VIII семестр: 74

Раздел 3: Newspaper in the Classroom

7 семестр

1. Основы реферирования газетных статей (ПЗ-6(2), СР-10)
2. Этнические конфликты и терроризм (ПЗ-8, СР-10)
3. Армия и оружие (ПЗ-6, СРС-10)
4. Закон и система правосудия (ПЗ-8, СР-10)

Всего за VII семестр: 68

5. Политика и политическая система (ПЗ-8, СР-10)
6. Выборы (ПЗ-10, СР-8)
7. Экономика и бизнес (ПЗ-8(1), СР-10)
8. Социальная жизнь (ПЗ-10, СР-10)

Всего за VIII семестр: 74

Итого за курс: 468

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. FCE Gold Plus Exam Maximiser издательства Pearson Longman.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, задания по практике.

Основная и дополнительная литература.

- 1 Комаров, А.С. A Practical Grammar of English for Students = Практическая грамматика английского языка для студентов: учеб. пособие – М.: ФЛИНТА, 2012. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487&sr=1>
- 2 Зайцева Л. В. Иностраный язык. English for nature managers. Учебное пособие— Воронеж: Воронежская государственная лесотехническая академия, 2013. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=142300&sr=1>
- 3 Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка. Упражнения и комментарии : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8;Тоже [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487>
- 4 Литвинов П. П. Кратчайший путь к устной речи на английском языке. 5-е изд. - М.: АЙРИС-пресс, 2011. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79125&sr=1>

Периодические издания

- 1 Журнал «Speak Out» И.Цветкова.-Москва.: Глосса –Пресс,2010-2013
- 2 Журнал «Periscope» - Волгоград .: Ритм планеты, 2009

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

Электронные информационные ресурсы

- 1 «Голос Америки:» [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.voanews.com/specialenglish/>
- 2 «Евроьюс» [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://ru.euronews.net/>
- 2 Издание Rambler Media Group “LENTA.RU” [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://lenta.ru/>
- 3 «Российская Газета» [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.rg.ru/rubricator/index.html>
- 4 «BBC News» [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/>
- 5 «Энциклопедия Британика on line» [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.britannica.com/>

Методические указания для обучающихся.

«Практикум по культуре речевого общения 2 иностранный язык» - один из курсов предметной подготовки, который в сочетании с другими практическими и теоретическими дисциплинами данного цикла должен обеспечить всестороннюю подготовку студентов, обучающихся по профилю «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур». Ведущая цель данного курса - развитие у студентов первичной иноязычной фонетической и коммуникативной компетенции в области английского языка как второго иностранного.

«Практикум по культуре речевого общения 2 иностранный язык» построен с учетом последних достижений в области методики преподавания английского языка как второго иностранного, а также педагогики и психологии, обосновывающих современное понимание целей гуманитарного образования, его содержательного и процессуального компонентов.

Обучение осуществляется в два этапа. Первый этап начинается с корректирующего обучения (1 подэтап), на котором осуществляется повторение и систематизация языковых знаний, навыков и речевых умений, а также закрепление страноведческих и культурологических знаний, приобретенных в процессе обучения в средней школе. Указанные знания, умения и навыки являются базой для перехода к вузовскому курсу иностранного языка (2 подэтап), что

соответствует требованию преемственности подготовки по иностранному языку в средней и высшей школах.

Основным направлением последующего обучения (вторая часть первого этапа и второй этап) является достижение практических, образовательных, развивающих и воспитательных целей. На протяжении всего курса обучения английскому языку продолжается работа по усвоению языковых знаний (фонетических, лексических, грамматических и орфографических), формированию и развитию речевых умений и навыков, а также по углублению и расширению культурологических знаний.

Основной особенностью второго этапа является ярко выраженная прагматическая ориентация, расширение перечня иноязычных навыков и умений в разных видах речевой деятельности, увеличение объема культурологических знаний, совершенствование способности к работе с иноязычной профессионально значимой информацией.

Работа в данной программе осуществляется студентами в следующих режимах: 1) под непосредственным руководством преподавателя, 2) самостоятельно при консультативной поддержке преподавателя, 3) полностью самостоятельно на основе целевого плана действий, методических рекомендаций и указаний, представленных в рабочей программе, либо предложенных преподавателем. Освоение основного курса происходит в модульном режиме и основано на использовании сознательно-коммуникативного метода обучения. Также рекомендуется использовать методы открытого обучения, такие как обучение и взаимообучение в микро-группах, разработка проектов, подготовка презентаций, проведение самостоятельных сравнительных исследований и др., нацеленных на развитие таких ключевых компетенций студентов, как умение самостоятельно учиться и работать с информацией, применять на практике полученные знания, осуществлять сотрудничество и коммуникацию, быть успешными.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов, тренировочные тесты.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет).

Б1.В.ОД.8.7 Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык – французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник программы бакалавриата должен обладать следующими общекультурными компетенциями:

- способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

общепрофессиональными компетенциями:

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

- способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);

профессиональными компетенциями:

- способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Практикум курс второго иностранного языка» (французский язык) является обязательной дисциплиной вариативной части.

Объем дисциплины – 13 з.е.; 468 часов (контактная работа: практические занятия (ПЗ) – 206 ч., самостоятельная работа (СР) – 262 ч.

Содержание дисциплины.

VII семестр

Модуль 1.

Франция. Географическое положение. Экономика. Политика. La proposition infinitive. Le participe passé composé. La proposition participe absolue. Le gérondif à la forme négative. (ПЗ – 32ч., СР – 48 ч.)

Модуль 2.

Париж – столица Франции. Le mode subjonctif. L'emploi du subjonctif dans les propositions subordonnées complétives. Le passé du subjonctif. L'imparfait et le plus- que- parfait du subjonctif. (ПЗ – 33 ч., СР – 49 ч.)

Модуль 3.

Искусство. Живопись. Посещение музеев. Несобственно-прямая речь. L'emploi du Subjonctif dans la subordonnée complétif. Presse en Russie, en France. (ПЗ – 33 ч., СР – 49 ч.)

Модуль 4.

Mass média. Internet. Radio. Télévision. Le subjonctif dans les propositions relatives.

Высшее образование во Франции и России. Le subjonctif dans les propositions circonstancielles. (ПЗ – 36 ч., СР – 39 ч.)

Модуль 5.

Образование во Франции. Начальное образование. Среднее образование. Высшее образование. Французские университеты. (ПЗ – 13 ч., СР – 22 ч.)

Модуль 6.

La lutte contre la pollution. La pollution de l'eau. La situation écologique dans l'industrie. Les verts en politique. Le subjonctif dans la proposition indépendante. L'imparfait et plus-que-parfait du subjonctif. L'emploi des temps dans la subordonnée au subjonctif et dans la principale. (ПЗ – 13 ч., СР – 20 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Учебник 1. Степанян А.Х. Французский язык. Интенсивный курс для продолжающих Издательство: «Высшая кола». Москва, 2002.
2. Загряжкина Т.Ю. Франция сегодня. – 2-е изд., испр. – М.: Айрис-пресс, 2002
3. Учебник. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка. Практический курс. Le français. Издание 12-е стереотипное. – Москва: «Нестор Академик паблишерз», 2003.
4. Беданоква С.К. Шапина Л.Н. Пособие по аналитическому чтению на французском языке. Майкоп, 2014.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Осетрова М. Г. Коммуникативный курс современного французского языка. Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2. Учебное пособие. - М.: ВЛАДОС, 2011. (ЭБС)
2. Громова О.А., Алексеева Г.К., Покровская Н.М.. Практический курс французского языка. Продвинутый этап. Книга 2. - М: КДУ 2012 — 484 с.

3. Долинин К.А. Интерпретация текста: французский язык : учеб. пособие для студентов по спец. №2103 "Иностр. яз." / К. А. Долинин. - 4-е изд. - М. : КомКнига, 2010. - 304 с. (ЭБС) <http://URSS.ru>

4. Долинин, К.А. Практикум по интерпретации текста: французский язык : учеб. пособие / К. А. Долинин ; вступ. ст. И.В. Шенько. - 2-е изд., доп. - М. : Либроком, 2010. - 164 с. (ЭБС) <http://URSS.ru>

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. www.ademe.fr
2. www.edufrance.ru
3. www.francite.ru
4. www.francparler.org
5. www.studyfrench.ru/support/lib/arti.
6. <http://agendaweb.org> – онлайн-тестирование

Методические указания преподавателю.

Структура курса дисциплины Б1.В.ОД.8.7 «Практикум по культуре речевого общения 2 иностранный язык» предполагает аудиторные практические занятия и экстенсивную самостоятельную работу студентов.

Методический материал курса обеспечивает самостоятельное овладение французским языком; нацеливает на активное овладение иностранным языком как средством формирования и формулирования мысли в профессиональной сфере; формирует умения самостоятельного осуществления научно-исследовательской деятельности, сбор и обработку материала для конференций, написания и презентации дипломных и диссертационных работ на русском и на французском языках.

Самостоятельные занятия студентов направляются на закрепление знаний, добывание новых знаний из дополнительных источников, подготовку докладов и презентаций.

Контроль и оценка знаний и умений студентов осуществляется на практических занятиях, в ходе контроля самостоятельной работы, в процессе текущего и рубежного тестирования, в ходе итогового тестирования на зачете и экзамене.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: фрагменты аудио и видеозаписей для анализа; материалы сети Интернет; платформа дистанционного обучения Moodle; программы компьютерного тестирования; комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ; мультимедийная языковая лаборатория № 303 (12 компьютеров с выходом в Интернет); мультимедийный проектор, ноутбук; электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине; система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru)

Б1.В.ОД.8.7 Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык – арабский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные компетенции:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3).

Общепрофессиональные компетенции:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3)

- способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10).

Профессиональные компетенции:

- владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

- способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка относится к базовой части профессионального цикла.

Объем дисциплины – 13 з.е., 468 час.; контактная работа: практических занятий - 206 ч., ; СРС - 262 ч.

Содержание дисциплины.

Преподавание по курсу осуществляется в течение 2 семестров и включает следующие аспекты:

- разговорная практика;
- домашнее чтение;
- аналитическое чтение;
- реферирование;
- индивидуальное чтение;
- самостоятельная работа.

Распределение часов по темам реализуется следующим образом:

Модуль 1. «المعلومات و التكنولوجيا» - 60 часов (практические занятия –24 часа, СРС – 36 часов)

Модуль 2. «الثقافة. دار السينما و المسارح والمتاحف» - 60 часов (практические занятия –24 часа, СРС – 36 часа)

Модуль 3. «المصرف. العمليات المصرفية» - 63 часа (практические занятия –26 часов, СРС – 37 часов)

Модуль 4. «الحيوانات في حياتنا» - 61 час (практические занятия – 24 часа, СРС – 37 часов)

Модуль 5. «التغذية» - 55 часов (практические занятия –27 часов, СРС – 28 часов)

Модуль 6. «الرياضة» - 53 часа (практические занятия –27 часов, СРС – 26 часов)

Модуль 7. «العادات و التقاليد عند العرب» - 58 часов (практические занятия –27 часов, СРС – 31 часов)

Модуль 8. «اللغة العربية» - 58 часов (практические занятия –27 часов, СРС – 31 часов)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Ибрагимов И.Д. Интенсивный курс арабского языка. В 3-х ч. Ч.1/ И.Д. Ибрагимов. – изд.2-е, испр. и доп. – М.: АСТ: Восток – Запад. 2010. – 416, [2] с. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view&book_id=96103

2. Ибрагимов И.Д. Интенсивный курс арабского языка. В 3-х ч. Ч.2/ И.Д. Ибрагимов. – изд.2-е, испр. и доп. – М.: АСТ: Восток – Запад. 2010. – 413, [2] с. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view&book_id=96103

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые, контрольные задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Лебедев В.В., Бочкарев Г.И. Читаем арабские тексты. Основной этап. – М.: Муравей, 2002. – 312 (640) с.

2. Учебное пособие по арабскому языку для студентов 3 курса \ Б.Я. Шидфар [и др.]; Моск. гос. ин-т межд. отношений (ун-т), каф. языков стран Ближнего и Среднего Востока – 2-е изд., исправленное – М.: МГИМО(У) МИД России, 2007. – 252 с.

3. Ибрагимов И.Д. Практический курс перевода по теме «Политика», Пятигорск – 2005, 201 с.

4. Ковыршина Н.Б. Арабский язык. Домашнее чтение. – М.: Муравей, 2002. – 160 с.

5. Майоров Н.А. Читаем и переводим арабскую газету. – М.: Муравей, 2001.

6. Габучан Г.М., Лебедев В.В., Торос А.К. Литературный арабский язык в текстах. - М.: Изд-во МГУ, 1993. – 168 с.

7. М-С. И. Магомедов. Практическая фонетика арабского языка. ПГЛУ, Пятигорск, 2005. - 184 с.

8. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении. – М.: Восточная литература РАН, 1998. – 582 с.

9. Ковтонюк В.В, Арабский язык. Пособие по речевой практике. Завершающий этап. – М.: Муравей, 2002. – 128 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет». 1.<http://www.biblioclub.ru/>

2.www.sheozhev.com/inyaz-online

3.www.agu-inyaz.com/arabic

4.www.aljazeera.com

5.<http://www.unesco.org/new/ar/>

6.<http://www.arabic.rt.com>.

7.www.alwatan.com

8.www.arabia.com

9.www.alargam.com

Методические указания для обучающихся

«Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» - один из курсов предметной подготовки, который в сочетании с другими практическими и теоретическими дисциплинами данного цикла должен обеспечить всестороннюю подготовку студентов, обучающихся по профилю «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур». В целом данный курс нацелен на формирование и развитие самостоятельной учебно-познавательной деятельности студента по овладению иностранным языком, что предполагает учёт личностных потребностей и интересов обучаемого. Студент выступает как полноправный участник процесса обучения, построенного на принципах сознательного партнёрства и взаимодействия с преподавателем, что непосредственно связано с развитием самостоятельности студента, его творческой активности и личной ответственности за результативность обучения.

«Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» построен с учетом последних достижений в области методики преподавания арабского языка как второго иностранного, а также педагогики и психологии, обосновывающих современное понимание целей гуманитарного образования, его содержательного и процессуального компонентов. Курс построен исходя из условия, что студенты ранее изучали арабский язык в 7-8 семестрах.

Основной курс данной программы включает относительно-независимых модулей, содержащих 8 тем, работа над которыми осуществляется студентами в следующих режимах: 1) под непосредственным руководством преподавателя, 2) самостоятельно при консультативной поддержке преподавателя, 3) полностью самостоятельно на основе целевого плана действий, методических рекомендаций и указаний, предложенных преподавателем. Освоение основного курса происходит в модульном режиме и основано на использовании сознательно-коммуникативного метода обучения. Также рекомендуется использовать методы открытого обучения, такие как обучение и взаимообучение в микро-группах, разработка проектов, подготовка презентаций, проведение самостоятельных сравнительных исследований и др., нацеленных на развитие таких ключевых компетенций студентов, как умение самостоятельно учиться и работать с информацией, применять на практике полученные знания, осуществлять сотрудничество и коммуникацию, быть успешными.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедиа-пособия, компьютерные разработки, компьютерные презентации по темам.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, лекционные аудитории № 332, № 306, № 307, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия.

Б1.В.ДВ Дисциплины по выбору

Б1.В.ДВ.1. История и география стран изучаемого языка (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции:

Общекультурные:

– способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

– способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовность принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

Общепрофессиональные:

– способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

– способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2).

Профессиональные:

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «История и география стран первого изучаемого языка» (английский язык), является дисциплиной по выбору вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины.

Трудоемкость дисциплины: 4 з. е., 144 часа

Очное отделение: контактная работа – 72 ч., из них занятия лекционного типа – 36 ч., занятия семинарского типа – 36 ч., СРС – 68 +4 час.

Заочное отделение: контактная работа – 12 ч., из них занятия лекционного типа – 4 ч., занятия семинарского типа – 8 ч., СРС – 132 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Географическое положение и особенности климата Британии. Древнейший период в истории Британии. (Britain's Prehistory.) (ОДО: занятия лекционного типа - 6 ч., семинарского типа – 6 ч., СРС – 10 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 22 ч.).

Модуль 2. Англо-Саксонское завоевание (The Anglo-Saxon Invasion). (ОДО: занятия лекционного типа - 6 ч., семинарского типа – 6 ч., СРС – 12 ч.; ОЗО: занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 22 ч.).

Модуль 3. Зарождение феодализма в Британии. Нормандское завоевание (Feudalism in Britain. The Norman Conquest) (ОДО: занятия лекционного типа - 6 ч., семинарского типа – 6 ч., ИР – 2ч., СРС – 12 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 22 ч.).

Модуль 4. 14 век. Столетняя война. (The 14-th Century. The Hundred Years' War) (ОДО: занятия лекционного типа - 6 ч., семинарского типа – 6 ч., СРС – 10ч.; ОЗО: занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 22 ч.).

Модуль 5. Восстановление монархии. (The Restoration of Monarchy). (ОДО: занятия лекционного типа - 6 ч., семинарского типа – 6 ч., СРС – 12 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 22 ч.).

Модуль 6. 20 век. Британское Содружество наций. (The 20th Century. The UK). (ОДО: занятия лекционного типа - 6 ч., семинарского типа – 6 ч., СРС – 12 +2ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 22 ч.).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. История, география и культура англоязычных стран : учеб.-метод. комплекс / В. М. Заболотный ; отв. ред. С.С. Хромов. - М. : IDO PRESS: Унив. книга, 2011. - 550 с.
2. Голицынский Ю.Б. Великобритания: Пособие по страноведению. – СПб.: КАРО, 2012. – 480 с.
3. Павлоцкий В.М. Великобритания: монархия, история, культура: Книга по страноведению на английском языке. – СПб.: КАРО, 2006. – 464 с.
4. Сатинова В.Ф. Читаем и говорим о Британии и британцах. – 3-е изд. – Мн.: Выш. шк., 1998. – 255 с., ил.
5. Guryeva Yu.F. Deep Are the Roots: A Concise History of Britain. – Обнинск: Титул, 1999. – 72 с.

1. Учебный фильм в 15 частях: BBC: “A History of Britain” by S. Schama (DVD)

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету и экзамену, тестовые задания, задания для самостоятельной работы.

Основная и дополнительная литература:

1. История, география и культура англоязычных стран : учеб.-метод. комплекс / В. М. Заболотный ; отв. ред. С.С. Хромов. - М. : IDO PRESS: Унив. книга, 2011. - 550 с.
2. Голицынский Ю.Б. Великобритания: Пособие по страноведению. – СПб.: КАРО, 2012. – 480 с., ил.
3. Павлоцкий В.М. Великобритания: монархия, история, культура: Книга по страноведению на английском языке. – СПб.: КАРО, 2006. – 464 с.
4. Сатинова В.Ф. Читаем и говорим о Британии и британцах. – 3-е изд. – Мн.: Выш. шк., 1998. – 255 с., ил.
5. Guryeva Yu.F. Deep Are the Roots: A Concise History of Britain. – Обнинск: Титул, 1999. – 72 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. www.britain.express.com
2. www.incredimail.com
3. www.historyofEngland.net
4. www.britannia.com
5. www.englishtips.org
6. <http://www.homeenglish.ru>
7. <http://englishschool12.ru>
8. <http://www.britania-spb.ru>
9. <http://www.royal.gov.uk>
10. <http://www.britroyals.com>
11. <http://www.bbc.com>

Методические указания для обучающихся.

Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: лекции и семинарские занятия. Лекции имеют своей целью изучение теоретических основ дисциплины, готовят студентов к изучению таких дисциплин как история английского языка. Задачей семинарских и практических занятий является применение полученных теоретических знаний на практике. Необходимым условием эффективного усвоения дисциплины является организация самостоятельной работы студентов.

Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может интегрировать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту английского языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийные презентации лекций, интерактивная доска, фрагменты аудио и видеозаписей для анализа, материалы сети Интернет, платформа дистанционного обучения Moodle, программы компьютерного тестирования, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет), мультимедийная

языковая лаборатория, мультимедийный проектор и ноутбук, электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

Б1.В.ДВ.1 История и география стран первого иностранного языка (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Общекультурные компетенции:

-обладать навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК - 3);

Общепрофессиональные компетенции:

-иметь представление об этнических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия (ОПК - 4);

Профессиональные компетенции:

-уметь моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17);

-владеть нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-18).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к вариативной части для профиля «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» гуманитарного, социального и экономического цикла Б 1. В.ДВ1.

Объем дисциплины – 4 з.е., 144 ч.; контактная работа: 72 ч., из них из них занятия лекционного типа – 36 ч., занятия семинарского типа – 36 ч., СРС – 72 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1.

Тема 1.Географическое положение и природные условия Германии (занятия лекционного типа –2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 4 ч.).

Тема 2.Государственное устройство Германии и общественно-политическая жизнь страны. Население, национальный состав Германии (занятия лекционного типа – 4ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 6 ч.).

Тема 3. Система образования. Типы школ. Другие типы учебных заведений. Система высшего образования (занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 4 ч.).

Тема 4. Культурная жизнь Германии. Архитектура. Немецкие традиции и праздники (занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 2 ч.).

Модуль 2

Тема 5. Социальная рыночная экономика. Темпы промышленного развития (занятия лекционного типа – 4ч., занятия семинарского типа – 4ч., СРС – 6 ч.).

Тема 6. Сельское хозяйство (занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 6 ч.).

Тема 7.Промышленность, ее основные отрасли.. Ремесла. Сфера услуг. Проблемы охраны окружающей среды (занятия лекционного типа – 4ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 8/2 ч.).

Модуль 3. История Германии.

Тема 8.Германия на рубеже XIX-XX веков. Германия в условиях Первой мировой войны. Германский фашизм (занятия лекционного типа – 4ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 6 ч.).

Тема 9. Итоги 2-ой мировой войны. Образование ФРГ и ГДР. Объединение Германии. ФРГ в конце 20 - начале 21 века (занятия лекционного типа – 4ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 6 ч.).

Модуль 4

Тема 10. Великое герцогство Люксембург.

Краткий исторический экскурс. Географический, экономический и политический обзор (занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 6 ч.).

Тема 11. Княжество Лихтенштейн.

Краткий исторический, географический, экономический и политический обзор (занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 6 ч.).

Тема 12. Швейцария.

Краткий исторический экскурс. Географический, экономический и политический обзор(занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 4 ч.).

Тема 13. Австрийская республика.

Краткий исторический экскурс. Географический, экономический и политический обзор (занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 4/2 ч.).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Коляда Н.А. Страноведение = Landeskunde : Германия / Н. А. Коляда. - Ростов н/Д : Феникс, 2002. - 320с. - ISBN 5-222-02224-2 : 53-10.
2. Германия: История. Культура. Контакты : учеб. пособие для вузов / В. В. Варин [и др.]. - М. : Экзамен, 2004. - 256 с. ; 84x108/32. - Предисл. - ISBN 5-94692-843-0 : 54-18.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания, задания по самостоятельной работе.

Основная и дополнительная литература.

1. Gaidosch,U.Zur Orientierung: Basiswissen Deutschland = Германия: основные сведения / У. Гайдош, С. Muller. - 4-е изд. - Ismaning :HueberVerlag, 2010. - 80 с. + CD - ROM. - Vorwort. - ISBN 978-3-19-001499-6 : 428-81
2. Ключева Т.В. Bildende Kunst Deutschlands: (Malerei, Graphik, Plastik) = Изобразительное искусство Германии: учеб. пособие по страноведению / Т. В. Ключева. - М. : НВИ-ТЕЗАУРУС, 2002. - 104 с. : ил. - Библиогр.: с. 103. - Предисл. - ISBN 5-89191-043-8 : 40-80.
3. Коляда Н.А. Страноведение = Landeskunde : Германия / Н. А. Коляда. - Ростов н/Д : Феникс, 2002. - 320с. - ISBN 5-222-02224-2 : 53-10.
4. Германия: История. Культура. Контакты : учеб. пособие для вузов / В. В. Варин [и др.]. - М. : Экзамен, 2004. - 256 с. ; 84x108/32. - Предисл. - ISBN 5-94692-843-0 : 54-18.
5. Панасюк Х.Г.-И. Германия: страна и люди : на нем. яз. / Панасюк Х.Г.-И. - 3-е изд., доп. и перераб. - Минск :Вышэйш. шк., 2004. - 334 с. : ил. ; 60x90/16. - Предисл.; Worterklärungen; Personenverzeichnis; Quellenverzeichnis. - ISBN 985-06-1003-4 : 69-72.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Grundgesetz auf dem Webserver der Bundesregierung - (<http://www.bundesregierung.de/Gesetze/-4222/Grundgesetz.htm>).
2. Nationalrat Österreich: http://www.parlament.gv.at/portal/page?_pageid=888,1&_dad=portal&_schema=
3. Bundesrat und Bundesverwaltung der Schweiz: <http://www.admin.ch>
4. Bundesregierung Österreichs. <http://www.austria.gv.at/>
5. Bundesverfassung der Schweizerischen Eidgenossenschaft: <http://de.wikisource.org/wiki/>

Методические указания для обучающихся.

В курсе «История и география стран первого изучаемого языка» обобщаются сведения и углубляются знания о немецкоговорящих странах, полученные студентами на первом курсе при изучении практического курса немецкого языка. В ходе курса студенты получают знания о

географическом положении, исторических и географических регионах Германии и других немецкоговорящих стран, о народе и его происхождении, о политическом устройстве государств, юридической системе, образовании, средствах массовой информации, религии, здравоохранении, искусстве, быте, национальных и культурных традициях стран.

В ходе самостоятельной работы при изучении данного курса студенты приобретают определённые навыки: реферирование, обобщение, выделение и постановка проблем, проведение исследовательской работы. Однако это может быть успешным только при условии правильной организации самостоятельной работы, которая проявляется в каждом звене учебного процесса: на лекциях, при подготовке к практическим (семинарским) занятиям и экзамену, при выполнении контрольных работ, тестов и сообщений.

В процессе обучения студентов используются различные виды учебных занятий (аудиторных и внеаудиторных): лекции, семинарские занятия, консультации и т.д. На первом занятии по данной учебной дисциплине необходимо ознакомить студентов с порядком ее изучения, раскрыть место и роль дисциплины в системе наук, ее практическое значение, довести до студентов требования кафедры, ответить на вопросы.

При подготовке к лекционным занятиям необходимо продумать план его проведения, содержание вступительной, основной и заключительной части лекции, ознакомиться с новинками учебной и методической литературы, публикациями периодической печати по теме лекционного занятия, определить средства материально-технического обеспечения лекционного занятия и порядок их использования в ходе чтения лекции. Уточнить план проведения семинарского занятия по теме лекции.

В ходе лекционного занятия преподаватель должен назвать тему, учебные вопросы, ознакомить студентов с перечнем основной и дополнительной литературы по теме занятия. Во вступительной части лекции обосновать место и роль изучаемой темы в учебной дисциплине, раскрыть ее практическое значение.

При подготовке к семинарскому занятию по теме прочитанной лекции преподавателю необходимо уточнить план его проведения, продумать формулировки и содержание учебных вопросов, выносимых на обсуждение, ознакомиться с новыми публикациями по теме семинара и составить список обязанностей и дополнительной литературы по вопросам плана занятия.

В ходе семинара во вступительном слове раскрыть теоретическую и практическую значимость темы семинарского занятия, определить порядок его проведения, время на обсуждение каждого учебного вопроса. Целесообразно в ходе обсуждения учебных вопросов задавать выступающим и аудитории дополнительные и уточняющие вопросы с целью выяснения их позиций по существу обсуждаемых проблем. Для наглядности и закрепления изучаемого материала преподаватель может использовать таблицы, схемы, карты.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийные презентации лекций, интерактивная доска, фрагменты аудио и видеозаписей для анализа, материалы сети Интернет, платформа дистанционного обучения Moodle, программы компьютерного тестирования, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, мультимедийные языковые лаборатории (22 компьютера с выходом в Интернет), мультимедийный проектор, ноутбук, электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

Б1.В.ДВ.1 История и география стран первого иностранного языка (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурными:

- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

Общепрофессиональными:

- владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);
- готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«История и география стран изучаемого языка» (французский язык) относится к дисциплинам по выбору вариативной части.

Объем дисциплины – 4 з.е., 144 час.; контактная работа: занятий лекционного типа - 36 ч., занятий семинарского типа - 36 ч.; СРС - 72 ч.

Содержание дисциплины

1. Древняя и ранне-средневековая Франция. Франция периода высокого средневековья (занятий лекционного типа -6 ч., семинарского типа -6 ч., СРС-12).
2. Франция в XIV-XVI вв. Династия Валуа. Валуа –Ангулемы (занятий лекционного типа - 6 ч., семинарского типа -6 ч., СРС-12).
3. Укрепление французского абсолютизма. Династия Бурбонов (занятий лекционного типа - 6 ч., семинарского типа -6 ч., СРС-12).
4. Эпоха абсолютизма (занятий лекционного типа - 6 ч., семинарского типа -6 ч., СРС-12).
5. Цензовая монархия. От республики демократической к империи. Становление III республики (занятий лекционного типа - 6 ч., семинарского типа - 6 ч., СРС-12).
6. Франция в XX в. 1 и 2-я мировые войны. IV и V республики (занятий лекционного типа - 6 ч., семинарского типа -6 ч., СРС-12).

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает:

вопросы к зачету и экзамену, тестовые задания, темы рефератов, контрольные вопросы по отдельным темам курса.

Основная и дополнительная литература:

1. Николаева, Е.А. Французский язык. Пособие по курсу «Страноведение» / Е.А. Николаева ; под ред. Т.Г. Вершинина. - СПб : Издательство «СПбКО», 2010. - 176 с. - ISBN 978-5-903983-11-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209973>
2. Знаете ли вы Францию= Connaissez-vous la France? Partie 2. «Litterature et art» / . - Омск : Омский государственный университет, 2013. - Ч. 2. «Литература и искусство». - 80 с. - ISBN 978-5-7779-1560-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=237559>
3. Загряжкина Т.Ю. Франция сегодня.- М.: Айрис-прес, 2002.
4. P.Grigoriéva H. Histoire de la France. –М., 2002.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети Интернет:

История и культура Франции (викторина) fr.prolingvo.info/french/_victorina/france.php

Методические указания для обучающихся.

В начале практического занятия следует обратить внимание на теоретические вопросы по теме занятия. Изначально обучающийся должен получить определенный материал для подготовки к семинарскому занятию на лекции (которая предваряет ПЗ). На семинаре теоретический материал излагаться должен студентом. Задача преподавателя, ведущего семинар, способствовать наиболее полному раскрытию темы занятия, создавая ситуацию интерактивного общения слушателей курса между собой и с преподавателем. Вопросы должны включать в себя различные вариации элементарных ситуаций, отображающих основные идеи темы занятия в их взаимной взаимосвязи. Задаваемые вопросы-задачи должны быть короткими и максимально проявлять в студентах их умение анализировать факты.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: СДО АГУ, ЭБС АГУ, использование Интернета для выполнения индивидуальных заданий, проверка СРС через общение по электронной почте, использование SMS-сообщений для консультаций.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса:

лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс №303 (22-ПК), телестудия, кино- и телефильмы, таблицы и схемы, карты, программа Power point (электронные презентации).

Б1.В.ДВ.1 История и география стран второго иностранного языка (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Изучение дисциплины «История и география стран второго изучаемого языка» направлено на формирование следующих компетенций:

- способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);
- готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
- владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);
- способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«История и география стран второго изучаемого языка» относится к дисциплинам по выбору профессионального цикла.

Объем дисциплины – 4 з.е., 144 час.; контактная работа – 72 ч.: из них занятия лекционного типа - 36 ч., занятия семинарского типа – 36 ч., самостоятельная работа (СРС) – 72 ч.

Содержание дисциплины.

Предмет и задачи лингвострановедения. (занятия лекционного типа -2, занятия семинарского типа -2, СРС – 4)

Основные этапы истории Германии Германия до объединения Географическое положение и природные условия Германии, особенности географического положения Германии (занятия лекционного типа -2, занятия семинарского типа -2, СРС – 4)

Особенности федеральных земель Германии Население, национальный состав

Государственное устройство Германии и общественно-политическая жизнь страны. Система образования. (занятия лекционного типа -4, занятия семинарского типа -4, СРС – 6)

Принцип федерализма в образовании. Типы школ. Начальная школа. Средняя школа. Гимназия, реальная школа. Другие типы учебных заведений. Система высшего образования.

Подготовка учителей. Проблемы системы образования. Программы школьного и студенческого обмена. (занятия лекционного типа -4, занятия семинарского типа -4, СРС – 6)

Социальная рыночная экономика. Роль государства. Современная структура хозяйства и тенденция ее развития в условиях НТР. Темпы промышленного развития. Характеристика ведущих фирм и банков ФРГ. Социальные партнеры. Система социальных гарантий. Здравоохранение. Социальные проблемы. Занятость. Проблемы, связанные с безработицей. Уровень жизни. (занятия лекционного типа -2, занятия семинарского типа -2, СРС – 6)

Место и роль сельского хозяйства в экономике ФРГ. Особенности аграрных отношений. Аграрная интеграция и ФРГ. Разорение и вытеснение мелких и средних фермеров. Технический уровень. Самообеспеченность ФРГ продуктами питания. Важнейшие отрасли (занятия лекционного типа -6, занятия семинарского типа -6, СРС – 12)

Австрийская республика.

Краткий исторический экскурс. Географическое положение. Население. Административное деление. Крупнейшие города. Промышленность. Сельское хозяйство. Государственное устройство. Государственная символика. Политические партии. Общественные организации. Внешняя политика. Членство в Европейском Союзе. Отношение населения Австрии к ЕС. Переход на евро. Отношения с Россией. Система образования. Культурная жизнь. Национальные праздники и традиции. Особенности австрийского варианта немецкого языка (занятия лекционного типа -4, занятия семинарского типа -4, СРС – 2).

Итоги 2ой мировой войны. Зоны оккупации. Сепаратная денежная реформа. Блокада Берлина. Образование ФРГ и ГДР. Доктрина Хальштейна. Вступление в НАТО. Экономическое чудо. Берлинская стена. Новая восточная политика. Членство в ООН. Падение берлинской стены. Объединение Германии. ФРГ в конце 20 - начале 21 века.

Промышленность, ее основные отрасли. (занятия лекционного типа -4, занятия семинарского типа -4, СРС – 6)

Структура и размещение промышленности. Зависимость страны от импорта энергоносителей. Ведущие отрасли промышленности. Энергетика. Проблемы ядерной энергетики. Металлургия. Кризис металлургии. Машиностроение. Автомобилестроение. Электротехническая и электронная промышленность. Химическая промышленность. Легкая промышленность. Ремесла. Сфера услуг (занятия лекционного типа -4, занятия семинарского типа -4, СРС – 8)

Княжество Лихтенштейн

Краткий исторический, географический, экономический и политический обзор. (занятия лекционного типа -2, занятия семинарского типа -2, СРС – 8)

Языковые реалии, связанные с географическими понятиями (названия морей и океанов, особенностей береговой линии, рельефа, климата, и растительности и т. п.), особенностями национальной культуры, общественно-политической жизни, государственного устройства, экономики, традициями и обычаями немецкоязычных стран. (занятия лекционного типа -4, занятия семинарского типа -4, СРС – 10)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Большакова, Э.Н. Deutsche Feste und Brauche (Немецкие праздники): учебное пособие / Э.Н. Большакова. - 2-е изд. - СПб : Антология, 2005. - 192 с. - ISBN 5-94962-018-6; - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213022>
2. Журавлева, Е.О. Deutsch. Businesskursus. Учебное пособие. В 2-х частях / Е.О. Журавлева. - М. : Евразийский открытый институт, 2010. - Ч. 1. - 168 с. - ISBN 978-5-374-00449-6; Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90381>
Основная и дополнительная литература.
1. Кузнецова А.Ю. Berühmte Menschen. 26 Biografien. Учебное пособие 2-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2012. - 90 с. - ISBN 9785976513679 - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114939>

2. Григорьева, Н.В. Немецкий язык: Новая Российская дипломатия : учебно-методическое пособие / Н.В. Григорьева. - Новосибирск : НГТУ, 2010. - 119 с. - ISBN 978-5-7782-1512-2 ; Режим доступа <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228917>
Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».
Bundesrat und Bundesverwaltung der Schweiz: <http://www.admin.ch>
Grundgesetz auf dem Webserver der Bundesregierung - (<http://www.bundesregierung.de/Gesetze/-4222/Grundgesetz.htm>).
Heidelberger Online-Lexikon der Politik - (<http://www.politikwissen.de/lexikon/parlamentarismus.html>).
Politik – Begriffe: http://www.bpb.de/wissen/h75vxg,,html?wis_search.
Zweikammersystem - (<http://de.wikipedia.org/wiki/Zweikammersystem>).
Deutschland [Электронный ресурс] = Германия. - Германия : Video-Verlag, [2007]. - 1 DVD. - (Die Welt auf DVD). - ISBN 3-89763-285-3 : 1 008-00.

Методические указания для обучающихся

«История и география стран второго изучаемого языка» является одной из продолжающих дисциплин в образовательном комплексе. Студенты уже имеют необходимые для общения навыки и умения и владеют информацией об определенных лингвострановедческих реалиях, поскольку дисциплине предшествует знакомство с географией, политикой, общественной жизнью, системой образования и культурой (живопись, музыка, архитектура, музеи и галереи) Германии, что входит в круг тем, изучаемых на практическом курсе немецкого языка

На лекциях студентам предъявляются общие сведения по той или иной теме и структура ответов, которую предстоит расширить и дополнить при самостоятельной работе над материалом, просматриваются видеоматериалы по основным темам дисциплины. В целях ускоренного ознакомления с большим количеством вопросов в аудитории предлагается чередование конспектирования информации, воспринимаемой на слух, с чтением, просмотром видеофильмов о стране изучаемого языка, с отражением полученной на уроке информации в конспектах самостоятельно (в том числе дома). На семинарских занятиях проверяются конспекты лекций и самостоятельно изученных источников, осуществляется опрос. Приветствуются ответы с использованием ТСО, составление графиков, схем и таблиц по вопросам, а также поощряются дополнения к основным ответам. За работу студенты получают баллы в соответствии с балльно-рейтинговой системой дисциплины, которые вносятся в рейтинговую карту каждого студента. В конце каждого практического занятия проводится тестирование по теме (5 вопросов). Знание о таком тестировании побуждает студентов к более внимательной подготовке к занятиям. Дополнительно оценивается составление библиографии по темам, которая может включать и печатные издания, и электронные и сетевые ресурсы, т.к. таким образом, студент готовит базу для дальнейшего изучения вопросов по той или иной теме, необходимые ему, прежде всего, в процессе преподавания немецкого языка.

В процессе реализации дисциплины используется информация, полученная из учебных печатных изданий и других носителей (электронных и сетевых), указанных в списке основной и дополнительной литературы по дисциплине. Тексты и материалы соответствуют вопросам лекционных и семинарских занятий:

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении

образовательного процесса: мультимедиа-пособия, компьютерные разработки, компьютерные презентации по темам.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, лекционные аудитории № 332, № 306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия.

Б1.В.ДВ.1 История и география стран второго изучаемого языка (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

общекультурные:

- способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2).

Общепрофессиональные:

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);
- владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4).

Профессиональные:

- владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК - 16);
- владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «История и география стран второго изучаемого языка» относится к дисциплинам по выбору профессионального цикла.

Объем дисциплины.

Трудоемкость дисциплины: 4 з.е., 144 часа.

Очное отделение: контактная работа – 72 ч., из них занятия лекционного типа - 36 ч., занятия семинарского типа – 36 ч., самостоятельная работа (СРС) – 72 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Древнейший период в истории Британии. (Britain's Prehistory.) (занятия лекционного типа – 6 ч., занятия семинарского типа – 6 ч., СРС – 12 ч.)

Модуль 2. Англо-Саксонское завоевание (The Anglo-Saxon Invasion). (занятия лекционного типа – 6 ч., занятия семинарского типа – 6 ч., СРС – 12 ч.)

Модуль 3. Зарождение феодализма в Британии. (Feudalism in Britain). (занятия лекционного типа – 6 ч., занятия семинарского типа – 6 ч., СРС – 12 ч.)

Модуль 4. 14 век. Столетняя война. (The 14-th Century. The Hundred Years' War). (занятия лекционного типа – 6 ч., занятия семинарского типа – 6 ч., СРС – 12 ч.)

Модуль 5. Восстановление монархии. (The Restoration of Monarchy). (занятия лекционного типа – 6 ч., занятия семинарского типа – 6 ч., СРС – 12 ч.)

Модуль 6. 20 век. Первая мировая война. (The 20-th Century. The First World War). (занятия лекционного типа – 6 ч., занятия семинарского типа – 6 ч., СРС – 12 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

5. Минченко А.Г. Glimpses of Britain: Учебное пособие. – СПб.: Антология, 2006. – 112 с., 48с. ил. ISBN 5-94962-114-X - Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book_view&book_id=213321

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету/экзамену, задания по теории и практике.

Основная и дополнительная литература.

1. Заболотный В.М. История, география и культура стран изучаемого языка. (English-speaking World): учебно-методический комплекс / В.М. Заболотный. – М.: Изд. центр ЕАОИ, 2011. – 550 с. – ISBN 978-5-374-00177-8 (http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book_view&book_id=90623)
2. Заболотный В.М. Мир британского содружества наций: учебно-методическое пособие / В.М. Заболотный. – М.: Изд. центр ЕАОИ, 2010. – 320 с. – ISBN 978-5-374-00399-4 - Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book_view&book_id=90395

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. www.britain.express.com
2. www.historyofEngland.net
3. www.britannia.com
4. www.osp.mesi.ru
5. <http://www.biblioclub.ru/>

Методические указания для обучающихся.

Программа учебной дисциплины «История и география стран второго изучаемого языка» предусматривает широкое освещение проблематики, дискуссионных вопросов в цикле лекций. Подготовка к семинарским занятиям включает: знакомство с темой семинарского занятия; предварительное знакомство с вопросами для обсуждения; изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки; подготовка докладов, сообщений. Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу (68 часов), так как в лекциях излагаются лишь узловые вопросы и наиболее важный теоретический материал.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска (аудитория № 332), проектор, компьютерный класс, телестудия, электронные презентации, платформа дистанционного обучения Moodle.

Работа над материалом по дисциплине «История и география стран второго изучаемого языка» проводится с использованием видеосюжетов мультимедийных программ и художественных фильмов.

1. Учебный фильм в 15 частях: BBC: “A History of Britain” by S. Schama (DVD)
2. Приложение к учебнику: Sharman E. Across Cultures. Culture. Literature. Music. Language. – Harlow: Pearson Education Limited, 2006. – 160 p. (CD-диск)
3. Приложения к периодическим изданиям Hot English и Cool English (на CD-дисках)

Мультимедиа-пособия, компьютерные разработки

- Страноведческая викторина по истории и географии США (11 класс)
- British Royal Family (10-11 класс)

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет), телестудия, электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adynet.ru).

Б1.В.ДВ.1 История и география стран второго изучаемого языка (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурными:

- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

Общепрофессиональными:

- владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);
- готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«История и география стран изучаемого языка» (французский язык) относится к дисциплинам по выбору вариативной части.

Объем дисциплины – 4 з.е., 144час.; контактная работа: занятий лекционного типа - 36 ч., занятий семинарского типа - 36 ч.; СРС - 72 ч.

Содержание дисциплины

1. Древняя и ранне-средневековая Франция. Франция периода высокого средневековья (занятий лекционного типа -6 ч., семинарского типа -6 ч., СРС-12).
2. Франция в XIV-XVI вв. Династия Валуа. Валуа –Ангюлемы (занятий лекционного типа - 6 ч., семинарского типа -6 ч., СРС-12).
3. Укрепление французского абсолютизма. Династия Бурбонов (занятий лекционного типа - 6 ч., семинарского типа -6 ч., СРС-12).
4. Эпоха абсолютизма (занятий лекционного типа - 6 ч., семинарского типа -6 ч., СРС-12).
5. Цензурная монархия. От республики демократической к империи. Становление III республики (занятий лекционного типа - 6 ч., семинарского типа - 6 ч., СРС-12).
6. Франция в XX в. I и 2-я мировые войны. IV и V республики (занятий лекционного типа - 6 ч., семинарского типа -6 ч., СРС-12).

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает:

вопросы к зачету и экзамену, тестовые задания, темы рефератов, контрольные вопросы по отдельным темам курса.

Основная и дополнительная литература:

1. Николаева, Е.А. Французский язык. Пособие по курсу «Страноведение» / Е.А. Николаева ; под ред. Т.Г. Вершинина. - СПб : Издательство «СПбКО», 2010. - 176 с. - ISBN 978-5-903983-11-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209973>
2. Знаете ли вы Францию= Connaissez-vous la France? Partie 2. «Litterature et art» / . - Омск : Омский государственный университет, 2013. - Ч. 2. «Литература и искусство». - 80 с. - ISBN 978-5-7779-1560-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=237559>
3. Загряжская Т.Ю. Франция сегодня.- М.: Айрис-пресс, 2002.
4. P.Grigoříeva H. Histoire de la France. –М., 2002.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети Интернет:

История и культура Франции (викторина) fr.prolingvo.info/french/_victorina/france.php

Методические указания для обучающихся.

В начале практического занятия следует обратить внимание на теоретические вопросы по теме занятия. Изначально обучающийся должен получить определенный материал для подготовки к семинарскому занятию на лекции (которая предваряет ПЗ). На семинаре теоретический материал излагаться должен студентом. Задача преподавателя, ведущего семинар, способствовать наиболее полному раскрытию темы занятия, создавая ситуацию интерактивного общения слушателей курса между собой и с преподавателем. Вопросы должны включать в себя различные вариации элементарных ситуаций, отображающих основные идеи темы занятия в их взаимной взаимосвязи. Задаваемые вопросы-задачи должны быть короткими и максимально проявлять в студентах их умение анализировать факты.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: СДО АГУ, ЭБС АГУ, использование Интернета для выполнения индивидуальных заданий, проверка СРС через общение по электронной почте, использование SMS-сообщений для консультаций.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса:

лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс №303 (22-ПК), телестудия, кино- и телефильмы, таблицы и схемы, карты, программа Power point (электронные презентации).

Б.1.В.ДВ.2 Этническая история адыгов

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурные:

- способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

Общепрофессиональные:

готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«История и культура адыгов» относится к вариативной части и является дисциплиной по выбору.

Объем дисциплины – 2 з. е., 72 ч.; контактная работа: 18 ч., из них занятия лекционного типа - 8 ч., практических занятий-10 ч.; СРС - 54 ч.

Содержание дисциплины.

Тема 1. Древние культуры Северо-Западного Кавказа (занятия лекционного типа – 2 ч, практических занятий 2 ч., СРС -12 ч.)

Тема 2. Античная история Северо-Западного Кавказа(занятия лекционного типа – 2 ч, практических занятий 2 ч., СРС -14 ч.)

Тема 3. Адыги в эпоху средневековья. (занятия лекционного типа – 2 ч, практических занятий 2 ч., СРС -14 ч.)

Тема 4. Кавказская война в адыгской истории. Адыги в контексте российской государственности (занятия лекционного типа – 2 ч, практических занятий 2 ч., СРС -14 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1.Чирг, А.Ю. История Адыгеи (18-19 вв.): учеб. Пособие/ А.Ю. Чирг. – Майкоп: Качество, 2007. – 148 с.

2.Хан-Гирей. Записки о Черкесии/ Хан-Гирей. – Нальчик: Респ. полиграфкомбинат им. Революции 1905 г., 2008. – 366 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1.Хотко, С.Х. Очерки истории черкесов: от эпохи киммерийцев до Кавказской войны/С.Х. Хотко. – СПб: Изд-во С.-Петербур. ун-та, 2001. – 432 с.

2.Агрба, Б.С., Хотко, С.Х. Островная цивилизация Черкесии: черты историко-культурной самобытности страны адыгов/ Б.С. Агрба, С.Х. Хотко. – Майкоп: ГУРИПП «Адыгея», 2004. – 184 с.

3.Ляушева, С.А. Эволюция религиозных верований адыгов: история и современность: филос.-культурол. анализ / С.А. Ляушева. – Ростов-на-Дону: Изд-во СКНЦВШ, 2002. – 184 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. <http://adygi.ru/>
2. <http://intercircass.org/?p=237>
3. <http://www.djeguako.ru/content/view/473/>

Методические указания для обучающихся.

Материал дисциплины распределен по главным разделам (темам). В результате изучения Этнической истории адыгов студент должен: иметь представление об основных этапах формирования адыгского этноса и адыгской культуры в общекавказском контексте, а также иметь представление об этноокружении адыгов в современном и ретроспективном этническом фоне, на котором формировался данный этнос, знать определения понятий, вводимых при изучении курса, ключевые события в адыгской истории и их датировку; уметь устанавливать причинно-следственные связи между изученными событиями и явлениями; иметь опыт самостоятельной работы с историческими источниками с целью извлечения содержащейся в них информации по истории и культуре с последующей научной интерпретацией.

В процессе обучения студенты, наряду с текстами лекций и учебными пособиями, должны пользоваться дополнительными научными изданиями, работать с первоисточниками, периодическими изданиями, интернет-ресурсами. После каждой лекционной темы рекомендуется проработать вопросы для повторения и самоконтроля. В аспекте самостоятельной работы рекомендуется составлять портфолио с наиболее важными датами, терминами, определениями, персоналиями. Дополнительную информацию можно получить, работая в библиотеках, архивах, интернет-ресурсах.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: работа с интернет-порталами, материалы которых посвящены истории и культуре адыгов.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинет культурологии, кабинет обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (XX компьютеров с выходом в Интернет), мультимедийный проектор.

Б1.В.ДВ.2 Адыгейская литература

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурные:

- способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

Общепрофессиональные:

готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Адыгейская литература относится к дисциплинам по выбору.

Объем дисциплины- 2 з.е., 72 ч.; контактная работа: 18ч., из них занятия лекционного типа -8ч., практических занятий-10ч.; СРС-54 ч.

Содержание дисциплины.

Общие проблемы фольклористики.

Определение фольклора и его значение. Адыгейский фольклор как одна из составляющих

истории и культуры народа. Мифология адыгов (занятия лекционного типа -2, практические занятия -2, СРС -14);

Адыгский героический эпос «Нарты». Историко-героические песни адыгов (Орэдыжхэр). Песни-плачи (гыбызэ). Обрядовая поэзия адыгов (занятия лекционного типа -2, практические занятия -2, СРС -14);

Сказки. История собирания и публикации. Сказания, предания, легенды. Пословицы, поговорки, скороговорки, благопожелания и хохи (занятия лекционного типа -2, практические занятия -2, СРС -12);

Становление и развитие адыгейской литературы:

Творчество Тембота Керашева (роман «Дорога к счастью», «Одинокий всадник», новеллы)

Творчество Исхака Машбаша (поэзия и историческая проза)

Творчество Нальбия Куека (поэзия, проза, драматургия) (занятия лекционного типа -2, практические занятия -4, СРС-14).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Хамерзокова Н.А. Адыгская историческая романистика: эволюция, своеобразие, поэтика. Учебное пособие к спецкурсу/ Н. А. Хамерзокова –Майкоп: Изд-во АГУ, 2007-79с.

2. Хамерзокова Н.А. Комментарий к роману И. Машбаша «Раскаты далекого грома». Методические указания по истории адыгейской литературы/ Н. А. Хамерзокова.-Майкоп: Изд-во АГУ, 2007-39с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. История адыгейской литературы: в 3-х т.-Майкоп, 1999-2002, 2005.

2. Вопросы истории адыгейской советской литературы.-Майкоп, 1980

3. Шаги к рассвету. Адыгские писатели-просветители XIX века: Избранные произведения/ Сост. Ш.Х. Хут/-Краснодар, кн. изд-во, 1986.-398с.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

<http://www.slovesnik.ru> — Словесник. Сайт для студентов-филологов, педагогов и просто любителей словесности. Учебные пособия, монографии и статьи, конспекты, художественные тексты, тесты.

Методические указания для обучающихся.

Дисциплина «Адыгейская литература» изучается в течение 1 семестра и материал распределен по модулям. В результате изучения дисциплины у студентов должно сформироваться научное представление об особенностях развития адыгского литературного процесса, о периодизации. В течение всего периода изучения на лекционных и практических занятиях необходимо выработать системный подход к пониманию литературоведческих, языковых явлений, процессов, творчества адыгских писателей, особенностей индивидуальности писательского стиля. Практические занятия представляют собой особую форму сочетания теории и практики. Их назначение – углубление проработки теоретического материала предмета путем регулярной и планомерной самостоятельной работы на протяжении всего курса, работа с текстом. В процессе обучения студенты, наряду с текстами лекций и учебными пособиями, должны пользоваться дополнительными научными изданиями, академическими периодическими изданиями. После каждой лекционной темы рекомендуется проработать вопросы для повторения и самоконтроля. В аспекте самостоятельной работы рекомендуется составлять портфолио с наиболее важными терминами, определениями и персоналиями. Рекомендуется использовать справочники и энциклопедии. Для поиска необходимых материалов рекомендуется использовать также компьютерные информационные справочные материалы.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: дистанционное обучение.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: отдел краеведения научной библиотеки АГУ, кабинет адыгейского языка и

литературы, кабинет обучающихся компьютерных технологий факультета адыгейской филологии и культуры, также компьютерные классы Компьютерного центра университета.

Б1.В.ДВ.3 История литературы страны первого языка (история английской литературы)

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурных компетенций: (ОК):

- владению наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

- владению культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональных компетенций (ОПК):

- способности выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

- владению стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

Профессиональных компетенций (ПК):

- владению основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);

Место дисциплины в структуре образовательных программ:

Дисциплина «История литературы страны первого языка (история английской литературы)

входит в блок гуманитарных и социально-экономических дисциплин ГОС ВПО.

Объем дисциплины – 3 з.е., 108 ч.; контактная работа: 54 ч., из них занятия лекционного типа – 36 ч., практических занятий – 18 ч., СРС – 54 ч.

Содержание дисциплины:

1. Периодизация литературного процесса в Англии. Поэтика англосаксонского героического эпоса «Беовульф». Жанр народной баллады. Основные циклы шотландских и английских баллад. Средневековый рыцарский роман. Основные циклы рыцарских романов. Романы о Тристане и Изольде в книге Т. Мэлори «Смерть Артура» (занятия лекционного типа - 4 ч., СРС - 4 ч.).

2. Предвозрождение (Проторенессанс) в Англии. Два направления в развитии английской литературы: У. Ленгленд и Дж. Чосер. Жанровое и художественное своеобразие «Кентерберийских рассказов» Дж. Чосера (занятия лекционного типа - 2 ч., СРС – 6 ч.).

3. Этапы английского Возрождения. Творчество Т. Мора. «Утопия» как источник жанра утопии в новой европейской литературе. Высокое Возрождение в Англии. Своеобразие английского сонета (Т. Уайет, Г. Г. Сарри, Ф. Сидни, Э. Спенсер). Своеобразие ренессансной драматургии «университетских умов» – предшественников У. Шекспира (занятия лекционного типа – 4 ч., СРС – 6 ч.).

4. Жизнь и творчество У. Шекспира. Своеобразие лирики и ранней драматургии Шекспира. Специфика комедий. Магистральные сюжеты трагедий У. Шекспира «Ромео и Джульетта», «Гамлет» (занятия лекционного типа – 4 ч., СРС – 4 ч.).

5. Характеристика литературного процесса в Англии XVII в. «Метафизическая школа» в английской поэзии: Дж. Донн и его последователи. Поэма Дж. Милтона «Потерянный рай» в контексте английской литературы XVII в. Художественное своеобразие поэмы «Потерянный рай» (занятия лекционного типа – 4 ч., СРС – 4 ч.).

6. Английский просветительский роман: «Робинзон Крузо» Д. Дефо, «Путешествие Гулливера» Дж. Свифта, «Кларисса» С. Ричардсона. Своеобразие творчества Г. Филдинга. Сентиментализм как литературное направление в Англии XVIII в. Поэтическое творчество английских поэтов-сентименталистов. Роман «Сентиментальное путешествие» Л.

Стерна как произведение английского сентиментализма (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия - 4 ч., СРС – 6 ч.)

7. Английский романтизм. Становление романтической традиции в творчестве У.Блейка. Творчество поэтов «Озерной школы» – У.Вордсворта, С. Колриджа, Р.Саути. Творчество Дж.Г. Байрона. Поэмы «Паломничество Чайльд Гарольда», лирика. Специфика романтического творчества П.Б. Шелли и Дж. Китса. Создание и развитие В.Скоттом жанра исторического романа (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.).

8. Своеобразие развития английской литературы второй полов. XIX в. Особенности развития английского реализма в Англии. Творчество Дж. Остин. Творчество Ч.Диккенса. Художественное и жанровое своеобразие романов «Посмертные записки Пиквикского клуба», «Приключения Оливера Твиста», цикла «Рождественские рассказы» и др. произведений (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.).

9. Своеобразие творчества У.Теккерея. Роман У.Теккерея «Ярмарка тщеславия» в контексте английской литературы XIX века. Своеобразие романов Теккерея 1850-х гг. Эстетическое своеобразие английского реализма середины XIX в. Викторианский роман: Ш. Бронте и Эм.Бронте, Дж. Элиот (занятия лекционного типа – 2 ч., практические занятия – 2 ч., СРС – 6 ч.).

10. Характеристика английской литературы конца XIX – нач. XX в. Неоромантизм в Англии: Р.Л. Стивенсон, Дж. Конрад, Р.Киплинг. Своеобразие романа Л. Кэрролла «Алиса в стране чудес». Эстетизм в Англии. Специфика творчества О. Уайльда: сказки, «Портрет Дориана Грея», стихотворения. Своеобразие драматургии Б. Шоу. Реализм романов Т. Харди («Тэсс из рода Д'Эрбервиллей»), Дж. Голсуорси («Сага о Форсайтах»). Английский роман XX в.: В. Вулф, Д.Г. Лоуренс, Дж. Джойс, У. Голдинг, О. Хаксли, И. Во. Поэзия Т. С. Элиота. Особенности современного английского романа. Английский постмодернизм. А. Мердок, Дж. Фаулз (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся:

1.Напцок Б.Р. История зарубежной литературы XVII-XVIII вв.: учебно-методическое пособие. – Майкоп, Изд. АГУ, 2008.

2.Напцок Б.Р. История зарубежной литературы XIX века: учебно-методическое пособие.– Майкоп, Изд-во АГУ, 2012.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачетам, тестовые и контрольные задания.

Основная и дополнительная литература:

1.Галустова О. В. Зарубежная литература. Конспект лекций. Учебное пособие. М., А-Приор, 2011

2.Михальская Н.П. История английской литературы. М., Академия, 2009.

Аникин Г.В., Михальская Н.П. История английской литературы. М., 1997.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Literat/Sidor/index.php

<http://elibrus.lgb.ru/ant.shtml>

Методические указания для обучающихся:

Дисциплина «История литературы страны первого языка (история английской литературы)» является теоретико-практической и предусматривает проведение лекционных и практических аудиторных занятий, самостоятельную работу студентов.

Обучение начинается с чтения лекций по зарубежной (английской) литературе, с изучения историко-литературного и теоретического материала, с самостоятельного чтения художественных текстов и их последующего практического анализа, систематизации полученных знаний, навыков и умений на семинарских занятиях

Основным направлением обучения является достижение целей всех уровней и образовательных, познавательных, развивающих и воспитательных задач в соответствии с задачами подготовки по дисциплине «История литературы страны первого языка (история

английской литературы» в рамках блока гуманитарных и социально-экономических дисциплин ГОС ВО.

На протяжении всего курса обучения английской литературы ведется работа по усвоению и совершенствованию филологических знаний, формированию и развитию умений и навыков работы с художественными текстами, а также по углублению и расширению литературоведческих и культурологических знаний.

Для успешного освоения дисциплины «История литературы страны первого языка (история английской литературы)» предлагаются следующие методические материалы:

-Материалы учебно-методического комплекса по данной дисциплине;

-Материалы рабочей программы по данной дисциплине.

-Учебник Н.П. Михальской «История английской литературы». М., Академия, 2009.

Для успешного освоения материала необходимо систематически посещать лекции, конспектировать информацию в соответствии с планом, предложенным преподавателем. Обязательно выполнять самостоятельную работу, активно работать на практических занятиях.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийный проектор, интерактивная доска.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека, кабинет информационных технологий.

Б 1. В.ДВ. 3 История литературы страны первого языка (история немецкой литературы)

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурных компетенций (ОК):

- владению наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

- владению культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональных компетенций (ОПК):

- способности выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

- владению стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

Профессиональных компетенций (ПК):

- владению основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);

Место дисциплины в структуре образовательных программ:

Дисциплина «История литературы страны первого языка (история английской литературы)» входит в блок гуманитарных и социально-экономических дисциплин ГОС ВПО.

Объем дисциплины – 3 з.е., 108 ч.; контактная работа: 54 ч., из них занятия лекционного типа – 36 ч., практических занятий – 18 ч., СРС – 54 ч.

Содержание дисциплины

Периодизация литературного процесса в Германии. Германский эпос и его отражение в древнегерманской литературе. «Песнь о Хильдебранде». Куртуазная лирика – миннезанг. Лирика вагантов. Докуртуазная, раннекуртуазная и классическая куртуазная эпическая поэзия. Артуровский цикл. Гартман фон Ауэ. Вольфрам фон Эшенбах, Готфрид Страсбургский. Немецкий героический эпос. Поэтика эпоса «Песнь о Нибелунгах» (занятия лекционного типа – 4 ч., СРС – 6 ч.)

Общая характеристика Северного (немецкого) Возрождения. Памятники Северного (немецкого) Возрождения: «Корабль дураков» Себастьяна Бранта, «Письма темных людей» Ульриха фон Гуттена, Крота Рубеана и Германа Буша. Литература Германии после Крестьянской

войны. Драма и лирика мейстерзингеров. Фастнахтшпили Ганса Сакса (занятия лекционного типа – 2 ч., СРС – 6 ч.)

Характеристика немецкой литературы XVIII в. Развитие жанров. Мартин Опиц и языковые общества. Театр и драматургия в Германии. Немецкая поэзия первой половины XVIII в. Литература Контрреформации. Роман Г. Гриммельсгаузена «Симплиций Симплициссимус» (занятия лекционного типа – 4 ч. СРС – 6 ч.).

Характеристика литературы немецкого Просвещения. Эстетическая программа Готшеда и реформа театра. Творчество Лессинга. Сентиментализм и рококо: творчество Клопштока и Виланда. Гердер и движение «Бури и натиска». Веймарский классицизм. Жизнь и творчество Гете. Трагедия И.В.Гете «Фауст» – грандиозный синтез европейской духовной культуры нового времени». Жизнь и творчество Ф.Шиллера (занятия лекционного типа - 4 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.)

Общая характеристика литературного процесса в Германии XIX в. Немецкий романтизм: йенский период. Эстетика братьев Шлегелей. Творчество Новалиса, В.Г. Вакенродера, Л. Тика, И.К.Ф. Гёльдерлина. Немецкий романтизм: второй гейдельбергский период. Творчество К. Brentano, А. фон Арнима, Г. фон Клейста, А. Шамиссо, бр. Гримм, Й.Эйхендорфа. Третий (поздний) этап в литературе немецкого романтизма. Творчество Э.Т.А.Гофмана в контексте немецкого романтизма (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 10 ч.)

Характеристика немецкой литературы 1830-40-х гг. «Молодая Германия». Эстетика Гегеля. Творчество Л. Берне, Г. Бюхнера, Г. Веерта, Г. Гейне. Ф. Геббеля, К. Гуцкова. Немецкая литература с 1849 г. до конца столетия. Немецкий реализм и его основные представители. Творчество В. Раабе, Т. Фонтане, Т. Шторма, Ф. Шпильгагена (занятия лекционного типа – 2 ч., практические занятия – 2 ч., СРС – 6 ч.).

Характеристика литературы 1871 –1918 гг. Немецкий натурализм. Драматургия Г. Гауптмана. Немецкая реалистическая литература начала XX в. Творчество Т. Фонтане. Творчество Генриха и Томаса Маннов. Литература периода Веймарской республики. Экспрессионизм. Сборник «Сумерки человечества». Творчество Г. Тракля, Г. Гейма. Творчество Б. Келлермана и Г.Фаллады (занятия лекционного типа – 2 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.).

Немецкая литература антифашистской эмиграции. Творчество Г. Манна и Т. Манна (после 1918 г.), Л. Фейхтвангера. Творчество А. Цвейга, Л. Франка, И. Бехера. Творчество Э.М. Ремарка. Художественное своеобразие творчества Г. Гессе. Театрально-эстетическая система и драматургия Б.Брехта. Творчество П. Зюскинда. Современная литература Германии. Литература стран немецкоязычного пространства. Творчество В. Борхерта, Ф. Кафки, Г. Грасса, З. Ленца, Г. Бёлля (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия - 4 ч., СРС -8 ч.).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся:

- 1.Напцок Б.Р. История зарубежной литературы XVII-XVIII вв.: учебно-методическое пособие. – Майкоп, Изд. АГУ, 2008.
- 2.Напцок Б.Р. История зарубежной литературы XIX века: учебно-методическое пособие.– Майкоп, Изд-во АГУ, 2012.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачетам, тестовые и контрольные задания.

Основная и дополнительная литература:

- 1.Глазкова Т. Немецкоязычная литература. Учебное пособие. М.: Флинта, 2010.
- 2.Потехина И.Г. История литературы Германии, Австрии и Швейцарии. Учебное пособие. С-Пб., 2010.
- 3.Пронин В.А. История немецкой литературы: Учеб. пособие. – М., 2007.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Literat/Sidor/

<http://feb-web.ru/feb/litenc/encyclop//>

www.ae-lib.org.ua/texts/dmitriev_german_romantism_ru.htm

Методические указания для обучающихся:

Дисциплина «История литературы страны первого языка (история немецкой литературы)» является теоретико-практической и предусматривает проведение лекционных и практических аудиторных занятий, самостоятельную работу студентов.

Обучение начинается с чтения лекций по зарубежной (немецкой) литературе, с изучения историко-литературного и теоретического материала, с самостоятельного чтения художественных текстов и их последующего практического анализа, систематизации полученных знаний, навыков и умений на семинарских занятиях.

Основным направлением обучения является достижение целей всех уровней и образовательных, познавательных, развивающих и воспитательных задач в соответствии с задачами подготовки по дисциплине: «История литературы страны первого языка (история немецкой литературы)» в рамках блока гуманитарных и социально-экономических дисциплин ГОС ВО.

На протяжении всего курса обучения немецкой литературы ведется работа по усвоению и совершенствованию филологических знаний, формированию и развитию умений и навыков работы с художественными текстами, а также по углублению и расширению литературоведческих и культурологических знаний.

Для изучения дисциплины «История литературы страны первого языка (история немецкой литературы)» предлагаются следующие методические материалы:

- Материалы учебно-методического комплекса по данной дисциплине;
- Материалы рабочей программы по данной дисциплине.
- Пронин В.А. История немецкой литературы: Учеб. пособие. – М., 2007.

Для успешного освоения материала необходимо систематически посещать лекции, конспектировать информацию в соответствии с планом, предложенным преподавателем. Обязательно выполнять самостоятельную работу, активно работать на практических занятиях.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийный проектор, интерактивная доска.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека, кабинет информационных технологий.

Б 1.В. ДВ. 3 История литературы страны первого языка (история французской литературы)

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурных компетенций (ОК):

- владению наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- владению культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональных компетенций (ОПК):

- способности выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);
- владению стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

Профессиональных компетенций (ПК):

- владению основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);

Место дисциплины в структуре образовательных программ:

Дисциплина «История литературы страны первого языка (история английской литературы)» входит в блок гуманитарных и социально-экономических дисциплин ГОС ВПО.

Объем дисциплины – 3 з.е., 108 ч.; контактная работа: 54 ч., из них занятия лекционного типа – 36 ч., практических занятий – 18 ч., СРС – 54 ч.

Содержание дисциплины

1. Периодизация литературного процесса в Германии. Германский эпос и его отражение в древнегерманской литературе. «Песнь о Хильдебранде». Своеобразие средневековой лирики в Германии. Куртуазная лирика – миннезанг. Лирика вагантов. Докуртуазная, раннекуртуазная и классическая куртуазная эпическая поэзия. Артуровский цикл. Гартман фон Ауэ. Вольфрам фон Эшенбах, Готфрид Страсбургский. Немецкий героический эпос. Поэтика эпоса «Песнь о Нибелунгах». Немецкая литература позднего средневековья (кон. XIII - кон. XV вв.). Истоки Ренессанса и гуманизма. Литературные жанры в Германии XIV – XV вв. (занятия лекционного типа - 4 ч., СРС - 4 ч.).

2. Общая характеристика Северного (немецкого) Возрождения. Памятники Северного (немецкого) Возрождения: «Корабль дураков» Себастьяна Бранта, «Письма темных людей» Ульриха фон Гуттена, Крота Рубеана и Германа Буша. Литература Германии после Крестьянской войны. Драма и лирика мейстерзингеров. Фастнахтшпили Ганса Сакса. (занятия лекционного типа - 4 ч., СРС – 6 ч.).

3. Характеристика немецкой литературы XVII в. Основные мировоззренческие и философские направления. Развитие жанров. Мартин Опиц и языковые общества. Театр и драматургия в Германии. Немецкая поэзия первой половины XVII в. (лекций – 2 ч., СРС – 6 ч.).

4. Оформление литературных движений в Германии второй половины XVII в. Литература Контрреформации. Драматургия и поэзия. Становление жанра романа. Роман Г. Гриммельсгаузена «Симплиций Симплициссимус» (занятия лекционного типа – 4 ч., СРС – 4 ч.).

5. Литература немецкого Просвещения. Характеристика литературы немецкого Просвещения (1700-1789). Философская литература немецкого Просвещения. Эстетическая программа Готшеда и реформа театра. Жизнь и творчество Лессинга. Сентиментализм и рококо: творчество Клопштока и Виланда. Гердер и движение «Бури и натиска». Веймарский классицизм. Жизнь и творчество Гете. Трагедия И.В.Гете «Фауст» – грандиозный синтез европейской духовной культуры нового времени». Жизнь и творчество Ф.Шиллера (занятия лекционного типа – 4 ч., СРС – 4 ч.).

6. Немецкая литература XIX в. Романтизм. Общая характеристика литературного процесса в Германии XIX в. Немецкий романтизм: йенский период. Эстетика братьев Шлегелей. Творчество Новалиса, В.Г. Вакенродера, Л. Тика, И.К.Ф. Гёльдерлина. Немецкий романтизм: второй гейдельбергский период. Гейдельбергская школа. Творчество К. Брентано, А. фон Арнима, Г. фон Клейста, А. Шамиссо, бр. Гримм, Й.Эйхендорфа. Третий (поздний) этап в литературе немецкого романтизма. Творчество Э.Т.А.Гофмана в контексте немецкого романтизма (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия - 4 ч., СРС – 6 ч.).

7. Характеристика немецкой литературы 1830-40-х гг. «Молодая Германия». Эстетика Гегеля. Творчество Л. Берне, Г. Бюхнера, Г. Веерта, Г. Гейне. Ф. Геббеля, К. Гуцкова. Немецкая литература с 1849 г. до конца столетия. Немецкий реализм и его основные представители. Творчество В. Раабе, Т. Фонтане, Т. Шторма, Ф. Шпильгагена (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.).

8. Немецкая литература конца XIX – начала XX вв. Характеристика литературы 1871 –1918 гг. Ф. Ницше как выразитель кризисного состояния европейской культуры рубежа веков. Немецкий натурализм. Драматургия Г. Гауптмана. Немецкая реалистическая литература начала XX в. Творчество Т. Фонтане. Творчество Генриха и Томаса Маннов. Литература периода Веймарской республики. Экспрессионизм. Сборник «Сумерки человечества». Творчество Г. Тракля, Г. Гейма. Творчество Б. Келлермана и Г.Фаллады (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.).

9. Немецкая литература антифашистской эмиграции. Творчество Г. Манна и Т. Манна (после 1918 г.), Л. Фейхтвангера. Творчество А. Цвейга, Л. Франка, И. Бехера (занятия лекционного типа – 2 ч., практические занятия – 2 ч., СРС – 6 ч.).

10. Творчество Э.М. Ремарка как писателя «потерянного поколения». Романы «На западном фронте без перемен», «Три товарища», «Триумфальная арка». Художественное своеобразие творчества Г. Гессе. Театрально-эстетическая система и драматургия Б.Брехта. Творчество П. Зюскинда. Современная литература Германии. Литература стран немецкоязычного пространства. Творчество В. Борхерта, Ф. Кафки, Г. Грасса, З. Ленца, Г. Бёлля (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся:

- 1.Напцок Б.Р. История зарубежной литературы XVII-XVIII вв.: учебно-методическое пособие. – Майкоп, Изд. АГУ, 2008.
- 2.Напцок Б.Р. История зарубежной литературы XIX века: учебно-методическое пособие.– Майкоп, Изд-во АГУ, 2012.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачетам, тестовые и контрольные задания.

Основная и дополнительная литература:

- 1.Галустова О. В. Зарубежная литература. Конспект лекций. Учебное пособие. М., А-Приор, 2011.
- 2.Михайлов А. Д. От Франсуа Вийона до Марселя Пруста. Страницы истории французской литературы Нового времени (XVI—XIX века). Том1. М., 2009.
- 3.Михайлов А. Д. От Франсуа Вийона до Марселя Пруста. Страницы истории французской литературы Нового времени (XVI—XIX века). Том 2. М., 2010.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Literat/Sidor/index.php
<http://elibrus.lgb.ru/ant.shtml>

Методические указания для обучающихся:

Дисциплина «История литературы страны первого языка (история французской литературы)» является теоретико-практической и предусматривает проведение лекционных и практических аудиторных занятий, самостоятельную работу студентов.

Обучение начинается с чтения лекций по зарубежной (французской) литературе, с изучения историко-литературного и теоретического материала, с самостоятельного чтения художественных текстов и их последующего практического анализа, систематизации полученных знаний, навыков и умений на семинарских занятиях.

Основным направлением обучения является достижение целей всех уровней и образовательных, познавательных, развивающих и воспитательных задач в соответствии с задачами подготовки по дисциплине «История литературы страны первого языка (история французской литературы)» в рамках блока гуманитарных и социально-экономических дисциплин ГОС ВПО.

На протяжении всего курса обучения французской литературы ведется работа по усвоению и совершенствованию филологических знаний, формированию и развитию умений и навыков работы с художественными текстами, а также по углублению и расширению литературоведческих и культурологических знаний.

Для изучения дисциплины «История литературы страны первого языка (история французской литературы)» предлагаются следующие методические материалы:

- Материалы учебно-методического комплекса по данной дисциплине;
- Материалы рабочей программы по данной дисциплине.

Для успешного освоения материала необходимо систематически посещать лекции, конспектировать информацию в соответствии с планом, предложенным преподавателем. Обязательно выполнять самостоятельную работу, активно работать на практических занятиях.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийный проектор, интерактивная доска.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека, кабинет информационных технологий.

Б 1. В.ДВ. 3 История литературы страны второго языка (история немецкой литературы)

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурных компетенций (ОК):

- владению наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

- владению культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональных компетенций (ОПК):

- способности выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

- владению стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

Профессиональных компетенций (ПК):

- владению основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);

Место дисциплины в структуре образовательных программ:

Дисциплина «История литературы страны первого языка (история английской литературы)

входит в блок гуманитарных и социально-экономических дисциплин ГОС ВПО.

Объем дисциплины – 3 з.е., 108 ч.; контактная работа: 54 ч., из них занятия лекционного типа – 36 ч., практических занятий – 18 ч., СРС – 54 ч.

Содержание дисциплины

1. Периодизация литературного процесса в Германии. Германский эпос и его отражение в древнегерманской литературе. «Песнь о Хильдебранде». Своеобразие средневековой лирики в Германии. Куртуазная лирика – миннезанг. Лирика вагантов. Докуртуазная, раннекуртуазная и классическая куртуазная эпическая поэзия. Артуровский цикл. Гартман фон Ауэ. Вольфрам фон Эшенбах, Готфрид Страсбургский. Немецкий героический эпос. Поэтика эпоса «Песнь о Нибелунгах». Немецкая литература позднего средневековья (кон. XIII - кон. XV вв.). Истоки Ренессанса и гуманизма. Литературные жанры в Германии XIV – XV вв. (занятия лекционного типа - 4 ч., СРС - 4 ч.).

2. Общая характеристика Северного (немецкого) Возрождения. Памятники Северного (немецкого) Возрождения: «Корабль дураков» Себастьяна Бранта, «Письма темных людей» Ульриха фон Гуттена, Крота Рубеана и Германа Буша. Литература Германии после Крестьянской войны. Драма и лирика мейстерзингеров. Фастнахтшпили Ганса Сакса. (занятия лекционного типа - 4 ч., СРС – 6 ч.).

3. Характеристика немецкой литературы XVII в. Основные мировоззренческие и философские направления. Развитие жанров. Мартин Опиц и языковые общества. Театр и драматургия в Германии. Немецкая поэзия первой половины XVII в. (лекций – 2 ч., СРС – 6 ч.).

4. Оформление литературных движений в Германии второй половины XVII в. Литература Контрреформации. Драматургия и поэзия. Становление жанра романа. Роман Г. Гриммельсгаузена «Симплиций Симплициссимус» (занятия лекционного типа – 4 ч., СРС – 4 ч.).

5. Литература немецкого Просвещения. Характеристика литературы немецкого Просвещения (1700-1789). Философская литература немецкого Просвещения. Эстетическая программа Готшета и реформа театра. Жизнь и творчество Лессинга. Сентиментализм и рококо: творчество Клопштока и Виланда. Гердер и движение «Бури и натиска». Веймарский классицизм. Жизнь и творчество Гете. Трагедия И.В.Гете «Фауст» – грандиозный синтез европейской духовной культуры нового времени». Жизнь и творчество Ф.Шиллера (занятия лекционного типа – 4 ч., СРС – 4 ч.).

6. Немецкая литература XIX в. Романтизм. Общая характеристика литературного процесса в Германии XIX в. Немецкий романтизм: йенский период. Эстетика братьев Шлегелей.

Творчество Новалиса, В.Г. Вакенродера, Л. Тика, И.К.Ф. Гёльдерлина. Немецкий романтизм: второй гейдельбергский период. Гейдельбергская школа. Творчество К. Brentano, А. фон Арнима, Г. фон Клейста, А. Шамиссо, бр. Гримм, Й.Эйхендорфа. Третий (поздний) этап в литературе немецкого романтизма. Творчество Э.Т.А.Гофмана в контексте немецкого романтизма (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия - 4 ч., СРС – 6 ч.)

7. Характеристика немецкой литературы 1830-40-х гг. «Молодая Германия». Эстетика Гегеля. Творчество Л. Берне, Г. Бюхнера, Г. Веерта, Г. Гейне. Ф. Геббеля, К. Гуцкова. Немецкая литература с 1849 г. до конца столетия. Немецкий реализм и его основные представители. Творчество В. Раабе, Т. Фонтане, Т. Шторма, Ф. Шпильгагена (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.).

8. Немецкая литература конца XIX – начала XX вв. Характеристика литературы 1871 –1918 гг. Ф. Ницше как выразитель кризисного состояния европейской культуры рубежа веков. Немецкий натурализм. Драматургия Г. Гауптмана. Немецкая реалистическая литература начала XX в. Творчество Т. Фонтане. Творчество Генриха и Томаса Маннов. Литература периода Веймарской республики. Экспрессионизм. Сборник «Сумерки человечества». Творчество Г. Тракля, Г. Гейма. Творчество Б. Келлермана и Г.Фаллады (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.).

9. Немецкая литература антифашистской эмиграции. Творчество Г. Манна и Т. Манна (после 1918 г.), Л. Фейхтвангера. Творчество А. Цвейга, Л. Франка, И. Бехера (занятия лекционного типа – 2 ч., практические занятия – 2 ч., СРС – 6 ч.).

10. Творчество Э.М. Ремарка как писателя «потерянного поколения». Романы «На западном фронте без перемен», «Три товарища», «Триумфальная арка». Художественное своеобразие творчества Г. Гессе. Театрально-эстетическая система и драматургия Б.Брехта. Творчество П. Зюскинда. Современная литература Германии. Литература стран немецкоязычного пространства. Творчество В. Борхерта, Ф. Кафки, Г. Грасса, З. Ленца, Г. Бёлля (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся:

1. Напцок Б.Р. История зарубежной литературы XVII-XVIII вв.: учебно-методическое пособие. – Майкоп, Изд. АГУ, 2008.

2. Напцок Б.Р. История зарубежной литературы XIX века: учебно-методическое пособие.– Майкоп, Изд-во АГУ, 2012.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачетам, тестовые и контрольные задания.

Основная и дополнительная литература:

1. Глазкова Т. Немецкоязычная литература. Учебное пособие. М.: Флинта, 2010.

2. Потехина И.Г. История литературы Германии, Австрии и Швейцарии. Учебное пособие. С-Пб., 2010.

3. Пронин В.А. История немецкой литературы: Учеб. пособие. – М., 2007.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Literat/Sidor/

2. <http://feb-web.ru/feb/litenc/encyclop//>

3. www.ae-lib.org.ua/texts/dmitriev__german_romantism__ru.htm

Методические указания для обучающихся:

Дисциплина «История литературы страны второго языка (история немецкой литературы)» является теоретико-практической и предусматривает проведение лекционных и практических аудиторных занятий, самостоятельную работу студентов.

Обучение начинается с чтения лекций по зарубежной (немецкой) литературе, с изучения историко-литературного и теоретического материала, с самостоятельного чтения художественных текстов и их последующего практического анализа, систематизации полученных знаний, навыков и умений на семинарских занятиях

Основным направлением обучения является достижение целей всех уровней и образовательных, познавательных, развивающих и воспитательных задач в соответствии с

задачами подготовки по дисциплине «История литературы страны второго языка (история немецкой литературы)» в рамках блока гуманитарных и социально-экономических дисциплин ГОС ВО.

На протяжении всего курса обучения немецкой литературы ведется работа по усвоению и совершенствованию филологических знаний, формированию и развитию умений и навыков работы с художественными текстами, а также по углублению и расширению литературоведческих и культурологических знаний.

Для изучения дисциплины «История литературы страны второго языка (история немецкой литературы)» предлагаются следующие методические материалы:

1. Материалы учебно-методического комплекса по данной дисциплине;
2. Материалы рабочей программы по данной дисциплине.
3. Пронин В.А. История немецкой литературы: Учеб. пособие. – М., 2007.

Для успешного освоения материала необходимо систематически посещать лекции, конспектировать информацию в соответствии с планом, предложенным преподавателем. Обязательно выполнять самостоятельную работу, активно работать на практических занятиях.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийный проектор, интерактивная доска.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека, кабинет информационных технологий.

Б 1.В. ДВ. 3 История литературы страны второго языка (история французской литературы)

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурных компетенций (ОК):

- владению наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- владению культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональных компетенций (ОПК):

- способности выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);
- владению стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

Профессиональных компетенций (ПК):

- владению основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);

Место дисциплины в структуре образовательных программ:

Дисциплина «История литературы страны первого языка (история английской литературы)» входит в блок гуманитарных и социально-экономических дисциплин ГОС ВПО.

Объем дисциплины – 3 з.е., 108 ч.; контактная работа: 54 ч., из них занятия лекционного типа – 36 ч., практических занятий – 18 ч., СРС – 54 ч.

Содержание дисциплины

1. Периодизация литературного процесса во Франции. Французский героический эпос. Песни о деяниях – «шансон де жест». «Песнь о Роланде» - вершина каролингского цикла». Типы культуры развитого средневековья во Франции и их взаимодействие. Жанры средневекового театра. Лирика вагантов. Творчество Ф. Вийона. Куртуазная (рыцарская) традиция. Лирика трубадуров и труверов. Основные циклы средневековых рыцарских романов во Франции. Творчество Кретьена де Труа (занятия лекционного типа - 4 ч., СРС - 4 ч.).

2. Этапы французского Возрождения. Жанровое и художественное своеобразие романа-эпопеи Франсуа Рабле «Гаргантюа и Пантагрюэль». «Плеяда» и ее значение. Своеобразие поэзии П. Ронсара (занятия лекционного типа - 4 ч., СРС – 6 ч.).

3. XVII в. как особая культурно-историческая эпоха. Черты барокко в прециозной литературе. Становление классицизма как основного стилевого направления во французской литературе XVII в. Театр французского классицизма. Творчество П. Корнеля, Ж. Расина (занятия лекционного типа – 4 ч., СРС – 4 ч.).

4. Жизнь и творчество Ж.Б. Мольера. Художественное своеобразие комедий. «Тартюф», «Мещанин во дворянстве» и др. (занятия лекционного типа – 2 ч., СРС – 6 ч.).

5. Основные этапы Просвещения во Франции. Литературно-художественные направления. Жизнь и творчество Вольтера. Творчество и просветительская деятельность Д. Дидро. Своеобразие романа «Монахиня». Французский просветительский роман. Жизнь и творчество Ж.-Ж. Руссо. Философские и эстетические воззрения писателя. «Юлия, или Новая Элоиза» как образец сентиментального романа (занятия лекционного типа – 4 ч., СРС – 4 ч.).

6. Французский романтизм: периодизация, основные тенденции развития романтизма во Франции, национальная специфика. Романтическая проза: романы Ж. де Сталь «Коринна, или Италия», «Рене» Ф. Р. де Шатобриана, «Адольф» Б. Констана, «Исповедь сына века» А. де Мюссе. Своеобразие французской романтической поэзии: А. де Ламартин, А. де Виньи, А. де Мюссе. Творчество В.Гюго: лирика, драматургия, проза. Романтические произведения Ж.Санд (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия - 4 ч., СРС – 6 ч.)

7. Реализм как художественное направление и как художественный метод в западноевропейской литературе. Классический реализм во Франции. Жизнь и творчество Стендаля. Роман «Красное и черное» как образец реалистической прозы. Жизнь и творчество О. де Бальзака. Цикл «Человеческая комедия». Специфика повестей «Гобсек», «Шагреновая кожа». Жанровая и художественная специфика произведений Мериме. Новеллы Мериме. Специфика творчества Г. Флобера. Роман «Госпожа Бовари» (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.).

8. Художественное своеобразие сборника Ш. Бодлера «Цветы зла». Творчество поэтов-символистов П. Верлена, А. Рембо, С. Малларме (лекций – 2 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.).

9. Натурализм как литературное направление во Франции: творчество братьев Гонкур и Э. Золя. Специфика реалистического творчества Г. де Мопассана: роман «Милый друг», новеллы. Развитие французской реалистической прозы рубежа XIX- XX вв.: А. Франс, Р. Роллан (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия – 2 ч., СРС – 6 ч.).

10. Общая характеристика авангардистских течений 1910 – 20-х гг. во Франции (протоавангард, дадаизм, сюрреализм) и их основные представители. Французский модернизм: эстетика и творчество А. Жида и М. Пруста. Эстетика французского экзистенциализма. Творчество А. Камю: «Миф и Сизифе» и «Посторонний». Специфика творчества Ж.П. Сартра (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся:

1. Напцок Б.Р. История зарубежной литературы XVII-XVIII вв.: учебно-методическое пособие. – Майкоп, Изд. АГУ, 2008.

2. Напцок Б.Р. История зарубежной литературы XIX века: учебно-методическое пособие.– Майкоп, Изд-во АГУ, 2012.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачетам, тестовые и контрольные задания.

Основная и дополнительная литература:

1. Галустова О. В. Зарубежная литература. Конспект лекций. Учебное пособие. М., А-Приор, 2011.

2. Михайлов А. Д. От Франсуа Вийона до Марселя Пруста. Страницы истории французской литературы Нового времени (XVI—XIX века). Том 1. М., 2009.

3. Михайлов А. Д. От Франсуа Вийона до Марселя Пруста. Страницы истории французской литературы Нового времени (XVI—XIX века). Том 2. М., 2010.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Literat/Sidor/index.php

2. <http://elibrus.1gb.ru/ant.shtml>

Методические указания для обучающихся:

Дисциплина «История литературы страны второго языка (история французской литературы)» является теоретико-практической и предусматривает проведение лекционных и практических аудиторных занятий, самостоятельную работу студентов.

Обучение начинается с чтения лекций по зарубежной (французской) литературе, с изучения историко-литературного и теоретического материала, с самостоятельного чтения художественных текстов и их последующего практического анализа, систематизации полученных знаний, навыков и умений на семинарских занятиях

Основным направлением обучения является достижение целей всех уровней и образовательных, познавательных, развивающих и воспитательных задач в соответствии с задачами подготовки по дисциплине «История литературы страны второго языка (история французской литературы)» в рамках блока гуманитарных и социально-экономических дисциплин ГОС ВПО.

На протяжении всего курса обучения французской литературы ведется работа по усвоению и совершенствованию филологических знаний, формированию и развитию умений и навыков работы с художественными текстами, а также по углублению и расширению литературоведческих и культурологических знаний.

Для изучения дисциплины «История литературы страны второго языка (история французской литературы)» предлагаются следующие методические материалы:

1. Материалы учебно-методического комплекса по данной дисциплине;
2. Материалы рабочей программы по данной дисциплине.

Для успешного освоения материала необходимо систематически посещать лекции, конспектировать информацию в соответствии с планом, предложенным преподавателем. Обязательно выполнять самостоятельную работу, активно работать на практических занятиях.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийный проектор, интерактивная доска.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека, кабинет информационных технологий.

**Б1.В.ДВ.3 История литературы страны второго языка
(история английской литературы)**

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурных компетенций (ОК):

- владению наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

- владению культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональных компетенций (ОПК):

- способности выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

- владению стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

Профессиональных компетенций (ПК):

- владению основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);

Место дисциплины в структуре образовательных программ:

Дисциплина «История литературы страны первого языка (история английской литературы)» входит в блок гуманитарных и социально-экономических дисциплин ГОС ВПО.

Объем дисциплины – 3 з.е., 108 ч.; контактная работа: 54 ч., из них занятия лекционного типа – 36 ч., практических занятий – 18 ч., СРС – 54 ч.

Содержание дисциплины:

1. Периодизация литературного процесса в Англии. Поэтика англосаксонского героического эпоса «Беовульф». Жанр народной баллады. Основные циклы шотландских и английских баллад. Средневековый рыцарский роман. Основные циклы рыцарских романов. Романы о Тристане и Изольде в книге Т. Мэлори «Смерть Артура» (занятия лекционного типа - 4 ч., СРС - 4 ч.).

2. Предвозрождение (Проторенессанс) в Англии. Два направления в развитии английской литературы: У. Ленгленд и Дж. Чосер. Жанровое и художественное своеобразие «Кентерберийских рассказов» Дж. Чосера (занятия лекционного типа - 2 ч., СРС – 6 ч.).

3. Этапы английского Возрождения. Творчество Т. Мора. «Утопия» как источник жанра утопии в новой европейской литературе. Высокое Возрождение в Англии. Свообразие английского сонета (Т. Уайет, Г. Г. Сарри, Ф. Сидни, Э. Спенсер). Свообразие ренессансной драматургии «университетских умов» – предшественников У. Шекспира (занятия лекционного типа – 4 ч., СРС – 6 ч.).

4. Жизнь и творчество У. Шекспира. Свообразие лирики и ранней драматургии Шекспира. Специфика комедий. Магистральные сюжеты трагедий У. Шекспира «Ромео и Джульетта», «Гамлет» (занятия лекционного типа – 4 ч., СРС – 4 ч.).

5. Характеристика литературного процесса в Англии XVII в. «Метафизическая школа» в английской поэзии: Дж. Донн и его последователи. Поэма Дж. Милтона «Потерянный рай» в контексте английской литературы XVII в. Художественное своеобразие поэмы «Потерянный рай» (занятия лекционного типа – 4 ч., СРС – 4 ч.).

6. Английский просветительский роман: «Робинзон Крузо» Д. Дефо, «Путешествие Гулливера» Дж. Свифта, «Кларисса» С. Ричардсона. Свообразие творчества Г. Филдинга. Сентиментализм как литературное направление в Англии XVIII в. Поэтическое творчество английских поэтов-сентименталистов. Роман «Сентиментальное путешествие» Л. Стерна как произведение английского сентиментализма (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия - 4 ч., СРС – 6 ч.)

7. Английский романтизм. Становление романтической традиции в творчестве У.Блейка. Творчество поэтов «Озерной школы» – У.Вордсворта, С. Колриджа, Р.Саути. Творчество Дж.Г. Байрона. Поэмы «Паломничество Чайльд Гарольда», лирика. Специфика романтического творчества П.Б. Шелли и Дж. Китса. Создание и развитие В.Скоттом жанра исторического романа (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.).

8. Свообразие развития английской литературы второй полов. XIX в. Особенности развития английского реализма в Англии. Творчество Дж. Остин. Творчество Ч.Диккенса. Художественное и жанровое своеобразие романов «Посмертные записки Пиквикского клуба», «Приключения Оливера Твиста», цикла «Рождественские рассказы» и др. произведений (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.).

9. Свообразие творчества У.Теккерея. Роман У.Теккерея «Ярмарка тщеславия» в контексте английской литературы XIX века. Свообразие романов Теккерея 1850-х гг. Эстетическое своеобразие английского реализма середины XIX в. Викторианский роман: Ш. Бронте и Эм.Бронте, Дж. Элиот (занятия лекционного типа – 2 ч., практические занятия – 2 ч., СРС – 6 ч.).

10. Характеристика английской литературы конца XIX – нач. XX в. Неоромантизм в Англии: Р.Л. Стивенсон, Дж. Конрад, Р.Киплинг. Свообразие романа Л. Кэрролла «Алиса в стране чудес». Эстетизм в Англии. Специфика творчества О. Уайльда: сказки, «Портрет Дориана Грея», стихотворения. Свообразие драматургии Б. Шоу. Реализм романов Т. Харди («Тэсс из рода Д'Эрбервиллей»), Дж. Голсуорси («Сага о Форсайтах»). Английский роман XX в.:

В. Вулф, Д.Г. Лоуренс, Дж. Джойс, У. Голдинг, О. Хаксли, И. Во. Поэзия Т. С. Элиота. Особенности современного английского романа. Английский постмодернизм. А. Мердок, Дж. Фаулз (занятия лекционного типа – 4 ч., практические занятия – 4 ч., СРС – 6 ч.).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся:

1. Напцок Б.Р. История зарубежной литературы XVII-XVIII вв.: учебно-методическое пособие. – Майкоп, Изд. АГУ, 2008.
2. Напцок Б.Р. История зарубежной литературы XIX века: учебно-методическое пособие.– Майкоп, Изд-во АГУ, 2012.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачетам, тестовые и контрольные задания.

Основная и дополнительная литература:

1. Галустова О. В. Зарубежная литература. Конспект лекций. Учебное пособие. М., А-Приор, 2011
2. Михальская Н.П. История английской литературы. М., Академия, 2009.
3. Аникин Г.В., Михальская Н.П. История английской литературы. М., 1997.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Literat/Sidor/index.php
2. <http://elibrus.lgb.ru/ant.shtml>

Методические указания для обучающихся:

Дисциплина «История литературы страны второго языка (история английской литературы)» является теоретико-практической и предусматривает проведение лекционных и практических аудиторных занятий, самостоятельную работу студентов.

Обучение начинается с чтения лекций по зарубежной (английской) литературе, с изучения историко-литературного и теоретического материала, с самостоятельного чтения художественных текстов и их последующего практического анализа, систематизации полученных знаний, навыков и умений на семинарских занятиях

Основным направлением обучения является достижение целей всех уровней и образовательных, познавательных, развивающих и воспитательных задач в соответствии с задачами подготовки по дисциплине «История литературы страны второго языка (история английской литературы)» в рамках блока гуманитарных и социально-экономических дисциплин ГОС ВПО.

На протяжении всего курса обучения английской литературе ведется работа по усвоению и совершенствованию филологических знаний, формированию и развитию умений и навыков работы с художественными текстами, а также по углублению и расширению литературоведческих и культурологических знаний.

Для успешного освоения дисциплины «История литературы страны второго языка (история английской литературы)» предлагаются следующие методические материалы:

1. Материалы учебно-методического комплекса по данной дисциплине;
2. Материалы рабочей программы по данной дисциплине.
3. Учебник Н.П. Михальской «История английской литературы». М., Академия, 2009.

Для успешного освоения материала необходимо систематически посещать лекции, конспектировать информацию в соответствии с планом, предложенным преподавателем. Обязательно выполнять самостоятельную работу, активно работать на практических занятиях.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийный проектор, интерактивная доска.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека, кабинет информационных технологий.

Б1.В.ДВ.4 Актуальные проблемы культуры

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурных компетенций:

- способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

- способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2).

Место дисциплины в структуре образовательной программы:

Дисциплина относится к вариативной части дисциплин по выбору

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 ч; контактная работа – 36 ч., из них занятий лекционного типа -18 ч., занятий семинарского типа -18ч., СРС-36ч.

Содержание дисциплины:

1. Возникновение и развитие представлений о культуре (занятий лекционного типа -2ч., СРС-2ч.)
2. Школы и направления в культурологии XIX – XX вв. (занятий лекционного типа -4ч., СРС-4 ч.)
3. История русской культурологической мысли (занятий лекционного типа -2ч., СРС-2ч.)
4. Сущность культуры и культурологии как науки (занятий лекционного типа -2ч., СРС-2ч.)
5. Социокультурная динамика (занятий лекционного типа -2ч., СРС-2ч.)
6. Межкультурная коммуникация (занятий лекционного типа -2ч., СРС-2ч.)
7. Типология культур (занятий лекционного типа -2ч., СРС-2ч.)
8. Культурная картина мира (занятий лекционного типа -2ч., СРС-2ч.)
9. Возникновение культуры и ранние формы ее развития. Основные черты культур древнейших цивилизаций. (занятий семинарского типа -2ч., СРС-2ч.)
10. Мир и человек в античной культуре (занятий семинарского типа -2ч., СРС-2ч.)
11. Основные направления культурного развития в средние века (Западная Европа, Византия) (занятий семинарского типа -2ч., СРС-2ч.)
12. Картина мира и человек в европейской культуре эпохи Возрождения (занятий семинарского типа -2ч., СРС-2ч.)
13. Европейская культура Нового и Новейшего времени (занятий семинарского типа -2ч., СРС-2ч.)
14. Истоки русской культуры. Культура Древней Руси (занятий семинарского типа -2ч., СРС-2ч.)
15. Русская культура в XIII – XVI веках (занятий семинарского типа -2ч., СРС-2ч.)
16. Культура России XVIII-XIX веков (занятий семинарского типа -2ч., СРС-2ч.)
17. Проблемы развития современной русской культуры: охрана и использование культурного наследия (занятий семинарского типа -2ч., СРС-2ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Багновская Н.М. Культурология. – М., 2011
2. Багновская, Н. М. Культурология [Электронный ресурс] : учебник / Н. М. Багновская. - М.: Дашков и Ко, 2011. - 420 с. - 978-5-394-00963-1 Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116048> (дата обращения 12.12.2013).
3. Борзова, Е. П. Сравнительная культурология. Т. 1 [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е. П. Борзова. - СПб: Издательство «СПбКО»
4. Доброхотов А.Л., Калинин А.Т. КУЛЬТУРОЛОГИЯ В ВОПРОСАХ И ОТВЕТАХ: Учебное пособие. – М., 2011.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

а) основная:

1. Багновская Н.М. Культурология. – М., 2011
2. Багновская, Н. М. Культурология [Электронный ресурс] : учебник / Н. М. Багновская. - М.: Дашков и Ко, 2011. - 420 с. - 978-5-394-00963-1 Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116048> (дата обращения 12.12.2013).

3. Борзова, Е. П. Сравнительная культурология. Т. 1 [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е. П. Борзова. - СПб: Издательство «СПбКО»
4. Доброхотов А.Л., Калинин А.Т. Культурология в вопросах и ответах: Учебное пособие. – М., 2011.

б) дополнительная:

1. Бердяев Н.А. Смысл истории - М., 2010
2. Тойнби А. Дж. Постигание истории. М., 1991
3. Юнг К. Феномен духа в искусстве и науке. - М., 1991
4. Шпенглер О. Закат Европы. М., 2008.
5. Хейзинга Й. В тени заветренного дня. М., 2004.
6. Фрейд З. Психоанализ. Религия. Культура. - М., 1992 Тейяр де Шарден П. Феномен человека. - М., 1987.
7. Тейяр де Шарден П. Феномен человека. - М., 1987.
8. Рерих Н.К. Культура и цивилизация. - М., 1994
9. Ортега-И-Гассет Х. Восстание масс. М., 2010.
10. Бердяев Н.А. Философия неравенства. – М., 2006.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Институт истории культур. Режим доступа: <http://www.unic.edu.ru/>
2. Электронные книги по культурологии в библиотеке Гумер. Режим доступа: http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Culture/INDEX_CULTUR.php
3. Ассоциация культурологических кафедр и научных центров. Режим доступа: <http://www.hischool.ru/>
4. The website of the International Journal of Culturology. Режим доступа: <http://www.culturology.com/>
5. Российский институт культурологии. Режим доступа: <http://www.ricur.ru/>
6. Агентство по управлению и использованию памятников истории и культуры. Режим доступа: <http://www.auiipik.ru/>
7. Хрестоматия по культурологии. Учебно-методический проект. Режим доступа: <http://kulturoznanie.ru/http://kulturoznanie.ru/>
8. История мировой культуры. Режим доступа: <http://arts.adygnet.ru/bibl/istor.mirov.kuylt/indx.htm>
9. Роскультура.ру. Российская культура в событиях и лицах. Режим доступа: <http://roskultura.ru/>

Методические указания для обучающихся:

Материал дисциплины распределен по двум главным разделам (теоретическая культурология и историческая культурология). В результате изучения дисциплины студенты должны знать содержания понятий, составляющих основу данной научной дисциплины; общетеоретические аспекты культурологии, основных культурологических школ и направлений, уметь работать с учебниками, научно-популярной и научной литературой, периодическими изданиями и монографиями, инструкциями, хрестоматиями и справочной литературой. Занятия проводятся в форме лекционных и практических. Во время лекций используются все их разнообразные формы: вводная лекция, обзорная лекция, лекция-пресс конференция, виртуальная лекция. Во время практических занятий используются активные формы и методы обучения студентов: исследовательские проекты, ролевые игры, деловые игры. Знания умения и навыки студентов оцениваются в ходе текущего и/или итогового контроля (аттестации) по учебной дисциплине.

Форма текущего контроля должна быть доведена до студентов на первом занятии по дисциплине преподавателем, проводящим занятия. Текущий контроль может включать в себя качественную и/или количественную системы оценок работы студента во время обучения. Допускается использование любой шкалы выбранных систем оценок - двухбалльной, традиционной четырехбалльной, многобалльной, рейтинговой и т.п

<http://roskultura.ru/> Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении

образовательного процесса: дистанционное обучение.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса:

1. Мультимедийные аудитории и компьютерные аудитории на факультете.
2. Компьютерный класс с выходом в Интернет (для практических занятий и самостоятельной работы).
3. Учебно-методический кабинет факультета.
4. Научная библиотека АГУ .<http://www.kulturologia.ru/> , <http://www.ricur.ru/>.

Б1.В.ДВ.4 Социология культуры

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурные компетенции

- способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважения к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- способность осознания значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);
- владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6).

Общепрофессиональные компетенции

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);
- способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

Профессиональные компетенции

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Социология культуры» относится к базовой части программы бакалавриата.

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 ч; контактная работа – 36 ч., из них занятий лекционного типа -18 ч., занятий семинарского типа -18 ч., СРС-36ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Социология культуры: теоретический аспект

1. Предмет социологии культуры (занятий лекционного типа – 2 ч., занятий семинарского типа – 2 ч., СРС – 4 ч.).
2. Социологические концепции культуры (занятий лекционного типа – 2 ч., занятий семинарского типа – 2 ч., СРС– 4 ч.)
3. Ценности, нормы, значения в социокультурном контексте (занятий лекционного типа – 2 ч., занятий семинарского типа – 2 ч., СРС – 4 ч.)

4. Социокультурная стратификация общества (занятий лекционного типа – 2 ч., занятий семинарского типа – 2 ч., СРС – 4ч.)
- Модуль 2. Социология культуры: прикладной аспект
5. Социокультурные функции социальных институтов (занятий лекционного типа – 3 ч., занятий семинарского типа – 2 ч., СРС – 4 ч.)
 6. Социодинамика культуры (занятий лекционного типа – 2 ч., занятий семинарского типа – 2 ч., СРС – 4 ч.)
 7. Социокультурная политика и управление культурой (занятий лекционного типа – 2 ч., занятий семинарского типа – 2 ч., СРС – 4 ч.)
 8. Методология и методика социологических исследований культуры (занятий лекционного типа – 2 ч., занятий семинарского типа – 4 ч., СРС – 6 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Шендрик А. И. Социология культуры. Учебное пособие [Электронный ресурс] / А.И. Шендрик - М.: Юнити-Дана, 2012. - 479 с. - Режим доступа: http://new.biblioclub.ru/shop/book_118150_Sotsiologiya_kultury_Uchebnoe_posobie (дата обращения 20.10.2013).
2. Социология. Учебник [Электронный ресурс] / М.: Юнити-Дана, 2012. - 488 с. - Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=117760> (дата обращения 20.10.2013)

Основная и дополнительная литература.

1. Шендрик А. И. Социология культуры. Учебное пособие [Электронный ресурс] / А.И. Шендрик - М.: Юнити-Дана, 2012. - 479 с. - Режим доступа: http://new.biblioclub.ru/shop/book_118150_Sotsiologiya_kultury_Uchebnoe_posobie (дата обращения 20.10.2013).
2. Социология. Учебник [Электронный ресурс] / М.: Юнити-Дана, 2012. - 488 с. - Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=117760> (дата обращения 20.10.2013)
3. Пелипенко А. А. , Яковенко И. Г. Культура как система [Электронный ресурс] / А. А. Пелипенко, И. Г. Яковенко. - М.: Издательство «Языки русской культуры», 1998. - 376 с. - Режим доступа: http://new.biblioclub.ru/shop/book_211411_kultura_kak_sistema (дата обращения 20.10.2013).
4. Хунагов, Р. Д. Кавказ в контексте глобальных трансформаций // Кавказ, ЕС и Россия: проблемы стабильности. – М., 2004.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

Методические указания для обучающихся.

Материал дисциплины распределен по модулям (темам).

В результате изучения социологии культуры студенты должны сформировать научное представление о предмете социологии культуры, о социологических концепциях культуры, о ценностях, нормах и их значении в социокультурном бытии социума, о социокультурной стратификации общества, о социокультурных функциях социальных институтов, о социодинамике культуры, о социокультурной политике и управлении культурой, о методологии и методике социологических исследований культуры. Классифицировать, систематизировать, дифференцировать факты, явления, объекты; обобщать, интерпретировать результаты по заданным или отбираемым критериям, результаты эксперимента; применять полученные знания на практике; прогнозировать потребности общества, личности и социальных проблем. После каждой лекционной темы рекомендуется проработать вопросы для повторения и самоконтроля. В аспекте самостоятельной работы рекомендуется составлять конспекты, глоссарий, презентации и т.д. Рекомендуется использовать справочники и энциклопедии.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: Тематические мультимедийные презентации с использованием новейших технологий, тематические Интернет-обзоры, текущие и итоговые тесты по курсу в формате компьютерных программ, мультимедийные лекции, теле- и научные фильмы, таблицы контрольных тестов, печатные и компьютерные учебники и учебные пособия, инструкции и методическая литература, тесты оценки теоретической и методической подготовленности студентов по дисциплине, теле- и видео- аппаратура, Интернет-ресурсы.

На факультете имеется компьютерный класс, оборудование для интерактивных занятий (оборудование для видеолекций, стикеры, фломастеры, магниты, пакеты раздаточных информационных материалов для обсуждения в микрогруппах).

- 1) библиотечный фонд ФБГОУ ВПО «АГУ»;
- 2) мультимедийное оборудование для чтения лекций и докладов в форме презентаций;
- 3) компьютер для проведения диагностических процедур;
- 4) пакеты раздаточных/ демонстрационных материалов.

Б1.В.ДВ.5 Методики дистанционного обучения иностранным языкам

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общепрофессиональные:

- владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);
- способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);
- владение основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);

Профессиональные:

- владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК- 2);
- владение стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем (ПК-22);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Методики дистанционного обучения иностранным языкам» является дисциплиной по выбору вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины.

Трудоемкость дисциплины: 2 з.е., 72 часа.

Очное отделение: контактная работа – 36 ч., из них занятий лекционного типа -18 ч., занятий семинарского типа -18 ч., СРС-34 +2 ч.

Заочное отделение: контактная работа – 6 ч., из них занятий лекционного типа -2 ч., занятий семинарского типа - 4 ч., СРС-66 ч.,

Содержание дисциплины.

Тема 1. Дистанционное обучение как форма организации учебного процесса. (ОДО: занятий лекционного типа – 2 час, занятий семинарского типа - 2 час, СРС – 4 час. ОЗО: занятий лекционного типа – 2 час, СРС – 6 час.)

Тема 2. Виды дистанционного обучения. (ОДО: занятий лекционного типа – 2 час, занятий семинарского типа - 2 час, СРС – 4 час. ОЗО: СРС – 8 час.)

Тема 3. Дистанционное обучение чтению. (ОДО: занятий лекционного типа – 2 час, занятий семинарского типа - 2 час, СРС – 4 час. ОЗО: СРС – 8 час.)

Тема 4. Дистанционное обучение аудированию. (ОДО: занятий лекционного типа – 2 час, занятий семинарского типа - 2 час, СРС – 4 час. ОЗО: СРС – 8 час.)

Тема 5. Дистанционное обучение письму. (ОДО: занятий лекционного типа – 2 час, занятий семинарского типа - 2 час, СРС – 4 час. ОЗО: СРС – 8 час.)

Тема 6. Дистанционное обучение говорению. (ОДО: занятий лекционного типа – 2 час, занятий семинарского типа - 2 час, СРС – 4 час. ОЗО: СРС – 8 час.)

Тема 7. Дистанционное обучение переводу. (ОДО: занятий лекционного типа – 2 час, занятий семинарского типа - 2 час, СРС – 4 час. ОЗО: СРС – 8 час.)

Тема 8. Процедуры оценивания знаний учащихся в дистанционном режиме. (ОДО: занятий лекционного типа – 2 час, занятий семинарского типа - 2 час, СРС – 4 час. ОЗО: занятий семинарского типа – 2 час, СРС – 6 час.)

Тема 9. Платформы дистанционного обучения. (ОДО: занятий лекционного типа – 2 час, занятий семинарского типа - 2 час, СРС – 2+2час. ОЗО: занятий семинарского типа – 2 час, СРС – 6 час.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Студент в среде e-Learning. Учебно-методический комплекс [Электронный ресурс] / Т. В. Козлова, К. А. Саркисов, А. Н. Козлов, Д. В. Волков. - М.: Евразийский открытый институт, 2011. - 116 с. - 978-5-374-00542-4. Режим

доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93228> Исакова, А. И.

2. Дистанционное и виртуальное обучение. 2010, № 11(41) [Электронный ресурс] / М.: Издательство СГУ, 2010. - 136 с. - 1561-2449. Режим

доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=145088>

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания, задания по самостоятельной работе.

Основная и дополнительная литература.

1. Киселев, Г. М. Информационные технологии в педагогическом образовании. Учебник для бакалавров [Электронный ресурс] / Г. М. Киселев, Р. В. Бочкова. - М.: Дашков и Ко, 2012. - 306 с. - 978-5-394-01350-8. Режим

доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=112219>

3. Студент в среде e-Learning. Учебно-методический комплекс [Электронный ресурс] / Т. В. Козлова, К. А. Саркисов, А. Н. Козлов, Д. В. Волков. - М.: Евразийский открытый институт, 2011. - 116 с. - 978-5-374-00542-4. Режим

доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93228> Исакова, А. И.

4. Информационные технологии [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. И. Исакова, М. Н. Исаков. - Томск: Эль Контент, 2012. - 174 с. - 978-5-4332-0036-6. Режим

доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=208647>

5. Дистанционное и виртуальное обучение. 2010, № 11(41) [Электронный ресурс] / М.: Издательство СГУ, 2010. - 136 с. - 1561-2449. Режим

доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=145088>

6. Инновации в образовании. 2013, № 6 [Электронный ресурс] / М.: Издательство Современного гуманитарного университета, 2013. - 144 с. - 1609-4646. Режим

доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209513>

7. Красильникова, В.А. Теория и технологии компьютерного обучения и тестирования / В.А. Красильникова. - М. : Директ-Медиа, 2013. - 339 с. - ISBN 978-5-4458-2999-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209294>

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. <http://www.khanacademy.org/> - Salman Khan Academy

2. www.youtube.com/education - YouTube EDU

3. <http://www.academicearth.org/> - Academic Earth

4. <http://www.ted.com/> - TED – Ideas Worth Spreading

5. <http://film-english.com/> - Готовые видеоуроки на английском языке:

6. <http://goanimate.com/> - Создание анимационных фильмов:

7. <https://www.podomatic.com> Создание аудиоподкастов онлайн:

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания.

Методические указания для обучающихся.

Основными видами учебных занятий по курсу «Методики дистанционного обучения иностранному языку» являются занятия лекционного типа, занятия семинарского типа, и самостоятельные занятия студентов. Курс интегрирован с дисциплинами естественнонаучного и профессионального цикла. Тематика и последовательность занятий лекционного типа соответствуют логике изложения научного материала. Проблемы разделов программы освещаются в ходе занятий лекционного типа, в дальнейшем студентам предлагается самостоятельно углубить знакомство с содержанием раздела, используя электронные ресурсы. Уровень предварительной подготовки студентов проверяется при «входном» тестировании, а результаты освоения материала - в ходе текущего тестирования и рубежного контроля. Методика чтения занятий лекционного типа опирается на приемы активизации мыслительной деятельности обучающихся, постановку проблемных вопросов, вовлечение студентов в их осмысление и решение, развитие теоретических способностей. Лекции проводятся с компьютерной поддержкой. Материал визуально представлен в виде компьютерных презентаций; в ходе лекции студентам демонстрируются соответствующие технологии, объясняются принципы работы соответствующих программ. Материалы занятий лекционного типа представлены в электронном виде на сайте университета <http://de24.adygnet.ru>. Доступ к ним осуществляется через электронную образовательную среду Moodle. Материал занятий лекционного типа закрепляется в ходе практических занятий. Его освоение проверяется при написании рефератов, подготовке компьютерных презентаций, выполнении тестовых и практических заданий. Практические занятия играют ключевую роль в реализации целей и решении дидактических задач курса. Цель практических занятий – научить студентов решать практические лингвистические задачи с помощью изучаемых информационных технологий, выработать навыки обработки больших объемов информации, привить навыки работы в команде. Все практические занятия проводятся в компьютерном классе с доступом в Интернет, что позволяет наглядно демонстрировать изучаемые аспекты ИТ студентам и закреплять практические навыки работы с ними. Самостоятельные занятия студентов направляются на закрепление знаний, полученных на лекциях и при изучении учебной литературы, добывание новых знаний из дополнительных источников, подготовку докладов и рефератов к семинарам, закрепление навыков работы с программным обеспечением, использованным на уроках.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийные презентации лекций, учебное видео, материалы сети Интернет, платформа дистанционного обучения Moodle, программы компьютерного тестирования, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, мультимедийная языковая лаборатория № 303 (12 компьютеров с выходом в Интернет), мультимедийный проектор, ноутбук, электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

Б1.В.ДВ.5 Математические и статистические методы в лингвистике

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурные компетенции:

-владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7).

Общепрофессиональные компетенции (ОПК):

-способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

-владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

-способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Математические и статистические методы в лингвистике» относится к вариативной части цикла общепрофессиональных дисциплин и обеспечивает базовую подготовку студентов в области использования математических методов в учебной и профессиональной деятельности.

Объем дисциплины - 2 зач.ед., 72 ч.; контактная работа: 36 ч., из них занятий лекционного типа - 18 ч., практических занятий – 18 ч.; СРС – 36 ч.

Содержание дисциплины.

Роль математики в гуманитарных науках. Языкознание и математика (занятий лекционного типа – 1ч., СРС – 2 ч.).

Предмет и содержание курса математики. Особенности математического мышления (занятий лекционного типа – 1ч., СРС – 6 ч.).

Основы формализации и упорядочения информации (занятий лекционного типа – 2 ч., СРС – 2 ч.).

Основы теории множеств (занятий лекционного типа – 2ч., практических занятий – 2 ч., СРС – 4 ч.).

Основы математической логики и использование ее законов в лингвистических исследованиях (занятий лекционного типа – 2ч., практических занятий – 2 ч., СРС – 4 ч.).

Лингвистика и формальная логика (практических занятий – 2 ч., СРС – 2 ч.).

Комбинаторика (занятий лекционного типа – 2ч., практических занятий – 2 ч., СРС – 4 ч.).

Основы теории вероятностей (занятий лекционного типа – 2ч., практических занятий – 4 ч., СРС – 4 ч.).

Основы математической статистики (занятий лекционного типа – 2ч., практических занятий – 4 ч., СРС – 4 ч.).

Математические модели и их классификация (занятий лекционного типа – 2ч., практических занятий – 2 ч., СРС – 2 ч.)

Лингвистические модели и экспериментальные методы в лингвистике (занятий лекционного типа – 2ч., СРС – 2 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Балдин, К. В. Математика [Электронный ресурс]: учебное пособие / К. В. Балдин, В. Н. Башлыков, А. В. Рукосуев.– М.:Юнити-Дана, 2012. – 543с.

2. Ниворожкина Л. И. Математическая статистика с элементами теории вероятностей в задачах с решениями: учеб. пособие. – Ростов н/Д : Издат. центр «МарТ», 2005. – 608 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, примерные задания для контрольных работ.

Основная и дополнительная литература.

1. Грес, П. В. Математика для гуманитариев. Общий курс [Электронный ресурс]: учебное пособие/П. В. Грес. – М.: Логос, 2009.– 288 с.

2. Уткин, В. Б. Математика и информатика [Электронный ресурс] : учебное пособие / В. Б. Уткин, К. В. Балдин, А. В. Рокосуев. - М.: Дашков и Ко, 2011. - 470 с.

3. Гмурман В.Е. Теория вероятностей и математическая статистика : учеб. пособие для студентов вузов. – 11-е изд., стер. – М.: Высш. шк., 2005. – 479 с.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Элементарная математика – Режим доступа: <http://www.bymath.net/studyguide/fun/sec/fun9.htm>.

2. Математический сайт, в библиотеке которого представлены полнотекстовые книги по комбинаторике и теории вероятностей (раздел «Теория вероятностей»).– Режим доступа <http://www.math.ru>.

Методические указания для обучающихся.

Материал дисциплины распределен по темам. В результате изучения дисциплины у студентов должна быть сформирована система математических знаний и умений, необходимая для понимания основ процесса математического моделирования и статистической обработки информации в профессиональной области.

Для лучшего усвоения положений дисциплины студенты должны:

постоянно и систематически с использованием рекомендованной литературы и электронных источников информации закреплять знания, полученные на лекциях;

находить решения проблемных вопросов, поставленных преподавателем в ходе лекций и практических занятий;

регулярно и своевременно изучать материал, выданный преподавателем на самостоятельную проработку;

регулярно отслеживать и использовать информацию, найденную на специализированных сайтах.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийный проектор.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: мультимедийный компьютерный класс, проекционное оборудование, научная библиотека АГУ.

Б1.В.ДВ.6 Культура речи и деловое общение

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурные компетенции:

-готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4)

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к дисциплинам по выбору вариативной части.

Объем дисциплины –2 зачетных единицы, 72 часа, контактная работа: практических занятий - 18 ч.; СРС - 54ч.

Содержание дисциплины.

Официально-деловой стиль: функции, структура, языковые особенности. Система жанров. (практических занятий - 2 ч., СРС - 6 ч.).

Деловое общение. Виды делового общения. Культура устной деловой речи.

Административный речевой этикет. Профессиональная этика (практических занятий - 2 ч., СРС - 6 ч.).

Письменное деловое общение. Деловая переписка. Понятие языковой нормы.

Отклонения от норм в деловой документации. Редактирование деловых бумаг. Общие требования к тексту документа. Правила составления документов. Реквизиты. (практических занятий - 2 ч., СРС - 6 ч.).

Общая технология работы с письмами. Документооборот и его основные компоненты.

Регистрация документов. Контроль за исполнением документов. (практических занятий - 2 ч., СРС - 6 ч.).

Основные документы управления. Типовые правила оформления. Общая структура.

Организационные и распорядительные документы. Нормативные и информационно-справочные документы. Документы по личному составу(практических занятий - 2 ч., СРС - 6 ч.).

Системы документации в организации. Общероссийские системы документации. (практических занятий - 2 ч., СРС - 6 ч.).

Работа с документами, содержащими конфиденциальные сведения. (практических занятий - 2 ч., СРС - 6 ч.).

Эффективность использования служебной информации. Публичные выступления,

служебный архив, служебная библиотека. (практических занятий - 2 ч., СРС - 6 ч.).
Компьютерные технологии делопроизводства. Программные средства автоматизированного рабочего места. Автоматизация процессов делопроизводства. (практических занятий - 2 ч., СРС - 6 ч.).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Джен Ягер Деловой этикет: как выжить и преуспеть в мире бизнеса: учебник для вузов – 4-е изд., перераб. И доп. – Джон Уайли и Санз, 1994. – 288 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Асадов А.Н., Покровская Н.Н., Косалимова О.А. Культура делового общения: Учебное пособие. – СПб.: Изд-во СПбГУЭФ.: – 2010. – 156 с.
2. Голуб И.Б. Культура письменной и устной речи. Учебное пособие. ISBN: 978-5-406-00067-0: 2013 г. 272 с.
3. Руденко, А.М. Деловое общение : учеб. пособие для вузов / А. М. Руденко, С. И. Самыгин. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - 413, [1] с.: ил.; 84x108/32. - (Высшее образование). - Библиогр.: с. 402-410. - Глоссарий. - ISBN 978-5-222-14471-8

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Аминов И.И. Психология делового общения. [Электронный ресурс]. – Изд-во ЮНИТИ-ДАНА, 2007. Режим доступа <http://www.knigafund.ru/>
2. Граудина Л.К., Ширяев Е.Н. Культура русской речи: Учебник для вузов http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Gray/index.php
3. Русский язык и культура речи. Под ред. Максимова В.И. <http://www.4read.org/study/2378-maksimova-russkij-jazyk-i-kultura.html>
4. Психология и этика делового общения. [Электронный ресурс]. – Изд-во ЮНИТИ-ДАНА, 2010. Режим доступа <http://www.knigafund.ru/>

Методические указания для обучающихся. Для изучения дисциплины «Культура речи и деловое общение» необходимы знания по психологии, педагогике, этике межкультурных отношений и основам международного этикета.

Знания и навыки, получаемые студентами в результате изучения «Культура речи и деловое общение», необходимы не только для реализации компетенций в дисциплинах «Социология» (ОК-7), «Методика преподавания иностранного языка» (ПК-63), «Психология» (ПК-58), но и в повседневной жизни каждого студента.

При изучении каждого раздела данной программы студенты могут использовать как указанную в данной программе литературу и дополнительные средства обучения, так и практиковать собственные методические разработки при выполнении различных видов самостоятельной работы. Использование интернет-ресурсов позволит студентам при подготовке к занятиям максимально полно охватить имеющийся материал по каждой теме курса и сделать семинарские занятия эффективным и увлекательным процессом.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, мультимедийный проектор, дистанционное обучение.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, мультимедийный проектор, интерактивную доска.

Б1.В.ДВ.6 Психология управления

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурные компетенции:

-готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

-способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

-готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

Профессиональные компетенции:

-владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);

-готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

-владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Психология управления относится к вариативным дисциплинам профессионального цикла

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 ч.; контактная работа: практических занятий-18 ч., СРС-54 ч.

Содержание дисциплины.

Закономерности управленческой деятельности (практических занятий-2 ч., СРС-4 ч.)

Лидерство и руководство (практических занятий – 2 ч., СРС-6 ч.)

Личность руководителя (практических занятий – 2 ч., СРС-6 ч.)

Элементы управленческой деятельности. Целеполагание (практических занятий – 2 ч., СРС-6 ч.)

Делегирование полномочий (практических занятий – 2 ч., СРС-6 ч.)

Принятие решений (практических занятий – 2 ч., СРС-6 ч.)

Планирование. Организация времени (практических занятий – 2 ч., СРС-6 ч.)

Формы делового общения (практических занятий – 2 ч., СРС-6 ч.)

Конфликты в управлении (практических занятий – 2 ч., СРС-6 ч.)

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Шуванов, В.И. Социальная психология управления: учебник / В.И. Шуванов. – М.: Юнити-Дана, 2009. – 463 с.

2. Практикум по социальной психологии / Под ред. И.С. Клещиной. – СПб.: Питер, 2008. – С. 148-154.

3. Майерс, Д. Социальная психология. Интенсивный курс / Д. Майерс. – СПб.: Прайм ЕВРОЗНАК, 2002. – С. 112-128.

4. Столяренко, Л.Д. Социальная психология: учеб. пособие для вузов Л.Д. Столяренко. – Ростов н/Д: Феникс, 2009. – 476 с.

5. Андреева, Г.М. Социальная психология: учебник для высш. учеб. заведений / Г.М. Андреева. – 5 изд., испр. и доп. – М.: Аспект Пресс, 2008. – 363 с.

6. Социальная психология: учебник [Электронный ресурс] / Под ред. А.М. Столяренко. – 2-е изд., доп. – М.: Юнити-Дана, 2012. – 511 с. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/118146/>

7. Сухов, А.Н. Социальная психология. Учебное пособие [Электронный ресурс] / А.Н. Сухов, М.Г. Гераскина, А.М. Лафуткин, А.В. Чечкова. – 7-е изд., перераб.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Антонова Н.В. Психология управления. Учебное пособие [Электронный ресурс] / Н.В. Антонова. – М.: НИУ Высшая школа экономики, 2010. – 271 с. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=74306>

2. Баркова, Г.П. Психология управления [Электронный ресурс]. / Г.П. Баркова. – М.: Лаборатория книги, 2010. – 64 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=89560>

3. Захарова, Л.Н. Психология управления: Учебное пособие [Электронный ресурс] / Л.Н. Захарова – М.: Логос, 2012. – 376 с. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/84987/>

4. Козьяков, Р.В. Психология управления : учебное пособие [Электронный ресурс] / Р.В. Козьяков. – М.: Директ-Медиа, 2014. – 201 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=226086>

5. Козьяков Р.В. Психология управленческой деятельности. Учебное пособие [Электронный ресурс] / Р.В. Козьяков М.: Директ-Медиа, 2013. – 223 с. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210279>

6. Психология управления: хрестоматия [Электронный ресурс] / сост. Н.А. Малягина. – М.: Евразийский открытый институт, 2011. – 215 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90713>

7. Столяренко, А.М. Психология менеджмента: учебное пособие [Электронный ресурс] / А.М. Столяренко, Н.Д. Амаглобели – М.: Юнити-Дана, 2012. – 456 с. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/118133/>

8. Шуванов, В.И. Социальная психология управления: учебник [Электронный ресурс] / В.И. Шуванов. – М.: Юнити-Дана, 2012. – 468 с. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/118145/>

Методические указания для обучающихся.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение практических аудиторных занятий, которые, в частности, могут проходить в форме интерактивных занятий. Компонентами интерактивного занятия являются:

- разминка (игры на внимание и сосредоточенность);
- диагностика ожиданий-опасений группы;
- сообщение темы;
- разбивка на группы;
- погружение в тему;
- минилекция, сообщение;
- определение проблемы (проблем) темы;
- задания группам для работы над темой, четкое требование по организации работы над ней и времени выполнения;
- групповая работа: мозговой штурм, группомыслие, заполнение предложенных таблиц, тестов, матриц, документов по теме, подготовка и выполнение упражнений и т.д.;
- выступление групп и обсуждение их сообщений;
- выводы;
- раздаточный материал и работа с ним;
- рефлексия упражнения на закрепление.

Обеспечение: магнитная доска, магниты, матрицы для микрогрупп, маркеры.

Матрица включает различные позиции (компоненты) темы, которая изучается на занятии.

Кроме того, тема может быть разбита на этапы, по каждому этапу группа может работать с разными заданиями. Логика обсуждения с группой может быть следующей:

- мозговой штурм (группа пишет все, что знает или представляет по теме);
- представление группой своей интегрированной информации, общее обсуждение сильных и слабых позиций группы;
- сообщение дополнительной информации преподавателем или поиск путей нахождения недостающей информации.

Формы текущего контроля качества знаний также могут быть разные, в том числе следующие:

- выступление с докладом;

- электронная презентация темы;
- составление схемы-конспекта;
- резюме;
- подготовка материала для сайта;
- публикация;
- статья;
- тезисы;
- отчеты;
- рецензии.

Разработка и внедрение программы творческих практикумов по всем или избранным темам курса предполагает следующие формы работы:

- работа студента в лабораторных группах по определенному плану;
- рабочая тетрадь;
- доклад на основе сравнительно-сопоставительного анализа научной литературы;
- пилотажное исследование по проблеме, его анализ и оформление;
- разработка памятки, рекомендаций;
- разработка проекта по решению проблемы, его презентация;
- самодиагностика своих умений по теме;
- составление психологического (профессионального, делового и т.д.) портрета.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: дистанционное обучение, интерактивные занятия.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, активно используются электронные презентации, мультимедийные лекции, телефильмы, текущие и итоговые тесты по курсу в форматах компьютерных программ. Имеется оборудование для интерактивных занятий (интерактивная доска, стикеры, фломастеры, магниты, пакеты раздаточных информационных материалов для обсуждения в микрогруппах), телевизор с DVD-проигрывателем Rolsen, аудиоплейер, видеокамера, компьютер.

Б1.В.ДВ.7 Перевод деловой документации (1 иностранный язык) (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Изучаемая дисциплина строится на основе освоенных компетенций в области практического владения немецким языком, теоретического освоения курсов «ВТМК», «Актуальные проблемы культуры/Социология культуры», «История и география стран первого изучаемого языка», «Культура речи и делового общения/Психология управления» и имеет преемственную связь с другими лингвистическими и общегуманитарными дисциплинами, изучаемыми в следующих семестрах. Учебный материал дисциплины рассчитан на определенный уровень подготовки студентов в сфере философии, экономики, психологии.

Выпускник программы бакалавриата должен обладать следующими компетенциями:

- обладание навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК - 3);
- умение использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);
- владение системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК – 3);
- умение осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической

эквивалентности, соблюдение грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10);

- умение оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к вариативной части и является дисциплиной по выбору.

Объем дисциплины по видам учебной деятельности:

Общий объем – 6 з.е., часов -; контактная работа – 216 часов, из них занятий лекционного типа - 28 час., занятий семинарского типа -28 час.; СРС-160 час..

Содержание дисциплины:

Тема 1 (Модуль 1) Стилистические особенности делового стиля (занятий лекционного типа-2 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-18).

Тема 2 (Модуль 1) Структура делового письма (занятий лекционного типа-4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-18).

Тема 3 (Модуль 1) Деловая корреспонденция. Перевод с НЯ на РЯ и обратный перевод (занятий лекционного типа-4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-22 час.).

Тема 4 (Модуль 2) Перевод личной документации (занятий лекционного типа - 4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-24).

Тема 5 (Модуль 2) Перевод переписки с администрацией и страховыми компаниями (занятий лекционного типа-2 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-10).

Тема 6 (Модуль 2) Перевод протоколов (занятий лекционного типа-4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-16).

Тема 7 (Модуль 3) Перевод печатной корреспонденции. Правило 10 пальцев (занятий лекционного типа-2 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-12).

Тема 8 (Модуль 3) Перевод электронной корреспонденции (занятий лекционного типа-4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-24).

Тема 9 (Модуль 3) Снятие грамматических и лексических трудностей перевода (занятий лекционного типа-4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-21/3).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся

1. Исакова Л. Д. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке: учебник - М.: Флинта, 2009. (Университетская библиотека-онлайн, ЭБС)

2. Аликина Е. В. Теория перевода первого иностранного языка. Учебно-практическое пособие - М.: Евразийский открытый институт, 2010. ЭБС

3. Соколов С. В. Учимся устному переводу. Немецкий язык. Первая часть. Учебное пособие - М.: Прометей, 2011. ЭБС

4. Латышев Л.К. Технология перевода: учеб. пособие для студ. лингв. вузов и факультетов. - 4-е изд., стер. - М.: Издательский центр «Академия», 2008. - 320 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература

1. Каратаева Л.В., Мироненко С.А. Перевод деловой документации (немецкий язык): (Учебное пособие)Изд-во АГУ 2015.- 123с.

2. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка.5-е изд.стереотипн. - Мск.: Славянский дом книги; - Киев: ЩЩЩИП «Логос», 2003 - 352 с.

3. Сохань А. А. Aktuelle Themen. Пособие по практике немецкого языка и переводу /А.А. Сохань, Н.В. Хорунжая. - Пятигорск: Пятигорский государственный лингвистический университет, 2012. - 85 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети Интернет

1. <http://www.elibrary.ru>
2. <http://www.linguistics.ruhr-uni-bochum.de/strunk/Deutsch/>
3. www.deutschewelle.de «Союз переводчиков России» www.translators-union.ru/
4. Портал переводчиков Web-3 <http://translations.web-3.ru/>
5. Универсальный словарный портал <http://dictionary.reference.com/>

Методические указания для обучающихся

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих теоретических курсов учебного плана:

- Введение в языкознание (разделы: социально-деятельностные основы вербальной коммуникации, речемыслительная герменевтика и проблема понимания, языковая личность, концептуальная картина мира, типологические характеристики языков);
- Основы теории и практики немецкого языка, понятие стиля, культура речи, речевой этикет); лексикология, значение лексических единиц в функциональном аспекте; теоретическая грамматика, текстовые категории, теория речевого акта, высказывание как единица коммуникации, структурно-семантические модели предложения; функциональные стили изучаемого языка, стиль официальных документов, анализ и интерпретация текстов различных функциональных стилей;
- Введение в теорию межкультурной коммуникации (коммуникативный акт, этническая, национальная, территориальная и социальная принадлежность коммуникантов, роль личностных характеристик коммуникантов, диалог культур, вторичная адаптация);
- Стилистика русского языка и культура речи (нормы и стилистические ресурсы русского литературного языка; нормативное и стилистически целесообразное использование речевых средств в процессе продуцирования текстов различных типов).

Программа учебной дисциплины «Перевод деловой документации (1 иностранный язык)» предусматривает широкое освещение проблематики, дискуссионных вопросов в цикле лекций. Подготовка к практическим занятиям включает:

- знакомство с темой практического занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;
- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;
- подготовка докладов, сообщений;
- выполнение практических заданий (составление сопоставительных схем-характеристик, презентаций, использование теоретических знаний при выполнении заданий по переводу учебных и аутентичных текстов по деловой документации).
- активизацию умений работы с лексикографическими источниками.

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу, так как в лекциях излагаются лишь узловые вопросы и наиболее важный теоретический материал.

Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- чтение основной и дополнительной литературы по темам лекций;
- подготовка сообщений, докладов по отдельным вопросам курса;
- подготовка профессионального портфолио и презентаций.

Методические указания для преподавателей

Ведущая цель данного курса - развитие компетенции в области теории и практики перевода деловой документации с применением знаний, умений и навыков говорения на немецком языке.

Основной курс данной программы включает 3 относительно-независимых модуля, содержащих 9 основных тем, работа над которыми осуществляется студентами в следующих режимах: 1) под непосредственным руководством преподавателя, 2) самостоятельно при консультативной поддержке преподавателя, 3) полностью самостоятельно на основе целевого

плана действий, методических рекомендаций и указаний, представленных в рабочей программе либо предложенных преподавателем. Освоение основного курса происходит в модульном режиме и основано на использовании сознательно-коммуникативного метода обучения.

Профессионально-ориентированный перевод в сфере деловой документации включает письменный перевод (деловой и коммерческой корреспонденции, договоров о двустороннем сотрудничестве, смет, оферт) и устный перевод на переговорах и конференциях.

При письменном переводе текстов из области деловой документации рекомендуются следующие виды работ:

- 1) Работа над специальной терминологической лексикой с использованием специальных словарей;
- 2) Работа над морфологическими и синтаксическими средствами языка, с помощью которых обеспечивается материальная языковая экономия средств;
- 3) Творческая работа: обсуждение статей; прямой и обратный перевод.

Устный перевод включает следующие виды работ:

- 1) Аналитическую работу: предпереводческий анализ текстов; анализ выполненных переводов;
- 2) Повторение и закрепление теоретических знаний с целью их применения на практике;
- 3) Устную практику, включающую устный тренинг и комплекс упражнений.
- 4) Ролевые игры, направленные на развитие навыков устного перевода и формирование этики переводчика.

Особое внимание следует обращать на обмен опытом студентов, уже имевших возможность выполнять такой перевод в практике межкультурного общения.

сопоставить возможные варианты перевода и выбрать самый оптимальный из них.

Также рекомендуется использовать методы открытого обучения, такие как обучение и взаимообучение в микро-группах, разработка проектов, подготовка презентаций, проведение самостоятельных сравнительных исследований и др., нацеленных на развитие таких ключевых компетенций студентов, как умение самостоятельно учиться и работать с информацией, применять на практике полученные знания, осуществлять сотрудничество и коммуникацию, быть успешными.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: дистанционное обучение, проверка СРС через общение по электронной почте, использование SMS-сообщений для консультаций.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, программа Powerpoint (электронные презентации студентов).

Б1.В.ДВ.7 Перевод деловой документации (1 иностранный язык) (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник программы бакалавриата должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурные:

– владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональные:

– способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

– способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7).

Профессиональные:

- владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8);
- применять основные приемы перевода (ПК-9).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Перевод деловой документации (1 иностранный язык) относится к вариативной части дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.7.

Объем дисциплины по видам учебной деятельности:

Трудоемкость дисциплины – 6 з.е., 216 ч.

Очное отделение: контактная работа – 216 ч., из них занятия лекционного типа – 28 ч., занятия семинарского типа – 28 ч., СРС – 157 +3 ч.

Заочное отделение: контактная работа – 216 ч., из них занятия лекционного типа – 4 ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 208 ч.

Содержание дисциплины:

Модуль 1. Понятие деловой переписки. Перевод официально-деловой документации. Оформление и стиль делового письма. Структура делового письма (ОДО: занятия лекционного типа – 8 ч., занятия семинарского типа – 8 ч., СРС – 30 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1ч., занятия семинарского типа – 1ч., СРС – 52 ч.).

Модуль 2. Письмо-запрос информации. Ответы на запросы. Письмо-заказ/отказ (ОДО: занятия лекционного типа – 10 ч., занятия семинарского типа – 10 ч., СРС – 39 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1 ч., занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 52 ч.).

Модуль 3. Письмо-рекламация и ответ на него (ОДО: занятия лекционного типа – 4 ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 30 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1 ч., занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 52 ч.).

Модуль 4. Переписка с банком. Транспортировка груза. Договор (ОДО: занятия лекционного типа – 4 ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 30 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1 ч., занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 52 ч.).

Модуль 5. Факс и электронная почта. Резюме (ОДО: занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 28+3 ч.).

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.

1. Слепович, В.С. Перевод (Английский-Русский) [Электронный ресурс]: учебное пособие / В.С. Слепович. - Минск: ТетраСистемс, 2009. - 336 с. - 978-985-470-920-8. Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=78347>
2. Микова, С.С. Теория и практика письменного перевода [Электронный ресурс]: учебное пособие / С.С. Микова, В.В. Антонова, Е.В. Штырина. - М.: Российский университет дружбы народов, 2013. - 330 с. 978-5-209-04535-9. Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=128757>

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Каменева Н.А. Commercial Documentation in English. Коммерческая документация на английском языке: Учебно-методический комплекс. – М.: Евразийский открытый институт, 2011. – 128 с. – То же [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view&book_id=90383
2. Сергейчик, Т.С. Английский язык в сфере делового общения: учебное пособие / Т.С. Сергейчик. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2010. – 108 с. - ISBN 978-5-8353-0996-2; [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232651>
3. Кузнецова И.К. Practice of writing business letters. Практикум обучения деловой переписке: практикум. М.: Евразийский открытый институт, 2010. – 64 с. – ISBN: 978-5-374-00461-8; То же [Электронный ресурс]. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view&book_id=90618

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет»:

Cambridge Dictionaries – Online <http://dictionary.cambridge.org/>

Macmillan Dictionaries Online – <http://www.macmillandictionary.com/>

Электронная библиотечная система «Университетская библиотека – online» – <http://biblioclub.ru/>

Методические указания для обучающихся: Программа учебной дисциплины «Перевод деловой документации (1 иностранный язык)» предусматривает широкое освещение вопросов в цикле лекций.

Подготовка к семинарским занятиям включает:

- знакомство с темой семинарского занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;
- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;
- подготовка докладов, сообщений.

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу, так как в лекциях излагаются лишь основные вопросы и наиболее важный материал. Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- чтение основной и дополнительной литературы по темам лекций;
- подготовка презентаций по отдельным вопросам и темам, выполнение практических заданий и упражнений.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, материалы сети Интернет, фрагменты видеозаписей, программы компьютерного тестирования, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: ЭБС Адыгейского госуниверситета, мультимедийная языковая лаборатория № 303 (12 компьютеров с выходом в Интернет), мультимедийный проектор, ноутбук.

Б1.В.ДВ.7 Перевод деловой документации (1 иностранный язык) (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурными:

способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития общепрофессиональными:

- владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);

- владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

-способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);

профессиональными :

- владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8);

-владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13);

-владением этикой устного перевода (ПК-14).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Перевод деловой документации (1 иностранный язык)/ Перевод деловой документации (1 иностранный язык)» относится к дисциплинам по выбору вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины – 6 з.е., 216 час.; контактная работа: занятий лекционного типа 28 ч., практических занятий - 28 ч.; СРС - 160 ч.

Содержание дисциплины

Тема 1. Базовые понятия и задачи курса. Сущность понятий язык и стиль. (занятий лекционного типа – 2 ч., практических занятий -2 ч., СРС – 16ч).

Тема 2. Формы и условия делового общения. Требования к составлению деловой документации (занятий лекционного типа – 2 ч., практических занятий - 2ч., СРС – 18ч).

Тема 3. Использование терминов в деловом языке (занятий лекционного типа – 2 ч., практических занятий -2ч., СРС – 18ч).

Тема 4. Применение сокращений в деловом языке. (занятий лекционного типа – 2 ч., практических занятий -2ч., СРС – 18ч).

Тема 5. Синтаксис деловых документов. (занятий лекционного типа – 4 ч., практических занятий -4ч., СРС – 18ч).

Тема 6. Лексика деловых документов (занятий лекционного типа – 4 ч., практических занятий -12ч., СРС – 18ч).

Тема 7. Грамматика языка деловой документации (занятий лекционного типа – 4 ч., практических занятий -4ч., СРС – 18ч).

Тема 8. Виды деловых документов: Договор Личные документы. Заявление и доверенность. (занятий лекционного типа – 4 ч., практических занятий -4ч., СРС – 18ч).

Тема 9. Речевой этикет и этика деловых отношений. (занятий лекционного типа – 4 ч., практических занятий -4ч., СРС – 18ч).

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает:
вопросы к экзамену, тестовые задания, тексты деловых документов.

Основная и дополнительная литература:

1. Гак В.Г. Теория и практика перевода. Французский язык М.: Либроком, 2009
2. Латышев Л.К. Технология перевода, 2000.
3. В.В. Никитин. Практический курс совершенствования перевода (фразеология и идиомы). Методические указания для студентов 4 курса. М.:МГЛОУ, 2005
3. Гак В.Г., Львин Ю.И. Курс перевода. Общественно-политическая лексика: Для изучающих французский язык. 3-е изд., перераб. и доп. М.: Международные отношения, 1980.

Методические указания для обучающихся.

В качестве учебных материалов и образцов для перевода используются подлинные оригинальные документы, составленные по правилам составления и оформления документов, принятым в России и в странах изучаемых языков.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

дистанционное обучение, использование Интернета для выполнения индивидуальных заданий, подготовка презентаций в Power-Point по материалам изучаемой темы, подготовка выступлений с использованием интерактивной доски, выполнение тестовых заданий в мультимедийном классе.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса:

Технические средства обучения: интерактивная доска, проектор, компьютерные классы, кино- и телефильмы, копировальная техника, CD плееры.

Б1.В.ДВ.7 Перевод деловой документации (2-й иностранный язык) (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Изучаемая дисциплина строится на основе освоенных компетенций в области практического владения немецким языком, теоретического освоения курсов «ВТМК», «Актуальные проблемы культуры/Социология культуры», «История и география стран первого изучаемого языка», «Культура речи и делового общения/Психология управления» и имеет преемственную связь с другими лингвистическими и общегуманитарными дисциплинами, изучаемыми в следующих семестрах. Учебный материал дисциплины рассчитан на определенный уровень подготовки студентов в сфере философии, экономики, психологии.

Выпускник программы бакалавриата должен обладать следующими компетенциями:

- обладание навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК - 3);
- умение использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);
- владение системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК – 3);
- умение осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдение грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10);
- умение оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к вариативной части и является дисциплиной по выбору.

Объем дисциплины по видам учебной деятельности:

Общий объем – 6 з.е., 216 часов ; контактная работа – 56 часов, из них занятий лекционного типа - 28 час., занятий семинарского типа -28 час.; СРС-160 час.

Содержание дисциплины:

Тема 1 (Модуль 1) Стилистические особенности делового стиля (занятий лекционного типа-2 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-18).

Тема 2 (Модуль 1) Структура делового письма (занятий лекционного типа-4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-18).

Тема 3 (Модуль 1) Деловая корреспонденция. Перевод с НЯ на РЯ и обратный перевод (занятий лекционного типа-4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-22 час.).

Тема 4 (Модуль 2) Перевод личной документации (занятий лекционного типа - 4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-24).

Тема 5 (Модуль 2) Перевод переписки с администрацией и страховыми компаниями (занятий лекционного типа-2 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-10).

Тема 6 (Модуль 2) Перевод протоколов (занятий лекционного типа-4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-16).

Тема 7 (Модуль 3) Перевод печатной корреспонденции. Правило 10 пальцев (занятий лекционного типа-2 час., занятий семинарского типа -2 час., СРС-12).

Тема 8 (Модуль 3) Перевод электронной корреспонденции (занятий лекционного типа-4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-20).

Тема 9 (Модуль 3) Снятие грамматических и лексических трудностей перевода (занятий лекционного типа-4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-20).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся

1. Исакова Л. Д. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке: учебник - М.: Флинта, 2009. (Университетская библиотека-онлайн, ЭБС)
2. Аликина Е. В. Теория перевода первого иностранного языка. Учебно-практическое пособие - М.: Евразийский открытый институт, 2010. ЭБС
3. Соколов С. В. Учимся устному переводу. Немецкий язык. Первая часть. Учебное пособие - М.: Прометей, 2011. ЭБС
4. Латышев Л.К. Технология перевода: учеб. пособие для студ. лингв. вузов и факультетов. - 4-е изд., стер. - М.: Издательский центр «Академия», 2008. - 320 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература

1. Каратаева Л.В., Мироненко С.А. Перевод деловой документации (немецкий язык): (Учебное пособие) Изд-во АГУ 2015. - 123с.
2. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка. 5-е изд. стереотипн. - Мск.: Славянский дом книги; - Киев: ЩЩЩИП «Логос», 2003 - 352 с.
3. Сохань А. А. Aktuelle Themen. Пособие по практике немецкого языка и переводу /А.А. Сохань, Н.В. Хорунжая. - Пятигорск: Пятигорский государственный лингвистический университет, 2012. - 85 с.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет

1. <http://www.elibrary.ru>
2. <http://www.linguistics.ruhr-uni-bochum.de/strunk/Deutsch/>
3. www.deutschewelle.de «Союз переводчиков России» www.translators-union.ru/
4. Портал переводчиков Web-3 <http://translations.web-3.ru/>
5. Универсальный словарный портал <http://dictionary.reference.com/>

Методические указания для обучающихся

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих теоретических курсов учебного плана:

- Введение в языкознание (разделы: социально-деятельностные основы вербальной коммуникации, речемыслительная герменевтика и проблема понимания, языковая личность, концептуальная картина мира, типологические характеристики языков);
- Основы теории и практики немецкого языка, понятие стиля, культура речи, речевой этикет); лексикология, значение лексических единиц в функциональном аспекте; теоретическая грамматика, текстовые категории, теория речевого акта, высказывание как единица коммуникации, структурно-семантические модели предложения; функциональные стили изучаемого языка, стиль официальных документов, анализ и интерпретация текстов различных функциональных стилей;
- Введение в теорию межкультурной коммуникации (коммуникативный акт, этническая, национальная, территориальная и социальная принадлежность коммуникантов, роль личностных характеристик коммуникантов, диалог культур, вторичная адаптация);
- Стилистика русского языка и культура речи (нормы и стилистические ресурсы русского литературного языка; нормативное и стилистически целесообразное использование речевых средств в процессе продуцирования текстов различных типов).

Программа учебной дисциплины «Перевод деловой документации (2 иностранный язык)» предусматривает широкое освещение проблематики, дискуссионных вопросов в цикле лекций. Подготовка к практическим занятиям включает:

- знакомство с темой практического занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;
- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;

- подготовка докладов, сообщений;
- выполнение практических заданий (составление сопоставительных схем- характеристик, презентаций, использование теоретических знаний при выполнении заданий по переводу учебных и аутентичных текстов по деловой документации).
- активизацию умений работы с лексикографическими источниками.

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу, так как в лекциях излагаются лишь узловые вопросы и наиболее важный теоретический материал.

Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- чтение основной и дополнительной литературы по темам лекций;
- подготовка сообщений, докладов по отдельным вопросам курса;
- подготовка профессионального портфеля и презентаций.

Методические указания для преподавателей

Ведущая цель данного курса - развитие компетенции в области теории и практики перевода деловой документации с применением знаний, умений и навыков говорения на немецком языке.

Основной курс данной программы включает 3 относительно-независимых модуля, содержащих 9 основных тем, работа над которыми осуществляется студентами в следующих режимах: 1) под непосредственным руководством преподавателя, 2) самостоятельно при консультативной поддержке преподавателя, 3) полностью самостоятельно на основе целевого плана действий, методических рекомендаций и указаний, представленных в рабочей программе либо предложенных преподавателем. Освоение основного курса происходит в модульном режиме и основано на использовании сознательно-коммуникативного метода обучения.

Профессионально-ориентированный перевод в сфере деловой документации включает письменный перевод (деловой и коммерческой корреспонденции, договоров о двустороннем сотрудничестве, смет, оферт) и устный перевод на переговорах и конференциях.

При письменном переводе текстов из области деловой документации рекомендуются следующие виды работ:

- 1) Работа над специальной терминологической лексикой с использованием специальных словарей;
- 2) Работа над морфологическими и синтаксическими средствами языка, с помощью которых обеспечивается материальная языковая экономия средств;
- 3) Творческая работа: обсуждение статей; прямой и обратный перевод.

Устный перевод включает следующие виды работ:

- 1) Аналитическую работу: предпереводческий анализ текстов; анализ выполненных переводов;
- 2) Повторение и закрепление теоретических знаний с целью их применения на практике;
- 3) Устную практику, включающую устный тренинг и комплекс упражнений.
- 4) Ролевые игры, направленные на развитие навыков устного перевода и формирование этики переводчика.

Особое внимание следует обращать на обмен опытом студентов, уже имевших возможность выполнять такой перевод в практике межкультурного общения.

сопоставить возможные варианты перевода и выбрать самый оптимальный из них.

Также рекомендуется использовать методы открытого обучения, такие как обучение и взаимообучение в микро-группах, разработка проектов, подготовка презентаций, проведение самостоятельных сравнительных исследований и др., нацеленных на развитие таких ключевых компетенций студентов, как умение самостоятельно учиться и работать с информацией, применять на практике полученные знания, осуществлять сотрудничество и коммуникацию, быть успешными.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: дистанционное обучение, проверка СРС через общение по электронной почте, использование SMS-сообщений для консультаций.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, программа Powerpoint (электронные презентации студентов).

Б1.В.ДВ.7 Перевод деловой документации (2-й иностранный язык) (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Общекультурные компетенции:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановка целей и выбор путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональные компетенции:

- владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);
- владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);

Профессиональные компетенции:

- владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9);
- способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Перевод деловой документации» относится к дисциплинам по выбору профессионального цикла.

Объем дисциплины – 6 з.е.. 216 час.; контактная работа – 56 часов, из них занятий лекционного типа - 28 час., занятий семинарского типа -28 час.; СРС-160 час

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Деловые письма и особенности их написания. Главные правила написания деловых писем. Позиция You при написании деловых писем. Структура и основные части делового письма. (занятий лекционного типа-6 час., занятий семинарского типа -6 час., СРС-28).

Модуль 2. Стилистические и лексико-грамматические особенности деловой документации и корреспонденции. Формулы вежливости. Подтверждение получения письма. Приглашения. Поздравления. Протокольные встречи. (занятий лекционного типа-4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-26).

Модуль 3. Деловая документация и особенности написания деловых писем. Порядок и последовательность в письме. Как сделать письмо привлекательным. (занятий лекционного типа-4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-26).

Модуль 4. Традиционные типы деловых писем. Письмо-запрос. Ответ на запрос. (занятий лекционного типа-6 час., занятий семинарского типа -6 час., СРС-28).

Модуль 5. Традиционные типы деловых писем. Рекламное письмо. Рекламная брошюра компании. Характеристики различных видов товара. Ответы на запросы и предложения: акцептирование или отклонение предложений. (занятий лекционного типа-4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-26).

Модуль 6. Устройство на работу. Резюме. (занятий лекционного типа-4 час., занятий семинарского типа -4 час., СРС-26).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1) Слепович В. С. Курс перевода (английский-русский язык). 9-е изд. - Минск: ТетраСистемс , 2011. - ISBN 978- 5-470-174-3; То же [Электронный ресурс].

[URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=942748](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=942748)

2) Роптанова Л. Ф. Методика современного грамматического анализа английского предложения. Учебное пособие. - М.: Флинта , 2011. - ISBN 978- 5-976-51042-8; То же [Электронный ресурс].

[URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=5737089](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=5737089)

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету и экзамену, тестовые задания по теории и практике.

Основная и дополнительная литература.

1) Васильева Л. «Деловая переписка на английском языке».-М.: Айрис-пресс, 2004.-352с. - ISBN 978-5-893-9505-5; То же [Электронный ресурс].

[URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=5215934](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=5215934)

2) Десятова О. В. Деловая коммуникация на английском языке. Учебно-методический комплекс. В двух частях. Часть 1. Уровень В2- М.: "МГИМО-Университет", 2011. - ISBN 978-5-922-8071-8; То же [Электронный ресурс].

[URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=922458](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=922458)

3) Сиполс О.В. Develop Your Reading Skills: Comprehension and Translation Practice. Обучение чтению и переводу (английский язык). Учебное пособие. 2-е изд., стереотип. - М.: Флинта , 2011. - ISBN 978-5-976-5094-3; То же [Электронный ресурс].

[URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=1262939](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=1262939)

4) A. Ashley, Handbook of Commercial Correspondence. – Oxford: Oxford University Press, 2003. – 305p. - ISBN 978- 5-019-4572-2; То же [Электронный ресурс].

[URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=10124785](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=10124785)

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

www.translation.net

www.transnee.com

www.webtranslators.com

www.ncstu.ru

www.transinter.ru

Методические указания для обучающихся

Для успешного овладения дисциплиной «Перевод деловой документации» студент должен знать:

-определенный минимум наиболее употребительных слов;

-основы грамматики английского языка;

-жанровые лексические и грамматические особенности английского языка;

-классификацию переводов и других видов переводческой деятельности;

-основные модели перевода и переводческие трансформации;

-знать понятия «вольный перевод», «буквальный перевод», «адекватный перевод»;

-основные принципы связного текста и о свободных и фразеологических словосочетаниях в его составе;

-грамматические и стилистические аспекты перевода;

-основные способы и приемы перевода ,типы переводов, типы эквивалентности при переводе;

уметь:

-правильно осознавать цель перевода и его прагматическую установку;

-определять смысловое содержание текста-оригинала, относящегося к широко специальным и узкоспециальным областям науки и техники;

-извлекать необходимую информацию из текста и передавать ее средствами другого языка в зависимости от целей коммуникации;

-соотносить аббревиатуры, символы, формулы с аналогами в родном языке;

-осуществлять лексико-синтаксические модификации и необходимые стилистические приемы;

-редактировать перевод, устраняя лексико-грамматические, семантические и стилистические ошибки.

Необходимым условием эффективного усвоения дисциплины является организация самостоятельной работы студентов. Специфика дисциплины диктует студентам необходимость постоянной самостоятельной работы большого объема, которая включает в себя как общие, так и индивидуальные задания в зависимости от интересов и способностей студентов.

Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может использовать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по некоторым аспектам английского языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов, компьютерное тестирование, интернет технологии.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет).

Б 1.В.ДВ.7 Перевод деловой документации (2 иностранный язык) (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурными:

- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3); способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития
- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

общепрофессиональными:

- владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);
- способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);

профессиональными :

- владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Перевод деловой документации (2 иностранный язык) Перевод деловой документации (2 иностранный язык)» относится к дисциплинам по выбору вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины – 6 з.е. 216 час.; контактная работа – 56 часов, из них занятий лекционного типа - 28 час., занятий семинарского типа -28 час.; СРС-160 час

Содержание дисциплины

Тема 1. Базовые понятия и задачи курса. Сущность понятий язык и стиль. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа -2 ч., СРС – 16 ч).

Тема 2. Формы и условия делового общения. Требования к составлению деловой документации (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа -2 ч., СРС – 18 ч).

Тема 3. Использование терминов в деловом языке (занятия лекционного типа – 4 ч., занятия семинарского типа -4 ч., СРС – 18 ч).

Тема 4. Применение сокращений в деловом языке. (занятия лекционного типа – 4 ч., занятия семинарского типа -4 ч., СРС – 18 ч)

Тема 5. Синтаксис деловых документов. (занятия лекционного типа – 4 ч., занятия семинарского типа -4 ч., СРС – 18 ч).

Тема 6. Лексика деловых документов (занятия лекционного типа – 4 ч., занятия семинарского типа -4 ч., СРС – 18 ч).

Тема 7. Грамматика языка деловой документации (занятия лекционного типа – 4 ч., занятия семинарского типа -4 ч., СРС – 18 ч).

Тема 8. Виды деловых документов: Договор Личные документы. Заявление и доверенность. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа -2 ч., СРС – 18 ч).

Тема 9. Речевой этикет и этика деловых отношений. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа -2 ч., СРС – 18 ч).

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает:
вопросы к экзамену, тестовые задания, тексты деловых документов.

Основная и дополнительная литература:

1. Гак В.Г. Теория и практика перевода. Французский язык М.: Либроком, 2009
2. Латышев Л.К. Технология перевода, 2000.
3. В.В. Никитин. Практический курс совершенствования перевода (фразеология и идиомы). Методические указания для студентов 4 курса. М.:МГЛОУ, 2005
3. Гак В.Г., Львин Ю.И. Курс перевода. Общественно-политическая лексика: Для изучающих французский язык. 3-е изд., перераб. и доп. М.: Международные отношения, 1980.

Методические указания для обучающихся.

В качестве учебных материалов и образцов для перевода используются подлинные оригинальные документы, составленные по правилам составления и оформления документов, принятым в России и в странах изучаемых языков.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

дистанционное обучение, использование Интернета для выполнения индивидуальных заданий, подготовка презентаций в Power-Point по материалам изучаемой темы, подготовка выступлений с использованием интерактивной доски, выполнение тестовых заданий в мультимедийном классе.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса:

Технические средства обучения: интерактивная доска, проектор, компьютерные классы, кино- и телефильмы, копировальная техника, CD плееры.

Б1.В.ДВ.8 Язык средств массовой информации (первый иностранный язык) (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Изучение данной дисциплины базируется на уже прослушанных теоретических и практических курсах по немецкому языку, таких как «Стилистика», «Лексикология», «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «История и география стран изучаемого языка» и ПКРО. и имеет преемственную связь с другими лингвистическими и общегуманитарными дисциплинами, изучаемыми в следующих семестрах. В контексте междисциплинарного синтеза данная дисциплина должна способствовать формированию понимания закономерностей развития языка как явления общественного, связанного с

развитием общества и с историей народа-носителя данного языка, расширению лингвистического кругозора студентов.

Выпускник программы бакалавриата должен обладать следующими компетенциями:

- умение ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);
- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);
- владеет системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК -3);
- владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9).

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к вариативной части и является дисциплиной по выбору.

Объем дисциплины по видам учебной деятельности:

Общий объем – 3 з.е.; контактная работа –108 часа, из них занятий семинарского типа -52 час.; СРС-56 час..

Содержание дисциплины:

Тема 1 (Модуль 1) Газетный дискурс: когнитивный аспект исследования Газетно публицистический стиль. Пресса Германии, Австрии и Швейцарии (занятий семинарского типа - 6 час., СРС-6).

Тема 2 (Модуль 1) Газетный дискурс в когнитивном аспекте. Определение базовых концептов а) газетного дискурса; б) политического дискурса (занятий семинарского типа -6 час., СРС-6).

Тема 3 (Модуль 2) Лексические, грамматические и стилистические особенности газетно-информационных материалов (занятий семинарского типа -10 час., СРС-12 час.).

Тема 4 (Модуль 2) Особый характер газетных заголовков. Стилистический/интерпретационный анализ газетных заголовков (занятий семинарского типа -4 час., СРС-12).

Тема 5 (Модуль 3). Проблема перевода общественно-политических текстов. Характерные особенности перевода материалов прессы (общественно-политических текстов). Практикум: прямой и обратный перевод (занятий семинарского типа -26 час., СРС-20).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся

1. Кравченко А.П. Немецкий язык: Практикум по переводу / А. П. Кравченко. - Ростов н/Д : Феникс, 2002. - 320 с.

Латышев Л.К. Технология перевода: учеб. пособ. для студ. лингв. вузов и фак./-4-е изд., стер.– М.: «Академия», 2008

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература

1. Ухова, Л.В. Интерпретационные модели анализа текстов массовой коммуникации : методические материалы к курсу [Электронный ресурс] / Л.В. Ухова. - Москва — Берлин : Директ-Медиа, 2014. - 83 с. - ЭБС
2. Мелихова Н. В. Немецкий язык. Учебное пособие по общественно-политической тематике и газетной лексике. Уровень В2 - М.: "МГИМО-Университет", 2011. (Университетская библиотека онлайн, ЭБС).

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети Интернет

1. <http://www.lingvo-plus.ru/obsh-polit>
2. www.t-online.de/nachrichten
3. www.spiegel.de
4. www.faz.de
5. [http:// evartist.narod.ru/text12/01.htm](http://evartist.narod.ru/text12/01.htm)

Методические указания для обучающихся

В программе отдельно обозначена самостоятельная работа студентов, которая ставит своей целью привитие студентам навыков самостоятельного глубокого изучения теоретического материала, закрепления навыков работы над общественно-политическим текстом, выработку привычки и неотъемлемой потребности работы с материалами СМИ.

Подготовка практическим занятиям включает:

- знакомство с темой практического занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;
- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;
- подготовка докладов, сообщений;
- выполнение практических заданий (составление тезаурусов, творческих проектов, презентаций, подготовка портфолио);
- активизацию умений работы с лексикографическими источниками.
- выполнение конкурсных переводов
- подготовку к контрольным мероприятиям.

Методические указания для преподавателей

«Язык средств массовой информации (первый иностранный язык)» один из курсов предметной подготовки, который в сочетании с другими практическими и теоретическими дисциплинами данного цикла должен обеспечить всестороннюю подготовку студентов, обучающихся по программе бакалавриата "Лингвистика». В целом данный курс нацелен на формирование и развитие самостоятельной учебно-познавательной деятельности студента по овладению знаниями специфических функционально-стилистических особенностей общественно-политического текста и навыками работы над таковым с целью извлечения информации, передачи ее на языке перевода, интегрированию знаний и умений в общий учебный процесс. Студент выступает как полноправный участник процесса обучения, построенного на принципах сознательного партнёрства и взаимодействия с преподавателем, что непосредственно связано с развитием самостоятельности студента, его творческой активности и личной ответственности за результативность обучения.

Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: практические и самостоятельные занятия.

Задачей практических занятий является применение полученных теоретических знаний на практике, развитие и активизация умений и навыков работы над текстами СМИ. Для реализации данной задачи студентам предлагаются упражнения и задания. В процессе изучения дисциплины студенты читают газеты и журналы на немецком языке, переводят новости онлайн, что повышает эффективность усвоения дисциплины.

Основной курс данной программы включает 3 относительно-независимых модуля, содержащих 5 основных теоретических тем, работа над

которыми осуществляется студентами в следующих режимах: 1) под непосредственным руководством преподавателя, 2) самостоятельно при консультативной поддержке преподавателя, 3) полностью самостоятельно на основе целевого плана действий, методических рекомендаций и указаний, представленных в рабочей программе, либо предложенных преподавателем.

Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может использовать на практических занятиях по немецкому языку, на занятиях по курсу «Профессионально-ориентированный перевод».

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: Система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru), проверка СРС через общение по электронной почте, использование SMS-сообщений для консультаций.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, программа Powerpoint (электронные презентации студентов).

Б1.В.ДВ.8 Язык средств массовой информации (первый иностранный язык) (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Выпускник, освоивший программу дисциплины, должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК):**

- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Профессиональными (ОПК) :

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования французского языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

переводческая деятельность (ПК):

- владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина входит в гуманитарный цикл, вариативную часть и является дисциплиной по выбору.

Объем дисциплины – 3 з.е., 108 час.; контактная работа: практических занятий- 52 ч; СРС- 56 ч..

Содержание дисциплины:

En lisant les journaux. Общественно-политическая (газетная) лексика

Лексика, тексты, упражнения. – (практических занятий – 13 ч.)

Mouvement pour la paix. Работа с политической лексикой.

Лексика, тексты, упражнения. – (практических занятий – 13ч.)

Mouvement de la libération nationale. Движение за национальное освобождение. Лексика, тексты, упражнения. – (практических занятий – 13ч.)

Coopération internationale. Совет ООН, международное сотрудничество. Лексика, тексты, упражнения. – (практических занятий – 13 ч.)
Публицистический стиль – (СРС – 6ч.)
Язык газеты – (СРС – 6ч.)
Категория оценочности в газетно-публицистическом стиле. – (СРС – 6ч.)
Речевые приемы, используемые в публицистическом тексте и принципы их отбора. – (СРС – 6ч.)
Экспрессивные средства в газетном тексте. – (СРС – 6ч.)
Эмотивные слова. – (СРС – 6ч.)
Специфика газетно-языковой стандартизации. – (СРС – 6ч.)
Публицистические жанры. – (СРС – 6ч.)
Сокращенные слова на газетных страницах. – (СРС – 8ч.)
Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает:
вопросы к зачету и экзамену, тестовые задания, темы рефератов, контрольные вопросы по отдельным темам курса.

Основная и дополнительная литература:

Réviscope. Actualité du monde Уч. пособие по французскому языку (2004-2013)
Виноградов С.И. Язык газеты в аспекте культуры речи// Культура русской речи и эффективность общения. - Москва, 1996.
Гущина И.В. Аргументация в публицистическом тексте. –Свердловск, 1992.
Гущина И.В. Аргументация в публицистическом тексте. –Свердловск, 1992.
Пророхов Е.П. Введение в теорию журналистики. – Учебное пособие. – Москва 1995.
Хромов С. С. Общее языкознание. Лекции - М.: Евразийский открытый институт , 2011.

Периодические издания:

Réviscope. Actualité du monde.
Le Monde
Le monde diplomatique
L'express
Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».
Скаженик Е.Н. Практикум по деловому общению: Электронное www.aup.ru
Скаженик Е.Н. Практикум по деловому общению
www.twirpx.com/file/232157/ - Россия Учебное пособие. - Таганрог: Изд-во ТРТУ, 2005. - 101 с.
Практикум-инструментарий по деловому общению
lingvocenter.com/.../praktikum-instrumentariy-po-delovomu-obsche.

Методические указания для обучающихся.

Изучение данной дисциплины базируется на практические знания студентов усвоенных на младших курсах.

Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: практические занятия, самостоятельная работа.

Задачей практических занятий является расширение лексического запаса французского языка, формирование коммуникативной компетенции, умение работать с общественно-политическими текстами, анализировать современные политические и общественные явления.

Необходимым условием эффективного усвоения дисциплины является организация самостоятельной работы студентов, включающая теоретические основы дисциплины, а также развитие навыков перевода по общественно-политической лексике.

Полученные практические знания по данной дисциплине студент может интегрировать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту французского языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: дистанционное обучение, использование Интернета для выполнения индивидуальных заданий, подготовка презентаций в Power-Point по материалам изучаемой темы, подготовка выступлений с использованием интерактивной доски, выполнение тестовых заданий в мультимедийном классе.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса

Технические средства обучения: интерактивная доска, проектор, компьютерные классы, кино- и телефильмы, копировальная техника, CD плееры.

Б1.В.ДВ.8 Язык средств массовой информации (первый иностранный язык) (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Общекультурные компетенции:

владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

Общепрофессиональные компетенции:

владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических и словообразовательных закономерностей функционирования английского языка и его разновидностей (ОПК-3);

владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

Профессиональные компетенции:

способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Язык средств массовой информации (1 иностранный язык)» входит в блок дисциплин по выбору.

Объем дисциплины - 3 з.е., 108 час.; контактная работа:

практических занятий – 52 часа, самостоятельная работа студентов – 53+3 часа.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Язык СМИ: когнитивный аспект исследования

(практических занятий – 4 часа, СРС – 4 часа.)

Модуль 2. Лексические, грамматические и стилистические особенности Языка СМИ

(практических занятий – 20 часов, СРС – 20 часов.)

Модуль 3. Проблема перевода общественно-политических текстов (материалов прессы)

(практических занятий – 24 часов, СРС – 25+3 часа.)

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: задания по самостоятельной работе, вопросы к зачету и экзамену, тестовые задания, рефераты.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся

1. Щетинина, А.Т. Английский язык: перевод, межкультурная коммуникация и интерпретация языка СМИ: учебное пособие / А.Т. Щетинина. – СПб: Издательство «СПбКО», 2008. – 160с.

Основная и дополнительная литература.

1. Алимов В.В., Артемьева Ю.В. Общественно-политический перевод: Практический курс перевода: Учебное пособие. Изд. 3-е. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. – 272с.

2. Насырова, Г.Н. Английский в средствах массовой информации – Mass Media English / Г.Н. Насырова. – М.: Восточная книга, 2011. – 256с.

3. Макарова Л.С., Долуденко Е.А. Материалы по курсу теории и практики перевода. – Майкоп: Изд-во АГУ, 2009. – 192с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Материалы *Евроньюс* на русском и английском языках: <http://www.euronews.net>

2. Материалы сайтов новостей в Интернет: <http://www.cnn.com>, <http://bbcnews.com>,

<http://www.lingvo-plus.ru/obsh-polit>

<http://m-yu-sokolov.livejournal.com/74822.html>

http://www.philosoft.ru/_subsites/tcportal/perevod/tr01_2.htm

<http://www.orwell.ru>

www.usatoday.com

<http://izvestia.ru>,

<http://www.lenta.ru>,

<http://www.strana.ru/news/>

Методические указания для обучающихся.

Данная дисциплина является одной из базовых в освоении теории языка.

Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: семинарские и самостоятельные занятия.

Материал дисциплины распределен по главным разделам (модулям). В результате изучения дисциплины «Язык средств массовой коммуникации (1 иностранный язык)» у студентов должно сформироваться представление об устройстве и специфике общественно-политических текстов и СМИ. Подготовка к семинарским занятиям включает:

- знакомство с темой семинарского занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;
- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;
- выполнение практических заданий

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу. Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- чтение основной и дополнительной литературы по темам практических занятий;
- подбор языкового материала (газетных статей).

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, дистанционное обучение.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, интерактивная доска (аудитория № 332), компьютерный класс.

Б1.В.ДВ.8 Язык средств массовой информации (2 иностранный язык) (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурные компетенции (ОК):

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональные компетенции (ОПК):

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

Профессиональные компетенции (ПК):

- владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9);

- способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Язык средств массовой информации» входит в компонент цикла «Дисциплины и курсы по выбору студента» для профиля «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур», устанавливаемые вузом, и изучается по желанию студента.

Объем дисциплины – 3 з.е., 108 час.; контактная работа: практических занятий-52ч.; СРС-56ч.

Содержание дисциплины.

Тема 1. Газетно-публицистический стиль. Пресса Германии, Австрии и Швейцарии.

Практикум: Ознакомление с жанрами прессы (практических занятий – 10 часов, СРС – 10 часов)

Тема 2. Газетный дискурс в когнитивном аспекте.

Практикум: Определение базовых концептов

а) газетного дискурса;

б) политического дискурса (практических занятий – 6 часов, СРС – 7 часов)

Тема 3. Лексические, грамматические и стилистические средства выражения газетно-публицистического стиля

Практикум:

- работа над общественно-политической лексикой;

- работа над морфологическими и синтаксическими средствами языковой компрессии;

- работа над средствами экспрессивности высказывания (практических занятий – 10 часов, СРС – 10 часов)

Тема 4. Особый характер газетных заголовков. Практикум:

сплошная выборка газетных заголовков

- стилистический/интерпретационный анализ газетных заголовков (практических занятий – 8 часов, СРС – 9 часов)

Тема 5. Характерные особенности перевода материалов прессы (общественно-политических текстов). Практикум:

- Прямой и обратный перевод статей для общего и индивидуального задания;

- реферирование статей с русского на немецкий язык. (практических занятий – 18 часов, СРС – 20 часов).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Алимов В.В., Артемьева Ю.В. Общественно-политический перевод: Практический курс перевода: Учебное пособие. Изд. 3-е. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. – 272с

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, задания для перевода.

Основная и дополнительная литература.

1. Макарова Л.С., Долуденко Е.А. Материалы по курсу теории и практики перевода. – Майкоп: Изд-во АГУ, 2009. – 192 с.

2. Рубанюк, Э.В. Язык средств массовой информации = Die Sprache der Massenmedien : учебное пособие / Э.В. Рубанюк. - Минск : Высшэйшая школа, 2013. - 384 с. - ISBN 978-985-06-2225-9 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=235661>

3. Пресса Германии : учебно-методическое пособие / . - Омск : Омский государственный университет, 2011. - 148 с. - ISBN 978-5-7779-1300-5 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=237949>

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. www.translators-union.ru/

2. www.trworkshop.net/

3. <http://translations.web-3.ru/>

4. <http://translatorscafe.com/cafe/>

5. :<http://forum.alba-translating.ru/>

6. :<http://dictionary.reference.com/>

Методические указания для обучающихся

«Язык СМИ» - один из курсов предметной подготовки, который в сочетании с другими практическими и теоретическими дисциплинами данного цикла должен обеспечить всестороннюю подготовку студентов, обучающихся по направлению "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур». В целом данный курс нацелен на формирование и развитие самостоятельной учебно-познавательной деятельности студента по овладению знаниями специфических функционально-стилистических особенностей общественно-политического текста и навыками работы над таковым, с целью извлечения информации, передачи ее на языке перевода, интегрированию знаний и умений в общий учебный процесс, что предполагает учёт личностных потребностей и интересов обучаемого. Студент выступает как полноправный участник процесса обучения, построенного на принципах сознательного партнёрства и взаимодействия с преподавателем, что непосредственно связано с развитием самостоятельности студента, его творческой активности и личной ответственности за результативность обучения.

Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: практические и самостоятельные занятия.

Задачей практических занятий является применение полученных теоретических знаний на практике, развитие и активизация умений и навыков работы над общественно-политическим текстом. Для реализации данной задачи студентам предлагаются упражнения и задания. В процессе изучения дисциплины студенты читают газеты и журналы на немецком языке, что повышает эффективность усвоения дисциплины.

Основной курс данной программы включает относительно-независимых модуля, содержащих 5 основных теоретических тем, работа над которыми осуществляется студентами в следующих режимах: 1) под непосредственным руководством преподавателя, 2) самостоятельно при консультативной поддержке преподавателя, 3) полностью самостоятельно на основе целевого плана действий, методических рекомендаций и указаний, предложенных преподавателем. Кроме того предусмотрена индивидуальная работа с целью подготовки реферативных сообщений для студенческих научно-практических конференций с перспективой дальнейшего использования обретенных знаний при работе над курсовой или квалификационной работы по любому аспекту немецкого языка. Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может использовать на практических занятиях по немецкому языку, на занятиях по курсу «Профессионально-ориентированный перевод».

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедиа-пособия, компьютерные разработки.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, лекционные аудитории № 332, № 306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия.

Б1.В.ДВ.8 Язык средств массовой информации (2 иностранный язык) (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Выпускник, освоивший программу дисциплины, должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК):**

- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7).

Профессиональными (ОПК) :

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования французского языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

переводческая деятельность (ПК):

- владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина входит в гуманитарный цикл, вариативную часть и является дисциплиной по выбору.

Объем дисциплины – 3 з.е., 108 час.; контактная работа: практических занятий- 52 ч; СРС- 56 ч.

Содержание дисциплины:

En lisant les journaux. Общественно-политическая (газетная) лексика

Лексика, тексты, упражнения. – (практических занятий – 13 ч.)

Mouvement pour la paix. Работа с политической лексикой.

Лексика, тексты, упражнения. – (практических занятий – 13ч.)

Mouvement de la libération nationale. Движение за национальное освобождение. Лексика, тексты, упражнения. – (практических занятий – 13ч.)

Coopération internationale. Совет ООН, международное сотрудничество. Лексика, тексты, упражнения. – (практических занятий – 13 ч.)

Публицистический стиль – (СРС – 6ч.)

Язык газеты – (СРС – 6ч.)

Категория оценочности в газетно-публицистическом стиле. – (СРС – 6ч.)

Речевые приемы, используемые в публицистическом тексте и принципы их отбора. – (СРС – 6ч.)

Экспрессивные средства в газетном тексте. – (СРС – 6ч.)

Эмотивные слова. – (СРС – 6ч.)

Специфика газетно-языковой стандартизации. – (СРС – 6ч.)

Публицистические жанры. – (СРС – 6ч.)

Сокращенные слова на газетных страницах. – (СРС – 8ч.)

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает:

вопросы к зачету и экзамену, тестовые задания, темы рефератов, контрольные вопросы по отдельным темам курса.

Основная и дополнительная литература:

Réviscope. Actualité du monde Уч. пособие по французскому языку (2004-2013)

Виноградов С.И. Язык газеты в аспекте культуры речи// Культура русской речи и эффективность общения. - Москва, 1996.

Гущина И.В. Аргументация в публицистическом тексте. –Свердловск, 1992.

Гущина И.В. Аргументация в публицистическом тексте. –Свердловск, 1992.

Пророхов Е.П. Введение в теорию журналистики. – Учебное пособие. – Москва1995.

Хромов С. С. Общее языкознание. Лекции - М.: Евразийский открытый институт , 2011.

Периодические издания:

Réviscope. Actualité du monde.

Le Monde
Le monde diplomatique
L'express

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

Скаженик Е.Н. Практикум по деловому общению: Электронное www.aup.ru

Скаженик Е.Н. Практикум по деловому общению

www.twirpx.com/file/232157/ - Россия Учебное пособие. - Таганрог: Изд-во ТРТУ, 2005. - 101 с.

Практикум-инструментарий по деловому общению

lingvocenter.com/.../praktikum-instrumentariy-po-delovomu-obsche.

Методические указания для обучающихся.

Изучение данной дисциплины базируется на практические знания студентов усвоенных на младших курсах.

Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: практические занятия, самостоятельная работа.

Задачей практических занятий является расширение лексического запаса французского языка, формирование коммуникативной компетенции, умение работать с общественно-политическими текстами, анализировать современные политические и общественные явления.

Необходимым условием эффективного усвоения дисциплины является организация самостоятельной работы студентов, включающая теоретические основы дисциплины, а также развитие навыков перевода по общественно-политической лексике.

Полученные практические знания по данной дисциплине студент может интегрировать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту французского языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: дистанционное обучение, использование Интернета для выполнения индивидуальных заданий, подготовка презентаций в Power-Point по материалам изучаемой темы, подготовка выступлений с использованием интерактивной доски, выполнение тестовых заданий в мультимедийном классе.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса

Технические средства обучения: интерактивная доска, проектор, компьютерные классы, кино- и телефильмы, копировальная техника, CD плееры.

**Б1.В.ДВ.8 Язык средств массовой информации (2-й иностранный язык)
(английский язык)**

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Общекультурные компетенции:

- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);
- готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

Общепрофессиональные компетенции:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

Профессиональные компетенции:

- лингводидактическая деятельность:
- владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);
- переводческая деятельность:
- владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Язык средств массовой информации» относится к дисциплинам по выбору профессионального цикла.

Объем дисциплины – 3 з. е., 108 час.; контактная работа: практических занятий – 52 ч., СРС – 56 ч.

Содержание дисциплины.

1. **Модуль 1.** Понятие о языковой норме, ее типах и видах в литературном языке и языке СМИ (практических занятий – 10 часов, СРС – 10 часов)
2. **Модуль 2.** Язык СМИ: становление и содержание понятия. Структура нормы в языке СМИ. Языковая картина мира в СМИ (практических занятий – 8 часов, СРС – 8 часов)
3. **Модуль 3.** Стилистика речи. Экстралингвистические основания стилистических и жанровых классификаций. (практических занятий – 8 часов, СРС – 8 часов)
4. **Модуль 4.** Массовая коммуникация как тип дискурса. (практических занятий – 8 часов, СРС – 10 часов)
5. **Модуль 5.** Редактирование текстов массовой коммуникации. (практических занятий – 8 часов, СРС – 10 часов)
6. **Модуль 6.** Явления фонетического уровня в нормативно-стилистическом аспекте. (практических занятий – 10 часов, СРС – 10 часов)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

- 1) Коптюг Н.М. Деловое общение на английском языке для начинающих: телефонные переговоры, деловая переписка, прием посетителей / Н.М. Коптюг. - Новосибирск: Сибирское университетское издательство, 2009. - 176 с. - ISBN 978-5-379-01102-4; То же [Электронный ресурс]. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57274> (04.12.2014).
- 2) Слепович В. С. Курс перевода (английский-русский язык). 9-е изд. - Минск: ТетраСистемс, 2011. - ISBN 978- 5-470-174-3; То же [Электронный ресурс]. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=942748>

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету и экзамену, тестовые задания по теории и практике.

Основная и дополнительная литература.

- 1) Зайцева Л.А. Английский язык в рекламе: учебное пособие / Л.А. Зайцева. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 57 с. - ISBN 978-5-89349-885-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103498> (04.12.2014)
- 2) Сиполс О.В. Develop Your Reading Skills: Comprehension and Translation Practice. Обучение чтению и переводу (английский язык). Учебное пособие. 2-е изд., стереотип. - М.: Флинта, 2011. - ISBN 978- 5-976-5094-3; То же [Электронный ресурс]. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=1262939>

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. «BBC News» [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/>
2. RBC: Russian Business Consulting [Электронный ресурс]. — Режим доступа: www.rbc.ru
3. «Голос Америки»: Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.voanews.com/specialenglish/>
- «Российская Газета» [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.rg.ru/rubricator/index.html>

Методические указания для обучающихся.

Необходимым условием эффективного усвоения дисциплины является организация самостоятельной работы студентов. Специфика дисциплины диктует студентам необходимость постоянной самостоятельной работы большого объема, которая включает в себя как общие, так и индивидуальные задания в зависимости от интересов и способностей студентов. Самостоятельная внеаудиторная работа студентов является важнейшим условием успешного овладения программой курса. Она тесно связана с аудиторной работой. Студенты работают дома по заданиям преподавателя, которые базируются на материале, изученном на практическом занятии.

На каждом занятии студенты получают домашнее задание, напрямую или опосредованно связанное с изученной теоретической темой.

В качестве самостоятельной работы предполагается подготовка коротких сообщений, рефератов, поиск и анализ информации в сети Интернет и печатных СМИ, подготовка презентаций Power Point.

Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может использовать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по некоторым аспектам английского языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов, компьютерное тестирование, интернет технологии.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет).

Б1.В.ДВ.9 Бизнес- курс 1 иностранного языка (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Изучаемая дисциплина строится на основе освоенных компетенций в области практического владения немецким языком, теоретического освоения курсов «ВТМК», «Актуальные проблемы культуры/Социология культуры», «История и география стран первого изучаемого языка», «Культура речи и делового общения/Психология управления» и имеет преемственную связь с другими лингвистическими и общегуманитарными дисциплинами, изучаемыми в следующих семестрах. Учебный материал дисциплины рассчитан на определенный уровень подготовки студентов в сфере философии, экономики, психологии.

Выпускник программы бакалавриата должен обладать следующими компетенциями:

- обладание навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК - 3);
- владение системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК – 3);
- знание этнических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия (ОПК - 4);
- владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);
- умение осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдение грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к вариативной части и является дисциплиной по выбору.

Объем дисциплины по видам учебной деятельности:

3. "<http://www.staffer.ru/>".HYPERLINK

4. www.deutschewelle.de «Союз переводчиков России» www.translators-union.ru/

5. Универсальный словарный портал <http://dictionary.reference.com/>

Методические указания для обучающихся

Программа учебной дисциплины «Бизнес-курс первого иностранного языка» предусматривает широкое освещение проблематики практическим занятием:

- знакомство с темой практического занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;
- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;
- подготовка докладов, сообщений;
- выполнение практических заданий (составление сопоставительных схем- характеристик, презентаций, использование теоретических знаний при выполнении заданий по переводу учебных и аутентичных текстов по деловой документации).
- активизацию умений работы с лексикографическими источниками.

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу. Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- чтение основной и дополнительной литературы по темам занятий;
- осуществление эффективного поиска информации и критики источников;
- преобразование информации в знание, её осмысливание;
- выполнение заданий по работе с текстами деловой коммуникации;
- выполнение комплекса упражнений на развитие умений и навыков немецкого языка в области деловой коммуникации;
- выполнение прямого и обратного перевода основной деловой корреспонденции;
- подготовка тезаурусов по основным темам программы;
- подготовка профессионального портфеля и презентаций.

Методические указания для преподавателей

Ведущая цель дисциплины «Бизнес-курс первого иностранного языка» - развитие компетенции в области теории и практики письменного и устного делового общения с применением знаний, умений и навыков говорения на немецком языке, а также развитие аналитических умений в оценке эффективности коммуникативной ситуации.

Основной курс данной программы включает 4 относительно-независимых модуля, содержащих 16 тем, работа над которыми осуществляется студентами в следующих режимах: 1) под непосредственным руководством преподавателя, 2) самостоятельно при консультативной поддержке преподавателя, 3) полностью самостоятельно на основе целевого плана действий, методических рекомендаций и указаний, представленных в Рабочей программе, либо предложенных преподавателем. Освоение основного курса происходит в модульном режиме и основано на использовании сознательно-коммуникативного метода обучения.

При подготовке учебного материала необходимо соблюдать несколько условий:

- понимание студентами личностного смысла знаний;
- новизна получаемых знаний;
- излагаемый материал должен побуждать и стимулировать работу мышления;
- занятие должно выполнять все свои функции (информационную, разъясняющую, убеждающую, увлекающую), иметь четкое целеполагание и учитывать уровень подготовки студентов.

Практические занятия предусматривают практическое овладение студентами умениями межкультурного общения в различных сферах профессиональной деятельности. Для этого необходимо проверить понимание и усвоение студентами содержания рекомендуемой литературы, обратить их внимание на проблемные вопросы курса, на наиболее важные и типичные различия в отечественной и немецкой бизнес-культурах, развить способности делать самостоятельные выводы из наблюдений над фактическим материалом, развить навыки анализа

успеха и неудачи межкультурного общения. Особое внимание следует обращать на обмен опытом студентов, уже имевших деловые контакты в практике межкультурного общения.

Самостоятельной работе следует придать большую практическую направленность, ориентируя обучаемых на самостоятельное изучение отдельных подтем, тщательное выполнение упражнений на развитие навыков делового немецкого языка, изучение специальной литературы, подготовку сообщений, докладов, рефератов. В ходе занятий следует подробно останавливаться на наиболее сложных проблемах в деловой коммуникации, предоставлять студентам возможность высказываться сопоставить возможные варианты перевода и выбрать самый оптимальный из них.

Рекомендуется использовать методы открытого обучения, такие как обучение и взаимообучение в микро-группах, разработка проектов, подготовка презентаций, проведение самостоятельных сравнительных исследований и др., нацеленных на развитие таких ключевых компетенций студентов, как умение самостоятельно учиться и работать с информацией, применять на практике полученные знания, осуществлять сотрудничество и коммуникацию, быть успешными.

Качество рабочей программы обеспечивается:

- использованием компетентностного подхода;
- последовательностью и логикой изучения модулей дисциплины;
- междисциплинарным подходом к изучению дисциплины, ее тесной интегрированностью в междисциплинарный модуль «Основы теории иностранного языка»;
- соответствием требованию научности к преподаванию дисциплины;
- применением инновационных подходов в учебном процессе и активных методов обучения (программированное, проблемное, интерактивное).

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: дистанционное обучение, проверка СРС через общение по электронной почте, использование SMS-сообщений для консультаций.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, программа Powerpoint (электронные презентации студентов).

Б1.В.ДВ.9 Бизнес- курс 1 иностранного языка (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональные:

- владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);

- владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

- владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами

текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

- способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

- владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

- готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

- способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);

- способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);

- способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-18);

Профессиональные:

- владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15);

- владением необходимыми интернациональными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

- способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17);

- владением нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-18);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Бизнес курс 1 иностранного языка» входит в блок обязательных дисциплин вариативной части.

Объем дисциплины:

Трудоемкость дисциплины: 4 з.е.; 144 часа.

Очное отделение: контактная работа – 72ч., из них занятия практические типа – 72 ч., СРС – 68 +4час.

Заочное отделение: контактная работа –6ч., из них занятия практического типа – 6 ч., СРС – 138 ч.

Содержание дисциплины:

Модуль 1. Simple commercial letters. Introduction. Simple commercial letters and their parts. Expressions most commonly used in commercial letters. Correspondence concerning a business visit. Business deal. (ОДО: занятия практического типа – 6 ч., СРС – 12 ч.; ОЗО: занятия практического типа – 2 ч., СРС –20ч.)

Модуль 2. Enquiries. Offers. Orders. Making an Enquiry. Making an offer. Conditions of sale. Orders. Orders in import trade and their execution. (ОДО: занятия практического типа – 6 ч., СРС – 12 ч.; ОЗО: занятия практического типа – 2 ч., СРС – 24 ч.)

Модуль 3. Contracts and their performance. Agency/Агентские услуги. Contracts and their performance. (Часть 1). Contracts and their performance. (Часть 2). (ОДО: занятия семинарского типа – 16 ч., СРС – 12 ч.; СРС – 24 ч.)

Модуль 4. Banking. Accounting of a company. Banking System. Banking (Продолжение). Accounting of a company. (ОДО: занятия практического типа – 14 ч., СРС – 12 ч.; ОЗО: занятия практического типа – 2 ч., СРС – 24 ч.)

Модуль 5. Banking. Loan Agreement. Banking. Loan Agreement. (Кредитное соглашение. Кредитор/Заемщик.). **Banking. Loan Agreement. (Часть 2)** (Погашение долга. Возмещение, компенсация, зачет, уменьшение долга.) **Currency and Share Markets.** (Валютные и фондовые рынки). (ОДО: занятия практического типа – 16 ч., СРС – 10 ч.; ОЗО: СРС – 24 ч.)

Модуль 6. Financial Documents. Insurance. Transport Documents. Financial Documents.(финансовая отчетность). **Insurance.** (документы по страхованию). **Transport Documents.** (Виды накладных). (ОДО: занятия практического типа – 14 ч., СРС – 10 + 4 часа; СРС – 22 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся

1. А. Ashley “Handbook of Commercial Correspondence”. – Oxford: Oxford University Press, 2013. – 112р.

2. Business English: учебное пособие/Н.А.Гунина, Е.В.Дворецкая, Л.Ю.Королева, И.В.Шеленокова – Тамбов, 2011. – 80с.

3. Васильева Л. «Деловая переписка на английском языке».-М.: Айрис-пресс, 2004.-352с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

6. Андрюшкин А.П. «Деловой английский язык». – СПб.: НОРИНТ, 2000. – 272с.

7. Business English: учебное пособие/Н.А.Гунина, Е.В.Дворецкая, Л.Ю.Королева, И.В.Шеленокова – Тамбов, 2011. – 80с.

8. А. Ashley “Handbook of Commercial Correspondence”. – Oxford: Oxford University Press, 2013. – 112р.

9. Журавлева Е.Е. «Business letters». - Казань: Из-во КГФЭИ, 2002. – 103с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. <http://www.allbusiness.com/periodicals/terms/45-1->

2. <http://www.allbusiness.com/periodicals/terms/45-1-2.html?&search=business&google=Business>

<http://www.4hb.com/letters/>

Методические указания для обучающихся.

Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: практические занятия. Задачей практических занятий является применение полученных теоретических знаний на практике. Для реализации данной задачи студентам предлагаются отрывки из деловой документации и тексты для перевода, чтобы отработать вокабуляр по заданной теме. В процессе изучения дисциплины студенты составляют документы по каждому изучаемому явлению, что повышает эффективность усвоения дисциплины.

Необходимым условием эффективного усвоения дисциплины является организация самостоятельной работы студентов. Для интерпретации наиболее сложных языковых явлений в деловой документации необходимо прибегать к родному языку, находить параллели и аналогии в современном английском языке, широко использовать раздаточный материал для анализа наиболее сложных тем. Полученные практические знания по данной дисциплине студент может интегрировать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту делового английского языка.

Вся работа проводится на основе принципов доступности, последовательности и сознательности. Весь материал отрабатывается фонетически, грамматически и лексически. На занятиях работа проводится по всем видам речевой деятельности: чтение, говорение, аудирование, письмо.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийные презентации, интерактивная доска, фрагменты аудио и видеозаписей для анализа, материалы сети Интернет, программы компьютерного тестирования, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, интерактивная доска (аудитория № 332), мультимедийный проектор, компьютерный класс, телестудия, электронные презентации.

Б1.В.ДВ.9 Бизнес- курс 1 иностранного языка (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурными:

- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлением уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

Общепрофессиональными:

- владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);
- готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
- способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Бизнес курс 1 иностранного языка» относится к дисциплинам по выбору вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины – 4 з.е., 144 час.; контактная работа: практических занятий - 72 ч.; СРС - 72 ч.

Содержание дисциплины

- Деловые контакты и деловая этика. (практических занятий -12ч., СРС – 13ч).
- Современное предприятие. (практических занятий -12ч., СРС – 13ч).
- Трудоустройство. Составление резюме и мотивационного письма. Проведение собеседования при найме на работу. (практических занятий -12ч., СРС – 12ч).
- Контракт. (практических занятий -12ч., СРС – 12ч).
- Банки. Платежи. Валюты мира. (практических занятий -12ч., СРС – 12ч).
- Оргтехника. Маркетинг. (практических занятий -12ч., СРС – 10ч).

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература:

1. Лангнер А. Н. , _ Le Français des Affaires./ А. Н. Лангнер, Ж. Багана. Деловой французский язык. Учебное пособие. Флинта, 2011 (ЭБМ)
2. Голованова И.А., Петренко О.Е. Деловой французский? Это не так трудно!/ И.А. Голованова, О.Е. Петренко. В 2 ч. М.: Просвещение, 1988.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. <http://www.rostov-language.ru/help-31.html>
2. <http://www.openedition.org>

Методические указания для обучающихся.

Студенты на базе практического текстового материала, развивают и отрабатывают навыки, необходимые для успешного осуществления деятельности. Проводится два тестирования и устный зачет в конце семестра на основе пройденного материала. В конце семестра студенты также обязаны предоставить, созданный ими глоссарий по различным темам.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: дистанционное обучение, использование Интернета для выполнения индивидуальных заданий, подготовка презентаций в Power-Point по материалам изучаемой темы, подготовка выступлений с использованием интерактивной доски, выполнение тестовых заданий в мультимедийном классе.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса

Технические средства обучения: интерактивная доска, проектор, компьютерные классы, кино- и телефильмы, копировальная техника, CD плееры.

Б1.В.ДВ.9 Бизнес- курс 2 иностранного языка (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Изучаемая дисциплина строится на основе освоенных компетенций в области практического владения немецким языком, теоретического освоения курсов «ВТМК», «Актуальные проблемы культуры/Социология культуры», «История и география стран первого изучаемого языка», «Культура речи и делового общения/Психология управления» и имеет преемственную связь с другими лингвистическими и общегуманитарными дисциплинами, изучаемыми в следующих семестрах. Учебный материал дисциплины рассчитан на определенный уровень подготовки студентов в сфере философии, экономики, психологии.

Выпускник программы бакалавриата должен обладать следующими компетенциями:

- обладание навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК - 3);
- владение системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК – 3);
- знание этнических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия (ОПК - 4);
- владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);
- умение осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдение грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к вариативной части и является дисциплиной по выбору.

Объем дисциплины по видам учебной деятельности:

Общий объем – 4 з.е., 144 час.; контактная работа – 72 часа, из них занятий семинарского типа - 72 час.; СРС-72 час.

Содержание дисциплины:

Тема 1 (Модуль 1) Грамматические, лексические и стилистические особенности делового стиля (занятий семинарского типа - 2 час., СРС-2).

Тема 2 (Модуль 1) Экономика Германии (занятий семинарского типа - 4 час., СРС-4).

Тема 3 (Модуль 1) Торгово-промышленная палата (занятий семинарского типа - 4 час., СРС-4 час.).

Тема 4 (Модуль 1) Предприятие. Основные типы предприятий. Функции и организация предприятия (занятий семинарского типа - 4 час., СРС-4).

Тема 5 (Модуль 2) Составление автобиографии. Написание письма-мотивации. Собеседование при найме на работу (занятий семинарского типа - 6 час., СРС-8).

Тема 6 (Модуль 2) Деловая корреспонденция (занятий семинарского типа - 6 час., СРС-8).

Тема 7 (Модуль 2) Перевод документов (занятий семинарского типа - 6 час., СРС-6).

Тема 8 (Модуль 2) Ведение телефонных переговоров (занятий семинарского типа - 4 час., СРС-4).

Тема 9 (Модуль 3) Подготовка и проведение деловых переговоров (занятий семинарского типа - 6 час., СРС-4).

Тема 10 (Модуль 3) Делотехника (занятий семинарского типа - 4 час., СРС-4).

Тема 11 (Модуль 3) Конфликты и способы их разрешения (занятий семинарского типа -4 час., СРС-4).

Тема 12 (Модуль 3) Особенности делового общения в различных культурах (занятий семинарского типа -4 час., СРС-4).

Тема 13 (Модуль 4) Банк. Деньги. Платежи (занятий семинарского типа -4 час., СРС-4).

Тема 14 (Модуль 4) Составление контракта (занятий семинарского типа -6 час., СРС-4).

Тема 15 (Модуль 4) Деловая поездка (занятий семинарского типа -4 час., СРС-4).

Тема 16 (Модуль 4) Работа с деловыми партнерами (занятий семинарского типа -4 час., СРС-4).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся

1. Литвинов П. П. Говорите по-немецки правильно. - М.: АЙРИС-пресс, 2011.ЭБС
2. Щичко В. Ф. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке: учебник - М.: Флинта , 2009.ЭБС
3. Сохань А. А., Н.В. Хорунжая Aktuelle Themen. Пособие по практике немецкого языка и переводу. - Пятигорск: Пятигорский государственный лингвистический университет, 2012. – 85 с.
4. Малюга Е. Н. Функциональная прагматика межкультурной деловой коммуникации. – М.: Либроком , 2008. - 320 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература

1. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка.5-е изд.стереотипн. – Мск.: Славянский дом книги; - Киев: ЩЦЩИП «Логос», 2003 - 352 с.
2. Каратаева Л.В., Мироненко С.А. Перевод деловой документации (немецкий язык): (Учебное пособие)Изд-во АГУ 2015.- 123с.
3. Исакова Л. Д. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке: учебник - М.: Флинта , 2009. (Университетская библиотека-онлайн, ЭБС)

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети Интернет

- 1.<http://www.elibrary.ru>
- 2."<http://www.vakant.ru/>".HYPERLINK
- 3."<http://www.staffer.ru/>".HYPERLINK
- 4.www.deutschewelle.de«Союз переводчиков России» www.translators-union.ru/
- 5.Универсальный словарный портал <http://dictionary.reference.com/>

Методические указания для обучающихся

Программа учебной дисциплины «Бизнес-курс первого иностранного языка» предусматривает широкое освещение проблематики практическим занятием:

- знакомство с темой практического занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;
- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;
- подготовка докладов, сообщений;
- выполнение практических заданий (составление сопоставительных схем- характеристик, презентаций, использование теоретических знаний при исполнении заданий по переводу учебных и аутентичных текстов по деловой документации).
- активизацию умений работы с лексикографическими источниками.

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу. Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- чтение основной и дополнительной литературы по темам занятий;
- осуществление эффективного поиска информации и критики источников;

- преобразование информации в знание, её осмысливание;
- выполнение заданий по работе с текстами деловой коммуникации;
- выполнение комплекса упражнений на развитие умений и навыков немецкого языка в области деловой коммуникации;
- выполнение прямого и обратного перевода основной деловой корреспонденции;
- подготовка тезаурусов по основным темам программы;
- подготовка профессионального портфеля и презентаций.

Методические указания для преподавателей

Ведущая цель дисциплины «Бизнес-курс первого иностранного языка» - развитие компетенции в области теории и практики письменного и устного делового общения с применением знаний, умений и навыков говорения на немецком языке, а также развитие аналитических умений в оценке эффективности коммуникативной ситуации.

Основной курс данной программы включает 4 относительно-независимых модуля, содержащих 16 тем, работа над которыми осуществляется студентами в следующих режимах: 1) под непосредственным руководством преподавателя, 2) самостоятельно при консультативной поддержке преподавателя, 3) полностью самостоятельно на основе целевого плана действий, методических рекомендаций и указаний, представленных в Рабочей программе, либо предложенных преподавателем. Освоение основного курса происходит в модульном режиме и основано на использовании сознательно-коммуникативного метода обучения.

При подготовке учебного материала необходимо соблюдать несколько условий:

- понимание студентами личностного смысла знаний;
- новизна получаемых знаний;
- излагаемый материал должен побуждать и стимулировать работу мышления;
- занятие должно выполнять все свои функции (информационную, разъясняющую, убеждающую, увлекающую), иметь четкое целеполагание и учитывать уровень подготовки студентов.

Практические занятия предусматривают практическое овладение студентами умениями межкультурного общения в различных сферах профессиональной деятельности. Для этого необходимо проверить понимание и усвоение студентами содержания рекомендуемой литературы, обратить их внимание на проблемные вопросы курса, на наиболее важные и типичные различия в отечественной и немецкой бизнес-культурах, развить способности делать самостоятельные выводы из наблюдений над фактическим материалом, развить навыки анализа успеха и неудачи межкультурного общения. Особое внимание следует обращать на обмен опытом студентов, уже имевших деловые контакты в практике межкультурного общения.

Самостоятельной работе следует придать большую практическую направленность, ориентируя обучаемых на самостоятельное изучение отдельных подтем, тщательное выполнение упражнений на развитие навыков делового немецкого языка, изучение специальной литературы, подготовку сообщений, докладов, рефератов. В ходе занятий следует подробно останавливаться на наиболее сложных проблемах в деловой коммуникации, предоставлять студентам возможность высказываться сопоставить возможные варианты перевода и выбрать самый оптимальный из них.

Рекомендуется использовать методы открытого обучения, такие как обучение и взаимообучение в микро-группах, разработка проектов, подготовка презентаций, проведение самостоятельных сравнительных исследований и др., нацеленных на развитие таких ключевых компетенций студентов, как умение самостоятельно учиться и работать с информацией, применять на практике полученные знания, осуществлять сотрудничество и коммуникацию, быть успешными.

Качество рабочей программы обеспечивается:

- использованием компетентностного подхода;
- последовательностью и логикой изучения модулей дисциплины;
- междисциплинарным подходом к изучению дисциплины, ее тесной интегрированностью в междисциплинарный модуль «Основы теории иностранного языка»;
- соответствием требованию научности к преподаванию дисциплины;

– применением инновационных подходов в учебном процессе и активных методов обучения (программированное, проблемное, интерактивное).

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: дистанционное обучение, проверка СРС через общение по электронной почте, использование SMS-сообщений для консультаций.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, программа Powerpoint (электронные презентации студентов).

Б1.В.ДВ.9 Бизнес- курс 2 иностранного языка (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

обще профессиональными компетенциями (ОПК):

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);
- владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);
- готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
- способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Бизнес-курс второго иностранного языка» (французский язык) относится к вариативной части дисциплин по выбору

Объем дисциплины – 4 з.е.; контактная работа – 72 ч. практических занятий - 72 ч.; СРС - 72 ч.

Содержание дисциплины

- Деловые контакты и деловая этика. (практических занятий -12ч., СРС – 13ч).
- Современное предприятие. (практических занятий -12ч., СРС – 13ч).
- Трудоустройство. Составление резюме и мотивационного письма. Проведение собеседования при найме на работу. (практических занятий -12ч., СРС – 12ч).
- Контракт. (практических занятий -12ч., СРС – 12ч).
- Банки. Платежи. Валюты мира. (практических занятий -12ч., СРС – 12ч).
- Оргтехника. Маркетинг. (практических занятий -12ч., СРС – 10ч).

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает:
вопросы к экзамену, тестовые задания, тексты деловых документов.

Основная и дополнительная литература:

1. Гак В.Г. Теория и практика перевода. Французский язык М.: Либроком, 2009
2. Латышев Л.К. Технология перевода, 2000.
3. В.В. Никитин. Практический курс совершенствования перевода (фразеология и идиомы). Методические указания для студентов 4 курса. М.:МГЛОУ, 2005
3. Гак В.Г., Львин Ю.И. Курс перевода. Общественно-политическая лексика: Для изучающих французский язык. 3-е изд., перераб. и доп. М.: Международные отношения, 1980.

Методические указания для обучающихся.

В качестве учебных материалов и образцов для перевода используются подлинные оригинальные документы, составленные по правилам составления и оформления документов, принятым в России и в странах изучаемых языков.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

дистанционное обучение, использование Интернета для выполнения индивидуальных заданий, подготовка презентаций в Power-Point по материалам изучаемой темы, подготовка выступлений с использованием интерактивной доски, выполнение тестовых заданий в мультимедийном классе.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса:

Технические средства обучения: интерактивная доска, проектор, компьютерные классы, кино- и телефильмы, копировальная техника, CD плееры.

**Б1.В.ДВ.9 Бизнес- курс 2 иностранного языка
(английский язык)**

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими компетенциями:

Профессиональные компетенции (ПК):

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ПК-1);

- представление об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия (ПК-2);

Общекультурные компетенции (ОК):

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

- владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6).

Общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

- готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Бизнес-курс 2 иностранного языка» английский язык относится к дисциплинам по выбору профессионального цикла.

Объем дисциплины – 4 з.е., 144 час.; контактная работа: семинаров – 72 ч., самостоятельная работа– 72 ч.

Содержание дисциплины.

1. Структура делового письма. (Lay out, content and style) Электронная переписка. (Faxes and e-mails) (ПЗ-6, СР-6)

2. Составление запросов. (Enquiry letters, replies and quotations) (ПЗ-8, СР-10)
3. Размещение заказов. (Orders and replies, invoices, offers) (ПЗ-6, СР-6)
4. Платежные письма. (First and second request for payment, final demand)
5. Претензии и их регулирование. (Complaint and adjustments) (ПЗ-8, СР-8)
6. Финансовая корреспонденция. (Credit and banking correspondence) (ПЗ-8, СР-6)
7. Переписка при внешнеэкономической деятельности. (Foreign trade letters) (ПЗ-8, СРС-10)
8. Составление договоров/контрактов (Agreements and Contracts) (ПЗ-10, СР-10)
9. Корреспонденция при устройстве на работу. (Employment correspondence) (ПЗ-10, СР-8)
10. Страхование. Таможенная пошлина/Таможня. (Insurance. Duty/Customs). (ПЗ-8, СР-8)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Васильева Л. «Деловая переписка на английском языке».-М.: Айрис-пресс, 2004, 300 с. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, задания по теории и практике.

Основная и дополнительная литература.

Основная литература

Терехова Е. Рекуррентные конструкции в современном английском политическом дискурсе. Статус и функционирование- М.: Издательство «ФЛИНТА», 2012.
<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115137&sr=1>

Дополнительная литература

Бедрицкая Л. В. Практический курс английского языка = Practical Course of English for Students of Economics: учебное пособие. Минск: ТетраСистемс, 2012. Объем (стр):368.

<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=111914&sr=1>

Периодические издания

- 1 Курс обучения деловому английскому языку Авторы: Турук И.Ф., Морозенко В.В. Год: 2001
- 2 Общение на английском: телефон, факс, E-mail, деловая переписка. Серена Мёрдок-Стерн
Издательство: Астрель: АСТ (Москва). Год: 2005

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

Электронные информационные ресурсы

- 1 <http://www.bondar.info/business-letters.htm>
- 2 http://jobsearchtech.about.com/od/letters/l/bl_b_letter.htm
- 3 <http://www.allbusiness.com/periodicals/terms/45-12.html?&search=business&google=Business>
- 4 <http://resumes-for-teachers.com/cover-letters.htm>
- 5 <http://www.businessnation.com/library/forms/>
- 6 <http://www.4hb.com/letters/>
- 7 <http://www.resume.monsters.com/articles/resumeanatomy>

Методические указания для обучающихся.

Методика преподавания данной дисциплины предполагает чтение лекций, проведение семинаров и практических занятий, индивидуальных консультаций по отдельным (наиболее сложным) специфическим проблемам дисциплины, самостоятельная внеаудиторная работа. Преподаватель должен предоставить студентам опорный конспект лекции по дисциплине «Бизнес - курс 2 иностранного языка» английский язык для подготовки к лекционным занятиям. Лекции посвящаются более подробному рассмотрению отдельных вопросов, касающихся деловой коммуникации. Кроме того лекции могут проводиться в форме ответов на вопросы студентов, поясняя отдельные непонятные моменты в рамках изучаемой темы.

Для визуализации изучаемого материала преподаватель должен использовать презентации, на которых представлены основные моменты.

Практические занятия посвящены решению тестов. Преподавание дисциплины «Бизнес - курс 2 иностранного языка» английский язык использование в учебном процессе имитационных игр на взаимодействие, тренинги.

Кроме того, студенты должны иметь доступ к Интернет-ресурсам для подготовки к практическим и семинарским занятиям, деловым играм и тренингам. В рамках дисциплины «Бизнес - курс 2 иностранного языка» английский язык предусмотрен тест промежуточной аттестации. Он включает вопросы по девяти темам включительно.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов, тренировочные тесты по бизнес-курсу Training Activities CD-ROM.

Информационное обеспечение дисциплины включает:

1. In the USA (audio)
2. British Life and Institutions (audio)
3. In the English-Speaking World(audio)
4. Ideas and issues Advanced (audio)
5. Streamline Connections (audio)
6. Intelligent Business (audio, video)
7. Education in Great Britain (video)
8. Glimpses of the USA (video)
9. Glimpses of Great Britain (video)
10. English-Speaking Countries (audio)
11. English speaking countries (audio)
12. Телевизор
13. DVD-плеер
14. Интерактивная доска

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет).

Б1.В.ДВ.10 Практикум по грамматике (первый иностранный язык) (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурные компетенции:

- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональные компетенции:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

Профессиональные компетенции:

-владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина входит в вариативную часть и является дисциплиной по выбору.

Объем дисциплины – 3 з.е.; практических занятий-52 ч., СРС-56

Содержание дисциплины.

Infinitiv. Infinitivgruppen.Partizip. Partizipialgruppen (ПЗ -6 ч.,СРС-6 ч.)

Nominalformen des Verbs. Verbale und nominale Eigenschaften (ПЗ-6 ч., СРС 6 ч.)

Konjunktiv. Der Gebrauch des Konjunktivs im einfachen Satz (ПЗ-6 ч.,СРС-6 ч.)

Der Gebrauch des Konjunktivs im zusammengesetzten Satz (ПЗ-6 ч.,СРС-6 ч.).

Der einfache Satz. Satzglieder (ПЗ-8ч., СРС-8 ч.).

Die Satzverbindung (ПЗ-6 ч., СРС-6 ч.).

Der komplexe Satz. Arten der Nebensätze. Lokalangaben (ПЗ-4 ч..СРС-4 ч.).

Kausal- und Konsekutivangaben (ПЗ-4 ч.,СРС-4 ч.).

Kondizional - Temporal nebensätze. Vergleichsätze(6 ч.,СРС-10 ч.).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Попова М. В. Грамматика немецкого языка с упражнениями. Учебное пособие. - Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2011. ЭБС.
2. Паремская Д. А. Практическая грамматика немецкого языка- Минск: "Вышэйшая школа", 2012. ЭБС
3. Narustrang, E.Ubungen Zur Deutschen Grammatik = Упражнения по грамматике немецкого языка: учеб. пособие / Е. В. Нарустранг. - СПб. : Антология, 2009. - 272 с. ; 84x108/32. - Vorwort. - ISBN 978-5-94962-131-8 : 104-06, 3000 экз.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, практические задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Попова М. В. Грамматика немецкого языка с упражнениями. Учебное пособие. - Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2011. ЭБС.
2. Паремская Д. А. Практическая грамматика немецкого языка- Минск: "Вышэйшая школа", 2012. ЭБС
3. Narustrang, E.Ubungen Zur Deutschen Grammatik = Упражнения по грамматике немецкого языка: учеб. пособие / Е. В. Нарустранг. - СПб. : Антология, 2009. - 272 с. ; 84x108/32. - Vorwort. - ISBN 978-5-94962-131-8 : 104-06, 3000 экз.
4. Арсеньева М.Г. Грамматика немецкого языка = Grammatik der Deutschen Sprache / М. Г. Арсеньева, И. А. Цыганова. - СПб. : Изд-во "Союз", 2002. - 480 с. - (Изучаем иностранные языки). - Предисл. - ISBN 5-94033-117-3 : 270-00.
5. Ивлева, Г.Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учеб. пособие / Г. Г. Ивлева. - 2-е изд., стер. - М. : Высш. шк., 2004. - 125 с. ; 60x88/16. - Предисл.; Прил. - ISBN 5-06-005001-7 : 77-87, 5 000 экз.
6. Васильева М.М. Практическая грамматика немецкого языка : Учеб. пособие для вузов / М. М. Васильева. - 11-е изд., испр. и доп. - М. : Альфа-М, 2003. - 223 с. ; 60x90/16. - Предисл.; Прил. - ISBN 5-98281-005-3 : 41-60.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. www.goethe.de/komma

2. www.goethe-net.de

3. www.evd.ch

Методические указания для обучающихся

Материал дисциплины распределен по модулям (грамматическим темам)

и представляет собой коррективный центр в изучении немецкого языка. В работе над практической грамматикой учитываются лексический минимум и тематика первого курса.

Работа над каждым грамматическим явлением складывается из 4 подразделов: первый подраздел содержит ознакомление с грамматическим правилом и контроль его понимания. Упражнения данного раздела направлены на осмысление и первичное закрепление грамматического материала. В эту группу включены упражнения подстановочного характера, ответы на вопросы, анализ синтаксических явлений. Большинство упражнений первого раздела рекомендуется выполнять письменно.

Второй раздел включает упражнения для парной работы студентов. Эти упражнения разделены на две части – часть для первого студента и часть – для его собеседника. Эти упражнения имеют вопросно-ответный характер, трансформацию, другие одноязычные упражнения, имеющие коммуникативный характер. Этот раздел, рассчитанный на парную работу, позволяет стимулировать речевую активность. Третий подраздел охватывает упражнения, направленные на дальнейшее закрепление и автоматизацию навыков грамматически правильной речи: дополнение предложений, работа над синонимичными грамматическими явлениями, образование предложений по определённым образцам, обратный перевод, пересказ текстов, составление ситуаций.

Четвёртый раздел включает задания для самостоятельной работы и является завершающим. Упражнения этого раздела имеют в большинстве своём творческий характер и служат для проверки навыков грамматически правильной устной и письменной речи.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет), таблицы и схемы, карты.

Б1.В.ДВ.10 Практикум по грамматике (первый иностранный язык) (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Общекультурные компетенции:

владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

Общепрофессиональные компетенции:

владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических и словообразовательных закономерностей функционирования английского языка и его разновидностей (ОПК-3);

Профессиональные компетенции:

способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Практикум по грамматике (1 иностранный язык)» входит в блок дисциплин по выбору.

Объем дисциплины - 3 з.е., 108 часов; контактная работа:

практических занятий – 52 часа, самостоятельная работа студентов – 52+4 часа.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Понятие о предложении.

(практических занятий – 8 часа, СРС – 8 часа.)

Модуль 2. Главные члены предложения

(практических занятий – 4 часа, СРС – 4 часа.)

Модуль 3. Второстепенные члены предложения. Порядок слов.

(практических занятий – 6 часов, СРС – 6+1 часа.)

Модуль 4. Понятие о сложном предложении.

(практических занятий – часа, СРС – 2 часа.)

Модуль 5. Сложноподчиненное предложение.

(практических занятий – 8 часов, СРС – 8+1 часа.)

Модуль 6. Второстепенные типы придаточных предложений.

(практических занятий – 6 часов, СРС – 6 часов.)

Модуль 7. Осложнение предложения вторично-предикативными конструкциями с личными формами.

(практических занятий – 18 часов, СРС – 18+2 часа.)

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: задания по самостоятельной работе, вопросы к экзамену, тестовые задания.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся

1. Каушанская В.Л., Ковнер Р.Л. и др. Сборник упражнений по грамматике английского языка (пособие для студентов педагогических институтов и университетов). – 7 – е изд. – Москва: Страт, 2006. – 214 с.

Основная и дополнительная литература.

1. Каушанская В. Л., Ковнер Р.Л. и др. Грамматика английского языка (пособие для студентов педагогических институтов и университетов). – 7 – е изд. – Москва: Страт, 2006. – 319 с.

2. Комаров, А.С. A Practical Grammar of English for Students. Практическая грамматика английского языка для студентов: учебное пособие / А.С. Комаров. – 2-е изд., стер. – М. : Флинта, 2012. – 243 с.

3. Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка. Упражнения и комментарии : учебное пособие / В.В. Гуревич. – 9-е изд. – М. : Флинта, 2012. – 292 с. – ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487>

4. Комаров, А.С. Практическая грамматика английского языка для студентов. Сборник упражнений / А.С. Комаров. – М. : Флинта, 2012. – 254 с. – ISBN 9785893498493 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=11493>

5. Дроздова Т.Ю., Берестова А.И., Маилова В.Г. English Grammar: Reference and Practice: Учебное пособие. – Издание девятое, исправленное и дополненное. – СПб.: Антология, 2005. – 400с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. сайт учебного процесса МЭСИ www.osp.mesi.ru

2. Free Online Course Materials Courses MIT Open Course Ware www.osw/edu/OcnWeb/Global/all-courses.htm

Методические указания для обучающихся.

В результате изучения дисциплины «Практикум по грамматике (1 иностранный язык) у студентов должно сформироваться представление об устройстве и специфике синтаксического уровня английского языка. Необходимо познакомить их с типологией основных синтаксических единиц, основаниями этой типологии, усвоить систему основных понятий и терминов синтаксиса. В процессе обучения углубить и расширить научно-теоретическую подготовку и повысить уровень практического владения студентами английским языком. Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: практические занятия, самостоятельная работа, контрольные тестовые задания.

Задачей практических занятий является применение полученных теоретических знаний на практике. Для реализации данной задачи студентам предлагаются различные упражнения.

Необходимым условием эффективного усвоения дисциплины является самостоятельная работа студентов. После каждого практического занятия студентам рекомендуется проработать изученные темы для повторения и самоконтроля. Задания и список литературы

даются по модулям. Дополнительную информацию можно получить в библиотеках и через Интернет.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, дистанционное обучение.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, интерактивная доска (аудитория № 332), компьютерный класс, таблицы и схемы, научно-наглядные пособия.

Б1.В.ДВ.10 Практикум по грамматике (первый иностранный язык) (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурными:

- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

- способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

общепрофессиональными компетенции (ОПК):

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

- способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7).

профессиональными

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Практикум по грамматике» (французский язык) относится к дисциплинам по выбору вариативной части.

Объем дисциплины – 3 з.е., 108 час.; контактная работа: практических занятий - 52 ч.; СРС - 56 ч.

Содержание дисциплины

Тема 1. Предложение как единица речи. Предложение и текст. (практических занятий -8ч., СРС – 12ч).

Тема 2. Двусоставное предложение — стандартное предложение французского языка. (практических занятий -10ч., СРС – 16ч).

Тема3. Простое и сложное предложения. (практических занятий -10ч., СРС – 16ч).

Тема 4. Сложное предложение. (практических занятий -8ч., СРС – 6ч).

Тема 5.Сложноподчиненное предложение. (практических занятий -16ч., СРС – 6ч).

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература:

1 Гольденберг Т.Я. Сборник упражнений по грамматике французского языка. / Т.Я.Гольденберг, Е.К. Никольская, М. Альянс. 2014. – 288с

2. Никольская Е.К.Грамматика французского языка./ Е.К. Никольская, Т.Я.Гольденберг, М.Альянс.2014. – 368с.

- .3. Штейнберг Н.М. Грамматика французского языка./ Н.М. Штейнберг. Синтаксис простого и сложного предложения. Часть 2.М.-Л. Просвещение, 1966.
4. Заботкина О.С. Сборник грамматических упражнений по синтаксису французского языка./ О.С. Заботкина. М. Просвещение, 1996.

Методические указания для обучающихся.

Студенты на базе практического текстового материала, развивают и отрабатывают навыки, необходимые для успешного осуществления профессиональной деятельности. Проводится два тестирования и устный зачет в конце семестра на основе пройденного материала. В конце семестра студенты также обязаны предоставить, созданный ими глоссарий по различным темам.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: дистанционное обучение, использование Интернета для выполнения индивидуальных заданий, подготовка презентаций в Power-Point по материалам изучаемой темы, подготовка выступлений с использованием интерактивной доски, выполнение тестовых заданий в мультимедийном классе.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса

Технические средства обучения: интерактивная доска, проектор, компьютерные классы, кино- и телефильмы, копировальная техника, CD плееры

Б1.В.ДВ.10 Практикум по грамматике (2 иностранный язык) (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурные компетенции:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

Общепрофессиональные компетенции:

- способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);
- способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17).

Профессиональные компетенции:

- способность применять полученные знания в области теории и истории изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-5);
- владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований (ПК-8).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Практикум по грамматике 2 иностранного языка» относится к дисциплинам по выбору профессионального цикла.

Объем дисциплины – 3 з. е., 108 час.; контактная работа: практических занятий – 52 ч., СРС – 56 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Понятие производного слова. Внешняя форма производного слова. Структура словесного значения. Полисемия. Семантическое словообразование. Проблема внутренней формы производного слова. Общие проблемы словообразования. Аффиксальное

словопроизводство. Словосложение. Имплицитное словопроизводство (практических занятий – 8 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 2. Имя существительное. Система склонения имен существительных. Типы образования множественного числа (практических занятий -8 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 3 Имя прилагательное. Система склонения имен прилагательных. Степени сравнения (практических занятий – 8 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 4. Местоимения. Личные местоимения. Притяжательные местоимения. Возвратное местоимение. Указательные местоимения. Вопросительные местоимения Относительные. местоимения Неопределенные местоимения. Безличное местоимение (практических занятий – 8 ч, СРС – 8 ч.)

Модуль 5. Глагол Образование и употребление временных форм. Страдательный залог. Наклонения. Именные формы глагола (практических занятий – 10 ч, СРС – 12 ч.)

Модуль 6. Синтаксис. Общие сведения. Простое предложение. Сложное предложение. Сложносочиненное предложение. Сложноподчиненное предложение Типы придаточных предложений. (практических занятий – 10 ч., СРС – 12 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования / И. Р. Гальперин ; отв. ред. Г.В. Степанов. - 7-е изд. - М. : URSS, 2009. - 144 с. ; 60x90/16. - (Лингвистическое наследие XX века). - Библиогр.: с. 136-138. - ISBN 978-5-397-00031-4: 180-95; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115561>

2. Комаров, А.С. A Practical Grammar of English for Students. Практическая грамматика английского языка для студентов: учебное пособие / А.С. Комаров. - 2-е изд., стер. - М. : Флинта, 2012. - 243 с. - ISBN 9785893498488; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115590>

3. Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка. Упражнения и комментарии : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487>

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету и экзамену, тестовые задания по теории и практике.

Основная и дополнительная литература.

1. Дубовский Ю. А., Иванюшина Э. Б. Неличные формы английского глагола (Учебные материалы по грамматике английского языка для студентов 2-го курса заочного обучения). – 2-е изд., перераб. – Пятигорск: Изд-во Пятигорского государственного лингвистического университета, 2002. – 419 с. - ISBN 978-5-976-0770-9; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=1153410>

2. Илкина, Т.В. Английская грамматика в фокусе письма и речи: в 2 ч. Ч. 2. Уровни В1–В2: учеб. пособие [Электронный ресурс] / Т.В. Илкина. – М.: МГИМО-Университет, 2011. - ISBN 978-5-922—8075-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=13245702>

3. Каушанская В.Л., Ковнер Р.Л. и др. Сборник упражнений по грамматике английского языка (пособие для студентов педагогических институтов и университетов). – 7 – е изд. – Киев: Фирма «ИНКОС», 2009. – 224 с. - ISBN 978-5-811-2364-6; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=14536108>

4. Комаров, А.С. Практическая грамматика английского языка для студентов. Сборник упражнений / А.С. Комаров. - М.: Флинта, 2012. - 254 с. - ISBN 9785893498493 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=11493>

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. <http://www.englishgrammarssecrets.com/>
2. <http://www.edufind.com/english-grammar/english-grammar-guide/>
3. <http://usefulenglish.ru/grammar/>

Методические указания для обучающихся.

Процесс освоения дисциплины осуществляется в формах: практических и самостоятельных занятий. Задачей практических занятий является применение полученных теоретических знаний на практике. В процессе изучения дисциплины студенты составляют таблицы и схемы по каждому изучаемому явлению, что повышает эффективность усвоения дисциплины.

Необходимым условием эффективного усвоения дисциплины является организация самостоятельной работы студентов.

Для интерпретации наиболее сложных языковых явлений необходимо прибегать к первому иностранному языку, находить параллели и аналогии в современном английском языке, широко использовать дополнительный материал для анализа наиболее сложных явлений.

Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может использовать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту английского языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет).

Б1.В.ДВ.10 «Практикум по грамматике (2 иностранный язык) (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурными:

- владением культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

общепрофессиональными компетенции (ОПК):

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

- способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

профессиональными

- способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Практикум по грамматике (2 иностранный язык)» (французский язык) относится к дисциплинам по выбору вариативной части.

Объем дисциплины – 3 з.е., 108 час.; контактная работа: практических занятий - 52 ч.; СРС - 56 ч.

Содержание дисциплины

Тема 1. Предложение как единица речи. Предложение и текст. (практических занятий -8ч., СРС – 10ч).

Тема 2. Двусоставное предложение — стандартное предложение французского языка. (практических занятий -8ч., СРС – 11ч.).

Тема3. Простое и сложное предложения. (практических занятий -10ч., СРС – 11ч.).

Тема 4. Сложное предложение. (практических занятий -8ч., СРС – 12ч.).

Тема 5.Сложноподчиненное предложение. (практических занятий -16ч., СРС – 12ч.).

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература:

1 Гольденберг Т.Я. Сборник упражнений по грамматике французского языка. / Т.Я.Гольденберг, Е.К. Никольская, М. Альянс. 2014. – 288с

2. Никольская Е.К.Грамматика французского языка./ Е.К. Никольская, Т.Я.Гольденберг, М.Альянс.2014. – 368с.

3. Штейнберг Н.М. Грамматика французского языка./ Н.М. Штейнберг. Синтаксис простого и сложного предложения. Часть 2.М.-Л. Просвещение, 1966.

4. Заботкина О.С. Сборник грамматических упражнений по синтаксису французского языка./ О.С. Заботкина. М. Просвещение, 1996.

Методические указания для обучающихся.

Студенты на базе практического текстового материала, развивают и отрабатывают навыки, необходимые для успешного осуществления профессиональной деятельности. Проводится два тестирования и устный зачет в конце семестра на основе пройденного материала. В конце семестра студенты также обязаны предоставить, созданный ими глоссарий по различным темам.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

дистанционное обучение, использование Интернета для выполнения индивидуальных заданий, подготовка презентаций в Power-Point по материалам изучаемой темы, подготовка выступлений с использованием интерактивной доски, выполнение тестовых заданий в мультимедийном классе.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса

Технические средства обучения: интерактивная доска, проектор, компьютерные классы, кино- и телефильмы, копировальная техника, CD плееры

Б1.В.ДВ.10 «Практикум по грамматике (2 иностранный язык) (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурные компетенции:

- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи (ОК-7).

Общепрофессиональные компетенции (ОПК):

- владение системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3)

- владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преимственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

- умение свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7).

Профессиональные компетенции (ПК):

- владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Практикум по грамматике 2 иностранного языка» относится к дисциплинам по выбору профессионального цикла.

Объем дисциплины – 3 з.е., 108 час.; контактная работа: практических занятий – 52 ч., СРС – 56 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1 Infinitiv. Infinitivgruppen.

Partizip. Partizipialgruppen. (практических занятий – 5ч., СРС – 5ч.)

Модуль 2 . Nominalformen des Verbs. Verbale und nominale Eigenschaften. (практических занятий -5 ч., СРС – 5 ч.)

Модуль 3 Konjunktiv. Der Gebrauch des Konjunktivs im einfachen Satz. (практических занятий – 5 ч., СРС – 5 ч.)

Модуль 4. Der Gebrauch des Konjunktivs im zusammengesetzten Satz. (практических занятий – 5 ч, СРС – 5 ч.)

Модуль 5. Der einfache Satz. Satzglieder. (практических занятий – 5 ч, СРС – 7 ч.)

Модуль 6. Die Satzverbindung. (практических занятий – 11 ч., СРС – 11 ч.)

Модуль 7. Der komplexe Satz. Arten der Nebensätze. Lokalangaben. (практических занятий – 6 ч., СРС – 6 ч.)

Модуль 8. Kausal- und Konsekutivangaben. (практических занятий – 6 ч., СРС – 6 ч.)

Модуль 9. Konditional - Temporal nebensätze. Vergleichsätze. (практических занятий – 4 ч., СРС – 6 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

Арсеньева, М.Г. Deutsche Grammatik = Немецкая грамматика. Версия 2.0 : учебное пособие / М.Г. Арсеньева, Е.В. Нарустанг. - СПб : Антология, 2012. - 544 с. - ISBN 978-5-94962-196-7 - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213020>

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету и экзамену, тестовые задания по теории и практике.

Основная и дополнительная литература.

1. Нарустанг, Е.В. Практическая грамматика немецкого языка = Praktische Grammatik der deutschen Sprache : учебник / Е.В. Нарустанг. - СПб : Антология, 2009. - 304 с. - ISBN 978-5-94962-130-1 - Режим доступа: 2. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213293>

2. Попова, М.В. Грамматика немецкого языка с упражнениями : учебное пособие / М.В. Попова, Л.А. Хрячкова, С.В. Полозова. . - Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2011. - 133 с. - ISBN 978-5-89448-891-2 - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=141935> (ЭБС)

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

Europäisches Netzwerk Deutsch als Fremdsprache (weiterklicken auf entsprechende Niveaustufe)
<http://www.daf-netzwerk.org/arbeitsgruppen/ag4/dokumente.php?kategorieid=89>

C-Test. Der Sprachtest

http://www.c-test.de/deutsch/index.php?lang=de&content=online_test_deutsch§ion=ctest

Universität Kassel

http://www.uni-kassel.de/hrz/db4/extern/szdb/latest/ctest/ctest_probe.php?l=de

Klett Verlag

<http://www.edition-deutsch.de/lernwerkstatt/ctest/ctested.txt.php3>

Institut für Internationale Kommunikation

<http://www.iik-duesseldorf.de/ctest/ctestwirt.txt.php3>

Stufen International

http://www.stufen.de/index.php?name=EZCMS&menu=3902&page_id=280

Методические указания для обучающихся.

Процесс освоения дисциплины осуществляется в формах: практических и самостоятельных занятий. Задачей практических занятий является применение полученных теоретических знаний на практике. В процессе изучения дисциплины студенты составляют таблицы и схемы по каждому изучаемому явлению, что повышает эффективность усвоения дисциплины.

Необходимым условием эффективного усвоения дисциплины является организация самостоятельной работы студентов.

Для интерпретации наиболее сложных языковых явлений необходимо прибегать к первому иностранному языку, находить параллели и аналогии в современном немецком языке, широко использовать дополнительный материал для анализа наиболее сложных явлений.

Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может использовать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту немецкого языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет).

Б.1.В.ДВ.11 «Актуальное членение предложения» (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурные компетенции:

- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональные компетенции:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

Профессиональные компетенции:

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Актуальное членение предложения относится к вариативной части профессионального цикла и является дисциплиной по выбору.

Объем дисциплины – 2 з.е.: контактная работа: занятия лекцион. типа -18 ч., занятия семинарск. типа-18 ч.; СРС- 36 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Теоретические предпосылки анализа логико-грамматической структуры предложения. Компоненты логико-грамматической структуры предложения и средства их выражения: Термины актуального членения и их трактовка в современной лингвистике: «тема» и «рема», основа и ядро, исходный пункт и ядро, данное и новое, логико-грамматический субъект и логико-грамматический предикат. Способы выражения логико-грамматического субъекта и предиката. Способы выражения логико-грамматического субъекта. Понятия комплексного логико-грамматического субъекта и предиката. Расчлененный логико-грамматический предикат. Расчлененный логико-грамматический субъект. Критерии разграничения основной и вспомогательной информации.

(лекций – 6 час, семинарских занятий – 6 СРС – 10 час.)

Модуль 2 Смысловой порядок слов. Функции порядка слов: в синтаксической структуре, на логико-грамматическом уровне, в стилистике. Понятие свободного и грамматикализованного порядка слов. Взаимоотношения смыслового и синтаксического порядка слов в синтетическо-флективных и аналитических языках. «Объективный» и «субъективный» порядок слов: Распределение информации при «объективном» порядке слов. Понятие «универсального» закона построения речи. Распределение информации при «субъективном» порядке слов. Понятие смысловой и эмфатической инверсии. Сопоставительный анализ эмфатических и нейтральных высказываний. Основные типы экспрессивных высказываний. Проблема «третьего» порядка слов. Билингвистический закон «третьего» порядка слов.

(лекций – 6 час, семинарских занятий – 6, СРС – 14 час.)

Модуль 3. Логико-грамматические модели (алгоритмы) высказывания. Понятие «логико-грамматической модели» предложения. Предметно-атрибутивная структура мысли. Взаимоотношение предложения и суждения. Понятие высказывания. Высказывание и варианты высказывания. Морфосинтаксически оформленные высказывания. Языковой и речевой аспекты логико-грамматического членения.

Позиционные парадигмы логико-грамматических моделей. Определение логико-грамматической модели. Позиционные варианты логико-грамматической модели. Позиционная парадигма. Типы логико-грамматического членения.

(лекций – 6 час, семинарских занятий – 6 час. СРС – 12 час.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся

1. Матезиус В. О так называемом актуальном членении предложения // Пражский лингвистический кружок. – М.: Прогресс, 1967. с.239 – 245
2. Панфилов В.З. Грамматика и логика (грамматическое и логико-грамматическое членение простого предложения). – М. – Л.: Изд-во Акад. Наук СССР, 1963. – 80 с
3. Пумпянский А.Л. Информационная роль порядка слов в научной и технической литературе. – М.: Наука. 1974. – 247 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: задания по самостоятельной работе, вопросы к зачету, тестовые задания.

Основная и дополнительная литература.

1. Абрамов Б. А. Теоретическая грамматика немецкого языка. Сопоставительная типология немецкого и русского языков. Учебное пособие для бакалавров. 2-е изд. - М.: ЮРАЙТ, 2012.
2. Паремская Д. А. Практическая грамматика немецкого языка - Минск: "Вышэйшая школа", 2012.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Comrie Bernard. Language Diversity. – Differences among Languages. / Univ. of Southern California. Accessed 19 February 2001. Available: [http://www. Isad.org./Comrie. Html](http://www.Isad.org/Comrie.Html). 14.
2. Free Online Course Materials Courses MIT Open Course Ware www.osw/edu/OcnWeb/Global/all-courses.htm
3. <http://www. Isad.org./ChungPullum.html>

Методические указания для обучающихся.

Программа курса опирается на навыки и умения, сформированные в ходе освоения студентами курсов общего языкознания, фонетики и фонологии, грамматики (нормативной и

теоретической) и истории английского языка. Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: лекции, самостоятельная работа.

Материал дисциплины распределен по модулям (главным разделам). В результате изучения дисциплины «Актуальное членение предложения» у студентов должно сформироваться системное представление об актуальном членении предложения. Необходимо выработать научный подход к пониманию языковых кодов. Освоение дисциплины осуществляется в следующих формах: лекции, самостоятельная работа.

Занятия лекционного типа имеют своей целью изучение теоретических основ дисциплины, готовят студентов к критическому анализу лингвистической литературы.

Задачей самостоятельной работы является применение полученных теоретических знаний на практике. После каждой лекционной темы студентам рекомендуется проработать теоретические вопросы для повторения и самоконтроля. Задания и список литературы даются по модулям

В процессе изучения дисциплины студенты составляют таблицы и схемы по каждому изучаемому явлению, что повышает эффективность усвоения дисциплины.

В процессе обучения наряду с текстами лекций и учебными пособиями желательно пользоваться дополнительными научными и академическими периодическими изданиями (Вопросы языкознания, Когнитивная лингвистика, Новое в зарубежной лингвистике и др.). В аспекте самостоятельной работы рекомендуется составлять портфолио с наиболее важными датами, терминами, определениями и персоналиями. Рекомендуется использовать справочники и энциклопедии. Дополнительную информацию можно получить в библиотеках и через Интернет.

Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может интегрировать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту английского языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет), мультимедийная языковая лаборатория, мультимедийный проектор и ноутбук.

Б.1.В.ДВ.11 Актуальное членение предложения (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные:

- владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК 6);
- владение культурой мышления, способность к анализу и обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-7);

Общепрофессиональные:

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

Профессиональные:

- владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7);
- владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способность применять основные приемы перевода (ПК-9);

- способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Актуальное членение предложения» является дисциплиной по выбору/

Объем дисциплины.

Трудоемкость дисциплины: 2 з.е.72 часа.

Очное отделение: контактная работа – 72 ч., из них занятия лекционного типа – 18 ч., занятия семинарского типа – 18 ч., СРС – 34 + 2 час.

Заочное отделение: контактная работа – 6 ч., из них занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 66 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Теоретические предпосылки анализа логико-грамматической структуры предложения (ОДО: занятия лекционного типа – 6ч., занятия семинарского типа – 6 ч., СРС – 10 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 22 ч.)

Модуль 2. 2 Смысловой порядок слов в современном английском языке в сопоставлении с русским (ОДО: занятия лекционного типа – 6 ч., занятия семинарского типа – 6 ч., СРС – 14 ч.; ОЗО: занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 22 ч.)

Модуль 3. Логико-грамматические модели (алгоритмы) высказывания (ОДО: занятия лекционного типа – 6 ч., занятия семинарского типа – 6 ч., СРС – 10 + 2 ч.; ОЗО: СРС – 22 ч.)

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

1. [Электронный ресурс] А.П. Тихонова Логико-грамматический аспект английского простого и сложного предложения. – Майкоп: АГУ, 2010. – 67 с. – режим доступа: <http://adygnet.bibliotech.ru>.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания, задания по самостоятельной работе.

Основная и дополнительная литература.

1. Блох М.Я. Теоретическая грамматика английского языка (на англ.яз.) – М.: Высшая школа, 2006. – 423 с.

2. Худяков А.А. Теоретическая грамматика английского языка М.: Академия, 2010.–256 с.

3. Панфилов В.З. Грамматика и логика (грамматическое и логико-грамматическое членение простого предложения). – М. – Л.: Изд-во Акад. Наук СССР, 1963. – 80 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Comrie Bernard. Language Diversity. – Differences among Languages. / Univ. of Southern California. Accessed 19 February 2001. Available:

<http://academic.research.microsoft.com/Publication/44361830/linguistic-diversity-in-the-caucasus>

2. Free Online Course Materials Courses MIT Open Course Ware

<http://ocw.mit.edu/courses/linguistics-and-philosophy/24-241-logic-i-fall-2009/>

Методические указания для обучающихся

Программа курса опирается на навыки и умения, сформированные в ходе освоения студентами курсов общего языкознания, фонетики и фонологии, грамматики (нормативной и теоретической) и истории английского языка. Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: лекции, самостоятельная работа.

Материал дисциплины распределен по модулям (главным разделам). В результате изучения дисциплины «Актуальное членение предложения» у студентов должно сформироваться системное представление об актуальном членении предложения. Необходимо выработать научный подход к пониманию языковых кодов. Освоение дисциплины осуществляется в следующих формах: лекции, самостоятельная работа.

Лекции имеют своей целью изучение теоретических основ дисциплины, готовят студентов к критическому анализу лингвистической литературы. Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может интегрировать при написании как

курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту английского языка.

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу, так как в лекциях излагаются лишь основные вопросы и наиболее важный материал. Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов: чтение основной и дополнительной литературы по темам лекций; подготовка сообщений, докладов и презентаций по отдельным вопросам и темам, выполнение практических заданий и упражнений.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийные презентации лекций, интерактивная доска (фрагменты аудио и видеозаписей для анализа, материалы сети Интернет, платформа дистанционного обучения Moodle, программы компьютерного тестирования, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, мультимедийные языковые лаборатории (22 компьютера с выходом в Интернет), мультимедийный проектор, ноутбук, электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

Б.1.В.ДВ.11 Актуальное членение предложения (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Обучающийся, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

Общепрофессиональными:

- способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

- владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сферхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6).

Профессиональными:

владением стандартными способами поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);

- способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Актуальное членение предложения» относится к дисциплинам по выбору вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 час.; контактная работа: занятия лекционного типа – 18 ч., занятия семинарского типа – 18 ч., СРС – 36 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Теоретические предпосылки анализа логико-грамматической структуры предложения (лекций -6ч. практических занятий -6 ч., СРС – 12ч).

Модуль 2. Смысловой порядок слов в современном английском языке в сопоставлении с русским (лекций -6ч. практических занятий -6 ч., СРС – 12ч).

Модуль 3. Компоненты логико-грамматической структуры предложения и средства их выражения в современном французском языке (лекций -6ч. практических занятий -6 ч., СРС – 12ч).

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания, тексты деловых документов.

Основная и дополнительная литература:

1. Гак В.Г. Сравнительная типология французского и русского языков. М. Просвещение 1989.
2. Васильева Н.М. Французский язык. Теоретическая грамматика. Морфология. Синтаксис. Учебник. 3-е изд., перераб. и доп.- М. ЮРАЙТ, 2013.
3. Матезиус В. О так называемом актуальном членении предложения // Пражский лингвистический кружок. – М.: Прогресс, 1967. с.239 – 245.
4. Даниленко В.П. Методы лингвистического анализа. Курс лекций. Флинта, 2011. С.141.

Периодические издания:

1. Журнал: Вестник АГУ.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Боронникова, Н.В. Синтаксис : учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по направлению 520300 и специальности 021700 - «Филология» / Н.В. Боронникова, Ю.А. Левицкий. - Изд. 3-е, стер. - М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. - 199 с. - Библиогр.: С. 194-195. - ISBN 978-5-4458-3498-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241214>
2. Моисеева, И. Основы теории первого иностранного языка: теоретическая грамматика : учебное пособие / И. Моисеева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2012. - 147 с. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259276>
3. Иванов, Н.В. Актуальное членение предложения: на пути к новой парадигме / Н.В. Иванов // Проблемы и перспективы развития лингвистики, межкультурной коммуникации и лингводидактики, вып.3, Сборник научных статей по материалам Международной конференции «История и теория языка, Принципы преподавания иностранных языков». Т. 1. – М. «Резонанс» 2009. <http://www.mgimo.ru/files/63216/63216.pdf>
4. Крушельницкая К.Г. К вопросу о смысловом членении предложения ВЯ, 1956, №5, с.55-67. http://www.siteadvisor.com/restricted.html?domain=http%2F%2Fwww.e-magazine.meli.ru%2Fvipusk_20%2F282_v20_Gitnikovskaja.

Методические указания для обучающихся.

Курс является профилирующей дисциплиной в системе подготовки специалистов, обладающих знаниями в области межкультурного общения

Расчленение выражаемой в предложении мысли на предмет мысли-речи и предикат мысли-речи и двуплановый характер предложения. Рассматриваются концепции о семантической и синтаксической природе актуального членения предложения.

Функции порядка слов во французском языке. Синтаксический и смысловой порядок слов в русском и во французском языках. Распределение основной и вспомогательной информации в разных типах речи.

В качестве практического материала привлекаются данные французского и русского языков.

При изучении данной дисциплины студент должен овладеть теоретическими и практическими знаниями в области теоретической грамматики, контрастивной и сопоставительной лингвистики. Практические знания предполагают также умение выявлять факты французского и русского языков.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

дистанционное обучение, использование Интернета для выполнения индивидуальных заданий, подготовка презентаций в Power-Point по материалам изучаемой темы, подготовка выступлений с использованием интерактивной доски, выполнение тестовых заданий в мультимедийном классе.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса:

Технические средства обучения: интерактивная доска, проектор, компьютерные классы, кино- и телефильмы, копировальная техника, CD плееры.

Б1.В.ДВ.11. Основные проблемы лингвостилистического и лингвопоэтического анализа художественного текста (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Выпускник программы должен обладать следующими компетенциями:

Общекультурными компетенции:

-владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7).

Общепрофессиональными компетенции:

-способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

-владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преимственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

- способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

Профессиональными компетенции:

- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к вариативной части и является дисциплиной по выбору

Объем дисциплины – 2 з.е., 78ч.; контактная работа: лекций-18 ч., семинарских занятий- 18 ч., СРС-36.

Содержание дисциплины.

Тема 1.Современная теория дискурса. Введение понятия «дискурс». История возникновения термина «дискурс». Типы дискурса. Основные особенности художественного дискурса. Различие в понятиях «дискурс» - «текст». (Лекций-2 ч., семинарских занятий- 2 ч., СРС-4)

Тема 2. Теория текста в отечественной и зарубежной лингвистике. Основные подходы к анализу текста. Теория текста в диахроническом аспекте. (Лекций-2 ч., семинарских занятий- 2 ч., СРС-4)

Тема 3. Основные уровни текста и их характеристика. Фонографический и морфемный уровни текста. (Лекций-2 ч., семинарских занятий- 2 ч., СРС-4)

Тема 4. Особенности лексического уровня организации художественного текста. Синсемантическая и асосемантическая лексика. Стилистическое использование лексических единиц. Прагматическая направленность использования стилистически маркированной лексики. (Лекций-2 ч., семинарских занятий- 2 ч., СРС-4)

Тема 5.Синтаксическая организация художественного текста. Использование единиц экспрессивного синтаксиса в художественном тексте. (Лекций-2 ч., семинарских занятий- 2 ч., СРС-4)

Тема 6. Основные категории художественного текста. Членимость – связность. Проспекция – ретроспекция. Антропоцентричность – локально-темпоральная отнесенность. Информативность. Системность. Целостность. Модальность. (Лекций-2 ч., семинарских занятий- 2 ч., СРС-4)

Тема 7. Текстовые парадигмы. Функциональная направленность художественного текста. Лингвопоэтика. Виды лингвопоэтического анализа. Особенности реализации функции эстетического воздействия в рамках художественного произведения. Анализ текста на метасемиотическом уровне. (Лекций-2 ч., семинарских занятий- 2 ч., СРС-4)

Тема 8. Уровень целого текста. Понятие вертикального контекста и его характеристика. (Лекций-2 ч., семинарских занятий- 2 ч., СРС-4)

Тема 9. Авторская речь. Персонажная речь. Несобственно прямая речь (лекций-2 ч., семинарских занятий- 2 ч., СРС-4).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Даниленко, В.П. Методы лингвистического анализа : курс лекций / В.П. Даниленко. - М.: Флинта, 2011. - 141 с. - ISBN 978-5-9765-0985-6; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69149>

2. Ухова, Л.В. Интерпретационные модели анализа текстов массовой коммуникации : методические материалы к курсу [Электронный ресурс] / Л.В. Ухова. - Москва — Берлин : Директ-Медиа, 2014. - 83 с. - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-4460-9841-5; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241855>

3. Перевод и лингвистический анализ текста : учебное пособие / Омск : Омский государственный университет, 2013. - 166 с. - ISBN 978-5-7779-1604-4; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=237523>.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, творческие задания, темы рефератов.

Основная литература.

1. Прохоров Ю. Е. Действительность. Текст. Дискурс. Учебное пособие. 4-е изд., стереотип. - М.: Флинта, 2011. - ISBN 978-5-89349-653-6; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83467>

2. Блох М. Я. Просодия в стилизации текста- М.: "Прометей", 2012. - ISBN 978-5-7042-2293-4; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=111056>

3. Гадамер Х. Г. Текст и интерпретация. (Из немецко-французских дебатов с участием Ж. Деррида, Ф. Форгета, М. Франка, Х.-Г. Гадамера, Й. Грайша и Ф. Ларуелля) - М.: Директ-Медиа, 2010. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=47320>

4. Даниленко, В.П. Методы лингвистического анализа: курс лекций / В.П. Даниленко. - М.: Флинта, 2011. - 141 с. - ISBN 978-5-9765-0985-6; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69149>

5. Ухова, Л.В. Интерпретационные модели анализа текстов массовой коммуникации: методические материалы к курсу [Электронный ресурс] / Л.В. Ухова. - Москва — Берлин: Директ-Медиа, 2014. - 83 с. - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-4460-9841-5; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241855>

6. Перевод и лингвистический анализ текста: учебное пособие / Омск: Омский государственный университет, 2013. - 166 с. - ISBN 978-5-7779-1604-4; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=237523>.

Дополнительная литература.

1. Анисимова Е.Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов) : Учеб. пособие для студентов фак. иностр. яз. вузов. / Е. Е. Анисимова. - М. : Академия, 2003. - 128с. - (Высшее образование). - Библиогр.:с.120-123. -

Предисл. - ISBN 5-7695-0961-9: 47-20.

2. Левицкий, Ю.А. Лингвистика текста: учеб. пособие для студентов вузов / Ю. А. Левицкий. - М.: Высш. шк., 2006. - 207 с. ; 60x88/16. - Предисл.; Список услов. сокр. - ISBN 5-06-005087-4 : 299-00, 2 000 экз.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

<http://journal.mosinyaz.com/> Вопросы филологии

<http://www.ruslang.ru/vopjaz> Вопросы языкознания

<http://www.vestnik.adygnet.ru/> Вестник Адыгейского государственного университета

<http://elibrary.ru/defaultx.asp> (научная электронная библиотека eLibrary.ru);

<http://www.slovari.ru> – виртуальная библиотека справочной лингвистической литературы

<http://www.twirpx.com/files/languages/linguistics> – электронный ресурс, содержащий литературу по всем основным разделам языкознания

Онлайн- энциклопедия «Кругосвет». Гуманитарные науки: Лингвистика

http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/

<http://www.linguistik-online.de/>

<http://www.philologia.ru>

Университетская библиотека онлайн, www.biblioclub.ru

Методические указания для обучающихся.

Цель дисциплины «Основные проблемы лингвостилистического и лингвопоэтического анализа художественного текста» заключается в выработке у будущего лингвиста умения вдумчивого прочтения произведения, умения понять текст как реальное образование, как продукт осмысленной коммуникативно-речевой деятельности автора, как произведение, в котором помимо рационального, фактологического, объективного содержания представлены многообразные виды имплицитного коммуникативного и субъективного содержания. Данная цель предполагает выполнение основных задач: сообщение необходимых сведений о структуре текста и методах его исследования, ознакомления с общими законами смыслообразования, со спецификой отдельных функциональных стилей, жанров и индивидуальной манеры авторов.

Курс опирается на знания студентов по прослушанным курсам по лексикологии, теоретической грамматике, стилистике, истории зарубежной литературы, на их опыт анализа текстов.

Материалом для анализа могут служить тексты различных функциональных стилей и их жанровых разновидностей. При доминанте художественных текстов в качестве практических материалов используются также публицистические, научно-популярные тексты и официальные документы. Художественные тексты представлены фрагментами произведений из классической немецкой прозы, поэзии, драматургии, современной короткой немецкой прозы.

Работа над художественным текстом предполагает усвоение следующих филологических понятий:

1) лингвостилистический анализ, ориентированный на выявление и толкование использованных в тексте стилистических приемов и средств лексического, морфологического, синтаксического, фонологического уровней, стилистических фигур и на комментирование эффекта восприятия текстового произведения;

2) текстолингвистический анализ, ориентированный на выявление и комментирование структурообразующих и композиционных средств, на выявление перспективы повествования (пространственной и временной), а также на выявление авторской интенции (информационной и оценочно-эмоциональной);

3) интерпретация текста, имеющая целью воссоздание идейно-художественного содержания путем выявления функциональной зависимости компонентов текстовой структуры.

С целью развития умений и навыков лингвостилистического анализа и интерпретации текста студентам предлагаются следующие основные виды практических заданий:

- задания на выявление и анализ языковых средств с абсолютным стилистическим значением и стилистически нейтральных средств, количественное соотношение которых создает стилистическую окраску анализируемого произведения;

- задания на понимание композиционно-речевых особенностей текста;
- задания, в которых принципом организации языка текста выступает жанровая структура;
- задания на понимание речевой структуры и функции субъекта речи (образа автора);
- задания, связанные с экспрессивной организацией текста;
- задание на выявление взаимосвязи художественного метода и языкового стиля;
- задания на выявления индивидуальных особенностей стиля писателя.

Чтение, анализ и интерпретация текстов сопровождается точным (буквальным) и художественным переводом.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

1. Выполнение проектных заданий с использованием Интернет- ресурсов.
2. Работа на платформе MOODLE (СДО Адыгейского госуниверситета – доступ с портала АГУ).

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса:

Научная библиотека АГУ, лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов.

Б3.В.ДВ.11. Основные проблемы лингвистического и лингвопоэтического анализа художественного текста (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные:

владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7).

Общепрофессиональные:

лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Современные теории интерпретации текста» к циклу Б3.В.ДВ. «Дисциплины по выбору».

Объем дисциплины.

Трудоемкость дисциплины: очное: 2 з.е., 72 часа; заочное: 2 з.е., 72 часа.

Очное отделение: контактная работа – 36 ч., из них занятия лекционного типа – 18 ч., занятия семинарского типа – 18 ч., СРС – 34 + 2 час.

Заочное отделение: контактная работа – 6 ч., из них занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 66 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Основные направления лингвостилистики и лингвопоэтики: понятие «художественный текст»; этапы становления лингвистической теории анализа художественного текста в зарубежном и отечественном языкознании (ОДО: занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 2ч., СРС – 8 ч.; ОЗО: занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 16 ч.)

Модуль 2. Этапы становления лингвистической теории анализа текста.

Этапы становления лингвистической теории текста в зарубежном и отечественном языкознании; структура лингвостилистического/ лингвопоэтического анализа текста (ОДО: занятия лекционного типа – 2ч., занятий семинарского типа - 2ч., СРС – 8 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1ч., занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 16 ч.)

Модуль 3. Уровни актуализации языковых единиц в художественном тексте (ОДО: занятия лекционного типа – 4ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 6 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1ч., занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 16 ч.)

Модуль 4. Основные уровни декодирования текста.

Семантический, метасемиотический, метаметасемиотический уровни; фоно-графический и морфемный уровни в лингвопоэтической картине; теория декодирования текста по М. Рифатерру; графическая и морфемная маркированность в создании образов и сообщении выразительности тексту; лексический уровень организации художественного текста в терминах лингвопоэтики; уровень использования тропов и других лексических средств в художественном организации текста для реализации функции эстетического воздействия; типы предложений, синтаксических конструкций; знаки препинания как лингвопоэтический прием (ОДО: занятия лекционного типа – 4ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 6 ч.; ОЗО: занятия семинарского типа – 1 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 5. Категории текста.

Основные категории художественного текста (ОДО: занятия лекционного типа – 4ч., занятия семинарского типа – 4 ч., СРС – 4 ч.; ОЗО: занятия лекционного типа – 1ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 6 ч.)

Модуль 6. Функционирование элементов текста для целей эстетического воздействия

Методы лингвопоэтического анализа, формы, способы изложения в художественном прозаическом регистре как лингвопоэтический прием (ОДО: занятия лекционного типа – 2ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 2+2ч.; ОЗО: СРС – 4 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Задорнова В.Я. Восприятие и интерпретации художественного текста. – М., 1984.
2. Липгарт А.А. Методы лингвопоэтического исследования. – М., «Московский лицей», 1997.
3. Бахтин М.М. Формы времени и хронотопа в романе // Бахтин М.М. Вопросы литературы и эстетики. – М., 1975.
4. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. М., 1981.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к экзамену, тестовые задания, задания по самостоятельной работе.

Основная и дополнительная литература.

1. Александрова (Долгова) О.В. Семиотика неплавной речи.-М., 1987.
2. Ахманова О.С., Гюббенет И.В. «Вертикальный контекст» как филологическая проблема // Вопросы языкознания, 1977, №3.
3. В.А. Кухаренко. Интерпретация текста. М. – «Просвещение» - 1988
4. Delaney D., Ward C. Fields of Vision. – Harlow, 2005.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. <http://slovar.lib.ru/dictionary/textinterpretacija.htm>
2. <http://study-english.info/article102.php>

Методические указания для обучающихся.

Изучение данной дисциплины базируется на уже прослушанных теоретических курсах, таких как «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Стилистика». Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: лекции, семинарские занятия. Лекции имеют своей целью изучение теоретических основ дисциплины, сообщение студентам теоретических сведений о художественном тексте как объекте литературоведческого исследования, о методах интерпретации текста. Задачей семинарских занятий является применение полученных теоретических знаний на практике и предусматривает практическое умение выявлять соотношение между формой, содержанием и функцией текста, анализировать его коммуникативную структуру. Для реализации данной задачи студентам предлагаются отрывки из художественных произведений англоязычных авторов. Студент должен уметь определить структуру художественного текста, анализировать взаимодействие различных уровней языка и различных речевых форм при реализации художественного содержания. Для данного элективного курса предполагается ряд умений и навыков, которыми должен обладать студент: владение приемами анализа художественных литературных произведений, опираясь на литературоведческие и лингвистические знания. Необходимым условием эффективного усвоения дисциплины является организация самостоятельной работы студентов. График самостоятельной работы разработан. Для интерпретации наиболее сложных языковых явлений необходимо прибегать к родному языку, находить параллели и аналогии в современном французском языке, широко использовать раздаточный материал для анализа наиболее сложных явлений. Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может интегрировать при написании квалификационной работы по любому соответствующему аспекту английского языка.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: мультимедийные презентации лекций, интерактивная доска, фрагменты аудио и видеозаписей для анализа, материалы сети Интернет, платформа дистанционного обучения Moodle, программы компьютерного тестирования, комплект компьютерных тестов по дисциплине.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, мультимедийные языковые лаборатории (22 компьютера с выходом в Интернет), мультимедийный проектор, ноутбук, электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

Б1.В.ДВ.11. «Основные проблемы лингвостилистического и лингвопоэтического анализа художественного текста» (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные компетенции:

-владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

Общепрофессиональные компетенции:

-владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

-владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преобладности между частями высказывания - композиционными

элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

Профессиональные компетенции:

-способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдение грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к вариативной части и является дисциплиной про выбору

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 часа; контактная работа – 36 ч., из них занятия лекционного типа -18 ч., занятия семинарского типа - 18 ч., СРС-36 ч.

Содержание дисциплины.

Тема 1. Современная теория дискурса. Введение понятия «дискурс». История возникновения термина «дискурс». Основные особенности художественного дискурса (занятия лекционного типа - 2 ч., занятия семинарского типа - 2 ч., СРС-4).

Тема 2. Теория текста в отечественной и зарубежной лингвистике. Теория текста в диахроническом аспекте (занятия лекционного типа -2 ч., занятия семинарского типа - 2 ч., СРС-4).

Тема 3. Основные уровни текста и их характеристика. Фонографический и морфемный уровни текста (занятия лекционного типа -2 ч., занятия семинарского типа - 2 ч., СРС-4).

Тема 4. Особенности лексического уровня организации художественного текста.

Синсемантическая и асосемантическая лексика (занятия лекционного типа -2 ч., занятия семинарского типа - 2 ч., СРС-4).

Тема 5. Синтаксическая организация художественного текста. Использование единиц экспрессивного синтаксиса в художественном тексте (занятия лекционного типа -2 ч., занятия семинарского типа - 2 ч., СРС-4).

Тема 6. Основные категории художественного текста (занятия лекционного типа -2 ч., занятия семинарского типа - 2 ч., СРС-4).

Тема 7. Текстовые парадигмы. Лингвопоэтика (занятия лекционного типа -2 ч., занятия семинарского типа - 2 ч., СРС-5).

Тема 8. Уровень целого текста. Понятие вертикального контекста и его характеристика (занятия лекционного типа -2 ч., занятия семинарского типа - 2 ч., СРС-5).

Тема 9. Авторская речь. Персонажная речь. Несобственно прямая речь (занятия лекционного типа - 2 ч., занятия семинарского типа - 2 ч., СРС-2).

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Даниленко, В.П. Методы лингвистического анализа : курс лекций / В.П. Даниленко. - М.: Флинта, 2011. - 141 с. - ISBN 978-5-9765-0985-6; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69149>

2. Védanokova S. Les catégories textuelles. Учебно-методическое пособие для студентов старших курсов факультетов иностранных языков. – Майкоп: АГУ, 2007.

3. Védanokova S., Chapina L. Пособие по аналитическому чтению на французском языке. Рекомендовано УМО по образованию в области лингвистики Министерством образования РФ в качестве учебного пособия по специальности 022600. – Майкоп, 2004.

4. Védanokova S. Lecture analytique. Пособие по аналитическому чтению на французском языке для 4 курса факультетов иностранных языков. – Майкоп, 2000.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, тестовые задания.

Основная литература.

1. Прохоров Ю. Е. Действительность. Текст. Дискурс. Учебное пособие. 4-е изд., стереотип. - М.:Флинта,2011. - ISBN 978-5-89349-653-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83467>
2. Гальперин, И.Р. Текст как объект лингвистического исследования / И. Р. Гальперин; отв. ред. Г.В. Степанов. - 7-е изд. - М. :URSS, 2009. - 144 с. ; 60x90/16. - (Лингвистическое наследие XX века). - Библиогр.: с. 136-138. - ISBN 978-5-397-00031-4 : 180-95.

3. Даниленко, В.П. Методы лингвистического анализа : курс лекций / В.П. Даниленко. - М.: Флинта, 2011. - 141 с. - ISBN 978-5-9765-0985-6; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69149>
4. Bédanokova S. Les catégories textuelles. Учебно-методическое пособие для студентов старших курсов факультетов иностранных языков. – Майкоп: АГУ, 2007.
5. Bédanokova S., Chapina L. Пособие по аналитическому чтению на французском языке. Рекомендовано УМО по образованию в области лингвистики Министерством образования РФ в качестве учебного пособия по специальности 022600. – Майкоп, 2004.
6. Bédanokova S. Lecture analytique. Пособие по аналитическому чтению на французском языке для 4 курса факультетов иностранных языков. – Майкоп, 2000.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. <http://uisrussia.msu.ru/linguist/index.jsp> - Научно-образовательный портал “Лингвистика в России: ресурсы для исследователей”
2. <http://elibrary.ru/defaultx.asp> (научная электронная библиотека eLibrary.ru);
3. <http://www.linguistik-online.de/>
4. <http://www.philologia.ru>

Методические указания для обучающихся.

Цель дисциплины «Основные проблемы лингвостилистического и лингвопоэтического анализа художественного текста» заключается в выработке у будущего лингвиста умения вдумчивого прочтения произведения, умения понять текст как реальное образование, как продукт осмысленной коммуникативно-речевой деятельности автора, как произведение, в котором помимо рационального, фактологического, объективного содержания представлены многообразные виды имплицитного коммуникативного и субъективного содержания. Данная цель предполагает выполнение основных задач: сообщение необходимых сведений о структуре текста и методах его исследования, ознакомления с общими законами смыслообразования, со спецификой отдельных функциональных стилей, жанров и индивидуальной манеры авторов.

Курс опирается на знания студентов по прослушанным курсам по лексикологии, теоретической грамматике, стилистике, истории зарубежной литературы, на их опыт анализа текстов.

Материалом для анализа могут служить тексты различных функциональных стилей и их жанровых разновидностей. При доминанте художественных текстов в качестве практических материалов используются также публицистические, научно-популярные тексты и официальные документы.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

1. Выполнение проектных заданий с использованием Интернет- ресурсов.
2. Работа на платформе MOODLE (СДО Адыгейского госуниверситета – доступ с портала АГУ).

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса:

Научная библиотека АГУ, лекционные аудитории №332, №306, интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов.

**Б3.В.ДВ.12 «Современные методики преподавания 1 иностранного языка»
(английский, немецкий, французский языки)**

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

общекультурные:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3).

Общепрофессиональные:

- владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16).

Профессиональные:

- владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя или преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК - 2);
- способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);
- способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК - 4).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Современные методики преподавания 1 иностранного языка» относится к дисциплинам по выбору профессионального цикла.

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 часа.

Очное отделение: контактная работа – 24 ч., из них занятия лекционного типа – 12 ч., занятия семинарского типа – 12 ч., СРС – 47+1 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Содержание и стратегии формирования фонетических навыков. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 2. Содержание и стратегии формирования лексических навыков. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 3. Содержание и стратегии формирования грамматических навыков. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 7 ч.)

Модуль 4. Аудирование как вид речевой деятельности. Обучение аудированию. Говорение как вид речевой деятельности. Обучение говорению. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 5. Чтение как вид речевой деятельности. Обучение чтению. Письмо как вид речевой деятельности. Обучение письму и письменной речи. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 6. Организация педагогического процесса. Планирование, виды планирования. Основные компоненты профессиональной компетентности учителя иностранного языка. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 + 1 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Соловова, Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учеб. пособие для вузов / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – 192 с.

2. The Practice of English Language Teaching. Jeremy Harmer. Longman 2001.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, задания по теории и практике.

Основная и дополнительная литература.

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для вузов. – 6-е изд, стер. - М.: Академия, 2009. – 336 с.

2. Иностранные языки в школе: Научно-методический журнал.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. <http://www.gov.edu.ru>.
2. http://www.fictionbook.ru/author/kollektiv_avtorov/teoriya_obucheniya_konspekt_lekciyi/read_online.html?page=3
3. <http://www.eltj.oupjournals.org>
4. <http://www.biblioclub.ru/>
5. <http://www.online.met.com>

Методические указания для обучающихся. Программа учебной дисциплины «Современные методики преподавания 1 иностранного языка» предусматривает широкое освещение проблематики, дискуссионных вопросов в цикле лекций. Подготовка к семинарским занятиям включает: знакомство с темой семинарского занятия; предварительное знакомство с вопросами для обсуждения; изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки; подготовка докладов, сообщений; выполнение практических заданий (методические задачи, изучение фрагментов уроков, подготовка планов-конспектов, изучение РП).

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу (47 часов), так как: в лекциях излагаются лишь узловые вопросы и наиболее важный теоретический материал. Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов: чтение основной и дополнительной литературы по темам лекций; подбор языкового материала для проведения фрагментов уроков; подготовка сообщений, докладов по отдельным вопросам теории обучения ИЯ, по организации и проведению уроков.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов, тренировочные тесты по методике Training Activities CD-ROM.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет).

Б3.В.ДВ.12 Современные методики преподавания 2 иностранного языка (английский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

общекультурные:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3).

Общепрофессиональные:

- владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16).

Профессиональные:

- владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя или преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК - 2);
- способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);
- способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК - 4).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Современные методики преподавания 2 иностранного языка» относится к дисциплинам по выбору профессионального цикла.

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 часа.

Очное отделение: контактная работа – 24 ч., из них занятия лекционного типа – 12 ч., занятия семинарского типа – 12 ч., самостоятельная работа (СРС) – 48 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Содержание и стратегии формирования фонетических навыков. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 2. Содержание и стратегии формирования лексических навыков. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 3. Содержание и стратегии формирования грамматических навыков. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 4. Аудирование как вид речевой деятельности. Обучение аудированию. Говорение как вид речевой деятельности. Обучение говорению. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 5. Чтение как вид речевой деятельности. Обучение чтению. Письмо как вид речевой деятельности. Обучение письму и письменной речи. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 6. Организация педагогического процесса. Планирование, виды планирования. Основные компоненты профессиональной компетентности учителя иностранного языка. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Соловова, Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учеб. пособие для вузов / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – 192 с.

2. The Practice of English Language Teaching. Jeremy Harmer. Longman 2001.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, задания по теории и практике.

Основная и дополнительная литература.

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для вузов. – 6-е изд, стер. - М.: Академия, 2009. – 336 с.

2. Иностранные языки в школе: Научно-методический журнал.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

1. <http://www.gov.edu.ru>.

2. http://www.fictionbook.ru/author/kollektiv_avtorov/teoriya_obucheniya_konspekt_lekciyi/read_online.html?page=3

3. <http://www.eltj.oupjournals.org>

4. <http://www.biblioclub.ru/>

5. <http://www.online.met.com>

Методические указания для обучающихся. Программа учебной дисциплины «Современные методики преподавания 2 иностранного языка» предусматривает широкое освещение проблематики, дискуссионных вопросов в цикле лекций. Подготовка к семинарским занятиям включает: знакомство с темой семинарского занятия; предварительное знакомство с вопросами для обсуждения; изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки; подготовка докладов, сообщений; выполнение практических заданий (методические задачи, изучение фрагментов уроков, подготовка планов-конспектов, изучение РП).

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу (47 часов), так как: в лекциях излагаются лишь узловые вопросы и наиболее важный теоретический материал. Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов: чтение основной и дополнительной литературы по темам лекций; подбор языкового материала для проведения фрагментов уроков; подготовка сообщений, докладов по отдельным вопросам теории обучения ИЯ, по организации и проведению уроков.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов, тренировочные тесты по методике Training Activities CD-ROM, платформа дистанционного обучения Moodle.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет), электронная

библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

Б3.В.ДВ.12 Современные методики преподавания 2 иностранного языка (немецкий язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

общекультурные:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3).

Общепрофессиональные:

- владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16).

Профессиональные:

- владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя или преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК - 2);
- способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);
- способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК - 4).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Современные методики преподавания 2 иностранного языка» относится к дисциплинам по выбору профессионального цикла.

Объем дисциплины – 2 з.е., 72 часа.

Очное отделение: контактная работа – 24 ч., из них занятия лекционного типа – 12 ч., занятия семинарского типа – 12 ч., самостоятельная работа (СРС) – 48 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Содержание и стратегии формирования фонетических навыков. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 2. Содержание и стратегии формирования лексических навыков. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 3. Содержание и стратегии формирования грамматических навыков. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 4. Аудирование как вид речевой деятельности. Обучение аудированию. Говорение как вид речевой деятельности. Обучение говорению. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 5. Чтение как вид речевой деятельности. Обучение чтению. Письмо как вид речевой деятельности. Обучение письму и письменной речи. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 6. Организация педагогического процесса. Планирование, виды планирования. Основные компоненты профессиональной компетентности учителя иностранного языка. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Соловова, Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учеб. пособие для вузов / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – 192 с.
2. The Practice of English Language Teaching. Jeremy Harmer. Longman 2001.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, задания по теории и практике.

Основная и дополнительная литература.

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб.пособие для вузов. – 6-е изд, стер. - М.: Академия, 2009. – 336 с.
2. Иностранные языки в школе: Научно-методический журнал.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

Europäisches Netzwerk Deutsch als Fremdsprache

<http://www.daf-netzwerk.org/arbeitsgruppen/ag4/dokumente.php?kategorieid=89>

Universität Kassel

http://www.uni-kassel.de/hrz/db4/extern/szdb/latest/ctest/ctest_probe.php?l=de

Klett Verlag

<http://www.edition-deutsch.de/lernwerkstatt/ctest/ctested.txt.php3>

Institut für Internationale Kommunikation

<http://www.iik-duesseldorf.de/ctest/ctestwirt.txt.php3>

Stufen International

http://www.stufen.de/index.php?name=EZCMS&menu=3902&page_id=280

Методические указания для обучающихся.

Программа учебной дисциплины «Современные методики преподавания 2 иностранного языка» предусматривает широкое освещение проблематики, дискуссионных вопросов в цикле лекций. Подготовка к семинарским занятиям включает:

- знакомство с темой семинарского занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;
- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;
- подготовка докладов, сообщений;
- выполнение практических заданий (методические задачи, изучение фрагментов уроков, подготовка планов-конспектов, изучение УМК).

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу (47 часов), так как: в лекциях излагаются лишь узловые вопросы и наиболее важный теоретический материал. Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- чтение основной и дополнительной литературы по темам лекций;
- подбор языкового материала для проведения фрагментов уроков;
- подготовка сообщений, докладов по отдельным вопросам теории обучения ИЯ, по организации и проведению уроков.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет).

Б3.В.ДВ.12 Современные методики преподавания 2 иностранного языка (французский язык)

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы: общекультурные компетенции:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3).

общепрофессиональные компетенции:

- владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16).

профессиональные компетенции:

- владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя или преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК - 2);
- способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);
- способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК - 4).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

«Современные методики преподавания 2 иностранного языка» относится к дисциплинам по выбору профессионального цикла.

Объем дисциплины – Очное отделение: контактная работа – 24 ч., из них занятия лекционного типа – 12 ч., занятия семинарского типа – 12 ч., самостоятельная работа (СРС) – 48 ч.

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Содержание и стратегии формирования фонетических навыков. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 2. Содержание и стратегии формирования лексических навыков. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 3. Содержание и стратегии формирования грамматических навыков. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 4. Аудирование как вид речевой деятельности. Обучение аудированию. Говорение как вид речевой деятельности. Обучение говорению. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 5. Чтение как вид речевой деятельности. Обучение чтению. Письмо как вид речевой деятельности. Обучение письму и письменной речи. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Модуль 6. Организация педагогического процесса. Планирование, виды планирования. Основные компоненты профессиональной компетентности учителя иностранного языка. (занятия лекционного типа – 2 ч., занятия семинарского типа – 2 ч., СРС – 8 ч.)

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Соловова, Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учеб. пособие для вузов / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – 192 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету, задания по теории и практике.

Основная и дополнительная литература.

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для вузов. – 6-е изд, стер. - М.: Академия, 2009. – 336 с.

2. Иностранные языки в школе: Научно-методический журнал.

3. Попов В.Б. Основы информационных телекоммуникационных технологий. Книга 7: Мультимедиа. Учебное пособие. М.: Финансы и статистика, 2007 с-337.

4. Зубов А.В. Информационные технологии в лингвистике: Учеб. пособие для студ. лингв. фак-тов высш. учеб. заведений / А.В. Зубов, И.И. Зубова. – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 208 с

5. Аверченков В.И. Система формирования знаний в среде Интернет. / В.И. Аверченков, А.В. Заболева-Зотова и др. М.: Флинта, 2011. с-181

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

<http://www.omsk.edu/article/vestnik-omgpu-21.pdf>

http://www.kpmit.wl.dvgu.ru/seminars/html22062001_handout.phtm.

http://www.kpmit.wl.dvgu.ru/seminars/html22062001_handout.phtm.

http://www.kpmit.wl.dvgu.ru/seminars/html22062003_handout.phtm.

Методические указания для обучающихся.

Программа учебной дисциплины «Современные методики преподавания 2 иностранного языка» предусматривает широкое освещение проблематики, дискуссионных вопросов в цикле лекций. Подготовка к семинарским занятиям включает:

- знакомство с темой семинарского занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;
- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;
- подготовка докладов, сообщений;
- выполнение практических заданий (методические задачи, изучение фрагментов уроков, подготовка планов-конспектов, изучение РП).

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу (47 часов), так как: в лекциях излагаются лишь узловые вопросы и наиболее важный теоретический материал. Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- чтение основной и дополнительной литературы по темам лекций;
- подбор языкового материала для проведения фрагментов уроков;
- подготовка сообщений, докладов по отдельным вопросам теории обучения ИЯ, по организации и проведению уроков.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов, тренировочные тесты по методике Training Activities CD-ROM.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет).

Б.2 ПРАКТИКИ

Б2.У УЧЕБНАЯ ПРАКТИКА

Б2.У.1 Учебная практика

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Профессиональные (ПК):

- владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);
- способность критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5);

Общекультурные (ОК):

- способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);

Общепрофессиональные (ОПК):

- владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);
- владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Учебная практика» является обязательной дисциплиной вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины.

Трудоемкость дисциплины – 3 з.е., 108 часов (ОДО, ОЗО).

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Организационный этап

Организация практики, распределение студентов по школам, подготовка приказа, проведение установочной конференции.

Модуль 2. Учебно-производственный этап

Наблюдение, посещение уроков. Ознакомление с миссией, историей развития СОШ, видами деятельности, планом работы школы, государственным образовательным стандартом. Изучение нормативных документов, заполнение дневника, знакомство с рабочими программами по иностранным языкам, УМК. Заполнение дневника.

Модуль 3. Итоговый этап

Подготовка отчетной документации по практике, согласование отчета по практике с методистом школы, проверка документации методистами, выставление оценок, проведение итоговой конференции.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Языкова Н.В. Практикум по методике обучения ин. языкам. Москва: Просвещение, 2012. – 240 с.

2. Миролюбов А.А. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность. - Обнинск: Изд-во «Титул», 2010. – 464 с.

3. Языкова Н.В. Практикум по методике обучения ин. языкам. Москва: Просвещение, 2012. – 240 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: заполнение дневника, где отображается выполнение индивидуального занятия студентом, разработка тестовых заданий по учебной теме, письменный отчет о проделанной работе за весь период практики, защита отчета после сдачи документации на круглом столе.

Основная и дополнительная литература.

Миролюбов А.А. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность. - Обнинск: Изд-во «Титул», 2010. – 464 с.

Языкова Н.В. Практикум по методике обучения ин. языкам. Москва: Просвещение, 2012. – 240 с.

Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам. Теория и практика. - Москва: ИКАР, 2011. – 454 с.

Андреева, Г.М. Социальная психология: учебник для высш. учеб. заведений / Г.М. Андреева. – 5 изд., испр. и доп. – М.: Аспект Пресс, 2004. – 365 с.

Борытко, Н.М. Методология и методы психолого-педагогических исследований: учеб. пособие для студентов вузов / Н.М. Борытко, А.В. Моложавенко, И.А. Соловцова; под ред. Н.М. Борытко. – М.: Академия, 2008. – 320 с.

В помощь студенту-практиканту и молодому учителю: учебно-методическое пособие / Л. Е. Виноградова [и др.]. – Томск: Издательство Томского государственного педагогического университета, 2004. – 60 с.

Давыдов, В.П. Методология и методика психолого-педагогического исследования: учеб. пособие для вузов / В.П. Давыдов, П.И. Образцов, А.И. Уман. – М.: Логос, 2006. – 128 с.

Инге Унт настольная книга преподавателя иностранного языка. Минск, 1992

Казанская, К.О. Возрастная психология: конспект лекций / К.О. Казанская. – М.: А-Приор, 2008. – 160 с.

Медведева О.И. Творчество учителя на уроках английского языка. М., 1995

Обухова, Л.Ф. Возрастная психология: учеб. для вузов / Л.Ф. Обухова. – М.: Высш. образование: МГППУ, 2007. – 460 с.

Парыгин, Б.Д. Социальная психология: учебн. пособие для вузов / Б.Д. Парыгин. – СПб.: СПбГУП, 2003. – 616 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

Электронные информационные ресурсы

<http://www.gov.edu.ru>.

http://www.fictionbook.ru/author/kollektiv_avtorov/teoriya_obucheniya_konspekt_lekcii/read_online.html?page=3

<http://revolution.allbest.ru/pedagogics/00037910.html>

<http://www.iro-rt.ru/node/453>

http://www.danilova.ru/publication/read_metod_05.htm

Методические указания для обучающихся.

Учебная практика на очном отделении.

Учебная практика на очном отделении проходит на 4 курсе в 7 семестре. Студент при прохождении учебной практики обязан вести дневник по установленной форме. Записи делаются каждый день. В дневнике отмечается участие в общественной работе, присутствие на семинарах, конференциях, собраниях, совещаниях. Обучающийся в графах «прибыл на практику – выбыл с практики» указывает даты начала и окончания практики. В графу «Выполнение задания по программе» ежедневно заносится информация о деятельности обучающегося на практике.

По окончании практики студент подает дневник на подпись методисту школы от организации и проставляет печать организации. Дневник с отчетом о прохождении практики сдается в трехдневный срок. Общие требования, структура и оформление отчета Результаты практики студент обобщает в виде письменного отчета. Отчет по практике является основным документом студента, отражающим выполненную им работу во время практики. Отчет составляется в соответствии с программой практики и включает в себя материалы, отражающие общие сведения о школе, выполненную работу в ходе практики в соответствии с программой практики. В отчете описывается методика выполнения индивидуального задания. В заключении отчета приводятся краткие выводы о результатах практики, предлагаются рекомендации по улучшению эффективности обучения иностранным языкам в данной школе. Изложение материалов в отчете должно быть последовательным, лаконичным, логически связным. Отчет представляется в печатном виде на одной стороне листа А4. В отчете должны быть приложения в виде устава школы, тематического плана по иностранному языку, инновации в обучении иностранным языкам, применяемые в учебном заведении, педагогический состав, работа секции по иностранным языкам, правила внутреннего распорядка, план воспитательной работы, план методической работы, традиции учебного заведения. На последнем листе отчета студент ставит свою подпись и дату окончания работы над отчетом. Последний лист основного текста скрепляется печатью организации и подписью руководителя практики от организации с обязательным письменным указанием об ознакомлении с содержанием отчета и датой ознакомления.

Отчётная документация по результатам педпрактики:

По итогам учебной практики студент представляет руководителю отчетную документацию:

- дневник (прил.А);
- планы-конспекты 3 занятий;
- 2 анализа посещенных занятий;
- разработка тестовых заданий по учебной теме;
- отчет по практике.

Аттестация по итогам учебной практики осуществляется после сдачи документов по практике на выпускающую кафедру и фактической защиты отчета на основе оценки решения студентом задач практики, отзыва руководителей практики, качества ответов на вопросы в ходе защиты отчета.

Учебная практика на заочном отделении.

Учебная практика на заочном отделении проходит на 4 курсе. Продолжительность ее -2 недели. Студент при прохождении учебной практики обязан вести дневник по установленной форме. Записи делаются каждый день. В дневнике отмечается участие в общественной работе, присутствие на семинарах, конференциях, собраниях, совещаниях. Обучающийся в графах «прибыл на практику – выбыл с практики» указывает даты начала и окончания практики.

В графу «Выполнение задания по программе» ежедневно заносится информация о деятельности обучающегося на практике.

По окончании практики студент подает дневник на подпись методисту школы от организации и проставляет печать организации. Дневник с отчетом о прохождении практики сдается в трехдневный срок.

Общие требования, структура и оформление отчета

Результаты практики студент обобщает в виде письменного отчета. Отчет по практике является основным документом студента, отражающим выполненную им работу во время практики.

Отчет составляется в соответствии с программой практики и включает в себя материалы, отражающие общие сведения о школе, выполненную работу в ходе практики в соответствии с программой практики. В отчете описывается методика выполнения индивидуального задания. В заключение отчета приводятся краткие выводы о результатах практики, предлагаются рекомендации по улучшению эффективности обучения иностранным языкам в данной школе.

Изложение материалов в отчете должно быть последовательным, лаконичным, логически связным.

Отчет представляется в печатном виде на одной стороне листа А4. В отчете должны быть приложения в виде устава школы, тематического плана по иностранному языку, инновации в обучении иностранным языкам, применяемые в учебном заведении, педагогический состав, работа секции по иностранным языкам, правила внутреннего распорядка, план воспитательной работы, план методической работы, традиции учебного заведения.

На последнем листе отчета студент ставит свою подпись и дату окончания работы над отчетом.

Последний лист основного текста скрепляется печатью организации и подписью руководителя практики от организации с обязательным письменным указанием об ознакомлении с содержанием отчета и датой ознакомления.

Отчётная документация по результатам учебной практики:

По итогам учебной практики студент представляет руководителю отчетную документацию:

- дневник (прил.А);
- планы-конспекты 3 занятий;
- 2 анализа посещенных занятий;
- разработка тестовых заданий по учебной теме;
- отчет по практике.

Аттестация по итогам учебной практики осуществляется после сдачи документов по практике на выпускающую кафедру и фактической защиты отчета на основе оценки решения студентом задач практики, отзыва руководителей практики, качества ответов на вопросы в ходе защиты отчета.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета

иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет), ноутбук, электронная библиотечная система АГУ.

Б2.П.1 Производственная практика

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Профессиональные (ПК):

- владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);

- способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);

Общекультурные (ОК):

- владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

- способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);

Общепрофессиональные (ОПК):

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Производственная практика» является обязательной дисциплиной вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины.

Трудоемкость дисциплины – 3 з.е., 108 часов (ОДО, ОЗО).

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Организационный этап

Организация практики, распределение студентов по школам, подготовка приказа, проведение установочной конференции.

Модуль 2. Учебно-производственный этап

Составление планов, проведение уроков, анализ уроков, проведение внеклассных мероприятий.

Модуль 3. Итоговый этап

Подготовка отчетной документации по практике, проверка документации методистами, выставление оценок, проведение итоговой конференции.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

1. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам. Теория и практика. - Москва: ИКАР, 2011. – 454 с.

2. Языкова Н.В. Практикум по методике обучения ин. языкам. Москва: Просвещение, 2012. – 240 с.

3. Миролюбов А.А. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность. - Обнинск: Изд-во «Титул», 2010. – 464 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает: подготовка планов-конспектов к каждому уроку и консультация у методистов за 2-3 дня до проведения

занятия, разработка анализов посещенных уроков, проведение занятий в присутствии методиста, проведение внеклассного мероприятия по воспитательной работе, проведение внеклассного мероприятия по иностранному языку, психолого-педагогическая характеристика на ученика, составление отчета о прохождении практики.

Основная и дополнительная литература.

- Миролюбов А.А. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность. - Обнинск: Изд-во «Титул», 2010. – 464 с.
- Языкова Н.В. Практикум по методике обучения ин. языкам. Москва: Просвещение, 2012. – 240 с.
- Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам. Теория и практика. - Москва: ИКАР, 2011. – 454 с.
- Андреева, Г.М. Социальная психология: учебник для высш. учеб. заведений / Г.М. Андреева. – 5 изд., испр. и доп. – М.: Аспект Пресс, 2004. – 365 с.
- Борытко, Н.М. Методология и методы психолого-педагогических исследований: учеб. пособие для студентов вузов / Н.М. Борытко, А.В. Моложавенко, И.А. Соловцова; под ред. Н.М. Борытко. – М.: Академия, 2008. – 320 с.
- В помощь студенту-практиканту и молодому учителю: учебно-методическое пособие / Л. Е. Виноградова [и др.]. – Томск: Издательство Томского государственного педагогического университета, 2004. – 60 с.
- Давыдов, В.П. Методология и методика психолого-педагогического исследования: учеб. пособие для вузов / В.П. Давыдов, П.И. Образцов, А.И. Уман. – М.: Логос, 2006. – 128 с.
- Инге Унт настольная книга преподавателя иностранного языка. Минск, 1992
- Казанская, К.О. Возрастная психология: конспект лекций / К.О. Казанская. – М.: А-Приор, 2008. – 160 с.
- Медведева О.И. Творчество учителя на уроках английского языка. М., 1995
- Обухова, Л.Ф. Возрастная психология: учеб. для вузов / Л.Ф. Обухова. – М.: Высш. образование: МГППУ, 2007. – 460 с.
- Парыгин, Б.Д. Социальная психология: учебн. пособие для вузов / Б.Д. Парыгин. – СПб.: СПбГУП, 2003. – 616 с.

Ресурсы информационно–телекоммуникационной сети «Интернет».

Электронные информационные ресурсы

<http://www.gov.edu.ru>.

http://www.fictionbook.ru/author/kollektiv_avtorov/teoriya_obucheniya_konspekt_lekciyi/read_online.html?page=3

<http://revolution.allbest.ru/pedagogics/00037910.html>

<http://www.iro-rt.ru/node/453>

http://www.danilova.ru/publication/read_metod_05.htm

Методические указания для обучающихся.

Производственная практика проходит на 4 курсе по основному языку. Продолжительность ее 2 недели. Во время производственной практики студенты разрабатывают подробные планы-конспекты уроков, которые должны быть представлены сначала учителю, а затем методисту не менее чем за 1-2 дня до урока. Планы должны быть подписаны учителем и методистом. Методист обязан вместе со студентом проанализировать каждый план урока и оказать практиканту необходимую методическую помощь, подсказать, какие приемы можно использовать, как лучше построить урок, придав ему коммуникативную направленность. Во время педпрактики методист, по возможности, обязан посетить все уроки прикрепленных к нему студентов и обязательно сделать подробный и глубокий анализ каждого урока по этапам (вместе с присутствовавшими на уроке студентами). Студенты должны также провести одно зачетное внеклассное мероприятие по иностранному языку (вечер, утреник,

КВН, викторину и т.д.). Количество уроков, проводимых студентами, определяется сеткой часов конкретного класса. Студент обязан быть в школе не менее 6 часов и посещать все уроки у всех учителей своего класса. Все незанятые студенты обязаны присутствовать на уроках своих товарищей. По окончании педпрактики студенты представляют в университет отчетную документацию.

Отчётная документация по результатам производственной практики:

Отчет о прохождении практики.

Отчёт о проведении профориентационной работы.

Конспект внеклассного мероприятия по иностранному языку.

Конспект внеклассного мероприятия по воспитательной работе.

Анализы 4 проведенных уроков (2 по первому и 2 по второму иностранному языку).

Психолого-педагогическая характеристика на ученика.

Отчет о прохождении практики должен включать в себя следующие сведения:

- номер школы, в которой проходила практика;
- класс (классы), в которых работал практикант;
- время работы, количество проведенных уроков (из них самостоятельно и под руководством учителя);
- Ф.И.О. учителя, осуществлявшего руководство педагогической практикой в данной школе.

В отчете дается анализ проведенной студентом работы: что изучалось, в каком объеме, по каким пособиям, какие методические приемы были задействованы при обучении тем или иным навыкам и умениям, результативность разных видов работы.

На основании анализа проделанной работы студенты могут высказать предложения по улучшению организации и проведению педагогической практики, а также организации курса теории обучения иностранным языкам. Отчет подписывается студентом.

Производственная практика на заочном отделении

Производственная практика на заочном отделении проходит на 4 курсе. Продолжительность ее 2 недели. В период производственной практики студенты разрабатывают планы-конспекты уроков, также должны провести одно зачетное внеклассное мероприятие по иностранному языку (вечер, утренник, КВН, викторину и т.д.). Количество уроков, проводимых студентами, определяется сеткой часов конкретного класса. По окончании педпрактики студенты представляют в университет отчетную документацию.

Отчётная документация по результатам педпрактики:

Отчет о прохождении практики с печатью школы и подписью директора.

Характеристика с места прохождения практики.

Отчёт о проведении профориентационной работы.

Конспекты 4 проведенных уроков.

Конспект внеклассного мероприятия по иностранному языку.

Конспект внеклассного мероприятия по воспитательной работе.

Анализы 4 проведенных уроков (2 по первому и 2 по второму иностранному языку).

Психолого-педагогическая характеристика на ученика.

Отчет о прохождении практики должен включать в себя следующие сведения:

- номер школы, в которой проходила практика;
- класс (классы), в которых работал практикант;
- время работы, количество проведенных уроков (из них самостоятельно и под руководством учителя);
- Ф.И.О. учителя, осуществлявшего руководство педагогической практикой в данной школе.

В отчете дается анализ проведенной студентом работы: что изучалось, в каком объеме, по каким пособиям, какие методические приемы были задействованы при обучении тем или иным навыкам и умениям, результативность разных видов работы, оценка того, что получилось, а что нет.

На основании анализа проделанной работы студенты могут высказать предложения по улучшению организации и проведению педагогической практики, а также организации курса теории обучения иностранным языкам. Отчет подписывается студентом.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, телестудия, фрагменты уроков, электронные презентации студентов.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет), ноутбук, электронная библиотечная система АГУ.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет).

Б2.П.1 Преддипломная практика

Планируемые результаты обучения по дисциплине.

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы следующие компетенции:

Профессиональные (ПК):

- владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);
- владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);
- способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27);

Общекультурные (ОК):

- способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);
- способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

Общепрофессиональные (ОПК):

- владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);
- способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17).

Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Преддипломная практика» является обязательной дисциплиной вариативной части профессионального цикла.

Объем дисциплины.

Трудоемкость дисциплины – 3 з.е., 108 часов (ОДО, ОЗО).

Содержание дисциплины.

Модуль 1. Организационный этап

Участие в установочном и заключительном собраниях и консультациях по практике, подготовка отчетной документации по итогам практики.

Модуль 2. Исследовательский этап.

Данный этап предполагает:

- составление библиографического списка по теме квалификационной работы;
- ознакомление с научной литературой по заявленной и утвержденной теме с целью обоснования выбора теоретической базы предстоящей работы, методологического и практического инструментария исследования;
- определение целей и задач исследования;
- формулирование гипотез;

Модуль 3. Итоговый этап.

На данном этапе происходит обобщение полученных результатов, которое включает научную интерпретацию полученных данных, их обобщение, полный анализ проделанной исследовательской работы, оформление теоретических и эмпирических материалов в виде научного отчета, а также подготовка научной статьи к публикации.

Преддипломная практика бакалавров проводится с целью сбора, анализа и обобщения научного материала, разработки оригинальных научных идей, получения навыков самостоятельной научно-исследовательской работы. В ходе преддипломной практики студенты знакомятся с общими принципами организационно-исследовательской работы, общенаучными исследовательскими методами и частными методами исследования в лингвистике и методике преподавания иностранных языков. Студенты-бакалавры приобретают опыт исследовательской деятельности, в процессе которой апробируют и реализуют свои научные идеи и замыслы, собирают научный материал, анализируют и обобщают результаты проведенного исследования, представляемые затем в рамках научной статьи. Основными видами работ, выполняемых студентами в период практики, являются: организационная работа; теоретическая работа, направленная на обоснование, выбор теоретико-методологической базы планируемого исследования; практическая работа - обобщения полученных научных результатов в виде научной статьи.

Также на данном этапе происходит подготовка документов для включения в «Отчет по преддипломной практике». Подготовка отчета происходит в течение недели после завершения практики. Сдача отчета на выпускающую кафедру. Защита отчета. Подготовка научной статьи к публикации.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся.

Горлова, Н.А. Методика обучения иностранному языку : учеб. пособие для вузов: в 2 ч. Ч. 2 / Н. А. Горлова. - М. : Академия, 2013. - 272 с.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации включает:

консультацию с научным руководителем на всех этапах практики, оформление библиографического списка по выдвинутой теме квалификационной работы, подготовку практической и теоретической частей данной научной работы, подготовку одной научной статьи к публикации в рамках темы данного научного исследования, подготовку отчета о проделанной работе за весь период практики.

Основная и дополнительная литература.

Практическая фонетика английского языка: учебник [Электронный ресурс] / Е.Б. Карневская, Л.Д. Раковская, Е.А. Мисуно, З.В. Кузьмицкая ; под ред. Е.Б. Карневская. - 12-е изд., стер. - Минск: Высшая школа, 2013. - 368 с. - ISBN 978-985-06-2348-5. - URL:

<http://biblioclub.ru/index>.

Митрошкина, Т.В. Все времена английского глагола. Учебный справочник. 2-е издание [Электронный ресурс] / Т.В. Митрошкина. - 2-е изд. - Минск: ТетраСистемс, 2011. - 64 с. - (Pocket English).

Горлова, Н.А. Методика обучения иностранному языку : учеб. пособие для вузов: в 2 ч. Ч. 2 / Н. А. Горлова. - М. : Академия, 2013. - 272 с.

Гальскова Н.Д., Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика : учеб. пособие для вузов / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. - 6-е изд, стер. - М. : Академия, 2009. - 336 с.

Дополнительная литература:

Пивоев В.М. Методология и методика научного исследования: Учеб.пособие. – Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2006. – 100 с.

Францифоров, Ю.В., Павлова Е.П. от реферата к курсовой, от диплома к диссертации [Текст]: практическое руководство по подготовке, изложению и защите научных работ. – М.: Кн. Сервис: Приор-издат, 2003.

Барсков А.Г., Научный метод: возможности и иллюзии. [Текст] – М.: 1994.

Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике: Учеб. пособие. — М.: Высш. шк., 1991. — 140 с.

Меретукова З.К. Методология научного исследования и образования : Учебное пособие.– Майкоп, изд-во АГУ, 2003. – 244 с.

Чермит К.Д. Методология и методика психолого-педагогических исследований: опорные схемы [текст]: учебное пособие. – М.: НОУ ВПО "МПСУ", 2012. – 208 с

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Электронные информационные ресурсы

Административно-управленческий портал: <http://www.aup.ru>

Научно-образовательный портал: <http://www.eup.ru>

Образовательный портал: <http://www.informika.ru>

Большая советская энциклопедия: <http://encycl.yandex.ru>

Методические указания для обучающихся.

Преддипломная практика по программе бакалавриат проходит на 4 курсе в 8 семестре. Продолжительность ее – 4 недели. За период прохождения практики студент готовит и представляет кафедральному руководителю до заключительной конференции, но не позднее 5 дней после окончания практики (включая выходные и праздничные дни) следующие отчетные документы: индивидуальный план практики (прил. 1); отчет о практике (прил. 2); письменный отзыв научного руководителя о работе студента над квалификационной работой в период практики (прил. 3), подготовка одной научной статьи к публикации в рамках темы квалификационной работы. Все указанные документы заверяются подписью научного руководителя. В отчете дается анализ проведенной студентом работы: полный анализ проделанной преддипломной работы, что изучалось, в каком объеме, какие научные издания были использованы при написании научной статьи, какие теоретические и эмпирические материалы были собраны, а также трудности, с которыми столкнулся бакалавр при прохождении данной практики. На основании анализа проделанной работы студенты могут высказать предложения по улучшению организации и проведению преддипломной практики. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса: электронные журналы, библиографические базы данных, метасайты по филологии. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет), ноутбук, электронная библиотечная система АГУ.

Декан факультета иностранных языков



Б.М.Джандар

Зав.кафедрой английской филологии



С.Р.Макерова

Зав.кафедрой немецкой филологии



З.Р.Хачмафова

И.о. зав.кафедрой французской филологии



Э.А.Хажокова

Зав.кафедрой арабского языка и вторых иностранных языков



С.А.Кушу